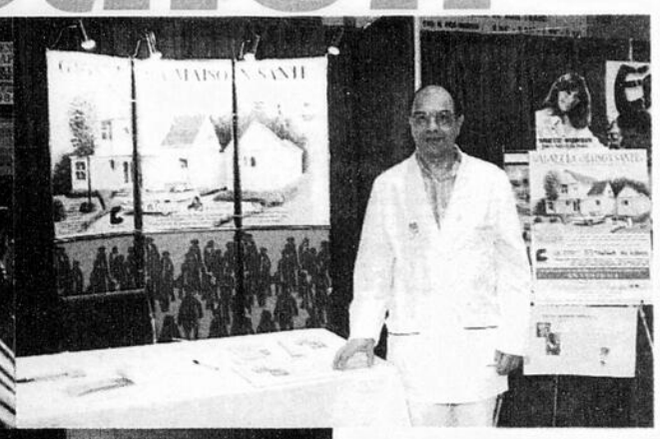
Journal LE REFLET régional
LE REFLET
Dimanche, 9 mai 1993 - 84 pages
635-9146

SALON DU COMMERCE ROUSSILLON

Un beau Salon



BONNE FÊTE MAMAN

CANDIAC
TOYOTA INC.
185 Boul. de l'Industrie
Candiac
659-6511
875-4425 Mtl.

CLINIQUE DENTAIRE
Dr Ronald Ferland D.D.S.
CHIRURGIEN DENTISTE
93 ST-PIERRE, ST-CONSTANT
Denturologiste
Louis Lalonde d.d.
Dr Mario Lalonde DMD
CHIRURGIEN DENTISTE
632-9229 - 454-3918

"À votre service depuis 40 ans"
Le plus GRAND CHOIX de bicyclettes sur la Rive-Sud. Plus de 500 bicyclettes en montre.
R. Désautels Sport
620, Lavoie, La Prairie 659-1255

DIANORGUES
L'école et le magasin de musique Le plus complet de la Rive-Sud
La Rock SHOPPE 638-4003
VENTE — ÉCHANGE — SERVICE
Diane Bibaud, présidente
Orgues - Pianos - instruments à vent
guitares - batteries etc...
SONORISATION
1105 CENTRALE
STE-CATHERINE

DR. RAMIN KHODAYARI
CLINIQUE DENTAIRE
CHIRURGIEN DENTISTE
URGENCE
7 jours / 7 soirs
27,ch. Handel, Candiac
635.4444

AMÉNAGEMENT PAYSAGER L.G.
PAVÉ-UNI • CIMENT
BORDURES — PATIOS —
TERRASSEMENT — MURS —
TRAVAUX DE CIMENT ET PIERRE
ASPHALTE
— Paveuse électronique — Excavation
659-4177 — 676-3911
ESTIMATION GRATUITE - TRAVAUX GARANTIS

Les Entreprises
F.S.T. INC.
Paysagiste
Murs — Ciment — Sable — Pierre — Patio
Asphalte — Pavé uni
Entretien de jardinage — Estimation gratuite
659-2147 - 282-1894 - 659-5576

CENTRE MONTESSORI
ET GARDERIE-CANDIAC
2 mois à 12 ans
Ouvert de 6h30 à 18h30
soins de qualité pour vos enfants
Les services offerts sont
- Programme bilingue
- Petit déjeuner, repas chauds et collation
- Danse & piano
- Programme de natation
- Jeux éducatifs
- Cours d'informatique
- Sorties spéciales
- Air climatisé

TRANSPORT DISPONIBLE
151, boulevard Jean Leman, Candiac
Recherchons éducateur-(trice) et aide-professeur pour notre garderie.
TÉL.: 656-5461
676-8754

LE REFLET *régional*

Flash commerce

Sony et Stéréo Plus un pas de géant

Suite à un important accord intervenu récemment entre messieurs Richard Roy, président de Stéréo Plus, et Marc Mercier, directeur régional des ventes pour l'est du Canada chez Sony, les produits Sony seront désormais offerts dans tous les magasins Stéréo Plus. Événement sans précédent dans le domaine de l'électronique, l'association de ces deux grands leaders risque de faire ouvrir bien des yeux et des oreilles !

UNE ASSOCIATION ENVIABLE

Les deux nouveaux partenaires ne cachent pas leur enthousiasme face à cette association qui ouvre de nouveaux horizons. Pour Stéréo Plus, l'ajout de Sony permet d'intégrer toute une série d'appareils audio et vidéo haut de gamme à son éventail déjà très complet. Par cette addition, Stéréo Plus sera plus que jamais en mesure de satisfaire mieux que quiconque tous les besoins de sa clientèle diversifiée.

Côté Sony, l'accès immédiat à 55 nouveaux points de vente, dont certains dans des régions jusqu'à maintenant non desservies par l'entremise, représente un sérieux avantage. Le fait de joindre un réseau fiable, bien établi et qui ne cesse de prendre de l'ampleur, s'avère également un plus pour Sony.

STÉRÉO PLUS, UNE RÉUSSITE INCONTESTÉE

Stéréo Plus, avec ses 55 points de vente et service et son chiffre d'affaires annuel de 70 millions de dollars, cnstitue l'une des chaînes de commerces audio/vidéo les plus importantes et innovatrices. Depuis son fondation en 1982, une moyenne de 5 franchisés se greffent au groupe chaque année. Au cours de la prochaine décennie, le nombre de magasins en opération est appelé à doubler. Sony vient compléter de brillante façon une liste déjà impressionnante de fournisseurs incluant Toshiba, Yamaha, JVC, Canon, Alpine, Sherwood, Cobra, Aiwa, Sharp, Bell Mobilité et plusieurs autres.

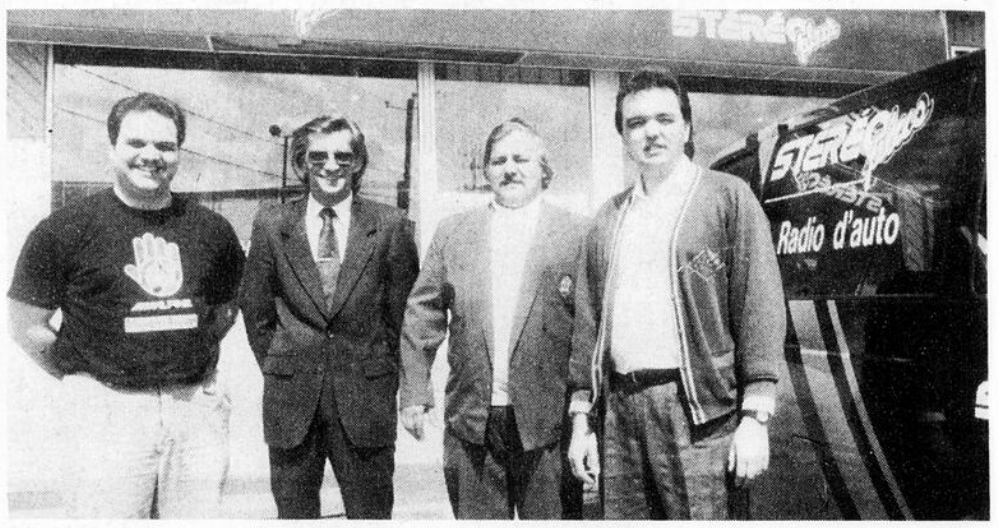
Outre son vaste choix et ses prix compétitifs, plusieurs raisons expliquent le succès phénoménal qu'a connu Stéréo Plus à ce jour. L'homogénéité de l'image des magasins ainsi qu'une structure marketing basée sur la satisfaction du consommateur y sont pour beaucoup. De Rimouski à Val D'Or, chaque succursale possède une ou plusieurs salles d'écoute, un présentoir de caméras vidéo, de radios d'automobiles ainsi qu'un étalage de pièces de marque maison. Chez Stéréo Plus, le propriétaire connaît son magasin et ses clients puisqu'il y travaille, ce qui contribue à créer un climat de confiance avec le consommateur.

SONY, LA LÉGENDE

Aujourd'hui considérée avec Coca-Cola et IBM comme l'une des trois marques de commerce les plus reconnues au monde, la renommée de Sony n'est plus à faire. Synonyme d'innovation et de qualité, l'entreprise est une véritable légende de l'industrie de l'électronique. C'est à Sony que l'on doit le premier radio entièrement transistorisé, le premier téléviseur entièrement transistorisé et le premier magnétoscope pour la maison. Le système Trinitron, le Bétamax, le Walkman, le lecteur de disques compacts, les caméras Bétacam, les caméscopes 8mm et plus récemment, le Mini Disc, ne sont que quelques-unes des multiples inventions de ce géant de l'électronique.

LE CONSOMMATEUR SORT GAGNANT

Il est clair que l'association Stéréo Plus/Sony aura des effets directs sur la croissance des deux partenaires. Mais il importe de souligner que le consommateur en ressortira grand gagnant, puisqu'il pourra compter sur le puissant réseau Stéréo Plus pour se procurer toute la gamme des excellents produits Sony.



NOUVEAU PAPIER PEINT
ENTREPÔT
RIDOFLEX
RÉSIDENTIEL — COMMERCIAL — INDUSTRIEL
OUVERT AU PUBLIC
Les Meilleurs Prix C'est Garanti!
STORES
verticaux et horizontaux
Les plus bas prix du marché et la meilleur garantie-qualité-prix
AUSSI:
STORES
PLISSÉS, TOILES, ETC...
AUSSI DISPONIBLE:
— COUVRE-LITS
— DOUILLETTES
VOUS POUVEZ ACHETER DES LATTES SEULEMENT
PORTE-PATIO
75x84
(P.V.C.)
LE VRAI STORE DESIGN C'EST ICI
$39.99*
VOS VERTICAUX PENDANT QUE VOUS ATTENDEZ CHEZ NOUS, C'EST POSSIBLE!
Sur présentation de cette annonce
NOUS PAYONS LA T.P.S. ET LA T.V.Q.
*sauf sur le spécial PVC dans cette annonce
SERVICE À DOMICILE
VENEZ PERSONNALISER VOS STORES POUR PEU CHEZ RIDOFLEX
HEURES D'OUVERTURE
Lundi, mardi, mercredi:
9h30 à 18h00
Jeudi, vendredi:
9h30 à 21h00
Samedi:
9h30 à 17h00
6262, Rte 132, Ville Ste-Catherine
638-2196
ST-CONSTANT
ROUTE 132
STE-CATHERINE
MONCHAMP
CENTRALE
ICI
14ième AVENUE
RIDOFLEX

Près de 110 moutons périssent dans un incendie à Saint-Mathieu

Un incendie qui s'est déclaré dimanche le 2 mai vers 13 h 28 dans un bâtiment d'une ferme située aux limites des municipalités de Saint-Mathieu et Saint-Michel a causé la perte de près de 110 moutons alors que seulement quatre pauvres bêtes ont pu être sauvées des flammes.

Louise Leclaire

Selon les renseignements obtenus, les flammes auraient pris naissance suite à une défectuosité électrique. Toutefois, étant donné l'intensité du feu et de la chaleur, il semble être difficile pour les enquêteurs de la S.Q. de déterminer avec précision l'origine du feu ; la boîte électrique ayant pratiquement tout fondu.

Tous les efforts de la propriétaire pour sauver les bêtes ont été vaincs cette dernière ayant dû renoncer à ses intentions à cause de la fumée dense qui mettait sa propre vie en danger. Selon nos sources, il semblerait que par instinct lors d'un danger quelconque, tant les moutons, les vaches que d'autres animaux sont portés à se réfugier dans leur bâtiment habituel où il y retrouve leur sécurité ce qui a causé leur perte dans le présent cas.

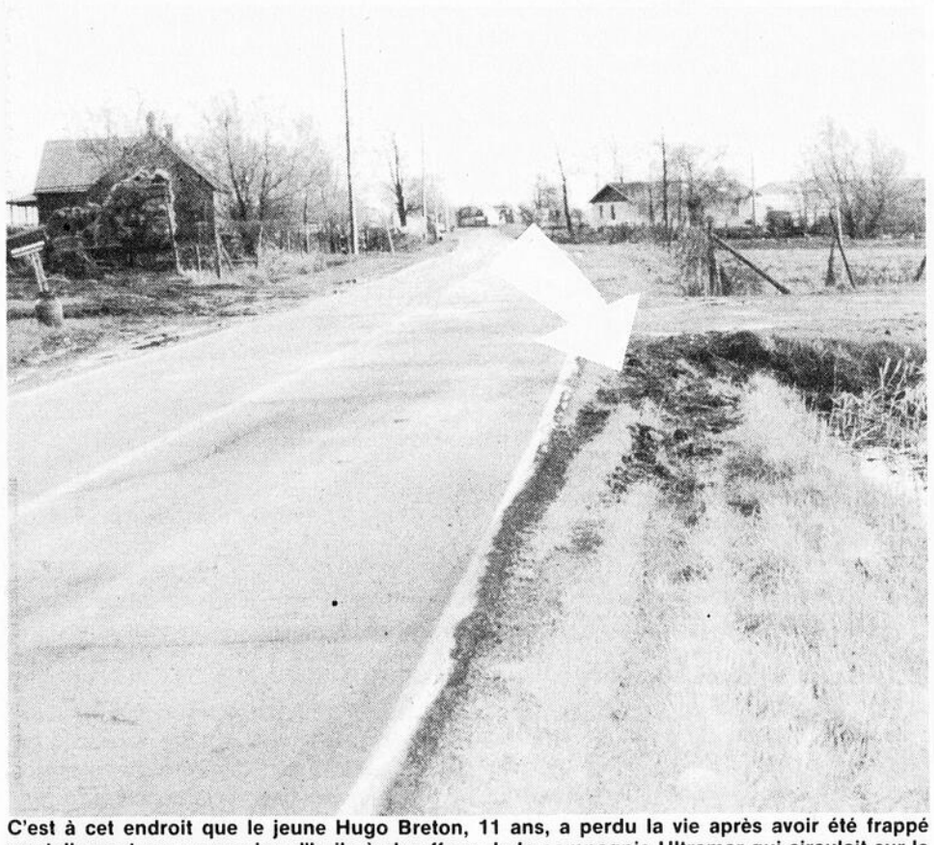
Plus de 45 pompiers sous la direction de Claude Morin ont été appelés pour venir à bout de l'élément destructeur. Les pompiers de Saint-Philippe et Saint-Mathieu ont été épaulés par leurs collègues des villes de Saint-Jacques, Napierville, Saint-Édouard et Saint-Constant municipalités qui ont d'ailleurs fourni des camions-citernes. Les sapeurs ont dû demeurer près de sept heures et demie sur les lieux. Grâce à leur vigilance, un silo à grain adjacent à la ferme a été épargné ainsi que la résidence principale et une maison voisine.

La circulation de l'autoroute 15 située à proximité du rang Grégoire a été passablement perturbée, les automobilistes curieux empruntant ce rang pour regarder le feu. Les policiers ont même dû fermer l'accès au rang Grégoire afin de mieux contrôler la circulation. À cet effet, les policiers de la Sûreté du Québec de Candiac tiennent à remercier toutes les personnes qui les ont épaulés dans l'élaboration d'un périmètre de sécurité ainsi qu'au contrôle de la circulation.

Selon les renseignements obtenus, les flammes auraient pris naissance suite à une défectuosité électrique. (Photo Journal Le Reflet — Paul Chartrand).

Plus de 45 pompiers sous la direction de Claude Morin ont été appelés pour venir à bout de l'élément destructeur. (Photo Journal Le Reflet — Paul Chartrand).

Le jeune Hugo Breton frappé mortellement par un camion-citerne



C'est à cet endroit que le jeune Hugo Breton, 11 ans, a perdu la vie après avoir été frappé mortellement par un camion d'huile à chauffage de la compagnie Ultramar qui circulait sur le Rang des Sloans à Saint-Édouard de Napierville. (Photo Journal Le Reflet — Paul Chartrand).

Au moment de mettre sous presse, il était encore trop tôt pour déterminer avec exactitude les événements qui sont survenus lors de l'accident du mardi 4 mai dernier où Hugo Breton, 11 ans, a perdu la vie après avoir été frappé mortellement par un camion d'huile à chauffage de la compagnie Ultramar qui circulait sur le Rang des Sloans à Saint-Édouard de Napierville.

Louise Leclaire

Selon les informations recueillies de sources policières, le conducteur du camion Gilles Montchamps, 40 ans, résidant de Sherrington, aurait perdu la maîtrise de son véhicule pour une raison qui n'a pas encore été officiellement établie et aurait happé le petit cycliste à la hauteur de la roue arrière droite de son véhicule qui a par la suite versé sur le côté presque perpendiculairement à la chaussée.

Sous la force de l'impact, le jeune Hugo qui se trouvait alors dans l'entrée de stationnement du 520 Rang des Sloans n'a eu aucune chance et a été projeté mortellement près de trente pieds plus loin dans le fossé du même côté sous les yeux d'une jeune écolière qui venait tout juste de descendre de son autobus scolaire. Les ambulanciers de la compagnie CETAM arrivés sur place n'ont rien pu faire pour le petit Hugo qui avait déjà rendu l'âme. Son décès a été constaté officiellement au CHAL de Châteauguay. Le conducteur du véhicule a quant à lui reçu des soins pour des blessures mineures.

Pour l'instant, l'enquête dans ce dossier est en cours. Des techniciens analystes en accident de la Sûreté du Québec de Montréal ont été mandatés sur les lieux afin de reconstituer la scène et d'analyser les facteurs qui permettront d'éclaircir les circonstances. Entre autres, les traces de pneus laissées sur la chaussée permettront d'établir la vitesse à laquelle roulait le véhicule Ultramar.

Le camion accidenté sera inspecté par les représentants de la Société des Automobilistes du Québec qui devront présenter leur rapport complet sur les conditions mécaniques du véhicule. Finalement, des témoins seront rencontrés ainsi que le conducteur pour connaître davantage ses agissements précédant le drame.

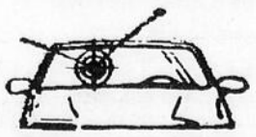
Selon nos sources policières, l'éventualité que le conducteur ait été en état d'ébriété au moment de l'accident est écartée. Près de 10 policiers étaient sur place et ont côtoyé le conducteur lors de l'accident ainsi que de nombreux pompiers et les ambulanciers qui lui ont administré les premiers soins. Fort de leur expérience en la matière et connaissant la sévérité des forces policières quant à la conduite avec facultés affaiblies, surtout lorsque la vie d'un enfant ou d'une personne est en jeu, il est peu probable que Gilles Montchamps ait, comme certains l'ont prétendu, été ivre.

MICHEL ALLAIRE

Lebeau VITRES D'AUTOS

Remplacement de pare-brise

Réparation de pare-brise



*Spécial sur vitres teintées

AUTO — CAMION

• TRAVAUX GARANTIS
• ESTIMATION GRATUITE

3940 Route 132
STE-CATHERINE

VISA 632-1132 MasterCard

MICHEL RATTÉ

Raymond Primeau
Antenne Belle Image
(514) 454-5151
Tél.: 1-800-668-5152

10% sur service
UN COUPON PAR CLIENT
VALIDE JUSQU'AU 31 MAI

TENTE-ACTION INC.
LOCATION DE TENTES - TABLES ET CHAISES - PLANCHERS - DÉCORATION ET BUFFET
454-2759 GUY SÉDILOT

Spécial printemps

Acaçia Esthétique

155, Mirabel
La Prairie

Facial prix rég.: 35.00$
Spécial: **25.00$**

Électrolyse **30.00$** de l'heure

Épilation à la cire: • jambe: **20.00$** • ½ jambe: **12.00$**

Tél.: **444-3487** (l'épilation du bikini ou aisselle offert en prime avec l'épilation de la jambe)

LA CHIROPRATIQUE ET L'INSOMNIE

Il existe plusieurs causes possibles à l'incapacité de jouir d'un sommeil profond et reposant. Dans bien des cas, l'absence de sommeil peut-être le symptôme d'un désordre physique et il arrive souvent que la correction d'une déficience fonctionnelle ait pour effet d'éliminer la cause de l'insomnie.

Le chiropraticien est hautement qualifié et est passé maître dans l'art de localiser les endroits de la colonne vertébrale où il peut exister une interférence. À l'aide d'ajustements correctifs et d'autres traitements spécifiquement adaptés aux besoins et à l'état du patient, le chiropraticien peut aider celui-ci à vaincre son insomnie et à retrouver un sommeil paisible.

RÉJEAN CHATELOIS DC

CLINIQUE CHIROPRATIQUE
STE-CATHERINE
1110 Union, Ste-Catherine

Lundi au jeudi 13h à 20h
Vendredi 10h à 14h

638-1244

CENTRE VISION
PLAZA DELSON

2 POUR 1 PLUS
CERTAINES MONTURES À
50% D'ESCOMPTE

SUPER SPÉCIAL
LUNETTES COMPLÈTES
Simple Vision $ 69.
Double foyer $ 99.
Progressif $179.
Lentilles: plastique ou verre de à - 600 cyl. 300.
Monture d'une sélection spéciale.
Ne peut pas combiné avec d'autre promotion.

* Le consommateur sera avisé 15 jours avant la terminaison de ce spécial

LABORATOIRE SUR PLACE
B. PARKER
OPTICIEN D'ORDONNANCE
DISPENSING OPTICIAN
SERVICE D'URGENCE

1000 GEORGES GAGNÉ, DELSON **638-5212**

Le Parti québécois en congrès à Saint-Mathieu

Malgré l'une des premières belles journées du printemps, des militants et militantes du Parti québécois du comté de La Prairie ont consacré la journée du 1er mai dernier à discuter des améliorations possibles au programme du Parti québécois.

Réunis au Centre communautaire de Saint-Mathieu, les délégués à ce congrès de comté ont axé leurs discussions et leurs résolutions sur l'économie et le plein emploi, sur la santé, sur l'éducation et sur la culture. Ceux-ci ont également mandaté les députés péquistes à poursuivre leur opposition à la réforme de l'enseignement collégial telle que proposée récemment par le gouvernement libéral.

Prenant la parole à la clôture du congrès, le député Denis Lazure en a profité pour remercier ses troupes qui depuis le référendum du mois d'octobre dernier ont consacré des centaines d'heures à recruter des nouveaux membres, à faire connaître le programme et à récolter des fonds pour le Parti québécois. Dans le comté de La Prairie, l'objectif de la présente campagne, soit 31 000 $, est presque atteint et le nombre de membres devrait bientôt se chiffrer à 2000.

Au cours des prochains mois, a expliqué le député Lazure, les efforts seront orientés à faire connaître le programme et les candidats du Bloc québécois en vue des prochaines élections fédérales qui auront lieu cet automne. Avec l'appui de tous les souverainistes et de tous les déçus du fédéralisme, celui-ci a bon espoir que les représentants du Bloc québécois dans les comtés fédéraux de Châteauguay et de La Prairie remporteront cette élection fédérale.

Ce congrès tenu à Saint-Mathieu était la première étape d'une rencontre régionale des 18 comtés de la Montérégie, qui se tiendra les 5 et 6 juin prochains à Sorel. Par la suite, les militants et les militantes du Parti québécois mettront la touche finale à leur programme lors du Congrès national du PQ prévu au mois d'août à Montréal.

La contrebande de tabac

Le Parti Québécois propose d'enrayer ce fléau par des mesures fiscales plus rigoureuses

Dans le comté de La Prairie comme dans l'ensemble du Québec, de plus en plus de commerçants et de dépanneurs font les frais de la contrebande de tabac. Pour le Parti Québécois, le niveau très élevé des taxes sur le tabac encourage le marché noir qui bénéficie d'abord et avant tout un crime organisé.

Le porte-parole de l'Opposition officielle en matière de Revenu, le député de Montmorency, Jean Filion, incite donc les gouvernements du Québec et d'Ottawa, lors de leur prochain budget, à proposer des mesures fiscales efficaces afin d'éliminer tout avantage économique pour les contrebandiers. M. Filion s'appuie notamment sur une étude qui évalue la perte de recettes fiscales fédérale et provinciale pour 1992 à 1,6 milliard de dollars, des pertes évaluées à 500 millions $ pour le seul gouvernement du Québec. La contrebande du tabac a augmenté de 112 % comparativement à 1991 passant de 11 millions en 1991 à 24 millions de cartouches de cigarettes.

Il en résulte que les contrebandiers empochent des centaines de millions de dollars de taxes non perçues par nos gouvernements.

Pour sa part, le député du comté de La Prairie, joignant sa voix à son collègue de Montmorency, souligne la perte de centaines d'emplois dans nos petites entreprises où les propriétaires eux, respectent les lois. « Cette situation engendre aussi une perte de confiance dans notre économie où, entre autres, la contrebande du tabac est devenue la belle excuse pour inciter la population à la désobéissance fiscale ».

Des solutions

Déjà, en janvier dernier, le Parti Québécois proposait d'implanter un mécanisme de contrôle et de perception fiscale dit « taxe en main remboursable au titre du tabac ». Toutes les ventes de tabac, sans exception, seraient alors taxables chez le fabricant, incluant les ventes faites dans les réserves autochtones et à l'étranger. Le commerçant autochtone ou étranger pourrait par la suite demander un remboursement des taxes sur le tabac en produisant une demande de remboursement pour toutes marchandises vendues pour fins de consommation dans la réserve autochtone ou à l'étranger. Une équipe spéciale de vérificateurs aurait pour mandat de vérifier, sur place si nécessaire, documents à l'appui, le bien-fondé de toute demande de remboursement de taxes.

Pour le PQ, les gouvernements du Québec et d'Ottawa pourraient envisager aussi de réduire les taxes à un niveau comparable à celui de 1989, soit de 2,50 $ pour le paquet de 25 cigarettes. « Dans la mesure où un tel geste favoriserait la réintroduction dans le marché légal d'une bonne partie du tabac vendu en contrebande, on peut penser qu'une telle réduction des taxes ne provoquerait pas une diminution réelle des recettes fiscales », fait valoir le député Filion. Cette réduction de taxes porterait un dur coup à la concurrence déloyale des prix entre les produits fabriqués au Canada et ceux fabriqués aux États-Unis.

SCS Services Comptables Silva

Conseillers en gestion de PME

- Tenue de livres informatisée
- Déclarations de TPS et de TVQ
- Projets de financement

Élisabeth Silva B.A.A. Tél.: 594-9169

385, rue du Maire, La Prairie, Québec J5R 5M9

TAXI TAXI TAXI TAXI

TAXI
Laprairie Candiac
444-2626
À votre service jour & nuit
NOUS ACCEPTONS LES CARTES DE CRÉDIT

Ricardo Lopez tente sa chance une troisième fois

Un célèbre dicton populaire veut que « jamais deux sans trois ». C'est d'ailleurs ce que tentera de prouver l'actuel député fédéral du comté de Châteauguay, Ricardo Lopez, qui représentera une fois de plus les conservateurs lors des élections prévues cet automne.

Nathalie Simon

Le parti conservateur du comté de Châteauguay connaissait son investiture le 29 avril dernier et, c'est devant une foule partisane de plus de 350 personnes, que Ricardo Lopez a une fois de plus été choisi sans opposition comme candidat.

Contre toute attente, Charles-André Daoust, qui avait fait connaître son intention d'affronter M. Lopez lors de l'investiture conservatrice dans le comté, ça fait quelques mois maintenant, qu'il ne s'est pas manifesté. Selon Jacques Latour, attaché politique de M. Lopez, il y a environ deux mois que l'organisation conservatrice est sans nouvelles de M. Daoust, lui qui avait pourtant l'habitude d'appeler plusieurs fois par semaine au bureau de comté et au bureau de Brian Mulroney. Charles-André Daoust, qui, à plusieurs reprises, avait avoué son désir d'être nommé député, aurait renoncé après avoir perdu un livret de cartes de membre.

Quelques collègues de M. Lopez à la Chambre des communes, soit les députés de Saint-Jean et de Drummond, Clément Couture et Jean-Guy Guilbault, et le ministre du Travail et responsable de la Montérégie, Marcel Danis, étaient présents pour lui rendre hommage.

« Notre parti se félicite de compter dans ses rangs quelqu'un comme Ricardo Lopez. Si je devais décrire le député modèle, ce serait sûrement une personne comme Ricardo, mais avec un tempérament un peu moins chaud », soulignait Marcel Danis, en rappelant comment le député du comté de Châteauguay se bat pour ses dossiers.

Le ministre Danis soutient qu'en politique rien n'ests gagné d'avance et qu'il faudra que le Parti conservateur redouble d'efforts.

Quant au principal intéressé, c'est avec confiance qu'il anticipe les prochaines élections. « J'espère que nous serons plus nombreux qu'en 1984 et qu'en 1988, à venir célébrer la victoire l'automne prochain ».

M. Lopez a également tenu à rappeler sa définition d'un député. « C'est quoi un député ? C'est avant tout un employé, un porte-parole de son comté, de sa région. Le comté compte avant tout, mais la région est aussi très importante. C'est votre volonté qui guide mon action ».

On connaît déjà l'un des adversaires de M. Lopez, le candidat libéral Kimon Valaskakis. Quant au Bloc québécois, on rappelle que l'investiture aura lieu dans quelques semaines. La lutte se fait entre MM. Maurice Godin et Gérard Bruchési.

Plusieurs maires du comté étaient présents à l'investiture de M. Lopez. On a pu reconnaître entre autres, les maires de Saint-Isidore, Mercier, Sainte-Catherine, Delson, Saint-Constant, Saint-Philippe, Saint-Jacques-le-Mineur, Saint-Rémi, Sherrington, Saint-Mathieu et Saint-Édouard.

Quelques collègues de M. Lopez à la Chambre des communes, soit les députés de Saint-Jean et de Drummond, Clément Couture et Jean-Guy Guilbault, et le ministre du Travail et responsable de la Montérégie, Marcel Danis, étaient présents pour lui rendre hommage.

Plusieurs maires du comté étaient présents à l'investiture de M. Lopez. On a pu reconnaitre entre autres, les maires de Saint-Isidore, Mercier, Sainte-Catherine, Delson, Saint-Constant, Saint-Philippe, Saint-Jacques-le-Mineur, Saint-Rémi, Sherrington, Saint-Mathieu et Saint-Édouard.

Plusieurs élus municipaux parmi les délégués

Kim Campbell pourra compter sur la délégation du comté de Châteauguay

Le Parti conservateur du comté de Châteauguay a procédé, le 29 avril dernier, à la nomination des délégués qui iront le représenter lors du congrès à la chefferie, qui se tiendra à Ottawa du 9 au 13 juin prochain.

Nathalie Simon

Le tout a été rondement mené, quelques minutes avant l'assemblée d'investiture qui devait confirmer Ricardo Lopez comme candidat conservateur aux prochaines élections fédérales.

Il n'aura fallu d'ailleurs que quelques instants pour décider des représentants seniors et juniors à ce congrès. Il a en effet été décidé, que les clans Campbell et Charest présenteraient la liste de leurs délégués et, que les membres présents voteraient pour la liste de leur choix.

En l'absence de liste du clan Charest, la délégation du clan Campbell a été élue sans opposition. Selon Jacques Latour, il n'était pas étonnant qu'aucune liste n'ait été soumise par les supporteurs de Jean Charest, l'organisation du comté ayant depuis plusieurs semaines fait savoir qu'elle supportait Mme Campbell. Seul Michel Fanco, un jeune représentant Châteauguay à l'association, est allé appuyer l'équipe de Jean Charest.

Les délégués seniors qui représenteront le comté à Ottawa sont : le député Ricardo Lopez, Michel Lavoie (maire de Saint-Rémi), Jacques Latour (attaché politique de M. Lopez), Lucille Houle (présidente de l'exécutif du parti et conseillère municipale à Saint-Constant), Lise Martin (maire de Saint-Philippe), Pierre-Raymond Cloutier (conseiller municipal à Saint-Michel), Henri Lemire et Pierre Champagne (substitut). Les délégués juniors sont Isabelle Christine Lopez, Karren Gaul et Nathalie Lebœuf.

L'inscription au congrès (595 $ pour les seniors et 275 $ pour les juniors), l'hébergement et le transport est à la charge des délégués. Ceux-ci peuvent cependant se faire commanditer pour les aider à amasser les sommes nécessaires.

Richard Séguin o.o.d.

Bonne Fête à toute les Mamans

RS

Brossard
Place Portobello, 7400
Taschereau
671-5433

Complice de vos regards

Silhouette®

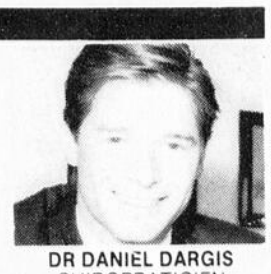
Venez faire l'essai de nos nouvelles lentilles de contact double vision.

LUNETTES • RÉPARATION • VERRES DE CONTACT • SUR RENDEZ-VOUS SERVICE D'EXAMEN DE LA VUE PAR DES OPTOMETRISTES

Dr. Jacques Brunelle, m.d.
omnipraticien

CLINIQUE DE VARICES ET D'OBÉSITÉ
CENTRE MÉDICAL MIRA
1560, boul. de Rome
Suite 100, Brossard
466-1880

COUPRIER SANTÉ PAR LA
CLINIQUE CHIROPRATIQUE
DARGIS
255 E STE-CATHERINE
ST-CONSTANT



DR SERGE DARGIS
CHIROPRATICIEN

DR DANIEL DARGIS
CHIROPRATICIEN

LA CHIROPRATIQUE ET LES MAUX DE TÊTE

La consommation de médicaments dans le but de masquer la douleur n'a pas pour effet de corriger la cause des maux de tête et laisse celle-ci intraitée. Si vous êtes sujet aux maux de tête, vous aurez avantage à consulter un chiropraticien aussitôt que possible. Celui-ci sera en mesure de traiter la cause de votre problème par des méthodes naturelles, efficaces et spécifiquement adaptées à votre état et à vos besoins particuliers.

Les maux de tête peuvent, bien entendu provenir de divers désordres. Mais les recherches Braff & Rossner, démontrent que l'une des causes courantes souvent méconnues des maux de tête provient d'un dérangement vertébral au niveau de la colonne cervicale.

Vous trouverez ci-dessous quelques exemples de problèmes que la chiropratique peut traiter.

- Migraine - Maux de tête
- Allergie
- Bursite, Tendinite
- Crampes menstruelles
- Stress
- Nervosité
- Asthme
- Douleurs lombaires
- Sciatique
- Constipation
- Engourdissement des bras, jambes et mains
- Otites
- Grippe

Si vous avez une de ces conditions, les Drs. Dargis se feront un plaisir d'offrir un test de dépistage, SANS FRAIS, sur présentation de cet article et sur rendez-vous. N'oubliez pas, la chiropratique guérit souvent des conditions que d'autres professionnels de la santé n'ont pu guérir.

Pour rendez-vous, appelez 635-1125
Nous sommes situés au côté de la Caisse Populaire Roussillon Centre Portage

Encore plus de Corolla pour votre argent !

Vite! L'offre se termine le 30 mai!

PASSEZ NOUS VOIR AUJOURD'HUI ET DÉCOUVREZ COMMENT OBTENIR PLUS DE COROLLA POUR VOTRE ARGENT !

Les caractéristiques de la Corolla comprennent :
- Moteur 1,6 litre, 16 soupapes, DACT, EFI, 105 chevaux
- Coussin d'air côté conducteur (SRS)
- Direction à assistance variable/volant inclinable
- Rétroviseurs jumelés à télécommande
- Suspension indépendante aux 4 roues
- Banquette arrière à dossiers rabattables 60/40
- Glaces teintées
- Pneu de rechange grandeur normale
- Et bien plus encore !

CANDIAC **TOYOTA**
185 boul. de l'Industrie **659-6511**
Candiac **Mtl.: 875-4425**

Un motocycliste perd la vie à Saint-Édouard

Un jeune homme de 34 ans a perdu la vie, dimanche dernier au volant de sa moto Suzuki 1983, alors qu'il roulait sur le rang Grégoire entre Saint-Édouard et Napierville.

Louise Leclaire

Avec l'arrivée du beau temps, on peut voir de plus en plus de motocyclettes circuler dans les rues de nos municipalités ce qui incite les autorités de la Sûreté du Québec de Candiac à aviser tous les conducteurs tant de motos que d'automobiles ou de camions à redoubler d'attention et de prudence afin d'éviter des accidents fort déplorables comme celui survenu dimanche dernier.

Selon les informations recueillies il semblerait que l'accident serait survenu vers 20 h le 2 mai alors que le jeune conducteur aurait manqué une courbe pour entrer en collision avec un poteau d'Hydro-Québec. La victime était un résidant de Napierville âgé de 34 ans. Sous la force de l'impact, il serait décédé sur le coup.

L'agent François Bourque du poste de la Sûreté du Québec de Candiac a été chargé de l'enquête et verra à déterminer les circonstances qui ont précédé et causé ce terrible accident.

Tentative d'introduction manquée

Le 28 avril dernier vers 21 h 30, un individu qui tentait de s'introduire par effraction dans une résidence de la rue Croissant Dussault à Sainte-Catherine a vu ses plans changés du tout au tout quand un voisin l'a aperçu et s'est lancé à sa poursuite.

Louise Leclaire

Afin de s'introduire à l'intérieur de la maison unifamiliale l'homme aurait fracassé une vitre située à l'arrière du domicile. C'est à ce moment qu'un voisin l'aurait aperçu et aurait décidé de l'attraper ayant auparavant pris soin de demander à son épouse d'appeler la police.

Bien qu'ayant rattrapé le fuyard, ce dernier a par la suite réussi à se soustraire de l'attention de son poursuivant pour finalement s'enfuir dans un camion Chevrolet pick up 1966. Fort heureusement, les policiers auraient repéré l'individu et l'aurait pris en chasse. Le fuyard a finalement été rattrapé par les policiers André Décarie, Guy Lépine et Luc Desrosiers à l'intersection du boulevard Saint-Laurent et de la première avenue à Sainte-Catherine. Il a ainsi été arrêté et identifié par le voisin qui l'avait pris en chasse.

Il s'agit d'un citoyen de Kahnawake qui devra répondre à des accusations de tentative d'introduction par effraction. Le dossier est entre les mains du détective André Bastien.

Billets de hockey à 3 500 $ la paire

En date du 14 avril dernier, un homme s'est fait duper par un individu de 48 ans qui lui a fait croire qu'il pouvait lui obtenir une paire de billets de hockey des éliminatoires pour la somme de 3 500 $.

Louise Leclaire

C'est dans un commerce de Sainte-Catherine que l'individu aurait fait croire à sa victime être dans la possibilité de lui procurer des billets en allant les chercher directement à Québec. Pour obtenir la confiance de sa victime, l'individu aurait rempli un contrat à la main fournissant le nom de Nelson Tremblay ainsi qu'une supposée adresse au travail. Pour conclure l'entente, il exigea évidemment un acompte de 1 200 $ que la victime lui aurait versé sans jamais revoir ni l'individu, ni ses billets de hockey, ni son argent.

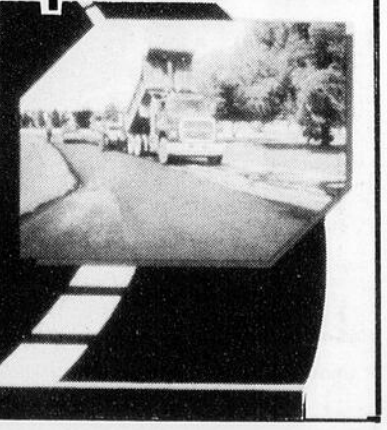
L'individu en question âgé de 48 ans aurait répété son manège en plusieurs endroits dont à Longueuil et à Laval. Les policiers ayant pu trouver son identité, ce dernier devrait être arrêté sous peu. Toutefois, le détective André Bastien du Service de police de Sainte-Catherine chargé du dossier tient à aviser les citoyens de la région que s'ils ont été pris au piège par cet escroc de bien vouloir contacter leur Service de police municipal afin de compléter le dossier.

ESTIMATION GRATUITE
Joe Tallarita
723-4947

- RÉSIDENTIEL
- COMMERCIAL
- INDUSTRIEL

OUVRAGE GARANTI

Le Pavage Tallarita Asphalte inc.



PAVILLON DES SPORTS

JDLM

NOUVELLE SESSION

COURS DE NATATION

DÉBUT
LUNDI 24 MAI 1993
DURÉE 8 SEMAINES
24 MAI AU 18 JUILLET

N.B. *Si vous devez quitter pour le congé de la construction, votre enfant aura la possibilité de passer son examen avant la fin de la session.*

S.V.P. avertir au moment de l'inscription

INSCRIPTION

du lundi au vendredi: de 17h à 21h
le samedi de 10h à 16h - le dimanche de 10h à 12h

RENSEIGNEMENTS:

444-7235

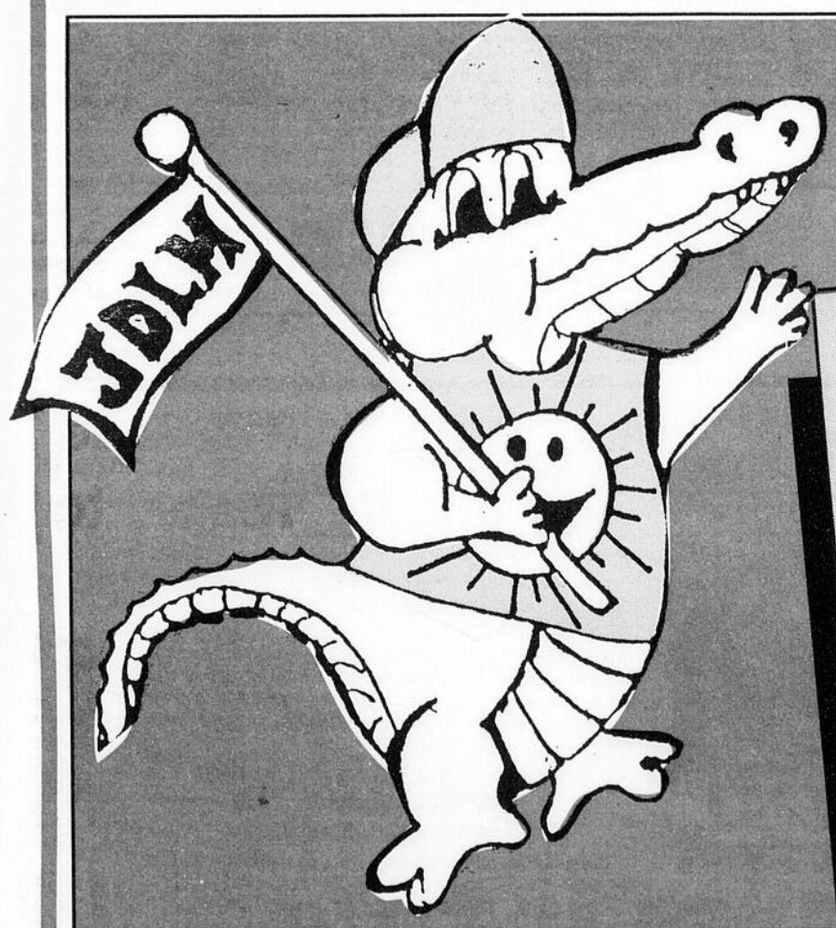
NATATION ADULTES				
SESSION DE 8 SEMAINES				
COURS	JOUR	HEURE	MEMBRES	NON-MEMBRE
FROUSSARD-DÉBUTANT	Vendredi	20h	34$	52$
INTERMÉDIAIRE-AVANCÉ	Mardi	20h	34$	52$
AQUAFORME	Mardi	20h	1 fois/semaine 34$	52$
	Jeudi	20h	2 fois/semaine 55$	84$
PÉRINATALITÉ	Lundi	20h	1 fois/semaine 34$	52$
	Mercredi	20h	2 fois/semaine 55$	84$

NATATION 1 à 5 ANS			
MEMBRES: 32$ NON-MEMBRES: 49$	SESSION DE 8 SEMAINES		
	DIM	MARDI	SAMEDI
BAMBINS (1 an et +) Parent (oui) Flotteur (bras)	9h30		9h30
TORTUES (3-4 ans) Parent (oui) Flotteur (bras ou ballon)	10h		9h 11h15
PINGOUINS Parent (oui) Flotteur (non)	9h15		11h
GRENOUILLES Parent (non) Flotteur (non)	9h 10h30	19h	9h - 9h45 11h
DAUPHINS (max. 6 ans) Préparation à la Croix-Rouge	10h 10h45	19h	9h - 9h45 11h

NATATION 6 à 14 ANS					
MEMBRES: 32$ NON-MEMBRES: 49$	SESSION DE 8 SEMAINES				
CROIX-ROUGE	DIM	MARDI	JEUDI	VEND	SAM
JAUNE	9h45	18h	18h	18h	9h - 11h
ORANGE	10h30	19h		19h	9h - 11h
ROUGE		18h	19h		9h
MARRON			18h		10h
BLEU-VERT			19h		10h
GRIS-BLANC					10h
SAUVETAGE 1-2-3					10h
PLONGEON (Initiation)	5 à 8 ans	18h		Membres:	39$
	9 ans et+	19h		Non-membres:	59$
PLONGEON (Intermédiaire)	Jeudi de 18h à 19h55 Il y aura des frais de 15$ pour l'adhésion à l'association			Membres: Non-membres:	54$ 83$

CAMP DE JOUR

AVEC CROUNCH CROQUEZ DANS L'ÉTÉ
DU 28 JUIN AU 20 AOÛT



DU 28 JUIN AU 20 AOÛT
pour les jeunes de 5 à 13 ans
de toutes municipalités
Inscrivez votre enfant
Une semaine ou plus
60$ ou 65$
INSCRIPTION DU 10 AU 23 MAI

HORAIRE DU CAMP DE JOUR
Les activités commencent à 9h et
se terminent à 16h30.
Pour accomoder les parents,
le pavillon
sera ouvert de 7h à 18h.
(sans frais supplémentaire)

INCLUS:
Cours de la Croix-Rouge (3 sem + plus)
Bain libre à tous les jours
Immersion en anglais

DERNIÈRE CHANCE

870 chemin de St-Jean, La Prairie

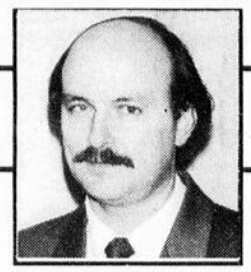
On se rend au Pavillon des Sports par la rue des Conseillers et on le quitte egalement par la meme rue. (Porte 13).
N.B.: Aucun stationnement le long du Centre Sportif JDLM.

Ramez Rassy 444-7235

9
9

LE REFLET régional

Robert Fichaud



LANGUE D'AFFICHAGE

C'est évident voyons... lorsqu'on va en Ontario tous les commerces affichent en anglais et en... français ! !

VOYAGE D'ADIEU

Le budget fédéral, c'est comme un compte de banque, lorsque tu es dans le rouge, tu ne peux plus faire de chèque... surtout pas pour voyager... J'ai mon voyage.

SALON ROUSSILLON

L'exposition commerciale Roussillon n'a certes pas eu le succès escompté... mais on ne peut sûrement pas critiquer sa diversité et sa qualité. Encore une fois bravo au promoteur Richard Labelle, à son adjoint Michel Lalonde et naturellement tous les commerçants exposants.

TOURNOI DE GOLF

Hâtez-vous, il ne reste que quelques places disponibles pour la 7e édition du tournoi de golf du Reflet le 11 juin. Soyez-y ! !

OMNIUM BENOÎT MORIN

Omnium Benoît Morin aura lieu cette année le 4 septembre, au club de golf de Hemmingford. Encore une fois ce tournoi est au profit de la Fondation Rêves d'Enfants. Pour renseignements : 444-8395.

SALUT ! !

J'aimerais saluer Roger Benoît de Vitro Plus St-Constant qui prend « déjà » une pré-retraite. Bravo mon Roger pour toutes ces années de services impeccables et bon... golf !

UN AMI?

J'pensais bien avoir un nouvel ami, depuis notre voyage à Myrtle Beach. Puis-je qualifier Robert Lavigne « d'ami » lorsqu'il refuse de jouer mon tournoi de golf sous prétexte qu'un « Vegas » c'est pas du vrai golf ? Robert... ! ! Quand même... pour une fois où tu pourrais jouer le terrain au lieu du « bois »... pourquoi pas en profiter ! ! Sans rancune ! !

TENTE

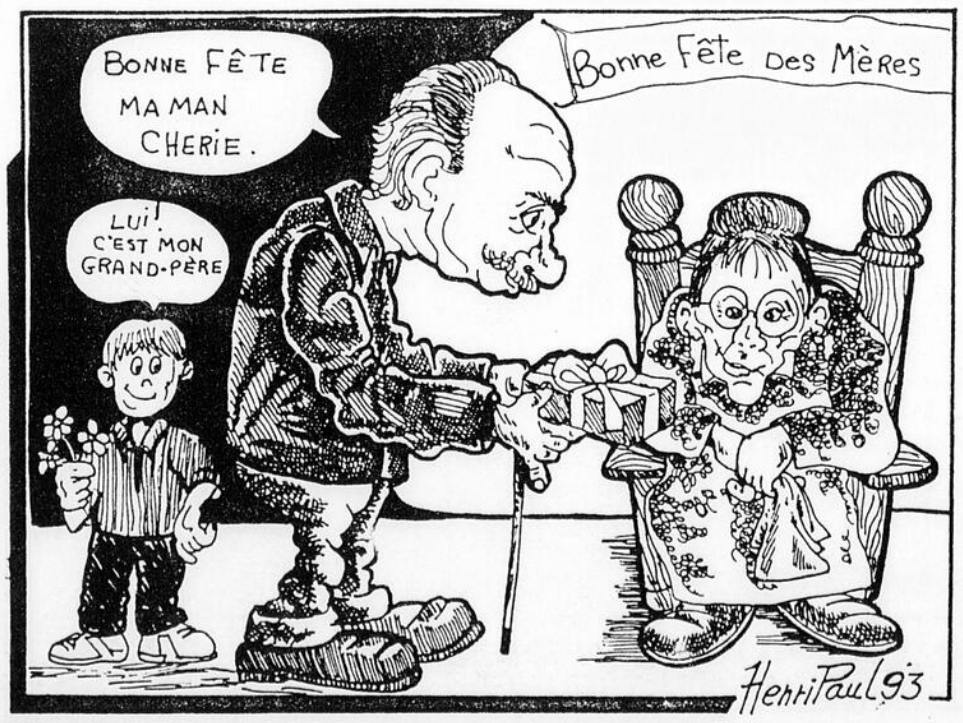
Si vous recherchez une tente pour vos activités intérieures, mon ami Guy Sédillot de St-Edouard vous propose des tentes de 20' x 20' jusqu'à 200' x 60'. Pour renseignements : Tente-Action au 454-2759.

PERSONNALITÉ DE L'ANNÉE

C'est mardi soir que sera connue la personnalité de l'année pour notre région. Le Reflet remettra le prix au lauréat(e) de ce concours organisé en collaboration avec la S.O.D.E.R. Le gala aura lieu au Rustik de Châteauguay. Pour renseignements : 635-9135.

« CHEERLEADERS » ST-CONSTANT

C'est avec beaucoup de plaisir que j'ai accepté la plaque souvenir offerte au Reflet par les Hirondelles de St-Constant. Merci à André Charest et toute son équipe. C'est toujours très gratifiant d'être apprécié... Un gros merci ! !



CLINIQUE CHIROPRATIQUE DE ST-CONSTANT

35, St-Pierre, Local 102

Pour un rendez-vous: 635-0221

Dr. Stéphane Pelletier
Chiropraticien

N'oubliez pas que la majorité des assurances personnelles couvrent pour les soins chiropratiques.

— Mal de tête, migraine
— Allergie
— Bursite
— Asthme
— Otites
— Sinusite
— Sciatique
— Constipation
— Troubles menstruels
— Engourdissements des bras, jambes et mains
— Maux de cou, dos, reins
— Sillements d'oreilles
— Troubles de digestion

Organigolf

Laissez-nous orchestrer votre tournoi...

- 80, 100, 250, 400... joueurs.
- Commanditaires, commandites, cadeaux.
- Compagnies, associations, organismes.
- Jeux de participation... amusant, inédit, unique.
- Souper, casino, danse.

444-8395

Notre travail c'est l'organisation... Le vôtre est de recevoir l'ovation debout!

Journal LE REFLET régional

54 boul. Marie-Victorin, Delson, Qc J0L 1G0 **Tél.: 635-9146 Fax: 635-4619**

AVANT DE NOUS ÉCRIRE...

Le Reflet publiera avec plaisir, et gratuitement, tout commentaire ou nouvelle d'intérêt public pourvu que les conditions suivantes soient respectées. Les communiqués d'information générale doivent être parvenus au journal avant le mercredi 17h. Ils doivent être dactylographiés à double interligne et comporter le nom et le numéro de téléphone de leur auteur ou d'une personne responsable.

Les commentaires ou les lettres ouvertes doivent comporter le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du signataire. seuls le nom et la ville seront publiés.

Le Reflet ne peut s'engager à faire paraître intégralement tous les communiqués qui lui parviennent, ni à renvoyer les textes et photos. Le même communiqué ne sera pas répété et la priorité va aux textes traitant de sujets locaux ou régionaux.

Veuillez prendre note que les opinions émises dans ce journal par nos rédacteurs ou nos lecteurs ne sont pas nécessairement celles de la direction du journal.

Pour les cas particuliers, n'hésitez pas à nous contacter.

Directeur général: Robert Fichaud
Rédacteur en chef: Normand Laberge
Publicité: France Martin (directrice), Hélène Duquette-Rondeau, Josée Monastesse, Armand Desrosiers
Secrétariat: Françoise Duquette, Marie-Claude Simard, Francine Tanguay
Caricaturiste: Henri-Paul Rousseau
Photos: Danny McKenzie, Paul Chartrand
Rédaction: Louise Leclaire, Chantal Brossard, Nathalie Simon, Robert Nault
Montage: Lithographie du Vieux La Prairie
Imprimerie: Imprimerie Transmag
Distribution: Messageries Sol-Val

Hebdomadaire édité par le Reflet de La Prairie inc. desservant les municipalités de:

Candiac:	3,862 copies	Saint-Édouard:	100 copies
Delson:	2,356 copies	Saint-Isidore:	25 copies
La Prairie:	6,329 copies	Saint-Mathieu:	260 copies
Sainte-Catherine:	4,000 copies	Saint-Michel:	100 copies
Saint-Constant:	6,913 copies	Saint-Philippe:	1,090 copies
Bureau:	25u copies	Saint-Rémi:	2,599 copies

Abonnement annuel 114.50$ Envoi 2e classe **Tirage certifié 27,859 copies**

LES HEBDOS KI HORTENSIENS — Select — OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE inc. ODC — LES HEBDOS RÉGIONAUX, ASSOCIATION DES ÉDITEURS DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE RÉGIONALE FRANCOPHONE — Vérificateurs de la distribution Samson Bélair — PELH

Le charme d'une petite auberge... à bord des trains de VIA!

Première classe voitures-lits à prix accessible à bord des transcontinentaux de l'Est de VIA, l'ATLANTIQUE MC et l'OCÉAN MC.

Compartiments, chambrettes et chambres avec douche dans chaque voiture! Délicieux repas dans la voiture-restaurant. Petit déjeuner offert à titre gracieux dans la voiture Parc. Le voyage en train prend une toute nouvelle allure avec VIA!

Montréal-Saint-Jean, N.B.: 163$
Montréal-Moncton: 185$
Montréal-Halifax: 209$

Par personne, pour une chambre en occupation double.

UNIGLOBE Voyages Horizon Inc.

18 AV. PAPINEAU #3
FAUBOURG PAPINEAU, CANDIAC
444-8191 **Permis du Québec**

Le propriétaire de Yougi Bar arrêté pour avoir tenu une maison de jeux

Une enquête menée depuis quelques semaines par les autorités policières de la Sûreté du Québec et celles des Services de police municipaux des villes de Longueuil, Greenfield Park et Saint-Constant concernant la tenue de maisons de jeux a permis l'arrestation, le 29 avril dernier, de huit personnes dont le propriétaire du Yougi Bar de la rue Saint-Pierre à Saint-Constant.

Louise Leclaire

Ainsi, des perquisitions ont été effectuées vers les 8 h 30 du matin en ce 29 avril dernier par les policiers de l'Escouade du crime organisé de la Sûreté du Québec de Montréal conjointement avec leurs collègues municipaux concernés dans des restaurants, brasseries, bars et salons de quilles situés dans les villes de Longueuil, Greenfield Park et Saint-Constant. Ces perquisitions ont permis la saisie de 33 dispositifs de jeux de type vidéo-poker représentant une valeur approximative de 100 000 $.

À Saint-Constant, une enquête avait été ouverte à la suite de plaintes portées par des citoyens au service de police de cette municipalité. Les autorités de cedit service ont ainsi obtenu la collaboration de leurs collègues du poste de la Sûreté du Québec de Candiac et celle de l'Escouade du crime organisé de Montréal.

Les personnes arrêtées ont comparu le jour même devant la Cour de Longueuil pour répondre à des accusations d'avoir tenu une maison de jeux.

Le Yougi Bar est situé sur la rue St-Pierre à Saint-Constant. (Photo journal le Reflet - Paul Chartrand).

Crédits de la main-d'œuvre et de la sécurité du revenu

« Le ministre Bourbeau n'a rien à offrir à la majorité des personnes assistées sociales désireuses de travailler » - Denis Lazure

« **Malgré les belles paroles du ministre Bourbeau, les programmes offerts aux personnes assistées sociales aptes au travail et disponibles ne touchant que 20 % d'entre elles », déplore le député de La Prairie et porte-parole de l'Opposition officielle en matière de sécurité du revenu, M. Denis Lazure.**

« Mis à part le programme PAIE, on compte environ 58 000 personnes qui participent aux différentes mesures du ministère à chaque mois. Pourtant, c'est plus de 267 000 adultes qui déclarent être disponibles et désireux de travailler. C'est dire que près de 80 % d'entre eux n'existent pas pour le gouvernement lorsqu'il s'agit de les aider à se trouver du travail », précise monsieur Lazure.

« En ce qui concerne le programme PAIE, les affirmations du ministre sont tout autant trompeuses. Selon le ministère, entre 15 et 20 % seulement des participants conservent leur emploi à la fin du programme et encore, pour au plus six mois », affirme le député.

« Parce que la mesure est temporaire et ne comporte pas de formation, le participant se retrouve souvent de nouveau à l'aide sociale à l'intérieur de la même année », ajoute-t-il.

« À quand une véritable politique de l'emploi capable de redonner espoir à ceux qui cherchent du travail, y compris aux personnes assistées sociales ? », conclut le député de La Prairie.

Élevages de bovins

Le Syndicat des producteurs de bovins de Saint-Jean-Valleyfield est à la recherche de toutes informations pertinentes à propos de mortalités multiples au sein d'élevage de bovins de la région.

Actuellement, dans plusieurs régions du Québec les éleveurs notent une augmentation du taux de mortalité de leur élevage. La situation est loin d'être épidémique mais nous devons toutefois demeurer vigilant.

Donc, si vous avez des informations pouvant nous aider à mieux comprendre la situation, veuillez entrer en contact avec Mme Nathalie Côté, secrétaire du Syndicat au 454-5115. Ces informations compléteront celles recueillies par le MAPAQ et la Fédération des producteurs de bovins du Québec

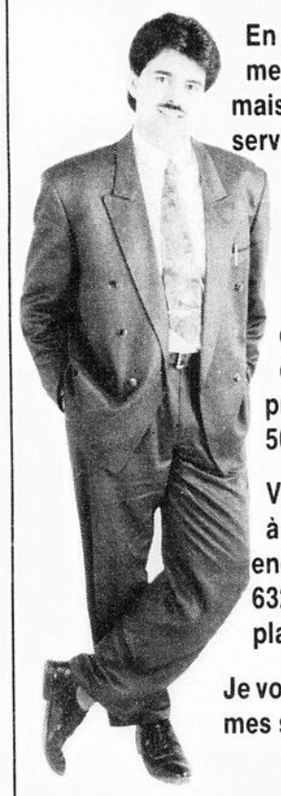
TERRASSEMENT TI-BEAU ENR.

SPÉCIAL
•SUR POSE DE TOURBE
•AMÉNAGEMENT PAYSAGER
•TOP SOIL
•NIVELAGE DE TOP SOIL
•BORDURE DE BÉTON

635-3404

S.O.S. PISCINE
SUPER SPÉCIAL POUR LA MISE EN MARCHE DE VOTRE PISCINE
OUVERTURE AVEC NETTOYAGE
— Installation
— Service de réparation
— Changement de toile
635-3404

MERCI!



En premier lieu, je désire remercier la clientèle qui a su me témoigner une si grande confiance en achetant une maison par mon entremise et de plus j'espère que mon service a su être à la hauteur de vos attentes.

Toujours dans le but de mieux vous servir, je vous signale que depuis le premier mai 1993, j'assume le poste de directeur des ventes pour les entrepreneurs BEAULIEU ET VESANNE INC. Cette entreprise en construction de maisons neuves offre un produit de qualité à un prix très compétitif et figure parmi les plus prestigieuses de la région puisqu'elle a construit plus de 500 maisons à Saint-Constant depuis 10 ans.

Vous pourrez me rejoindre du lundi au mercredi de 14h à 18 h et 18 h à 20h30, le jeudi de 14h à 17h et le week-end de 13h à 17h au 107 Monchamp ou en appelant au 632-1018. Surtout n'hésitez pas à me contacter, il me fera plaisir de vous revoir.

Je vous prie de recevoir, Madame, Monsieur, l'assurance de mes sentiments dévoués.

Francis Caron
Françis Caron

DE L'EAU
transport et remplissage d'eau pour piscine disponible de 6 hres a.m. à 24 hres
S.V.P. RÉSERVEZ À L'AVANCE
444-0223

À DES PRIX JAMAIS VUS!

SPÉCIAL
PISCINE CREUSÉE
15' X 29' octogonale
7,990$
PISCINE HORS-TERRE
Tout équipée, patio et installation inclus.

Même propriétaire depuis 21 ans

La photo peut différée du produit annoncé.

Nous faisons l'installation (pas de sous-contracteur).
- Installation garantie 5 ans (piscine creusée ou hors-terre)
- Piscine garantie 25 ans
- Financement disponible
- Ventes
- Service (estimation gratuite)
- Installation

PISCINES CARAVELLE Inc. 632-0466 632-4489
6440, Route 132, Ville Ste-Catherine, Qué.

C'est le temps des vols de bicyclettes !

Jeunes cyclistes de la région, c'est le temps plus que jamais d'être prudents avec vos vélos car si la belle saison apporte sa part de joies, elle peut également amener certains désagréments comme le vol de votre bicyclette par certains malotrus.

Louise Leclaire

En effet, le détective André Bastien du Service de police de Sainte-Catherine tient à aviser les jeunes amateurs de bicyclettes de Sainte-Catherine et des autres municipalités de prendre bien soin de leurs bécanes car déjà de nombreux vols de vélos ont été enregistrés.

Comme le précisait le détective Bastien, il est très important de prendre en note le numéro de série de son vélo. De plus, procéder au burinage est également fort conseillé et c'est une opération simple qui ne coûte pas un sou. Pour ce faire, il n'y a qu'à s'adresser au poste de police de Sainte-Catherine qui prêtera gratuitement le burin à tout citoyen qui le demandera. Au prix où sont maintenant vendues les bicyclettes, il est fort rentable de procéder à ces quelques conseils de sécurité. Évidemment, un bon cadenas pourrait décourager certain voleurs amateurs.

Avec ces quelques conseils de sécurité, il ne reste plus qu'à passer une excellente saison à vélo sans oublier de porter son casque de protection et de bien respecter les règles de sécurité pour sa propre sécurité et celle des autres.

Jeunes cyclistes de la région, c'est le temps plus que jamais d'être prudents avec vos vélos car si la belle saison apporte sa part de joies, elle peut également amener certains désagréments comme le vol de votre bicyclette par certains malotrus.

Votre vote, un gage d'appartenance !

Assemblée générale à la CCRS

C'est le mercredi 26 mai prochain que la Chambre de commerce de la Rive-Sud (CCRS) clôturera sa saison 1992-1993, par son Assemblée générale d'élection qui se tiendra à 12 h, à la Place Desaulniers située au 1023, boulevard Taschereau à Longueuil.

Cette assemblée a pour objectif l'élection des administrateurs au Conseil d'administration de la CCRS pour le mandat 1993-1994. Seuls les membres en règle pourront voter, mais tous les gens d'affaires de la Rive-Sud sont invités à assister à ce dernier midi-contact de la saison. Le président, M. Jacques Goyette, présentera son discours de clôture. Il dressera, à cette occasion, le bilan de la dernière année.

Pour obtenir vos billets, téléphonez à Mme Hélène Gauvin au 463-2121. Le coût est de 36 $ pour les membres et de 41 $ pour les non-membres (taxes incluses). La réservation doit se faire au plus tard 48 heures avant l'activité. La CCRS vous attend en grand nombre le 26 mai prochain.

LE CENTRE PROFESSIONNEL ROUSSILLON et ses SPÉCIALISTES vous INFORMENT

35 ST-PIERRE

ST-CONSTANT

JOHANNE VINCENT
ACUPUNCTEURE

Votre Spécialiste

L'acupuncture et le torticolis

Le torticolis représente une urgence en pratique quotidienne, il est du en général à l'atteinte des méridiens qui traversent la région cervicale par les énergies perverses (vent-froid-humidité).

Quand l'organisme est affaibli par le surmenage, l'exposition aux intempéries avec conséquence une insuffisance de l'énergie essentielle, donc de l'énergie de défense, les énergies perverses agressent l'organisme et pénètrent par certains points d'acupuncture.

Le même phénomène est observé dans les cas de blocage de l'épaule. La symptomatologie diffère et le syndrome est intrigué par 2 ou 3 énergies perversent qui s'infiltrent même dans le revêtement cutané.

Ces atteintes touchent la couche la plus externe du système mais si elle ne sont pas traitées correctement elles peuvent gagner en profondeur et atteindre les organes.

Pour information consultez votre acupuncteure Johanne Vincent a.c. 367-1848

Clinique d'Acupuncture de LaSalle
Johanne Vincent
acupuncteure reconnue par la Corporation des médecins
35 St-Pierre #03
St-Constant
367-1848

CA comptables agréés du Québec
SYLVAIN GAGNON, C.A.
DANIELLE PROVOST, COMPTABLE AGRÉÉE
GÉRANTE
DANNY GAGNON
ASSISTANTE-GÉRANTE
CENTRE PROFESSIONNEL ROUSSILLON
35, RUE ST-PIERRE, LOCAL 201
ST-CONSTANT (QUÉBEC) J5A 2E4
638-2248
Fax: 638-2263

CLINIQUE DE PHYSIOTHÉRAPIE ST-CONSTANT
Lise Lanoue
PHYSIOTHÉRAPEUTE
35, rue St-Pierre, Suite 03
St-Constant (Québec) J5A 2E4
Tél.: 632-5132

Dr. Jean Bouchard, o.d.
Dr. Nicole Lapierre, o.d.
Dr. Josiane Hébert, o.d.
OPTOMÉTRISTES
- choix de MONTURES personnalisé sur vidéo
- verres fumées de tout genre
- verres de contact
LABORATOIRE SUR PLACE
OPTO PLUS
635-1635

DENTUROLOGISTE
Charles Beaulieu, d.d.
35, RUE ST-PIERRE BUREAU 101 ST-CONSTANT
706, RUE NOTRE-DAME ST-RÉMI
638-4424 — 454-2323

CENTRE DENTAIRE
Dr. Pierre Cournoyer, d.m.d.
Chirurgien - Dentiste
Dr. Gilles Rousseau, d.m.d.
Chirurgien - Dentiste
35 ST-PIERRE
ST-CONSTANT
SUITE 101
638-4122

TERRASSEMENT D. BENOIT enr.
• AMÉNAGEMENT PAYSAGER
• TOURBE
• ROCAILLE
• TERRE NOIRE (en petite quantité)
• ENTRETIEN PAYSAGER POUR LA SAISON
• BOIS DE CHAUFFAGE - D'ALLUMAGE
• INSTALLATION FOSSE SEPTIQUE - CHAMP D'ÉPURATION
92, ST-MARC
ST-PHILIPPE
444-5678

La Caisse populaire Desjardins Saint-Rémi innove dans le domaine du prêt hypothécaire : un congé de paiements mensuels !

Suite à l'assemblée annuelle de la Caisse populaire Desjardins Saint-Rémi le 28 avril dernier, le président, M. Réjean Boyer, saisissait l'occasion pour dévoiler une nouvelle mesure mise de l'avant par son institution dans le domaine du prêt hypothécaire ; une mesure unique en son genre au Québec.

M. Boyer a d'abord rappelé que les Caisses Desjardins ont permis à plus de Québécois d'accéder à la propriété que toute autre institution financière. « Chez Desjardins, nous sommes conscients que l'accès à la propriété est un projet majeur pour la plupart des citoyens et nous sommes soucieux de les aider à le réaliser » a-t-il ajouté. M. Boyer a aussi rappelé que les Caisses Desjardins proposent déjà un prêt hypothécaire des plus concurrentiels caractérisé notamment par une grande souplesse de remboursement et un programme complet d'assurance prêt.

Le président a continué en soulignant que malgré que les caractéristiques du prêt hypothécaire Desjardins lui conférait déjà une position de leader, la Caisse populaire Desjardins Saint-Rémi était désireuse de bonifier encore plus les caractéristiques de son prêt hypothécaire. « Les autorités municipales de la ville de Saint-Rémi ont adopté, il y a quelques mois, un programme de rabais de taxes pour toutes nouvelles constructions », a-t-il rapporté. Pour ajouter à cet incitatif, les personnes qui contracteront un prêt hypothécaire à la Caisse populaire Desjardins Saint-Rémi pour ériger une nouvelle résidence dans les limites de la municipalité de Saint-Rémi se verront : « Exempter de payer en totalité le remboursement des 20ième, 40ième et 60ième mensualités (capital et intérêts). »

« Cette offre n'est faite par aucune autre institution financière au Québec » a mentionné M. Boyer. « Cela signifie que toute personne qui contractera un prêt hypothécaire d'un terme de cinq ans pour la construction d'une nouvelle résidence pourra tout simplement « oublier » trois de ses mensualités... attrayant n'est-ce pas » a ajouté M. Boyer. De plus, si la maison est vendue, cet avantage est transférable au nouvel acquéreur.

M. Réjean Boyer a terminé en soulignant qu'il était confiant que cet incitatif, joint à celui du rabais de taxes mis de l'avant par les autorités municipales, serait de nature à promouvoir la construction résidentielle à Saint-Rémi et ce pour le bénéfice des constructeurs, des promoteurs et des commerçants. De plus, il a rappelé que pour compléter l'acquisition de leur immeuble, les futurs acquéreurs devront souscrire à une police d'assurance habitation et que les services d'un agent des Assurances générales des caisses Desjardins sont disponibles dans les locaux de la Caisse.

Il a aussi invité toutes les personnes qui seraient désireuses d'obtenir plus d'informations sur la nouvelle mesure mise de l'avant à contacter un des conseillers Service aux membres de la Caisse populaire Desjardins Saint-Rémi au 454-4645.

Campagne de financement

La paroisse du Christ-Roi récolte 3 220 $

Je fais ma part

Avec les dons reçus avant le début de la campagne de financement et durant la première semaine, la paroisse Christ-Roi a recueilli la somme de 3 220 $.

Depuis quelques années, on estime que 30 % seulement des chrétiens contribuent au financement de la communauté chrétienne paroissiale par le moyen de la dîme. La campagne de l'année dernière a permis de ramasser la somme de 23 500 $, ce qui correspond à 25 % des revenus de l'année.

Peut-on espérer qu'au cours de la présente campagne, le nombre de participants augmentera d'une manière sensible, ce qui nous permettrait de subvenir aux nombreux besoins, aussi bien au plan pastoral que matériel.

Aujourd'hui l'église lance un appel à la population pour l'aider à s'autofinancer. Il ne faudrait pas oublier que l'église est souvent là pour servir ou aider les citoyens lors d'occasions spéciales tel un baptême, mariage, funérailles, initiation aux sacrements du pardon, de l'Eucharistie et de la Confirmation...

Pour information concernant la campagne de financement 93 de la paroisse du Christ-Roi de La Prairie, composez le 659-1010.

MAT À PLAFOND
1395$ 3.78 L
SOUS-COUCHE SEMI-LUSTRE FINI PERLE
1695$ 3.78 L

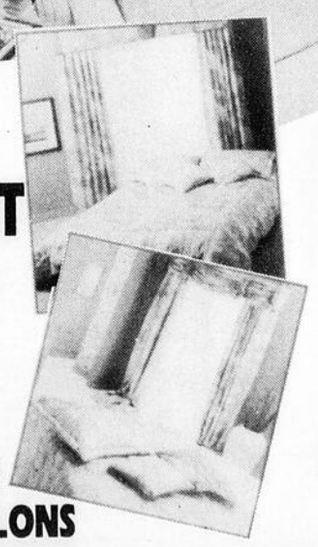
MAT À PLAFOND
4995$ 18.9 L

LATEX PLATINE
Série 063-009
2298$ 3.78 L

LATEX SEMI-LUSTRÉ
Série 066-009
(réf.: 01-109)
2498$ 3.78 L
CROWN DIAMOND
Toutes les couleurs du monde
COLORATION DE 20 LITRES SUR PLACE (léger supplément)
LE SUMMUM EN DÉCORATION
CENTRE DE PEINTURE LA PRAIRIE
534 CHEMIN ST-JEAN, LA PRAIRIE
659-1843 (Édifice Décormat)

VENTE DECORMAT
18E ANNIVERSAIRE
se termine le 31 Mai '93
NOTRE POUVOIR D'ACHAT SERT LE VÔTRE!

PAPIERS PEINTS
30% à 50%
DE RÉDUCTION
sur produits identifiés en magasin
CARPETTES
TRÈS GRAND CHOIX EN MAGASIN
SERVICE DE DÉCORATION À DOMICILE!

REHAUSSER VOTRE DECOR NOS SPÉCIALISTES VOUS CONSEILLERONT!
STORES VERTICAUX & HORIZONTAUX
2 pour le prix de 1
Vous ne payez que le plus grand au prix régulier, et le 2e est gratuit!

COUVRE-LIT
RIDEAU
25%
ESCOMPTE
SUR ÉCHANTILLONS
expansol
TISSUS
EN MAGASIN
35% à 50%
ESCOMPTE
534, CHEMIN ST-JEAN, LA PRAIRIE
Stationnement à l'arrière du magasin
659-1843

LES ENTREPRISES
CLAUDE DESLIPPE INC.
EXCAVATION

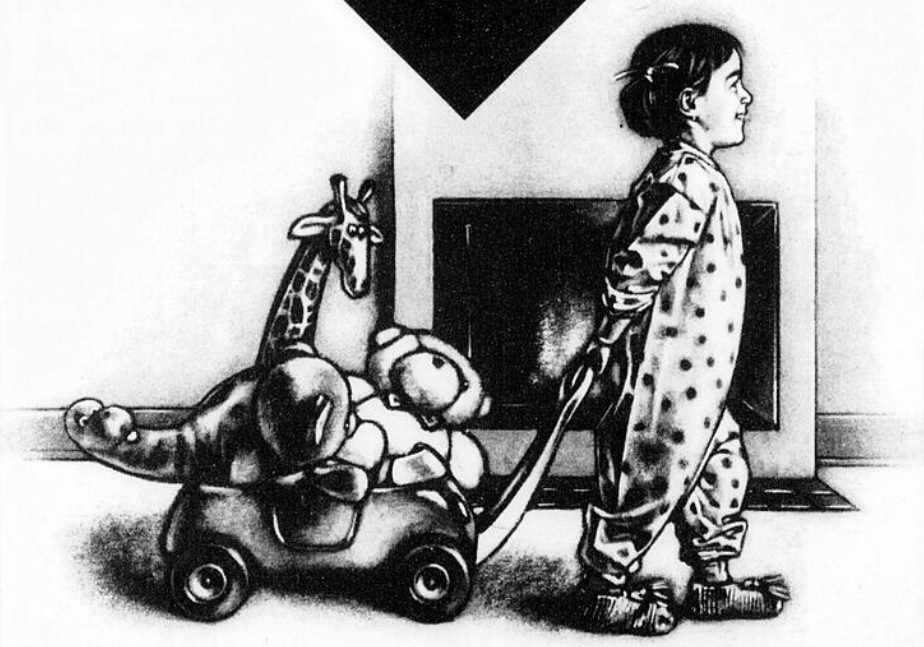
PIERRE
SABLE
TRANSPORT
TERRE TAMISÉE

PÉPINE
LOCATION DE CAMION

OUVERT 6 JOURS
Bienvenue aux nouveaux résidants
aux particuliers et aux paysagistes

GARAGE 2275 CH. ST-JEAN, LA PRAIRIE
444-0977

L'autodétermination d'un leader.



Le Groupe Commerce est déterminé à continuer de vous offrir la meilleure protection pour votre auto sur le marché. C'est sans doute ce qui a fait de nous le chef de file en assurance automobile au Québec.

Communiquez avec votre courtier d'assurances, il vous fera découvrir tous les avantages de INOV 90 du Groupe Commerce. Vous verrez : il assurera votre autosatisfaction !

INOV 90

LE GROUPE COMMERCE
Compagnie d'assurances
Une présence rassurante

FAVREAU ET GENDRON
COURTIERS D'ASSURANCE INC.
TÉL.: 632-5512
192, St-Pierre St-Constant, QC J5A 2G4

Votre courtier d'assurances et le Groupe Commerce, une équipe rassurante !

Cueillette sélective

La Prairie prend un virage vert !

C'est officiel ! Un programme de cueillette sélective des déchets recyclables verra le jour à La Prairie à compter du 3 juin prochain.

Normand Laberge

Son lancement a eu lieu officiellement, lundi dernier, en présence notamment du maire de La Prairie Guy Dupré, du député provincial Denis Lazure et des membres responsables du projet Louise Tremblay, Lépold Perron et André Leclerc.

À noter que cette cueillette sélective s'effectuera tous les jeudis de chaque semaine.

S'il faut se fier au succès obtenu le 24 avril dernier alors que plusieurs citoyens de La Prairie avaient rapporté près de 4 tonnes de matières recyclables dans le cadre d'une journée de sensibilisation, ce projet de cueillette sélective devrait trouver preneur dans bon nombre de foyers à La Prairie.

À compter du 15 mai prochain, des personnes mandatées par la municipalité de La Prairie distribueront les bacs nécéssaires à la cueillette sélective ainsi que les pochettes expliquant les grandes lignes du recyclage.

Dans chaque pochette, le citoyen retrouvera un questionnaire ainsi qu'un guide de recyclage et un aide-mémoire. Le questionnaire présenté sous forme de questions/réponses saura répondre aux intérrogations du citoyen. Le guide de recyclage, pour sa part, expliquera comment procéder au triage et préparer les matières destinées à être recyclés. Enfin, l'aide-mémoire rappellera aux citoyens le processus à suivre sur les opérations de recyclage.

Faisant suite à la distribution des bacs, une ligne téléphonique « Info-recyclage » sera en fonction à compter du 25 mai prochain. Cette ligne téléphonique saura répondre aux questions des citoyens de La Prairie concernant la cueillette sélective. Le numéro à composer sera alors le 444-VERT.

Il est important de noter que dans un avenir rapproché, des cloches à récupération seront installées à différents endroits stratégiques de la municipalité, et ce grâce à une subvention de 20 000 $ de la caisse populaire de La Prairie.

De gauche à droite, Guy Dupré, maire de La Prairie, Louise Tremblay, conseillère municipale, Denis Lazure, député de La Prairie, Léopold Perron, conseiller municipal, et Jean-Eudes Gagnon, conseiller municipal. (Photo Journal Le Reflet — Normand Laberge).

S'il faut se fier au succès obtenu le 24 avril dernier alors que plusieurs citoyens de La Prairie avaient rapporté près de 4 tonnes de matières recyclables dans le cadre d'une journée de sensibilisation, ce projet de cueillette sélective devrait trouver preneur dans bon nombre de foyers à La Prairie.

ERRATUM
REST. CHEZ M'MAN
1000 rue Union, Ste-Catherine 635-1818
Un oubli s'est glissé pour l'annonceur ci-haut mentionné: on aurait dû lire:
SPÉCIAUX POUR LE MOIS DE MAI SEULEMENT
Milles excuses!

ÉCOLE DE CONDUITE P.A.
1191 90ième Avenue, suite 600 Lasalle
(coin Newman)
GRAND SPÉCIAL à 199.00$ (taxes incluses)
— temps limité incluant:
— 12 heures de pratique
— théorie disponible sur vidéo cassette
— examen sur ordinateur (optionnel)
Aussi disponible, examen sur ordinateur pour moto, camion, autobus 366-5555
4078

Si on se fie aux nombreux

billets déjà vendus

Le Gala du 11 mai s'annonce un grand succès !

Le 11 mai prochain, à compter de 18 h, se déroulera la 5e édition du Gala des Gens d'Affaires de Roussillon.

S'appuyant sur une tradition d'excellence, le Gala des Gens d'Affaires de Roussillon, organisé par la SODER, soulignera cette année, l'apport des entreprises et de ceux et celles qui en sont les artisans, au développement économique de la grande région de Roussillon.

L'artiste-invitée Claudine Mercier, a préparé un spectacle bien spécial.

C'est une occasion de se divertir, de s'amuser et de renouer avec des connaissances, serrer la main de collègues, d'amis et de gens d'affaires en provenance des quatre coins de la région, et de développer des relations pouvant s'avérer fructueuses pour les affaires.

Si on se fie aux nombreux billets déjà vendus, le Gala des Gens d'Affaires de Roussillon s'annonce un grand succès.

Étant donné le nombre restreint de billets disponibles, hâtez-vous car vous avez jusqu'à lundi le 10 mai prochain, 17 h. Pour réserver vos billets, au coût de 85 $ chacun, communiquez à la SODER, au 635-9135.

Faites vite, car ils s'envolent très rapidement.

C'est une invitation à toutes et à tous.

Info rendez-vous Roussillon 1993

C'est sous le signe de la promotion du potentiel de développement économique que se tiendra la 1ère édition de Rendez-vous Roussillon 1993.

Afin d'offrir aux nombreux participants toute l'information requise, deux présentations seront offertes : une présentation aura lieu en matinée (de 11 h à 14 h) qui regroupera les différents dignitaires, ministres, députés, maires et élus municipaux, ainsi que les groupes d'investisseurs étrangers. Une deuxième présentation, de type cocktail « 5 à 7 », regroupera les courtiers et agents immobiliers industriel et commercial du Grand Montréal et de la Rive-Sud ainsi que différents entrepreneurs et gens d'affaires de la région.

Les 11 municipalités de la MRC de Roussillon diffuseront leurs composantes socio-économiques par le biais de tables de présentation. Un vidéo promotionnel, conçu pour l'événement, sera également diffusé lors de ces deux présentations.

Ainsi, la SODER a donc prévu une approche dynamique dans le but d'intéresser et de sensibiliser les investisseurs à l'importance du potentiel de développement économique caractérisant la MRC de Roussillon.

Il va sans dire que Rendez-vous Roussillon constitue un élément prépondérant du plan d'action de la SODER. Cette mesure proactive permettra aux différents intervenants économiques de la MRC de Roussillon d'établir des liens concrets avec de futurs partenaires d'affaires.

MUSITHÈQUE inc.

• ANIMATIONS
• TOUS GENRES DE MUSIQUE
• SYSTÈME DE LUMIÈRES

• PRIX TRÈS COMPÉTITIFS
• RÉCEPTIONS EN TOUS GENRES
• INFORMATIONS RÉAL FREDETTE

IDÉAL POUR VOS RÉCEPTIONS SPORTIVES
DISCO MOBILE
(514) 635-4107

Il est temps de s'inscrire au
CAMP DE JOUR
IMMERSION ANGLAISE
(CANDIAC - LA PRAIRIE ET SAINT-CONSTANT)
• Activités estivales
• Ouvert de 8h00 à 18h00
• Âge: maternelle à la 6e année
• Inscription d'une durée de 1 à 8 semaines
• Semaines du 28 juin au 20 août incl.
• 2 cours d'anglais par jour
• Sports, danse, exercice, choix d'ateliers
• Thèmes différents chaque semaine
• Inscription immédiatement
659-2210
ou
638-6945
MTAT

Nettoyeur Ryan enr.
Service et qualité
21 Montcalm
Candiac
659-9762
(Centre d'achat Candiac)
SUPER SPÉCIAL SUR PANTALON
Tout le mois de mai 1➡$2.29
3➡$5.99
Tout le mois de mai
Ne peut être jumelé avec aucune autre promotion
Nous acceptons les coupons de la compétition

VENTE D'INTRODUCTION
JUSQU'À 1 AN POUR PAYER SANS INTÉRÊT
SONY®

SONY CAMESCOPE FAMILIALE
899,99$
6 MOIS SANS INTÉRÊT
FORMAT 8 MM + ZOOM DE 8X À MISE AU POINT INTÉGRALE + ÉCLAIRAGE DE 2 LUX + EXPOSITION AUTOMATIQUE + SON HI-FI.

SONY AM/FM/CASSETTE
179,99$
INVERSION AUTOMATIQUE
AM/FM À 18 MÉMOIRES + CASSETTE À INVERSION AUTOMATIQUE + CONTRÔLES SÉPARÉS DES GRAVES ET DES AIGUS + HORLOGE NUMÉRIQUE.

SONY MONITEUR 28" STÉRÉO
999,99$
12 MOIS SANS INTÉRÊT
SONORITÉ AMBIPHONIQUE + TÉLÉCOMMANDE TOUTE FONCTION + MINUTERIE MARCHE/ARRÊT/BLOCAGE DES CANAUX + ET BIEN PLUS...

SONY/SPORTS BALADEUR AM/FM/CASSETTE
89,99$
AM/FM STÉRÉO + LECTEUR DE CASSETTE, MÉCANISME ANTI-ROULEMENT + ARRÊT AUTOMATIQUE + CASQUE STÉRÉO ET PINCE DE CEINTURE + ET PLUS...

SONY AM/FM/CASSETTES "PORTATIF"
99,99$
HAUT-PARLEURS BIDIRECTIONNELS, DÉTACHABLES + BRANCHEMENT POUR C.D. + ÉGALISATEUR GRAPHIQUE 5 BANDES + CASSETTE DOUBLE À ARRÊT AUTOMATIQUE

SONY VIDÉO HAUTE FIDÉLITÉ
529,99$
EFFETS SPÉCIAUX PARFAITS
12 MOIS SANS INTÉRÊT
SONORITÉ STÉRÉO HAUTE FIDÉLITÉ + 4 TÊTES POUR EFFETS SPÉCIAUX PARFAITS + MESSAGES D'ERREUR BILINGUES + TÉLÉCOMMANDE TOUTE FONCTIONS.

STEREO plus AUDIO+VIDEO
CONDITIONS: • Les photos peuvent différer des modèles en vente.
• Sujet à l'acceptation du dept. de crédit.
• Achat minimum de 250$ pour le financement.
Bell Mobilité
Agent autorisé
47, ST-PIERRE
ST-CONSTANT
638-3145
Service de remplacement pour réclamations d'assurance
Centre de réparation pour toutes les marques

Lancement du concours « Villes, villages et campagnes fleuris »

« Villes, villages et campagnes fleuris du QUébec » célèbre cette année son 15e anniversaire

Monsieur Yvon Picotte, ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, délégué aux Affaires régionales, présent à l'inauguration du Festival perce-neige à Longueuil, a donné le coup d'envoi de la 15e édition du concours « Villes, villages et campagnes fleuris ».

Ce concours a été lancé en 1978 pour inciter les Québécoises et Québécois de toutes les régions à embellir leur environnement grâce à l'horticulture ornementale. Depuis, il n'a cessé de gagner en popularité. Essentiellement, il vise à favoriser les projets d'embellissement horticole privés et publics, à promouvoir le développement de l'horticulture ornementale et à faire connaître les municipalités qui y prennent part, tant sur le plan national qu'international.

Une des façons d'atteindre ces objectifs est la participation au prestigieux concours de l'Entente Florale Internationale. Pour le représenter en 1993, le Québec déléguera deux municipalités gagnantes provinciales de la dernière édition du concours « Villes, villages et campagnes fleuris » : East Hereford et Saint-Bruno-de-Montarville. Ces municipalités ont accepté de relever le défi et elles se mesureront aux villes européennes.

Pour permettre au concours de prendre le virage nécessaire à son maintien et à son développement, un comité permanent de concertation regroupant des partenaires de l'industrie horticole, du monde municipal et du milieu gouvernemental a été mis sur pied. Ce comité a été particulièrement actif au cours des derniers mois afin de rendre le concours encore plus attrayant pour les municipalités et d'en accentuer la valeur pédagogique.

Les prix

Cette année, et c'est là une des nouveautés du concours, la structure des prix a été modifiée et de nouveaux prix ont été créés. Ainsi pour chacune des catégories de municipalités prévues aux règlements généraux du concours, on reconnaîtra les trois premières en leur remettant l'Iris d'or, l'Iris d'argent et l'Iris de bronze.

De plus, les quatre grandes villes du Québec que sont Laval, Longueuil, Montréal et Québec, et les municipalités ayant remporté un premier prix provincial à deux reprises au cours des cinq dernières années, ne seront plus en compétition entre elles. Elles seront automatiquement inscrites dans la classe excellence. Leur défi sera alors de maintenir leur appartenance à cette classe et d'en gravir les échelons.

Les municipalités participant au concours « Villes, villages et campagnes fleuris » auront également la possibilité de se voir remettre d'autres prix : prix du design urbain en architecture du paysage, prix spéciaux du jury, prix du meilleur comité d'embellissement. Avec ces différents prix, on reconnaîtra le travail des bénévoles et les efforts particuliers faits pour développer et mettre en valeur l'environnement de la municipalité.

Le dévoilement des municipalités gagnantes des différents prix s'effectuera lors de la Journée provinciale « Villes, villages et campagnes fleuris » qui, cette année, se tiendra à Saint-Léonard.

L'inscription au concours

Cette année, les municipalités désireuses de prendre part au concours « Villes, villages et campagnes fleuris » doivent faire parvenir leur formulaire d'inscription avant le 4 juin. Elles doivent également, si ce n'est déjà fait, former un comité d'embellissement auquel incombe la responsabilité d'organiser le concours local « Maisons fleuries », condition préalable à la participation de la municipalité au concours provincial.

Les personnes désireuses d'obtenir d'autres renseignements sur le concours « Villes, villages et campagnes fleuris » sont priées de s'adresser au ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec.

RESTAURANT
LA MAISON KIM-BO inc.

Merci et bonne fête Maman!
Ouvert journée de la fête des mères
À PARTIR DE MIDI

SPÉCIAL METS CHINOIS avec service

BUFFET CHINOIS $3.98 (Midi) (Lundi au Vendredi)

Ennuyé par le style cafétéria et de vous servir vous-mêmes! Laissez-nous vous servir royalement à votre table à un meilleur prix que votre supermarché!

SPÉCIAL DÎNERS 2 pour 1

LUNDI	MARDI	MERCREDI
No:1	No:2	No:3
$7.95* pour 2	$9.50* pour 2	$9.95* pour 2
(Rég. $13.75)	(Rég. $15.95)	(Rég. $16.50)

* (au restaurant seulement)

Au comptoir, au restaurant ou sur livraison 20% de rabais sur le prix régulier

À TOUS NOS CLIENTS:
Tous nos mets sont frais et préparés sur place (non-congelés) c'est garanti! À notre BUFFET ce n'est pas la grosseur mais la qualité et le service qui est notre devise pour vous! Comparez!

SAMEDI ET DIMANCHE
Souper dansant tous les samedis et dimanches soirs
musique et danse avec Michel et Éric
Salle de réception pour toutes occasions
BUFFET CHINOIS
aussi steak et fruits de mer
Pizza - Brochette

Jeudi - Vendredi
BUFFET CHINOIS
SPÉCIAL 2 pour 1 $9.95 pour 2

116 Rte 132 St-Constant (EN FACE DU MATCO, près rue St-Pierre) 632-1400

Vos efforts méritent d'être reconnus!
Information: 635-9135

Ensemble retrouvons nos racines...

Un voyage unique !

L'Association des descendants de René Duchesneau dit Sansregret inc. organise un voyage : retour aux sources du 10 au 25 septembre prochain départ de Québec.

Itinéraire : Paris, Normandie, Poitou, Paris

Pour informations écrire à l'Association des descendants de René Duchesneau dit Sansregret inc., C.P. 6700, Sillery (Québec), G1T 2W2 ou téléphoner à Alfred Duchesneau (418) 651-4808 ou Ginette-Anne Duchesneau (514) 488-1234.

Partie de Sucre annuelle

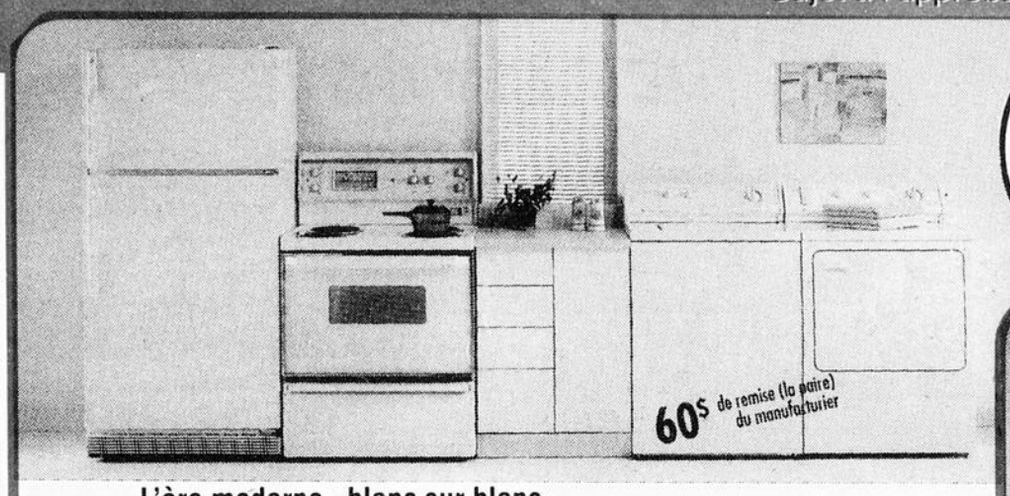
Association des familles Jean Inc.

Partie de Sucre annuelle des familles « Jean » à L'Érablière Franco Saint-Henri de Lévis sortie 325 de l'autoroute 20 le 17 avril à 10 h. Le coût est de 15 $ par personne et de 10 $ pour les enfants de moins de 10 ans. Envoyer votre chèque avant le 10 avril à l'Association des familles Jean Inc., C.P. 6700, Sillery (Québec), G1T 2W2.

Pour informations à Saint-Jean Port-Joli au (418) 598-6580 et à Québec au (418) 527-1915.

NE PAYEZ RIEN avant JAN

■ SANS ACOMPTE ■ SANS INTÉRÊT
■ SAUF LES TAXES
* Sujet à l'approbation du bureau de crédit



L'ère moderne «blanc sur blanc»

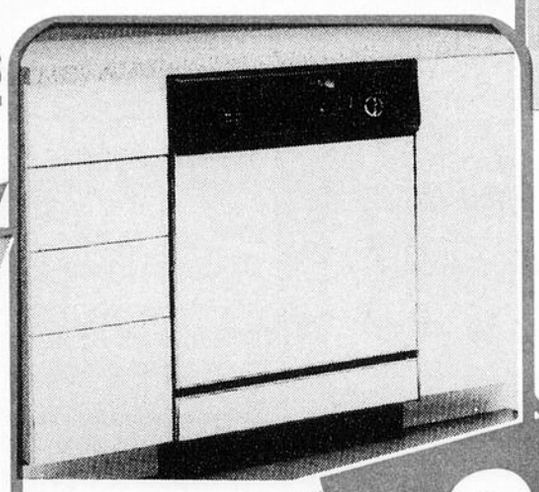
RÉFRIGÉRATEUR 17 PI CUBES 729$

CUISINIÈRE À NETTOYAGE FACILE 579$

LAVEUSE très grande capacité, 8 cycles

SÉCHEUSE grande capacité, 5 cycles

899$ – rabais 60$ = 839$



Lave-vaisselle encastré
3 cycles
2 niveaux de lavage
Postcrubber II

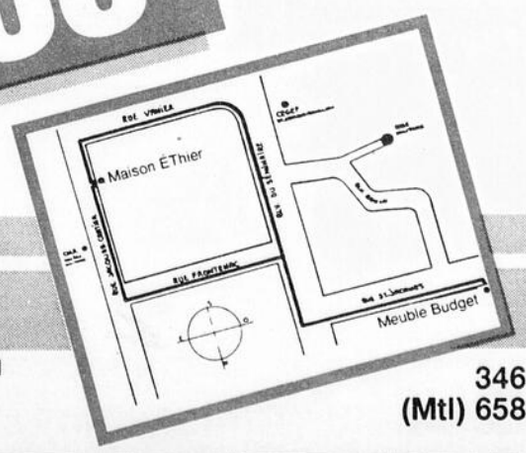
399$

789$

Laveuse grande capacité
6 cycles, 4 niveaux d'eau

Séchеuse 2 cycles
3 choix de température

Le magasin d'1/2 kilomètre de choix et d'aubaines



maison ETHIER Saint - Jean inc.

126, rue Jacques-Cartier Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Face au Collège militaire)

346-1090
(Mtl) 658-4812

Dernière chance pour obtenir vos billets

Les Lauréats 1993 seront dévoilés mardi soir !

Le jury de sélection du Gala des Gens d'Affaires de Roussillon a rendu son verdict final la semaine dernière quant au choix des lauréats, qui seront honorés en présence de près de 600 personnes réunies le 11 mai prochain au restaurant Rustik à Châteauguay.

Au total, près d'une cinquantaine de finalistes se partageront 16 trophées « Roussillon » répartis dans les disciplines suivantes :

— Entreprise de fabrication
— Formation et qualité de vie en entreprise
— Commerce de détail
— Commerce de gros
— Entreprise de services (4 volets)
— Jeune entrepreneur
— Implication communautaire (volet entreprise)
— Femme d'affaires de l'année
— Entreprise de l'année

La SODER tient à souligner la qualité des dossiers de candidatures présentés, ainsi que le haut taux de participation enregistré au sein des différentes disciplines entourant ce concours annuel.

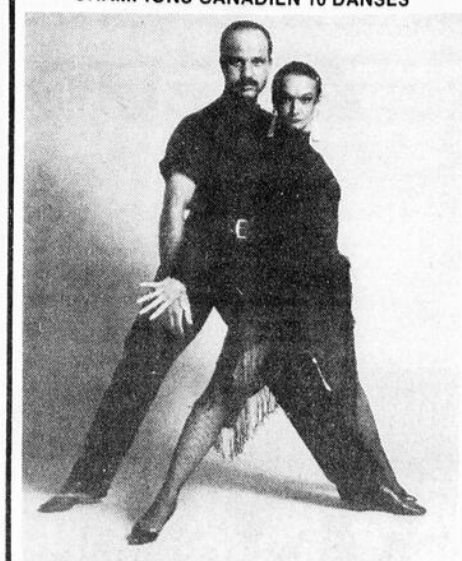
Selon Michel Brière, commissaire industriel de la SODER, « les quelque 120 dossiers de candidatures déposés témoignent de la vivacité et de l'intérêt marqué manifesté par le monde communauté d'affaires de la région à l'égard du Gala des Gens d'Affaires de Roussillon. C'est un signe d'encouragement très important pour la SODER. »

C'est votre dernière chance de vous procurer vos billets au coût de 85 $ chacun, pour assister à cette célébration annuelle.

Faites vite car ils s'envolent très rapidement.

Pour réservations, contacter la SODER au 635-9135.

INVITÉS SPÉCIAUX
PIERRE ALLAIRE ET MIREILLE VEILLEUX
CHAMPIONS CANADIEN 10 DANSES



ÉCOLE DE DANSE
DANÇAFORM INC.
5 ans ça se fête!
BAL DU 29 MAI '93
À L'HÔTEL REINE-ÉLIZABETH
BILLETS EN VENTE
DÈS MAINTENANT
À L'ÉCOLE 13.50$
Bienvenue à tous!
40 MARIE-VICTORIN, DELSON
635-2388

FRUITS ET LÉGUMES TASCHEREAU

PLUS DE 300 VARIÉTÉS DE FRUITS ET LÉGUMES

FRUITS ET LÉGUMES

LAITUE POMME
gr. 24
Pr. Californie
69¢ chaque

CAROTTE
2 lbs
Pr. Californie
69¢ chaque

POMME EMPIRE
Sac 3 lbs
Pr. Québec
1.19 chaque

ANANAS DELMONTÉ
gr. 10
Pr. Costa-Rica
1.39 chaque

BOUCHERIE

SPÉCIAUX BOUCHERIE

Nos coupes proviennent de boeuf frais sélectionné rigoureusement Grade A. ▲ Provenant de la cuisse. ● 2 centres, 2 côtes, 2 filets.

TRANCHE DE JAMBON POUR LE B.B.Q.
$6.98 kg 3.17 lb

CÔTELETTES DE PORC
● 2.09 lb
$4.61 kg

BOEUF POUR BROCHETTES
▲ 4.07 lb
$8.98 kg

BIFTECK CONTRE-FILET
7.25 lb
$15.98 kg

POULET CUIT B.B.Q.
(ENV. 3½ lb)
4.98 ch

PRIX CONGÉLATEUR

LES SPÉCIAUX SE TERMINENT LES SAMEDIS 17h

FESSE DE BOEUF
CAT. A ± 90 lb
$4.61 kg 2.09 lb

RIB 7 CÔTES Cat. A
± 30 lb
$6.98 kg 3.16 lb

BOEUF HACHÉ
maigre (frais)
10 lbs et plus
$4.61 kg 2.09 lb

PANIER FIN GOURMET
OBTENEZ GRATUITEMENT
2 TOURNEDOS AU POULET
2 lbs de boeuf haché maigre
2½ lbs de côtelettes de porc désossées
2 lbs de fondue bourguignonne
1 poulet de grain (environ 3½ lbs) Vallée du Richelieu
3 lbs de rosbif parisien
1 jambon mignon (environ 1¾ lbs)
SPÉCIAL
55.59$

CHARCUTERIE

SUPER SPÉCIAL
KURT HORNE

JAMBON FUMÉ
FORÊT NOIRE
PARISIEN
$8.99 kg 4.08 lb

POULET PRESSÉ
CARRÉ ET ROND
$3.59 kg 1.62 lb

FROMAGE BRIE
CHEVALIER
$9.99 kg 4.53 lb

FROMAGE CHEDDAR
DOUX
MONT ST-HILAIRE
$7.99 kg 3.62 lb

NOUVEAU SERVICE
POUR MIEUX VOUS SERVIR
Interac

PRIX EN VIGUEUR DU 11 AU 16 MAI 1993 JUSQU'À 5 HEURES (QUANTITÉS LIMITÉES)
559 CHEMIN ST-JEAN, LA PRAIRIE 659-6449
POUR MIEUX VOUS SERVIR: SUCCURSALE AU 3805 TASCHEREAU, ST-HUBERT 676-1981

Le Reflet honoré !

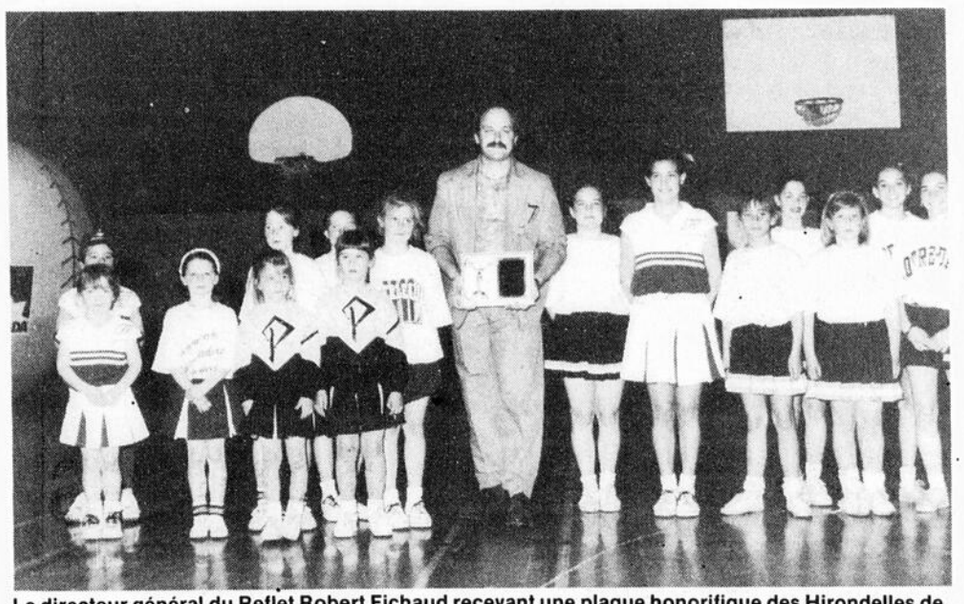
La réputation de la division des Cheerleaders « Les Hirondelles » n'est plus à faire. Récipiendaire de plusieurs trophées, médailles et reconnaissances et ce, grâce à leur persévérance, leur travail et leur esprit d'équipe, Les Hirondelles célébraient dimanche dernier leur 5e anniversaire à l'école Jacques-Leber.

Chantal Brossard

Afin de souligner le magnifique travail qu'accomplissent chaque année, et ce depuis 5 ans, Les Hirondelles de Saint-Constant, plusieurs personnalités de la région tel Bernard Giroux, maire de Saint-Constant ; Jacques Arcand, président de la région Rive-Sud-Métro ; Lucius Lavoie, président de l'A.B.M. Saint-Constant ; Claude Nadeau, maire de Sainte-Catherine et Robert Fichaud, directeur du journal Le Reflet étaient sur les lieux afin de leur rendre un certain hommage.

Le public venu en grand nombre pour encourager les différentes équipes de Cheerleaders venues de partout (Ile Bizard, Laval, Granby, Saint-Hubert) a été conquis par le professionnalisme des présentations.

Enfin, mentionnons que Les Hirondelles de Saint-Constant, appuyées depuis leur début par le journal Le Reflet tenaient à remettre une plaque honorifique à notre directeur général Robert Fichaud en guise de remerciement pour l'implication et la participation active du Reflet dans notre région.



Le directeur général du Reflet Robert Fichaud recevant une plaque honorifique des Hirondelles de Saint-Constant (Photo Journal le Reflet - Paul Chartrand).

L'Association Marie Reine 654 Saint-Constant vous dit « Merci »

L'Association Marie Reine 654 Saint-Constant tient à remercier les deux responsables du spectacle-mode qui avait lieu le 20 avril dernier à Saint-Constant. Organisé avec brio par Danielle Beaudoin et Diane Scott, le spectacle-mode fut très apprécié de tous.

Aussi, l'association tient à remercier tous les bénévoles qui se sont impliqués de près ou de loin dans la réalisation du spectacle. Enfin, notez que le 10 mai prochain, l'Association Marie Reine tiendra une réunion spéciale pour la Fête des Mères. C'est un rendez-vous. Pour information : 635-1262.

DuraSoft™ FreshLook™
Lentilles de contact jetables

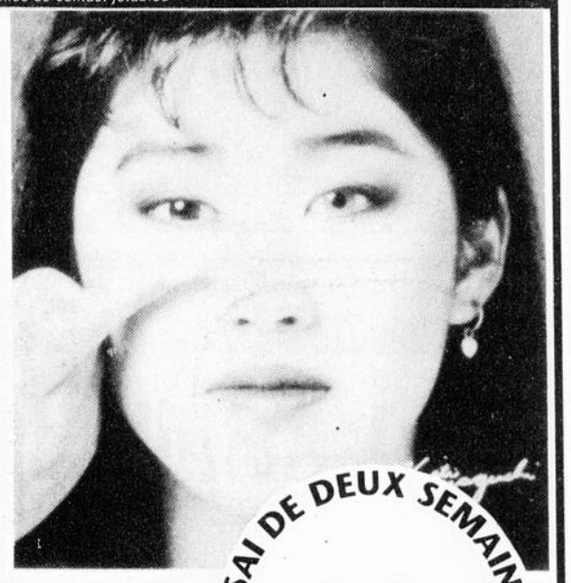
LES COULEURS CHANGENT...
CHANGEZ DE COULEUR!

Pour changer un peu, je vois en vert, en violet, en bleu, les DuraSoft^MD FreshLook^MC couleurs peuvent changer la couleur de vos yeux même si vous n'avez pas besoin de correction.

Venez essayer l'une de ces quatre éclatantes couleurs.

C'est simple, c'est amusant et c'est... en jetable.

— Kristi Yamaguchi
Médaille d'Or en Patinage Artistique, J.O. 1992



ESSAI DE DEUX SEMAINES
$39.00

CENTRE PROFESSIONNEL ROUSSILLON
35, rue St-Pierre bureau 02, St-Constant
OPTO PLUS
635-1635
Dr Jean Bouchard, o.d.
Dr Nicole Laplerre, o.d.
Dr Josiane Hébert, o.d.
OPTOMÉTRISTES

SOYEZ EN FORME

POP COUPON 10$
valeur de 10$ échangeable lors de l'achat de produits SUGI ou L.A. GEAR
Valable du 19 au 22 mai
POP

4 JOURS SEULEMENT
TIRAGE EN MAGASIN

CHAUSSURES POP
Qualité et prix font la paire!

CHAUSSURE POP
PLAZA DELSON
1000 GEORGES-GAGNÉ, DELSON
635-1301

"LE CHOIX DES CONNAISSEURS"
LE PRIX DU PLUS GROS
Pour la meilleure qualité!

• IDÉAL POUR CUISINE, SALLE DE BAINS
• APPLICATION ET SÉCHAGE RAPIDE, NETTOYAGE FACILE
• ANTI ÉCLABOUSSURE
• LATEZ FINI PERLE

28.95$ 26.95$

3,79 litres
BLANC ET PASTEL
• latex perle
• latex coquille d'oeuf velouté

Une vedette de talent
suivez la critique!
• Versatile! Un fini décoratif pour les murs et les plafonds
• Anti éclablussures
• APPLICATION & SÉCHAGE RAPIDE, NETTOYAGE FACILE
• LATEX COQUILLE D'OEUF LATEX FINI VELOUR

MoorTone COUCHE DE FOND
Peut-être recouvert d'une peinture de finition au latex ou à l'huile adhère bien à toute surface. Peut-être utilisé sur une surface peinte au latex ou à l'huile fini luisant ou mat, sèche rapidement.
Cette promotion prendra fin le samedi 31 mai
19.95$

DES STORES... ET PLUS INC.
• SERVICE DE DÉCORATION À DOMICILE • PAPIERS PEINTS 20 à 60% DE RABAIS
• STORES, VALENCE, • TISSUS, COUVRE-LITS AUX MEILLEURS PRIX
BAS PRIX GARANTIS À L'ANNÉE LONGUE GROS ET DÉTAIL
HEURES D'OUVERTURE: L-M-M 10h à 17h30 - Jeudi-Vendredi 10h à 21h - Samedi 9h30 à 17h
81 B, GEORGES-GAGNÉ, DELSON, 638-1686

MARLINE HAMEL
DIÉTÉTISTE

Diététiste-conseil
Marline Hamel, vous
offre des consultations
privées pour:

— obésité
— grossesse
— allaitement
— cholestérol
— ménopause
— diabète
— hypertension
— gain de poids

et tous autres problèmes reliés à l'alimentation Prenez contact avec

Marline Hamel

Centre médical
et professionnel
Laprairie-Candiac

301, rue Dufort
Laprairie (Québec)

(514) 659-9193

OUVERTURE

L'ALIMENTATION

une copie ne vaut jamais l'original

ça «VEAU» le coup Plus Bon appétit

Le plus grand handicap.....la peur
La plus grande erreur.....abandonner
La chose la plus facile.....se tromper
Le plus grand défaut.....l'égoïsme
La pire banqueroute.....le déménagement
Les meilleurs professeurs.....les enfants
Le plus grand besoin.....le bon sens
Le plus bas sentiment.....la jalousie
Le plus beau présent.....le pardon
La plus grande connaissance.....Dieu
La plus belle chose au monde.....l'amour
La chose la plus originale .....MES SAUCISSES

NOUVEAU — Boucherie Charcuterie Saucisses Fromagerie — NOUVEAU
à connaître
médaille d'or 1993 en boucherie
Bienvenue à tous! — La Belle Époque
550 Chemin St-Jean, La Prairie 659-1693

Les aventures potagères d'une saucisse

Spécialités peu communes

Georges vous attend!

De nombreuses recettes intéressantes de grand-mère de 100 ans passées

Gardez la santé avec un bon boucher!

- Lapins
- Lièvres préparés
- Canards de Barbari
- Magret d'oie
- Cuisses d'oie fourrées
- Foie gras d'oie
- Confit d'oie
- Spécialité de fondue chinoise
- Sausicces
- Cassoulet

SOS BOUCHER

dégustation **Dans le domaine de la viande** *dégustation*

le n° 1 de

Bonne Fête maman!

Terren-Neuve à la terre de feu

À Bientôt!

Sainte-Catherine

Le nouvel hôtel de ville devrait être fonctionnel à compter de septembre

C'est lundi dernier que les autorités municipales de Ville Sainte-Catherine ont procédé à la première pelletée de terre marquant le début des travaux de construction de leur nouvel hôtel de ville.

Normand Laberge

Les travaux, d'une durée d'environ 16 semaines, devraient prendre fin vers le 15 août. Ajouté à cela deux semaines de déménagement (de l'ancien au nouveau bâtiment), le nouvel hôtel de ville devrait être fonctionnel à compter de septembre.

À noter que c'est la compagnie Céleb qui a obtenu le contrat pour la construction de cet hôtel de ville.

Rappelons que les coûts de cet important projet s'élève à 830 000 $. Sont exclus de ce montant, les coûts reliés à la démolition de l'ancien bâtiment et au terrassement du nouveau bâtiment.

C'est lundi dernier que les autorités municipales de Ville Sainte-Catherine ont procédé à la première pelletée de terre marquant le début des travaux de construction de leur nouvel hôtel de ville (Photo journal Le Reflet Normand Laberge).

Caisse populaire de La Prairie
450, boulevard Taschereau, La Prairie (Québec) J5R 1V1
Téléphone: (514) 659-5431
Télécopieur: (514) 444-5431

LOI DES CAISSES D'ÉPARGNE ET DE CRÉDIT
Siège social: 450 Boulevard Taschereau, La Prairie (Québec) J5R 1V1

AVIS DE CONVOCATION
ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

Aux membres de la Caisse populaire de La Prairie.

Vous êtes convoqués à l'assemblée générale annuelle de votre Caisse populaire qui aura lieu le mercredi 16 juin 1993 à 19:30 heures au CENTRE COMMUNAUTAIRE DE LA PRAIRIE, 500 rue St-Laurent à La Prairie, afin de prendre connaissance du rapport annuel approuvé par le Conseil d'administration contenant les états financiers, le rapport des activités de la Commission de crédit et du Conseil de surveillance et les autres renseignements requis par la loi.

En plus des autres questions pouvant être soumises lors de l'assemblée, les membres débattront le procès-verbal de la dernière assemblée annuelle du 17 juin 1992, ainsi que la répartition des trop-perçus annuels incluant l'intérêt payable sur les parts permanentes. Également, les membres procéderont à l'élection des dirigeants et disposeront d'une période de temps réservée à des questions.

Tout membre qui désire poser sa candidature à un poste électif doit obligatoirement remplir un bulletin de mise en candidature disponible à la Caisse populaire. Tout bulletin de mise en candidature doit être remis avant le 2 juin 1993 à 15:00 heures.

De plus, les membres débattront d'un projet de modification du règlement de régie interne afin d'insérer à l'article 4.2 des dispositions autorisant l'émission de 27 170 parts permanentes pour un montant de 271 700,00$, incluant l'énumération des privilèges, droits et restrictions relatifs à ces parts ainsi que les conditions particulières à leur émission.

Une copie de ce projet de règlement peut être consultée au siège social durant les heures d'ouverture.

Cet avis est donné par ordre du Conseil d'administration à La Prairie, ce 28e jour d'avril 1993.

Laurent Théorêt, Secrétaire

Dans l'ensemble du territoire montérégien, la construction domiciliaire sur la Rive-Sud s'en tire bien

MISE EN CHANTIER PRÉLIMINAIRES
RIVE-SUD ET AGGLOMÉRATION URBAINES DE LA MONTÉRÉGIE
CUMULATIF JANVIER À MARS

SECTEUR	MAISON UNIFAMILIALE				LOCATIF		COPROPRIÉTÉ		TOTAL		
	DÉTACHÉE		JUMELÉ ET EN RANGÉE								
	1992	1993	1992	1993	1992	1993	1992	1993	1992	1993	%
Rive-Sud **	311	253	86	150	111	30	135	205	643	638	-1
Saint-Jean	40	26	21	8	46	2	30	14	137	50	-20
St-Hyacinthe	14	9	7	0	24	26	6	4	51	39	-24
Sorel-Tracy	3	5	2	0	0	4	0	0	5	9	80
Valleyfield	5	6	16	0	70	0	0	0	91	6	-93
TOTAL	373	299	132	158	251	62	171	223	927	742	-20

Source: SCHL

** : Il s'agit de la Rive-Sud à l'intérieur des limites de la région métropolitaine de Montréal.

Le territoire montérégien, qui inclut la Rive-Sud de Montréal et les agglomérations urbaines de Valleyfield, Saint-Jean-sur-Richelieu, Saint-Hyacinthe et Sorel-Tracy, a accusé une baisse (-20 %) des mises en chantier au premier trimestre de 1993. Selon les données préliminaires publiées par la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), 742 logements ont été mis en chantier entre janvier et mars, contre 927 à la même période l'année dernière. La moins bonne performance des agglomérations urbaines est, en bonne partie, responsable du repli de la construction en Montérégie.

« N'eut été du ralentissement marqué de l'activité dans les secteurs périphériques de la Rive-Sud, le niveau de construction serait demeuré stable, par rapport au premier trimestre de 1992 », au dire de Marie-Michèle Del Balso, analyste de marché à la SCHL. « En effet, sur la Rive-Sud de Montréal, qui couvre environ 75 % du territoire montérégien, les mises en chantier ont stagné (-1 %) entre le premier trimestre de 1992 et celui de 1993 », explique l'analyste.

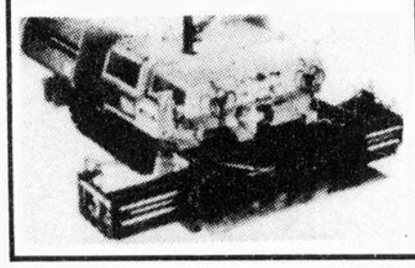
En termes de produits, les mises en chantier de condominiums et de maisons jumelées et en rangée ont enregistré des hausses de 30 % et 20 % respectivement en Montérégie, alors que la construction des maisons détachées a accusé une baisse de 20 %. « En raison du programme fédéral de mise de fonds de 5 % et des taux d'intérêt avantageux, les constructeurs continuent d'axer leur production sur les maisons jumelées et en rangée plus abordables, ainsi que les condominiums de faible densité, afin de répondre à la demande des accédants à la propriété », souligne Mme Del Balso.

Pour sa part, le marché locatif a accusé une baisse importante des mises en chantier (-75 %), résultat d'un niveau record de logements inoccupés sur le territoire montérégien.

Sur le plan géographique, toutes les agglomérations urbaines ont enregistré une baisse de la construction au premier trimestre de 1993, mis à part Sorel-Tracy qui a connu une progression des mises en chantier de 5 à 9 unités.

LES PAVAGES AUGELLCO INC.
385-3358
Appelez le propriétaire Tony
Nous desservons toute la Rive-Sud de Montréal

SPÉCIALISTE D'ASPHALTE
Ouvrage garantie avec paveuse automatique résidentiel et commercial

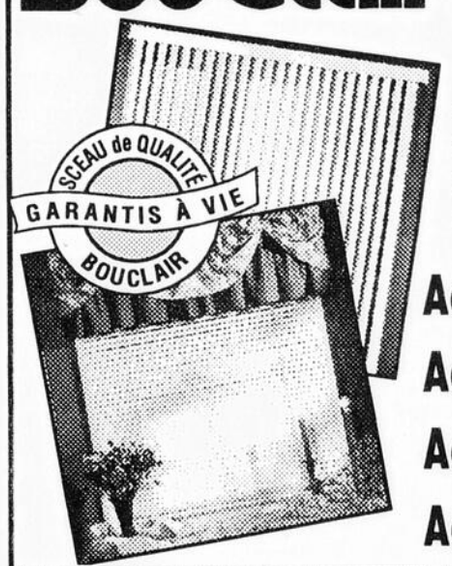


ENTREPÔT À SAINTE-CATHERINE
Sur présentation de cette annonce, un rabais de **100$** vous sera remis pour travaux de 1000$ et plus
**50$** vous sera remis pour travaux de moins de 1000$
1 coupon par client, valide pour un temps limité
• Machinerie ultra moderne
• Facilité de paiement
*Ce rabais est valable à la signature du contrat et ne peut-être jumelé avec une autre promotion.
*Permis O.P.C. Régie des entreprises de construction du Québec E.B.C.

ANALYSE ET ÉVALUATION GRATUITES

SURVEILLEZ LA COMPÉTITION...
Nous avons les meilleurs prix!

BouClair Vous donne des STORES GRATUITS!*



• Horizontaux Micro 1/2" en P.V.C. & Mini 1" en P.V.C.
• Verticaux en P.V.C. faits sur-mesure et prêts en 48 heures
• Verticaux en P.V.C. pour portes-patios
• Assortiment de toiles à rouleaux

Achetez-en 1 obtenez-en 1 1/2 PRIX*
Achetez-en 3 obtenez-en 1 GRATUIT*
Achetez-en 5 obtenez-en 2 GRATUITS*
Achetez-en 7 obtenez-en 3 GRATUITS*

*Les articles à moitié prix ou gratuits doivent être de valeur égale ou moindre à ceux achetés. Cette offre ne s'applique qu'à la marchandise régulière énumérée ci-haut.

SERVICE de DÉCORATION À DOMICILE
GRATUIT
Recevez des conseils d'experts pour l'achat de stores, tissus, bordures de papier peint, ensembles de douillettes et plus... dans le confort de votre foyer... absolument GRATUITEMENT. Service d'installation et de confection assuré par des professionnels.
331-1300

DRAPERIES ET TISSUS DÉCORATIFS
Des milliers de mètres de tissus designers... imprimés et voilages. Choisissez aussi parmi tout un assortiment de tissus unis offert dans plus de 50 coloris à 2.99 m
Épargnez jusqu'à 50%
PRIX COURANT JUSQU'À 36.99$m

STORES PLISSÉS de 1ère QUALITÉ DRACO
Blanc, ivoire + bleu acier, pêche, menthe, rose.
DISPONIBLES EN MAGASIN SEULEMENT.
VALEUR JUSQU'À 66.99$
À partir de 6.99

NOUVELLES HEURES D'OUVERTURE: Nos magasins sont maintenant ouverts à compter de 10h, du lundi au vendredi et le samedi à compter de 9h.
Ces articles ainsi que plusieurs autres sont en solde jusqu'au 15 mai 1993
BouClair
400, route 132
ST-CONSTANT
635-8407

PARTENAIRES DANS L'ACTION

L'équipe dynamique de PSE qui préconise une approche individualisée, s'est bien adaptée au virage technologique. Les partenaires dans l'action se nomment (de gauche à droite): Jean-Robert Éthier, directeur, André Jalbert coordonnateur, Monique Ranger, formatrice et ressource certifiée par WordPerfect, Suzanne Bourque et Claude Boulais, consultants.

PSE

POLY-SERVICES
AUX ENTREPRISES

Monsieur Michel Martin, vice-président de l'AGA, lors de la présentation de POLY-SERVICES AUX ENTREPRISES dont la hantise est la formation d'une main-d'oeuvre compétente, productive et responsable.

Au déjeuner traditionnel de l'Association des gens d'affaires de La Prairie, monsieur Jean-Robert Éthier, directeur des Services régionalisés d'éducation des adultes des Commissions scolaires de Brossard et du Goéland, présentait aux membres de l'AGA l'organisme POLY-SERVICES AUX ENTREPRISES. Leader dans la formation de la main-d'oeuvre, PSE se démarque par une offre de services personnalisée qui répond aux besoins particuliers des entreprises grandes ou petites. Son slogan en fait foi: VOS BESOINS, NOTRE PRIORITÉ. Plus de 300 entreprises ont déjà bénéficié du support de formation et de financement de PSE. En association avec des entreprises de chez-nous, PSE s'ouvre maintenant à la mondialisation par trois projets outre-mer.

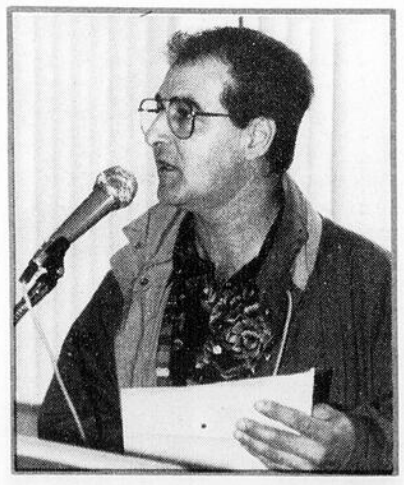
Les rencontres de l'AGA auxquelles participent des membres de l'équipe PSE sont l'occasion d'échanges fructueux entre dirigeants d'entreprises comme le laissent voir Robert et Micheline Fortin de l'entreprise Ameublement de bureau André Fortin et Jacques Trempe de FERS et MÉTAUX recyclés ltée.

PSE diversifie son offre de services selon les besoins de chaque entreprise. L'AGA en regroupe près de 70 qui ont pignon sur rue à La Prairie. Ici, une conversation sérieuse entre Maurice Bonvouloir, chiropracteur, Gérard Rousseau, formateur auprès de PSE, Robert Fichaud, directeur du journal Le Reflet et Jean-Robert Éthier, directeur des Services régionalisés d'éducation des adultes.

Un des grands responsables du succès de PSE avec Suzanne Bourque et Claude Boulais: André Jalbert qui fêtait le jour même de la rencontre de l'AGA son anniversaire de naissance. On connaît bien l'implication et le dévouement d'André dans le dossier de la formation professionnelle.

Textes et montage:
Alban Dion
Photographies:
Richard Fournier

Il en est de même de l'aveu de Michel Todd de la Station Pétro-Canada qui s'est dit enchanté et satisfait de la formation qu'ont reçue ses employés.



Témoignage aussi éloquent que celui de Damien Audet de la Station Ultramar dont les mécaniciens ont été perfectionnés par les formateurs de PSE.

Entre deux livraisons, Claude Sénécal de Portes et Fenêtres de La Prairie, est venu rendre témoignage de sa satisfaction à la suite du support de formation apporté par PSE à son entreprise.

SERVICES RÉGIONALISÉS D'ÉDUCATION DES ADULTES ET EN FORMATION PROFESSIONNELLE
COMMISSIONS SCOLAIRES de Brossard du Goéland

Ouvert de 8h00 a.m. à 8h00 p.m.
7 jours/semaine
Ici pas d'entrepôt... Ici il n'y a que la nature!
là où les plantes poussent, là où elles sont débordantes de santé!
Nous sommes les vrais professionnels de l'horticulture!

LES SERRES P.M. MARCIL

VOTRE **Centre-Jardin** PAR EXCELLENCE

50,000 pi. car. de serres
50,000 pi. car. de pépinière!

une merveilleuse rencontre avec la nature!

Allez, Hop! C'est le temps de jouer dehors.
Oubliez tous vos soucis. Pelouse, plate-bande, jardin qui s'éveillent.
Quoi de plus beau, de plus sain, de plus vrai!
Nous on est prêt et vous?

SPÉCIAUX DE MAI

ROCHE BLANCHE 20 kg	$2.95
ÉCORCES DE L'EST sac 3 pi. cube	$4.95
MOUSSE DE TOURBE (4' cube)	$6.95
OS MOULU bte 2 kg	$5.95
ENGRAIS À PELOUSE 20 kg 16-8-8	$8.99
CONIFÈRES (pots de 1 à 3 gallons) plusieurs variétés	$7.95
PYRAMIDES DE CÈDRES (60 à 75 cm)	$9.95
GÉNÉVRIERS ERIGÉS (90 à 100 cm) *(SKY ROCKET — MOON G10)*	$29.95

NOUVEAU CETTE ANNÉE!
Service d'aménagement paysager complet

Les jardins d'eau sont disponibles chez nous! Venez nous rencontrer pour de plus amples informations!

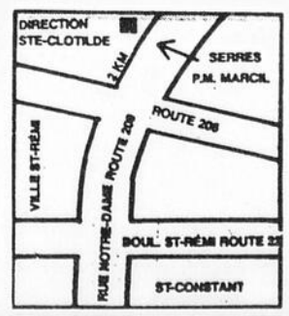
POUR VOTRE PARTERRE
- géraniums
- bégonias (non stop)
- vinca
- dracena
- paniers fleuris
- annuelles

POUR VOTRE JARDIN
- plants de légumes
- arbres fruitiers)
- semences
- engrais

POUR VOTRE AMÉNAGEMENT PAYSAGER
- arbres et arbustes
- vivaces
- couvre-sol
- bordures
- pierres décoratives

CHOIX — QUALITÉ — QUANTITÉ — SERVICE PROFESSIONNEL
ACCUEIL CHALEUREUX
LINDA, AGRONOME DIPLÔMÉE ET DOMINIC
SONT À VOTRE SERVICE!

LE DÉPLACEMENT EN VAUT LA PEINE!



LES SERRES P.M. MARCIL

1243 Route 209, Ste-Clotilde

826-0434

Festin spaghetti à la caserne

Plus de 700 repas servis par les pompiers de La Prairie et 3450 $ amassés

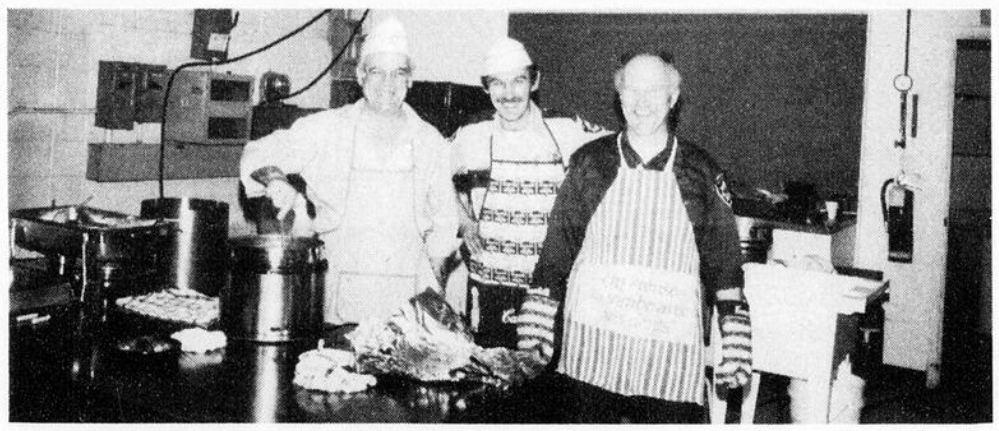
La journée portes ouvertes et festin spaghetti qui se tenait le 17 avril dernier à la caserne des pompiers de La Prairie a obtenu un succès plus que retentissant alors que les pompiers ont servi plus de 700 repas de spaghetti et amassé plus de 3450 $ qui ont été versés au Fonds des Premiers Répondants des pompiers de La Prairie qui sont toujours en campagne de levée de fonds pour amasser les 40 000 $ nécessaires à l'achat d'un véhicule d'intervention médicale.

Louise Leclaire

Toute la journée, grands et petits ont ainsi non seulement pu se remplir le bedon de bons spaghettis mais ont également pu inspecter de fond en comble les équipements avec lesquels les pompiers travaillent sur les lieux d'un incendie.

Ainsi, tous les camions de pompiers étaient stationnés à l'avant de la caserne et tous ceux et celles qui étaient intéressés pouvaient se glisser derrière l'immense volant, grimper, inspecter, fouiner et poser toutes les questions voulues sur l'utilisation des différents équipements. Nombre de jeunes en ont eu pour leur plaisir alors qu'ils ne voulaient plus quitter les lieux admirant ces mastodontes souvent base de nombreux rêves d'enfants.

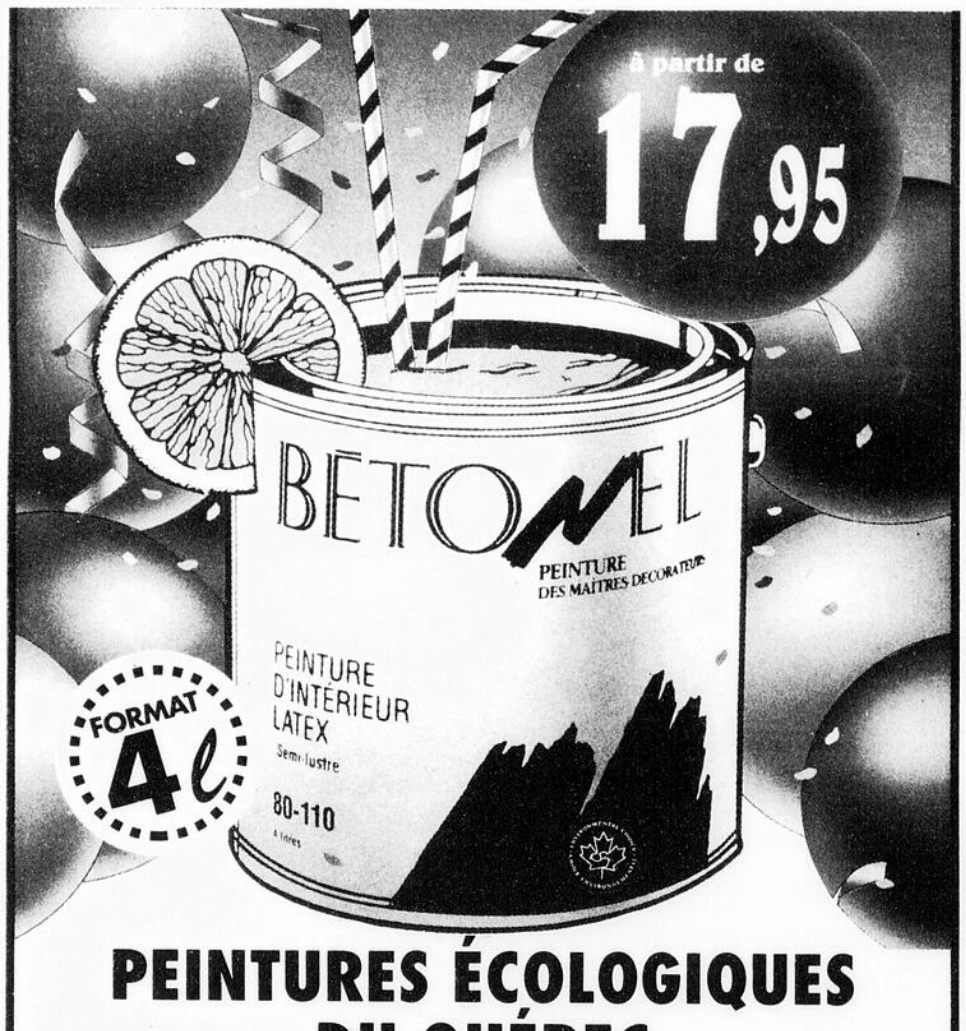
Jusqu'à présent, les pompiers premiers répondants ont amassé 26 000 $ par leurs différentes activités et par les dons offerts par certains organismes communautaires. La prochaine activité organisée est un Super Bingo qui se tiendra en mai prochain au Paladium de Brossard, endroit fort reconnu pour l'organisation de ses bingos. Une somme de près de 5000 $ devrait être donnée en prix. Plus de renseignements seront fournis dans les prochaines semaines par l'entremise de votre journal Le Reflet. C'est donc à suivre. Il ne faut également pas oublier qu'on peut effectuer un don en envoyant un chèque ou un mandat à l'adresse suivante : Fonds Premiers Répondants, 600, boulevard Taschereau, La Prairie (Québec) J5R 1V1. Téléphone: 659-2874.



Voici l'équipe au complet du festin spaghetti. Ils ont servi dans la journée 700 repas.

De gauche à droite: trois des cuisiniers de la journée soit M. Armand Gauvin le pompier premier répondant Denis Deguise et André Roy.

LES PELOUSES 364-6884
NUTRI-PLUS inc.
La " SOLUTION " à vos problèmes de pelouse... NUTRI-PLUS relève le DÉFI.
UNE BELLE PELOUSE
TRAITEMENT GARANTI PAR UN PROFESSIONNEL DES PELOUSES
ÉVALUATION GRATUITE
SERVICES PROFESSIONNELS:
- Traitement de pelouse
- Traitement d'arbustes
- Tonte de pelouse
- Entretien de terrain
- Aération de pelouse
- Déchaumage
- Prix suggéré 30,00$ par application pour une pelouse de 2500 pi².
- 4 applications d'engrais (granulaire ou liquide) incluant le contrôle des mauvaises herbes
- Une évaluation écrite, une analyse du pH du sol
Résidentiel - Commercial
Traitement contre les araignées
FINIS LES PROBLÈMES D'ARAIGNÉES ET DE FOURMIS NO MORE SPIDERS ANTS
SUGGESTIONS DE PRIX
Traitement de Pelouse Biologique aux algues marines
Un programme entièrement NATUREL conçu pour votre environnement. Informez-vous à notre technicien.
* La GARANTIE que nous offrons est que votre pelouse sera plus verte, plus fournie, et en meilleur santé que jamais.
15 ANS D'EXPÉRIENCE
Permis du Ministère de l'Environnement du Québec P550536



PEINTURES ÉCOLOGIQUES DU QUÉBEC
— CLUB 20 —
Peinture à partir 31.50$ 20 LITRES (blanche seulement)
Peinture de qualité supérieure: les 4 litres
- 70-150 Latex couche de fond super cachant 17,95$
- 75-410 Latex fini satin 20,95$
- 75-210 Latex fini perle 21,95$
- 80-110 Latex semi-lustre 22,95$
- 30-601 Teinture opaque Protecta-600X 22,95$
Disponibles en blanc ou choix de couleurs pastels. Autres spéciaux sur peinture et accessoires en magasin. Prix en vigueur jusqu'au 31 août 1993.
Les produits Bétonel sont vendus exclusivement aux CENTRES BÉTONEL
SAINT-HUBERT
3845, rue Mont-Royal
445-3036
STE-CATHERINE
Place Marchand
6260 route 132
635-9282

Peinture
PEPIN & SICO
QUINCAILLERIE JEAN GUERTIN INC.
1080, UNION, STE-CATHERINE QUÉBEC, J0L 1E0
TÉL.: (514) 632-3040
Nous nous spécialisons pour poseur de gypse tireur de joint, + outil & matériel.
CELL-TEX - PLASTROC
CGC - VILFOR
DOMTAR - WESTROC
LOURD & LÉGER
GROS & DÉTAIL
PEINTURE À PARTIR DE :
11.99 LE 3.78 Litre
35.99 LE 18.9 Litre

Service de garde en milieu familial
MAGIMO enr.
OUVERTURE 10 MAI
- Environnement chaleureux affectueux et stimulant
- Sous-sol et cour aménagés pour l'enfant
- Repas nutritifs et complets
- Programme structuré
- Enfants âgés de 1½ an à 5 ans
- du lundi au vendredi
- de 7h00 à 18h00
- temps plein ou partiel
Pour plus d'information téléphoner à Isabelle
638-3080
115 rue Mermoz
CANDIAC

400 personnes participent au brunch bénéfice de l'Éclaircie

Le centre de femmes l'Éclaircie a encore une fois récolté un franc succès lors de son troisième brunch bénéfice familial du 2 mai dernier, sous la présidence d'honneur de Mme Lucille Houle, conseillère municipale à Saint-Constant

Réalisé grâce à une équipe de travailleuses déterminées entourées de femmes bénévoles engagées et sous l'animation musicale de Pascal Brière, cette activité annuelle a déplacé plus de 400 personnes.

En outre, on pouvait compter la présence de M. Denis Lazure, député provincial de La Prairie et son équipe ainsi que M. Ricardo Lopez, député fédéral du comté Châteauguay. De plus, les maires de différentes villes du bassin La Prairie assistaient à cette activité, messieurs les maires Guy Dupré de La Prairie, Claude Nadeau de Sainte-Catherine, Bernard Giroux de Saint-Constant et madame la mairesse Lise Martin de Saint-Philippe ainsi que leurs conseillers et conseillères de même que ceux et celles des municipalités de Candiac, Delson et Saint-Mathieu.

Soulignons la présence de plusieurs clubs sociaux de la région dont l'association Marie-Reine de Saint-Constant, les clubs optimistes de La Prairie, de Saint-Constant et Richelieu de La Prairie. Ces derniers nous apportent au cours de l'année un soutien financier par des dons qui sont fort appréciés.

Plusieurs membres et leurs familles assistaient en grand nombre à ce brunch afin d'appuyer l'organisme dans ses objectifs d'autofinancement. Citons que l'un des futurs buts se veut l'achat d'une maison.

L'Éclaircie tient à remercier très sincèrement toutes les personnes qui se sont impliquées afin de faire de cet événement bénéfice un véritable succès.

On pouvait compter la présence de M. Denis Lazure, député provincial de La Prairie et son équipe ainsi que M. Ricardo Lopez, député fédéral du comté Châteauguay. De plus, les maires de différentes villes du bassin La Prairie assistaient à cette activité, messieurs les maires Guy Dupré de La Prairie, Claude Nadeau de Sainte-Catherine, Bernard Giroux de Saint-Constant et madame la mairesse Lise Martin de Saint-Philippe ainsi que leurs conseillers et conseillères de même que ceux et celles des municipalités de Candiac, Delson et Saint-Mathieu.

Merci aux commanditaires

Alfany coiffure, Delson
Animalerie Papa Doc, Saint-Constant
Caisse populaire de Delson, Delson
Caisse populaire de La Prairie, La Prairie
Caisse populaire Kateri, Sainte-Catherine
Caisse populaire Roussillon, Saint-Constant
Caroboum, La Prairie
Entreprises Industrielles J.A. Inc., Montréal
Esthétique Jocelyne, Saint-Constant
Fleuriste La Prairie, La Prairie
Fourrures A. Jodoin « Fils Inc., La Prairie
Garderie Les Chérubins, Delson
I.G.A. La Prairie, La Prairie
Imprimerie Place du Parc Inn., Brossard
Institut Lisette, La Prairie
L'Harmonie en soi, Longueuil Les Scouts de Saint-Constant
L.H. Info Gestion Inc., La Prairie
Marché G. Cardinal Inc., Sainte-Catherine
Oligny Matériaux de construction, La Prairie
Price Waterhouse, Roger Charest, Montréal
Restaurant Chez Julien Enr., La Prairie
Mme Jacinthe Rocheleau, Saint-Constant
Saint-Constant Auto, Saint-Constant
Salon Lulu coiffure, Saint-Constant
Sergaz J.R. Enr., Sainte-Catherine
Théâtre d'été La Grange, M. Ducharme, Marieville
Uniglobe Voyage Horizon Inc., Élaine Gagnon, Candiac
Ville de La Prairie, La Prairie
Yogi Fruits, Saint-Constant

TAPIS HAUT DE GAMME
TAPIS RESISTACHE CERTIFIÉ PAR DU PONT
NE LAISSE PAS DE MARQUES
100% FIBRES DE NYLON
DISPONIBLE EN 24 COULEURS
ET 2 FINIS
12,95 V.C.
expansol
DECORMAT
534, CHEMIN ST-JEAN, LA PRAIRIE 659-1843
(stationnement à l'arrière du magasin)

LA PIÈCE DE RÉSISTANCE

GRAND PICK-UP GMC 1993

ET LE DESSERT

13 993 $*

- Moteur V6 de 4,3 litres de 165 chevaux
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Caisse longue
- Freins antiblocage (ABS) aux roues arrière
- Carrosserie en acier galvanisé des 2 côtés
- Revêtement de caisse en vinyle
- Pare-chocs arrière avec marchepied
- Fenêtre arrière coulissante
- Garantie GM Total[MC] 3 ans/60 000 km, sans franchise***

CAMION GMC Assistance** ROUTIÈRE 24 HEURES

CAMION GMC
VOS CONCESSIONNAIRES
PONTIAC
BUICK
PARTICIPANTS

*Taxes et transport en sus. Tous les rabais GM taxables sont inclus. Offre d'une durée limitée réservée aux particuliers et applicable aux véhicules neufs 1993 en stock. **L'Assistance routière GMC est offerte sur les modèles GMC 1993. Durée: 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. ***Selon la première éventualité. Détails chez votre concessionnaire. Les modèles en promotion peuvent présenter des caractéristiques différentes des modèles illustrés. Les associations de concessionnaires Pontiac-Buick-GMC du Québec.

LES SERRES ET VERGERS
RENÉ DAUPHINAIS

SPÉCIAUX DE MAI

TERRE NOIRE
3 sacs/**$3.99**
2.00 le sac
35 litres

FUMIER DE MOUTON
2.49 le sac
20 kg

PIERRE BLANCHE
2.99 le sac
20 kg

Aussi sélection de pierre de couleur (rose, beige, rouille), écorce de pin, peat moss,...

Vaste sélection de potées fleuries pour la fête des Mères

Très grande variété d'arbustes, conifères, arbres (érable, frêne, chêne, tilleul, et), arbres fruitiers.

FLEURS EN CAISSETTE: **$2.49**
GÉRANIUMS - VIVACE **$2.00 LE POT**
LIÈRES - VIGNES **OU 3 POUR $5.00**

516 Rang des Sloans
St-Édouard
(à seulement 10 minutes de Candiac)
AUR. 15 SUD, SORTIE 29, SUIVRE LES PANNEAUX BLEUS

LAROCHE & LEBLANC

PAS DE SURPRISES
Qualité Service, Inclus

Construction avec vos goûts et notre expérience

3 projets: Le Boisé, Place du Collège, Symphonie Duparc

Visite au 620 Duparc
1205 des Écluses Ville Ste-Catherine
635-2002

La marque Crown Diamond repeinte à neuf

Le nouveau Crown Diamond arrive à La Prairie

Mai 1993 - Crown Diamond, l'une des premières marques de peinture au Québec, lance un tout nouveau système de couleurs, Distinction, et s'offre un bain de jouvences : nouvelles teintes, nouveau présentoir, nouveaux produits, nouveau logo, nouvelles étiquettes, nouvelles cartes de couleurs.

Le système de couleurs Distinction rassemble 1 260 couleurs, toutes inédites, s'inspirant de la nature et des nouvelles tendances en décoration. « Elles ont été créées par nos spécialistes qui sont actifs au sein de l'organisme américain de recherche en matière de couleurs, le Colour Marketing Group, a dit M. Pierre Camirand, vice-président du marketing. Et elles ont fait l'objet de nombreuses études internes avant d'être définies de façon très précise avec la collaboration de plusieurs designers d'intérieur reconnus et de nos détaillants. »

Le système de couleurs Distinction est mis en valeur par l'un des plus impressionnants présentoirs actuels. Divisées en 180 familles de 7 nuances vraiment différentes les unes des autres, les 1 260 couleurs sont présentées sur des jetons verticaux illuminés par l'éclairage Ultralume, le plus proche de la lumière du jour. Tous les jetons sont disposés de façon à pouvoir être vus intégralement et sous l'angle idéal. Avantage supplémentaire, le très sophistiqué présentoir Distinction comprend aussi des jetons fixes donnant un aperçu fidèle des principaux finis offerts. Jamais le choix d'une peinture n'aura été plus facile et plus agréable !

« Bien que Crown Diamond jouisse déjà d'une excellente réputation, a repris M. Camirand, nous avons profité de cette transformation radicale non seulement pour faciliter le choix à toutes les étapes, mais aussi pour modifier certaines formules, conformément à notre politique d'amélioration constante de la qualité. Et tout cela nous a conduit à adopter une nouvelle image, plus dynamique, qui correspond mieux à la personnalité de notre clientèle d'aujourd'hui. »

Quatre grandes familles faciles à identifier

Les contenants des quatre grandes familles de produits sont identifiés par une palette de couleurs distincte : bleu impérial pour le latex intérieur, rose violacé pour l'alkyde intérieur, verte pour le latex extérieur, ocre brun pour l'alkyde extérieur. Par ailleurs, chaque étiquette est ornée d'une bande bleu royal, avec en lettres dorées la garantie de satisfaction, l'engagement officiel de Crown Diamond. Autre innovation digne de mention : chaque couvercle comporte désormais un conseil pratique à l'intention des utilisateurs.

Deux nouvelles cartes de couleurs

De plus, Crown Diamond publie deux nouvelles cartes de couleurs, « Nouvelles tendances intérieures » et « Nouvelles tendances extérieures », qui proposent chacune une sélection d'agencements de trois couleurs (dominante, intermédiaire, accent) pour aider concrètement les consommateurs à réaliser leurs projets de décoration.

Les Peintures Crown Diamond, l'un des leaders du marché de la peinture au Québec, sont distribuées dans l'ensemble de la province grâce à un réseau distinct de 556 détaillants, dont Décormat Inc. Le lancement du nouveau système de couleurs coïncide avec les 50 ans d'existence des Peintures Crown Diamond.

Sur la photo, Mario Perreault et Jean-François Bouchard, conseillers accrédité.

ERRATUM

Spécial
"Fête des Mères"
"GRATUIT"
BOUTEILLE THERMOS
AVEC SUPPORT
À L'ACHAT D'UNE BICYCLETTE
R. DÉSAUTELS SPORT INC.
620 RUE LAVOIE, LA PRAIRIE 659-1255

RESTAURANT DU VILLAGE ST-PHILIPPE

Un gros merci!

Les anciens propriétaires du Restaurant du Village à St-Philippe, tiennent à remercier tous ceux et celles qui ont contribué à la fermeture du restaurant dû à leurs encouragements; sinon le Restaurant du Village aurait pu continuer ses opérations!

La campagne de financement de la Croix-Rouge section Candiac obtient un franc succès

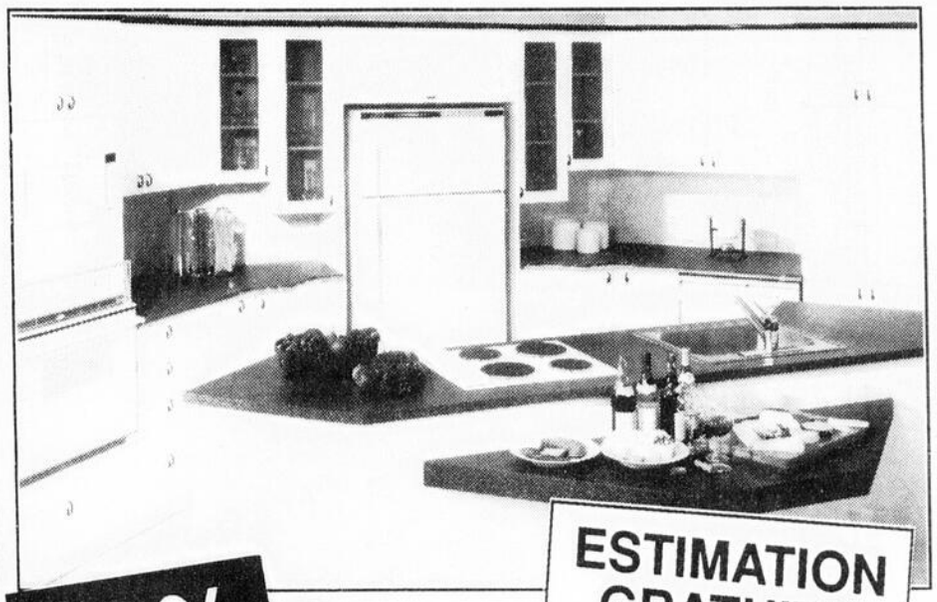
La campagne de financement de la Croix-Rouge section Candiac, a été un succès autant par ses « gratteux », son déjeuner McDonald que par ses dons corporatifs et individuels. Grâce à la générosité de M. Jim Mic Manus propriétaire de McDonald, 323 déjeuners ont été servis. Le travail inlassable de Mme Louise Ménard, a permis que le tout se déroule remarquablement bien. C'est au son de la musique que les gens se sont régalés de crêpes, de sirop et de café.

La présence constante des bénévoles a été très appréciée. Le tout a été clôturé par le tirage d'une bicyclette dont Mlle Caroline Perreault de la rue Mermoz a été l'heureuse gagnante et ceci grâce à la générosité du Marché I.G.A. Candiac.

Francine Turnblom, responsable de la Croix-Rouge section Candiac, tient à remercier la population de son encouragement durant cette campagne de financement.

Mlle Caroline Perreault de la rue Mermoz a été l'heureuse gagnante et ceci grâce à la générosité du Marché IGA Candiac.

Spécial du printemps!



ESTIMATION GRATUITE

50% de rabais

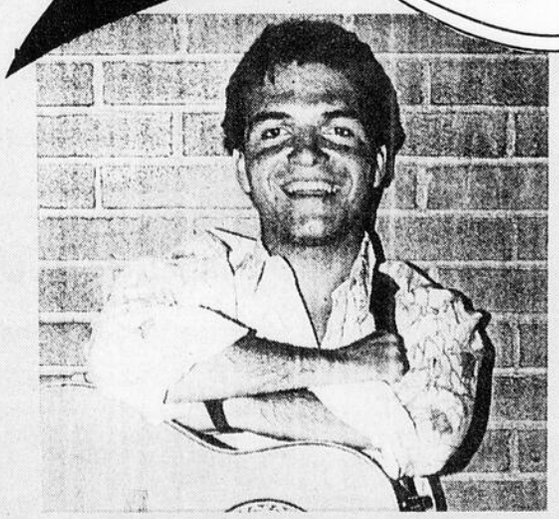
- *Embellissez votre cuisine*
- *Faites affaire avec un professionnel*
- *Plus de 10 ans d'expérience dans le domaine de la cuisine et de la salle de bains*
- *Planification sur place*
- *Estimation gratuite*

ARMOIRES DE CUISINE A.G. enr.
699-7358

MARINA 20-100

NOUVELLE ADMINISTRATION

OUVERTURE OFFICIELLE VENDREDI LE 14 MAI '93



MAINTENANT UN ENDROIT OÙ IL FAIT BON VENIR AVEC SES AMIS, AVEC SA FAMILLE!

QUAIS DISPONIBLE POUR LOCATION!
TERRASSE-BAR

CHANSONNIER:
VINCENT CORMIER
LES 14 ET 15 MAI '93

À VENIR ; FOUCEAULT
LES 21-22-28 ET 29 MAI '93

3200 MARIE-VICTORIN, STE-CATHERINE
PROPRIÉTAIRE: NORMAND CHENAIL 638-3126
OUVERT 7 JOURS/ SEM. DE 11HRS AM À 3HRS AM

Carrefour pour la destinée du musée

La Ville de Saint-Constant s'associe aux activités spéciales du Musée ferroviaire

À quelques jours de la saison touristique, Monsieur Daniel Laurendeau, président du comité de gestion du Musée ferroviaire canadien, a dévoilé jeudi dernier, en compagnie de Monsieur Bernard Giroux, maire de la Ville de St-Constant, la programmation spéciale de l'institution mise en place grâce au soutien financier de la Ville de Saint-Constant et du ministère de la Culture du Québec.

Quatre événements spéciaux reliés à un thème ferroviaire sont prévus à l'horaire :

Le 20 juin — Par des jeux amusants, la Journée de la sécurité ferroviaire invite les enfants à la prudence près des voies ferrées.

Les 10 et 11 juillet — Journées des modèles réduits - Les amateurs de trains miniatures de petites et grandes échelles se rencontrent pour échanger et faire partager leur passion. « Petit train va loin... »

Les 21 et 22 août — Des activités pour toute la famille se déroulent au Musée dans le cadre de la Famifête de Saint-Constant. Au programme, le parcours « défi ferroviaire » pour toute la famille, le samedi et des activités spéciales au son d'un quintette pour les aînés, le dimanche.

Le 11 septembre — Une soirée au musée pour se raconter des souvenirs mémorables de l'époque des tramways de Montréal. Exposition de photographies et répertoire de chansons à thème ferroviaire.

Aux dires de Monsieur Laurendeau, ces nouvelles activités viendront animer d'une façon particulière le musée durant la belle saison. En plus, elles permettront de présenter différents aspects de l'histoire ferroviaire.

Pour sa part, Monsieur Bernard Giroux est heureux au nom de la Ville de Saint-Constant, de contribuer financièrement à la programmation originale du musée qui met notamment l'accent sur la sécurité ferroviaire auprès des enfants. De surcroît, Monsieur Giroux apprécie l'implication du musée dans l'organisation de certaines activités de la Famifête de Saint-Constant. Monsieur le maire mentionne également que la Ville contribuera aussi à la signalisation routière du musée qui est présentement insuffisante.

La direction du musée souhaite que le public répondra en grand nombre à ces journées thématiques. Les personnes intéressées à obtenir des informations supplémentaires sur le contenu de celles-ci peuvent communiquer au musée, au numéro 638-1522.

De gauche à droite, Bernard Giroux, maire de Saint-Constant, Marie-Claire Reed, et Daniel Laurendeau, président du comité de gestion du musée ferroviaire. (Photo Journal Le Reflet - Normand Laberge).

BOUCHERIE B.L.
CHARCUTERIE
COUPES FRANCAISES DISPONIBLE
VENTE AU DÉTAILLET EN GROS
VENEZ COMPARER ET ECONOMISER
OUVERT 7 JOURS/ SEMAINES
SPÉCIALITÉS:
-VIANDE
AU QUARTIER
-MENU BUDGET
CHARCOAL
4 tranches de steak Boston
4 tranches de T-Bone
6 côtelettes de porc (Filet)
2 lb saucisses italiennes
6 tournedos
6 brochettes, porc, boeuf, poulet (2 de chaque)
4 lb steak haché maigre
55.00
Valable pour menus spéciaux
TOUTES CES VIANDES
SONT DE PREMIÈRE QUALITÉ
APPROUVÉES SOUS INSPECTION FÉDÉRALE
1A ST-PIERRE
ST-CONSTANT
632-6207

PEPINIERE DELSON
71 ROUTE 132- DELSON
632-9667
VALORISEZ VOTRE TERRAIN - FAITES-LE VOUS-MÈME
NOUS VOUS OFFRONS 2 PROGRAMMES
1er CHOIX - 5 ÉTAPES 69.95$
ou
2e CHOIX - 4 ÉTAPES 59.95$
Nous prêtons un épandeur avec tout achat d'un programme
DÉBUT DU PRINTEMPS: ENGRAIS SUPERTURF
À base organique avec azote à degagement lent et rapide: pour une belle pelouse. 9 kg couvre 450m²
FIN DU PRINTEMPS: SUPERTURF PLUS HERBICIDE
Engrais Superturf à base ganique plus trois herbicides pour détruire les mauvaises herbes à feuilles larges 9 kg couvre 450 m²
ÉTÉ VITORGANIC
100% organique
Ne brûle pas
Pas de métaux lourds
20 kg couvre 400 m²
AUTOMNE PRÉ-HIVER PLUS HERBICIDES
Hivernise la pelouse
15 kg couvre 375 m²
Contrôle des mauvaises herbes à feuilles larges
AUTOMNE CHAUX DOLOMITIUE
Neutralise l'acidité du sol et rend les engrais plus disponible aux plantes
NUTRITE
"GRATUIT" à l'achat d'un programme
VASTE CHOIX D'ARBRES, CONIFÈRES, ARBUSTES ETC.
TERRE À JARDIN 30 litres 3/5.00$
ROSIERS SPÉCIAL 8.95 en pot
FUMIER DE MOUTON SPÉCIAL 2.99
VENEZ COMPARER LES PRIX! OUVERTURE DU LUNDI AU SAMEDI

INCROYABLE
3 pour 1 l'unique
FARHAT FAIT TOUJOURS PLUS
1) À l'achat d'une paire de lunettes(monture et lentilles)
2) Obtenez-en une 2e paire gratuitement
3) Une paire de verres de contact
port quotidien ou prolongé sans frais supplémentaires
(*Clairs, souples, sphériques)
L'offre est applicable à une deuxième personne et aux succursales suivante:
F.FARHAT
OPTICIEN D'ORDONNANCES
237, Boul. Taschereau
Greenfield Park
672-7414
1324, chemin de Chambly
Longueuil
677-2865
1008 Boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Les galeries Richelieu)
348-8651

CLUB KINSMEN DE DELSON

Le Club Kinsmen de Delson vous invite à un souper dansant (homard à volonté) qui se tiendra à la salle communautaire de Saint-Mathieu le 29 mai prochain à compter de 18 h 30. Le prix des billets est de 35 $. Pour information vous pouvez contacter M. Arthur Guidi au 635-0959.

PROCHAIN CAFÉ-RENCONTRE DE L'ÉCLAIRCIE

Le prochain café-rencontre de l'Éclaircie aura lieu le mercredi 12 mai prochain à 9 h. Carmen Gaboury, psychothérapeute et animatrice d'ateliers sur l'enfant intérieur blessé, animera « Guérir de sa honte ».

Avoir honte est une émotion normale qui indique que je dépasse une limite. La honte toxique paralysante est la source de mes dépendances.

Le perfectionnisme cache la honte et la déchéance l'affiche. Le premier pas vers la guérison est la prise de conscience.

Les cafés-rencontres sont offerts gratuitement à toutes les femmes membres ou non-membres de la région.

Le centre de femmes l'Éclaircie est situé au 97A Montée des Bouleaux à Saint-Constant. Pour plus de renseignements, composez le 638-1301.

SOUPER DE L'ÂGE D'OR SAINT-PHILIPPE

Samedi le 22 mai prochain aura lieu le souper de fin de saison du club de l'Âge d'or de Saint-Philippe. Ce souper sera suivi d'une soirée dansante se terminant par un petit goûter. Le coût est de 16 $ pour le souper et la soirée et 5 $ pour la soirée seulement. Pour réservation ou information vous devez composer le 659-9917 ou le 659-6076.

Aussi, notez que vous devez réserver le plus tôt possible pour les voyages de la saison d'été. Pour information concernant le voyage en Louisiane et Texas du 7 au 22 août vous devez contacter Mme Lussier au 659-6076.

UN NOUVEAU CAMION POUR VOS DÉMÉNAGEMENTS

Oui ! Le Comptoir du meuble familial de Delson situé au 206 rue Principale a un nouveau camion avec une boîte de 14 1/2' de long et 7 1/2' de large.

Les responsables du Comptoir du meuble offrent un service de déménagement complet à prix minime. Serge, le propriétaire, s'explique: « Nous allons chercher et livrer des meubles depuis plus de 6 ans et nos livreurs ont une grande expérience dans la manipulation de meubles petits ou gros. Nous avons tout l'équipement nécessaire aux déménagements soit le chariot, les cordes, les couvertures, etc. »

Le Comptoir du meuble vous invite à appeler immédiatement pour réserver la date de votre déménagement, avant d'être pris au dépourvu et de débourser le plein prix.

N.B. Les prix sont les mêmes à longueur d'année même aux mois de juin et juillet.

Au Comptoir du meuble on offre aussi le service de cueillette de meubles, appareils ménagers, jouets, articles de bébé, etc. gratuitement pour venir en aide aux gens à faible revenu. Pour information ou réservation, vous pouvez communiquer avec Serge au 638-3555.

L'APHRSO PRÉPARE SA SAISON ESTIVALE

La session d'activités et d'ateliers d'hiver de l'APHRSO a pris fin le vendredi 30 avril dernier. Actuellement à l'Association, l'équipe de travail s'affaire à structurer les activités de la session d'été. Le calendrier décrivant les ateliers et les activités du camp de jour estival de même que les coûts de participation sera disponible à compter du 24 mai prochain. La période d'inscription pour la session estivale se fera du 1er au 15 juin. Pour vous procurer le calendrier ou pour avoir de plus amples informations communiquer au 659-6519.

L'horaire des messes de la paroisse Sainte-Catherine

Horaire des messes : Jeudi et vendredi - 19 h au HLM, 40, rue des Récifs ; Dimanche - 10 h au Centre communautaire, 5365, boulevard Saint-Laurent

Baptêmes : Dimanche, 2 fois par mois, après la messe (11 h)

Mariages : Chapelle de l'école secondaire Jean de la Mennais, 870, chemin de Saint-Jean, La Prairie

Funérailles : Église de Saint-Constant, 242, rue Saint-Pierre

Pour information : Services paroissiaux - 632-3470 ; projets « Une communauté, une église » - 632-3924.

Relaxation/ détente au clair de lune

Des soirées de relaxation vous seront offertes durant la saison estivale, sous les étoiles, tous les mercredis soirs à 20 h 45, à compter du 16 juin, pour se terminer le 18 août avec relâche les 21 et 28 juillet.

Ces ateliers comprendront des techniques de respiration, de visualisation, d'automassage et des exercices légers qui favoriseront le calme et la détente autant dans le geste que dans l'immobilité.

Le coût de cette session est de 50 $. Pour inscription et information vous pouvez communiquer avec France St-Georges au 632-8336 après 16 h.

Nouveautés à la bibliothèque de Saint-Constant

Belle-grand-mère de Janine Boissard aux éditions Fayard

Jessie de Stéphane King chez Albin Michel

Le chant des insensés par Henri Troyat chez Flammarion

La tulipe d'or par Rosalind Laker aux Presses de la Cité

Le fardeau du désir de Robert MacNeil chez Belfond

Scrupules 2 de Judith Krantz aux Presses de la Cité

Joyaux de Daniele Steel

NOUVEAU NOUVEAU

DANNY PÉPIN

SERVICE Piscine Plus

MAINTENANT AFFILIÉ À

ROGER SURPRENANT

TOILES SOLAIRES

(Garantie 3 ans 100%)

18"	32,79$
21"	44,79$
24"	52,85$
27"	73,78$

TOILES REMPLACEMENTS

18"	121,25$
21"	146,50$
24"	158,25$
27"	173,25$

LES PRIX DU PLUS GROS!

LE SERVICE PERSONNALISÉ DES PROFESSIONNELS

SERVICE COMPLET
CHANGEMENT DE TOILES
(CREUSÉES — HORS-TERRE)
OUVERTURE
DÉTECTION,RÉPARATION DE FUITES D'EAU ET PLUS...

DE PLUS
PISCINES HORS-TERRE VOGUE
PRODUITS CHIMIQUES
ANALYSE D'EAU LABORATOIRE
FILTRES: JACUZZI, HAYWARD, SWIMQUIP

BALAYEUSE AUTOMATIQUE
BARRACUDA 299,00$

POOL VAC
299,00$

SERVICE Piscine Plus 635-5099
55M ST-PIERRE, ST-CONSTANT Face à Mazda auto)

9

Interac
PAIEMENT DIRECT
Marchands participants seulement

METRO

DU LUNDI 10 AU DIMANCHE 16 MAI 1993

1993 DU LUNDI 10 MAI AU 1993 DIMANCHE 16 MAI

PRIX BUDGET
LONGUE DURÉE

des mesures qui visent des milliers de produits de tous les jours.

Consultez les pages dans le cahier publicitaire

JUS FRESH'N TASTY
PASTEURISÉ: ORANGE AVEC OU SANS PULPE, POMME, ORANGE-BANANE, ORANGE-ANANAS, POMME-RAISIN, PUNCH AUX FRUITS, CONT. 1 L

3/2,37 avec coupon
3/3,87 sans coupon

PAPIER HYGIÉNIQUE COTTONELLE
2 ÉPAISSEURS: BLANC OU CHAMPAGNE, RECYCLÉ BLANC, PAQUET 8 ROULEAUX

1,99

new no SOFTER THICKER PI

Cottony Soft Tout Doux

8 rouleaux

Cottonelle

Fresh'n Tasty
Jus d'orange
PASTEURISÉ
Une valeur de 79¢ l'unité avec coupon

Fresh'n Tasty
Jus de banane-orange
fait de concentré
avec de l'eau de Source

Fresh'n Tasty
Jus de pomme fait de concentré
avec de l'eau de Source

Voir coupon dans le cahier publicitaire

BANANES DOLE
IMPORTÉES DE COSTA RICA

39¢ /lb 86¢ /kg

BIFTECK OU ROSBIF
D'INTÉRIEUR DE RONDE
BOEUF MÉRITE

2,89 /lb 6,37 /kg

BOEUF QUALITÉ MÉRITE
Boeuf CANADA CATÉGORIE «A» ou U.S.D.A. Select

STE-CATHERINE
MARCHE CARDINAL INC.
5480 boul. St-Laurent

ST-CONSTANT
MARCHE D'ALIMENTATION MARCHAND INC.
115 St-Pierre

Les prix annoncés dans cette page sont en réclame chez tous les marchands Métro situés dans la ville principale de diffusion de ce journal et sa proche banlieue du lundi 10 mai au dimanche 16 mai 1993 jusqu'à la fermeture. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement. La régularité dans les approvisionnements en fruits et légumes est à la merci des conditions météorologiques.

Gilles Guérette

L'intérieur des cuisses

Nombreuses femmes détestent voir une chair molle se balancer à l'intérieur de leurs cuisses. Tout cela est dû à un manque de tonus au niveau des muscles à cet endroit (adducteurs). J'ai quelques exercices faciles pour raffermir ces muscles.

1- Couchez-vous sur le dos, jambes fléchies, pieds au sol. Placez un ballon ou un coussin entre vos genoux et appliquez une pression sur l'objet. Vos adducteurs se contractent. Répétez 3 séries de 15 pressions.

2- Couchée sur le côté, la jambe du dessus relâchée devant sur le sol. Soulevez la jambe qui se trouve dessous et descendez-la (mouvement monte descend). Répétez 3 séries de 1 minute. Allez-y doucement pour bien ressentir la contraction musculaire.

3- Dos au mur, jambes fléchies à 90 degrés (position chaise) et un ballon entre les 2 genoux. Exercez une pression sur le ballon pour l'écraser et relâchez doucement sans laisser tomber le ballon. Répétez 3 séries de 15 pressions. Cet exercice travaille en même temps toute la musculature des cuisses et surtout celle des quadriceps.

4- Couchée sur le côté en s'appuyant sur l'avant-bras et non sur le côté du tronc. Fléchissez la jambe du dessus derrière l'autre jambe, le pied bien au sol. Soulevez la jambe du dessous doucement, gardez la position 5 secondes et relâchez lentement en déposant la jambe délicatement pour conserver la contraction le plus longtemps possible. Répétez 3 séries de 30 secondes.

Ces exercices sont concentrés spécifiquement sur les adducteurs, en voici quelques autres plus généraux. Tous les exercices comme le jogging, la marche rapide, la bicyclette, le step, l'entraînement par circuit et la danse aérobique font travailler toute la musculature des cuisses. Une pratique régulière de l'une ou l'autre de ces activités aura un effet direct sur le tonus de vos cuisses. Plus vous y mettez de cœur, plus le tonus augmente. Ne faites jamais votre exercice à moitié et commencez-le toujours avec étirements.

L'été s'en vient ! De belles cuisses fermes pour l'été et pourquoi pas !

Chantale Côté est professeure d'éducation physique et de danse aérobique.

Assemblée générale annuelle de Bénado

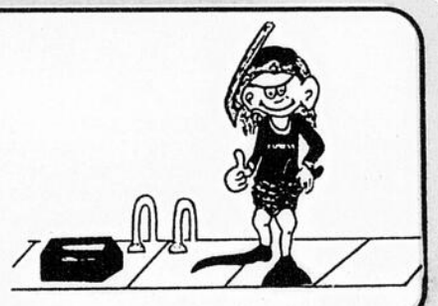
L'assemblée générale annuelle de Bénado aura lieu le 18 mai prochain à 17 h 30 au Centre municipal au 160 boulevard Monchamp à Saint-Constant.

Les membres du conseil d'administration ainsi que le personnel de Bénado seront heureux de vous rencontrer et de vous présenter le bilan des activités et les états financiers pour l'année 1992-1993.

Un léger goûter sera servi à l'entrée.

GROUPE CONSEIL
HYPOTHÈQUE
SSM COURTIER Inc.
26, St-Pierre, #202, St-Constant
1 an... 7 %
5 ans... 8.50 %
Frais d'évaluation gratuits
SPÉCIAL 6 ans Conv. 7.25%
• Vous avez une approbation de prêt, mais celle-ci n'est pas notariée
• Vous renouvellez votre hypothèque
UN SEUL NUMÉRO
Simon Morvan 635-3080 Serge Morvan
• 2ième hypothèque aussi disponible •

RÉPARATION
PISCINE
EXPRESS



• Ouverture, Fermeture
creusée et hors-terre
• Changement toile
creusée et hors-terre
• Réparation sur place de moteur et pompe de filtreur
• Soudure de toile
• Réparation Générale
• Estimation Gratuite
ALAIN HAMEL
et
GILLES HAMEL
LIGNE EXPRESS
942-4238
FAX No: 454-7820

Richard Dalpé
ENTREPRENEUR
PAYSAGISTE
• Spécialiste en cèdres pour haies
• Pose et vente au détail et en gros.
Grandeur: 3' à 4', 4' à 5', 5' à 6'
ESTIMATION
GRATUITE
TÉL.: 632-0529
ou
632-4079

VOYAGE DE 1ère classe
17 JOURS
Irlande - Écosse - Angleterre

Départ le 9 sept. 1993
$3395 + 40$ taxe
(par pers. - occ. double)

Rabais de 67.90$
si payé comptant ou par chèque
Nombre de sièges limités

Jeanine Lefrançois-Audren
Conseillère en voyage
sera du groupe

Rés.: 632-2603

AGENCE DE VOYAGE NO. 1 DE LA RÉGION
LES VOYAGES RIVE-SUD INC.
24 ST-PIERRE, ST-CONSTANT
632-8252
PERMIS DU QUÉBEC — IATA

NUTRI-MAX
POUR UN MAXIMUM DE SERVICE

Nos traitements sont exécuter par des professionnels qui pourront vous conseiller pour une pelouse plus verte et en santé

Nous vous offrons:
Une analyse du pH du sol
4 fertilisations
2 contrôles de mauvaises herbes
1 contrôles d'insecte si nécessaire

Bungalow
65,00 $

Contrôle d'araignées et perce-oreilles traitement garanti

OFFRE SPÉCIALE
Obtenez 10% d'escompte pour un abonnement de 4 traitement pour pelouse (signé, payé) avant le 15 mai

SERVICES ADDITIONNELS
- Aération
- Déchaumage
- Tonte
- Chaulage et traitement biologique

Superficie:
3000 pi. ca. 130 $
10% -13 $
Total 117 $

ESTIMATION GRATUITE
Tél.: 225-0160
699-1096

Notre travail est sécuritaire, afin de vous assurer que nos traitements sont faits selon les normes du Ministère de l'Environnement

LE PLUS IMPORTANT FABRICANT D'ENGRAIS AU QUÉBEC S'OCCUPERA DE VOTRE PROPRE PELOUSE. D'ACCORD?

L'engrais **NUTRITE** est utilisé sur 95% des terrains de golf du Québec. Impressionnant, n'est-ce pas?
Imaginez maintenant qu'un expert **NUTRITE** s'occupe de votre propre pelouse avec les produits **NUTRITE**, la technique d'épandage **NUTRITE** et de toute l'expérience **NUTRITE** des pelouses d'ici. Pouvez-vous imaginer une pelouse plus verte et plus fournie?
Et sans devoir vous en occuper.

SURFACE DE PELOUSE	COÛT PAR APPLICATION	COÛT DU TRAITEMENT DES PROS • TOTAL
2 000 pi² (186 m²)	30.00 $	(x 4) 120.00 $
3 000 pi² (279 m²)	32.50 $	(x 4) 130.00 $
4 000 pi² (372 m²)	35.00 $	(x 4) 140.00 $

Coût du traitement des arbres et arbustes sur estimation seulement.

BASE ORGANIQUE
ORGANIQUE eco logique

TPS EN SUS
ESTIMATION GRATUITE
PELOUSE PLUS
367-3750

NUTRITE
LE TRAITEMENT DES PROS

QUINCAILLERIE JEAN GUERTIN INC.

SUPER LATEX ACRYLIQUE
Super adhérent - Mono couche
Sans éclaboussures - Sans odeur

#100-101 Fini mat **$16.49** 3.78 L

#120-91 Fini satin
#130-71 Fini perle **$19.49** 3.78 L
#140-81 Fini semi-lustre
*Super blanc
(Plus de 1800 couleurs disponibles avec léger supplément)

(En vigueur jusqu'au 15 mai '93)

QUINCAILLERIE JEAN GUERTIN INC.
1080, Union, Ste-Catherine **632-3040**

S.O.S. Saucisse a de la grande visite !

S.O.S. Saucisse a eu de la grande visite la semaine dernière : M. Édouard Carpentier, ex-lutteur professionnel, que l'on voit en compagnie du propriétaire de S.O.S. Saucisse , M. Geroges Lecomte, médaillé d'or en Boucherie, a les meilleures saucisses au monde avec des spécialités bien à lui, que lui seul en connaît la recette ! Pour vos viandes, saucisses, fromage, S.O.S. Saucisses et M. Lecomte vont de pair. Situé sur le Chemin St-Jean à Laprairie (face aux Fruits et Légumes Taschereau). Vous rejoindrez M. Lecomte au 659-1693.

Une journée bien spéciale chez Avanti

L'Institut de Beauté Avanti à Laprairie, avait organisé le tirage d'une journée Beauté. L'heureuse gagnante Mme Jocelyne Brunet de Candiac s'est vue mériter en plus, une randonnée en limousine, gracieuseté de Limousine Krystal. Dans le cadre de son tirage de Pâques, Carole Morrissette propriétaire et esthéticienne chez Avanti avait organisé ce concours ! Félicitations à Mme Brunet pour ce magnifique prix et vous rejoindrez Institut Avanti au 663, boul. Taschereau La Prairie 659-7161.

COURS DE NATATION

SESSION D'ÉTÉ

COURS INTENSIFS
ENFANTS: 4 ANS ET PLUS

PISCINE EXTÉRIEURE CHAUFFÉE
ÉCUSSON DE LA CROIX ROUGE
DÉBUT DES COURS: DU 5 AU 16 JUILLET
INF.: 635-3575 (658)

SIMCA
SYSTÈMES INFORMATIQUES
470 Notre-Dame, St-Rémi
454-5631

\+

LES LOGICIELS
AVANTAGE
AU VRAI SENS DU MOT!

=

- PUISSANCE
- RAPIDITÉ
- FACILITÉ
- FLEXIBILITÉ
- COMPTABILITÉ
- EXPÉRIENCE
- FORMATION
- SUPPORT
- CLÉ EN MAIN

Coupon Rabais
Rabais Avantageux
200$*
à l'achat d'un logiciel de
COMPTABILITÉ GÉNÉRALE
AVANTAGE
* Coupon rabais de 200$ applicable sur un ordinateur de marque SIMCA, 386DX-33 ou 40, 486DX-33 ou 50, 486DX2-50 ou 66
Coupon Rabais

À propos de JDLM

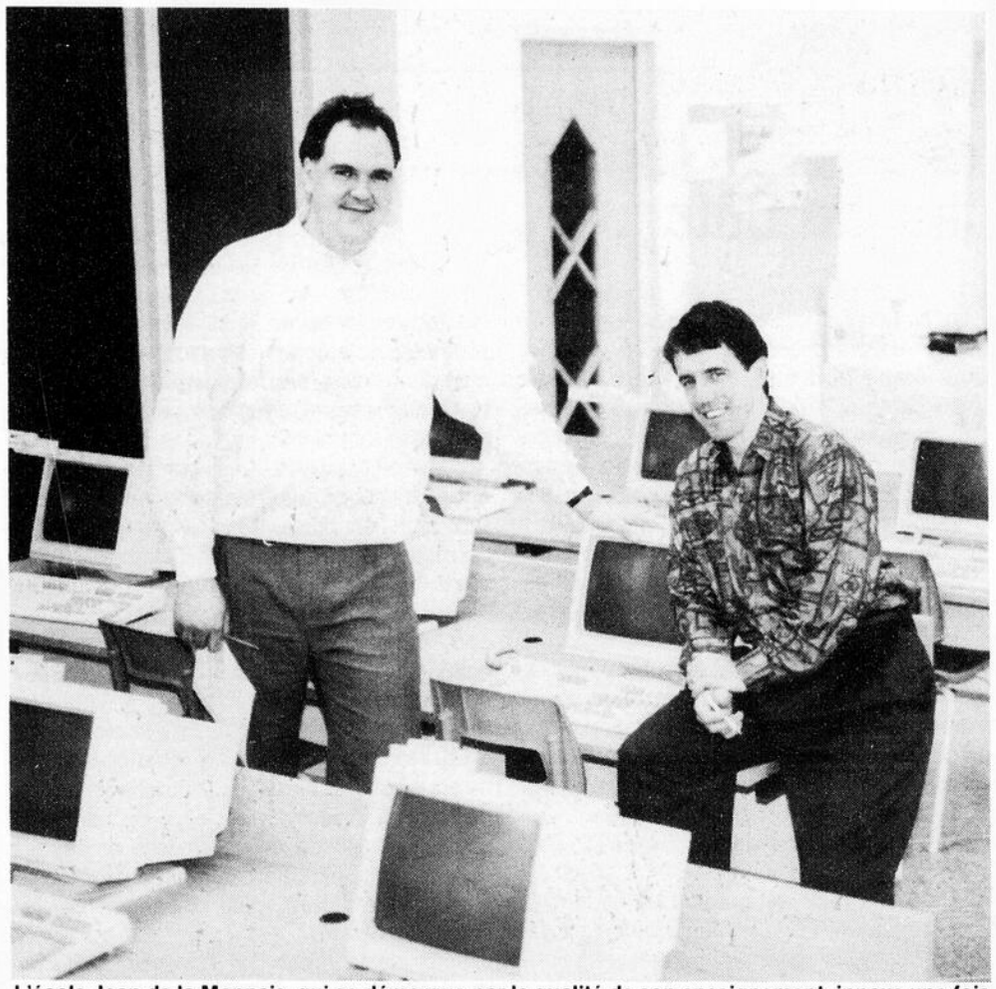
Une ruche qui bourdonne... pour qui ?

De nos jours, le français se retrouve au cœur de bien des débats de l'actualité. Au nombre de ceux-ci, on compte notamment les méthodes avec lesquelles on l'enseigne. C'est que plusieurs élèves, passant du secondaire au niveau collégial, ne maîtrisent pas adéquatement leur langue.

L'école Jean de la Mennais, qui se démarque par la qualité de son enseignement, innove une fois de plus, en mettant sur pied le premier projet pilote de perfectionnement en français dans la région au niveau secondaire.

Le fonctionnement de ce projet repose sur quatre types d'intervention. Tout d'abord, un ou une élève de cinquième secondaire participa activement au perfectionnement des notions grammaticales non maîtrisées d'élève en difficulté. De plus, ce dernier peut compter sur le support informatisé de deux logiciels qui visent à améliorer la performance de la maîtrise de la grammaire et l'amélioration de la lecture. Par ailleurs, l'élève en difficulté peut recourir à des feuilles d'exercices spécialement adaptées à ses besoins. Enfin, deux enseignants, Yvan Brouillette et Richard René, coordonnent le tout.

Tout comme dans cette ruche, les coordonnateurs ont su mobiliser ces personnes-ressources suivantes : Amélie Nadeau, Marie-Claude Lamarre, Christine Dallaire, Catherine Paul-Hus, Nadine Berniqué, Nathalie Circé, Julie Gaudreault, Harris Ho, Julie Beauchemin, Marie-Hélène Gagné, Martin Fontaine, Étienne Perreault, Karine Albert et Isabelle Duhaime. Notez, enfin, que les services du centre de perfectionnement en français sont offerts aux élèves des niveaux de troisième, quatrième et cinquième secondaire. On souhaite que ce projet bourdonne pour encore bien des années.



L'école Jean de la Mennais, qui se démarque par la qualité de son enseignement, innove une fois de plus, en mettant sur pied le premier projet pilote de perfectionnement en français dans la région au niveau secondaire.

CLINIQUE DENTAIRE
Ville Ste-Catherine
Dr. Pierre Brisson

RÉNOVATIONS

Nous serons fermés du 30 avril au 20 mai
Mais, cependant, nous prendrons vos appels téléphoniques.
Dr. Brisson, Linda, Micheline, Réjeanne vous accueilleront dans leur nouveau décor au

1040, Union, Ville Ste-Catherine 632-5402

J'ai pris ma décision!

J'ai réorienté ma carrière en comptabilité!
Obtiens un diplôme reconnu par les employeurs en moins d'un an. Inscris-toi à un des cours intensifs en comptabilité.
Sois fier de toi! Fais comme moi et viens chercher ton diplôme en comptabilité.
Informe-toi, compose le 444-3711.

Manon, étudiante en comptabilité

Une formation professionnelle de qualité, centrée sur le marché du travail par des stages, par une technologie de pointe et appuyée par des enseignants qualifiés.

Au coeur de la Rive-Sud, à dix minutes du pont Champlain. Pour plus de renseignements concernant le programme de comptabilité ou tout autre programme (secrétariat, tenue de caisse et offre de services financiers, vente et représentation, serrurerie et techniques d'usinage) compose maintenant le **444-3711.**

SERVICES RÉGIONALISÉS D'ÉDUCATION DES ADULTES ET EN FORMATION PROFESSIONNELLE
COMMISSIONS SCOLAIRES de Brossard / du Goéland

Tous les cours sont également offerts aux femmes et aux hommes.

GARDERIE LE SOLEIL EN SOI

VENEZ VOIR!

INSCRIPTION POUR L'ÉTÉ OU SEPTEMBRE DÈS MAINTENANT

- Pour enfants de 2 à 6 ans
- Programme éducatif
- Reconnue par l'O.S.G.E.
- Une expérience de vie enrichissante pour votre enfant
- Inscription immédiate
- Subvention accordée aux parents à faible revenu allant jusqu'à $13.83 jour/enfant

CAMPS DE JOUR
ENFANTS DE 6 À 9 ANS

- Repas chauds et collations incluses
- Plein air
- Grands jeux, jeux collectifs et coopératifs
- Hébertisme
- Sorties hebdomadaires
- Ateliers d'arts plastiques et créations collectives
- Baignade

Subventions accordées aux parents à faible revenu allant jusqu'à $13.83/jour/enfant.

Un milieu où votre enfant trouvera amour, amitié et sécurité!

186 ST-GEORGES, LA PRAIRIE 659-3030

L'astronaute Steve MacLean rencontre les Jeunes Astronautes

Le mardi 6 avril dernier, l'astronaute canadien Steve MacLean visitait les élèves du programme Jeunes Astronautes de la Commission scolaire de Brossard. Il a profité de l'occasion pour souligner le travail des jeunes en remettant au groupe une plaque dont une des composantes, un écusson de la mission STS-52, était à bord de la navette spatiale durant le séjour de M. MacLean dans l'espace.

De gauche à droite on reconnait M. Fernand Jourdenais, député du comté de La Prairie ; docteur Nicolas Matte, avocat spécialisé en droit aérien et spatial ; Éric Landry, élève du programme Jeunes Astronautes ; M. Steve MacLean ; M. Paul Leduc, maire de la ville de Brossard ; M. Jean Brisson de l'Agence spatiale canadienne ; M. Robert Hurteau, directeur du programme Jeunes Astronautes.

LE REFLET *régional*

Christine Néron

Si certains oublient en matière de soins de beauté mettent du temps avant de laisser des traces, le manque de sommeil pour sa part, se reflète immédiatement sur le visage. Quand on dort mal ou pas assez, le teint devient terne, brouillé, et la peau chiffonnée. Les points noirs et les pellicules se multiplient.

Tandis qu'avec un bon sommeil, les petits vaisseaux sanguins de la peau se détendent ; le sang circule plus librement, la peau se nourrit mieux, devient plus saine et le teint est plus frais au réveil.

Les vertus du massage capillaire

Pour avoir des cheveux sains, brillants et souples, il existe un bon moyen : le massage du cuir chevelu. Il accélère la circulation sanguine et, par conséquent, il favorise l'apport d'éléments essentiels à la santé et à la beauté de la chevelure. Mais attention, on ne doit pas frotter les cheveux les uns contre les autres, car on risque d'endommager la cuticule et de rendre les cheveux secs et cassants. Bon massage.

Quand la sécheresse devient maladie

Il existe des cas extrêmes de sécheresse cutanée qui nécessitent une visite chez le dermatologue. Il existe quelques types de sécheresse cutanée, les trois plus courants sont le xérosis, l'ichtyose et la dermite atopique.

Le xérosis est habituellement lié au vieillissement et à l'amincissement de la peau. Il peut aussi affecter les personnes plus jeunes ayant la peau mince. La peau devient râpeuse, granuleuse, surtout sur les jambes, les bras et le dos des mains.

L'ichtyose est diagnostiquée lorsque la peau est recouverte de cellules mortes, blanches et sèches et qu'elle pèle en permanence, surtout sur le dos, l'abdomen et les jambes.

La dermite atopique ressemble quelque peu à des lésions d'eczéma et des suintements qui disparaissent avec des traitements à base de cortisone vendus sous ordonnance.

Bonne fête à toutes les mamans de la région !

Les Entreprises Funéraires

POISSANT et FILS Ltée

DEPUIS 1930

3 GÉNÉRATIONS AU SERVICE DU PUBLIC

SERVICES OFFERTS:
— FUNÉRAILLES
— PRÉ-ARRANGEMENTS
— CRÉMATION
ET

MONUMENTS

SIÈGE SOCIAL
180 ST-PIERRE, ST-CONSTANT
SUCCURSALE
DELSON, ST-RÉMI, ST-PHILIPPE

Pour plus d'informations
632-1515

LE REFLET *régional*

Chantal Côté

La cinquième étape du travail consiste à insérer les prothèses dentaires en bouche ; cette étape doit être effectuée par votre denturologiste. Il examine les prothèses après leur mise en bouche et fait immédiatement toutes les corrections et ajustements nécessaires, afin de prévenir l'ulcération et/ou l'irritation des tissus buccaux. Par la suite, il procède au meulage sélectif des dents prothétiques, c'est-à-dire qu'il équilibre les contacts entre les dents du maxillaire supérieur et celles du maxillaire inférieur. En même temps, il élimine tout contact nuisible susceptible de déplacer les prothèses, d'arrêter ou de dévier le mouvement normal de la mastication.

Vous êtes ensuite invité à effectuer quelques exercices de phonétique car certaines lettres ou syllabes mal prononcées indiquent que quelques corrections additionnelles doivent être apportées à vos prothèses.

Lorsque la mise en bouche et les ajustements sont terminés, votre denturologiste vous donne quelques renseignements sur l'entretien de vos prothèses.

Le patient doit revoir son denturologiste, peu de temps après la mise en bouche des prothèses. Ce dernier effectue alors un examen denturologique de la cavité buccale et, s'il y a lieu, apporte certaines corrections aux prothèses dentaires.

Dans ce contexte, il est bon de distinguer entre, d'une part, l'adaptation normale aux prothèses dentaires, laquelle n'exige aucune correction et, d'autre part, l'ajustement nécessaire des prothèses dentaires. Tout ce qui cause une blessure (exemple : ulcère, irritation, rougeur anormale, etc.) nécessite un ajustement immédiat des prothèses. Le patient ne doit en aucun cas continuer à supporter cette blessure en pensant qu'elle disparaîtra avec le temps. Par contre, tout changement qui ne cause pas de blessures (nouvelle sensation de la langue, des lèvres, etc.) ne nécessite aucune correction des prothèses dentaires ; une certaine période d'adaptation s'impose, après laquelle le malaise disparaîtra de lui-même.

Sujet de la prochaine rubrique : Rôle du patient

ATTENTION!
Femmes de carrières
femmes sportives
et pour grandes occassions

OUVERT DIMANCHE DE MIDI À 17 HEURES

Ne manquez pas la chance de vous parer de vêtements de collection au plus bas prix... de la région

•TAXES INCLUSES DANS NOS PRIX
•VISA, MASTERCARD, INTERAC ACCEPTÉES

Aubaines Plaza
5645 Grande-Allée, Brossard
DIRECTION BOUL. TASCHEREAU sortie rue Auguste (Grande-Allée) angle Gaétan Boucher et Grande-Allée

Venez voir nos promotions

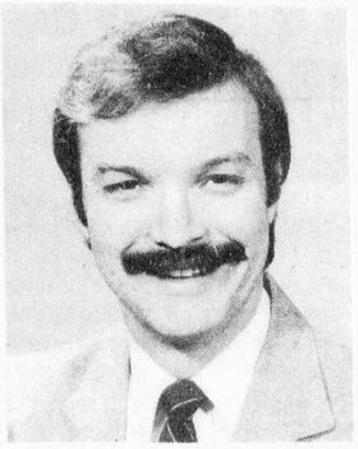
656-0565

HR0037

Publicité

L'avortement

(8e partie)



Le 20 mai 1955 c'est une date mémorable. En naissant, je mourrais ! En effet, c'est à cette date qu'un médecin demanda à mon père : « La mère ou l'enfant ? ». Or, à cette époque duplessiste foisonnante de bondieuseries, les conventions sociales, morales et religieuses voulaient que l'on sauve la vie de l'enfant à tout prix même aux dépens de celle de la mère. On ne pouvait choisir ! Mais a-t-on le droit de ne pas choisir et de risquer du même fait de perdre la vie des deux, celle de la mère et de l'enfant ? Ou va-t-on opter pour la vie d'un fœtus, qui n'a même pas aperçu du coin de l'œil sa mère, laissant ainsi les autres enfants orphelins d'une mère dont ils garderont un souvenir impérissable alors que la mère riche d'un vécu pourrait donner jour à d'autres enfants. Voilà le raisonnement de mon père, un homme quoique n'ayant pas suivi des cours de philosophie au cégep, a pu réfléchir tout seul et choisir la vie de la mère au lieu de la mienne.

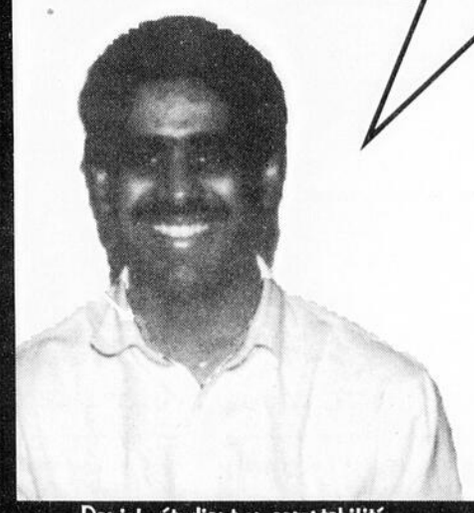
Supposons qu'un malfaiteur pénètre par infraction dans votre résidence et tente de vous tuer, que feriez-vous ? Rien... en espérant que la Providence vous envoie du secours ? Composer le 9-1-1 ? Dialoguer avec ce sombre personnage ? Peut-être allez-vous vous défendre et s'il y a lieu exercer la légitime défense un principe approuvé depuis l'aube de l'humanité par Dieu (Exode 22.2). De même, lorsqu'un fœtus menace la vie physique de la mère qui le porte celle-ci se retrouve en légitime défense, une situation lui permettant de tuer, d'avorter le fœtus afin de sauver sa vie.

Une fillette est victime d'un viol... Que faire ? Si elle reçoit sans délai un traitement médical il n'y aura pas de grossesse et par conséquent pas d'avortement puisque la conception ne se réalise pas aussitôt au moment du viol. Or, combien de femmes abusées sexuellement ne demandent pas immédiatement de l'aide ? Pourquoi ? Ne les regarde-t-on pas d'un œil inquisiteur créant en elles un sentiment de culpabilité au point qu'elles crient en silence et renoncent à tout secours. De plus, à cause des facteurs physiques et psychologiques entourant le viol moins de 1 % des victimes deviennent enceintes. Et lorsque qu'une femme violée tombe enceinte environ 50 % des femmes souhaitent garder le bébé tandis que l'autre moitié qui ne le souhaitent pas pourraient donner leur bébé en adoption faisant ainsi le bonheur de nombreux couples sans enfants. L'adoption et non l'avortement semble un meilleur choix. Toutefois, de mener à terme une telle grossesse ce n'est pas évident. Après 9 mois de grossesse aura-t-on la force ou la faiblesse de se séparer de son propre sang sans oublier le traumatisme psychologique qu'est de porter l'enfant de son agresseur. Dans un tel cas, lorsque la vie psychologique d'une femme est menacée, N'a-t-elle pas le droit d'invoquer la légitime défense et avorter ?

Révérend Maurice Bergeron, pasteur
C.F.T, B.TH., S.T.M. (McGill)

J'ai pris ma décision!

J'ai réorienté ma carrière en comptabilité!
Obtiens un diplôme reconnu par les employeurs en moins d'un an. Inscris-toi à un des cours intensifs en comptabilité.
Sois fier de toi! Fais comme moi et viens chercher ton diplôme en comptabilité.
Informe-toi, compose le 444-3711.



Daniel, étudiant en comptabilité

Une formation professionnelle de qualité, centrée sur le marché du travail par des stages, par une technologie de pointe et appuyée par des enseignants qualifiés.

Au coeur de la Rive-Sud, à dix minutes du pont Champlain. Pour plus de renseignements concernant le programme de comptabilité ou tout autre programme (secrétariat, tenue de caisse et offre de services financiers, vente et représentation, serrurerie et techniques d'usinage) compose maintenant le **444-3711.**

CSD DE BROSSARD — SERVICES RÉGIONALISÉS D'ÉDUCATION DES ADULTES ET EN FORMATION PROFESSIONNELLE — COMMISSIONS SCOLAIRES du Goéland

Tous les cours sont également offerts aux femmes et aux hommes.

SERRES ST-CONSTANT

•BOÎTE À FLEURS ET LÉGUMES — 2.50 TAXES INCLUSES
•POT DE 4½" 2.00
•POT DE VIVACES 4" 1.50
•CORBEIL 12.50
(VALIDE JUSQU'AU 15 JUIN)

LES TOITURES N. LEGAULT

N'attendez pas que votre toit coule. Confiez vos travaux aux spécialistes

Membre A.P.C.H.Q.
Ass. Responsabilité
Licence R.E.C.Q.
Estimation gratuite

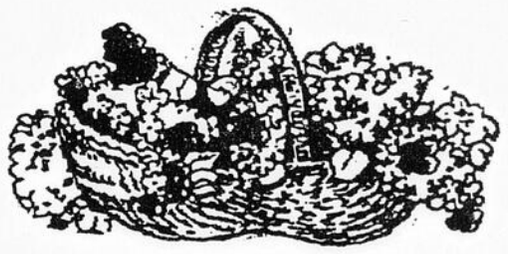
TRAVAIL GARANTI 10 ANS
CHOIX: DE 15-20-30 ANS DE GARANTIE

DISTRIBUTEUR ESCARD (Esso) — SPÉCIALISTE TOITURE DE BARDEAUX — ESTIMATION GRATUITE

46 Ste-Marie, St-Constant
632-3495

LE MARCHÉ DES JARDINIERS

ASSORTIMENT DE FLEURS ANNUELLES



MAINTENANT OUVERT

Venez rencontrer vos producteurs préférés, vous y trouverez une grande variété de fruits et légumes locaux & importés en plus d'une foule de spécialités tels: Pain chaud - Pâtisserie maison - Charcuterie maison - Produit de l'érable - Fleurs assorties - Saucisses de toutes variétés
GRAND TERRAIN DE STATIONNEMENT, PÉPINIÈRE

1200 CHEMIN ST-JEAN, LA PRAIRIE

9

Le Québec fête son drapeau

« Le drapeau du Québec devient un peu plus chaque jour le symbole autour duquel les Québécoises et Québécois se rassemblent », déclare M. Paul Langevin, président de la Société nationale des Québécois Richelieu/Saint-Laurent. Ainsi, le 24 mai, la Société nationale des Québécois Richelieu/Saint-Laurent souligne la Fête du drapeau, date de la proclamation officielle en 1984 par l'Assemblée nationale du Québec de la « Journée nationale du drapeau ».

Le fleurdelisé, tel que nous le connaissons aujourd'hui, devient le drapeau du Québec le 21 janvier 1948, alors qu'il flotta pour la première fois sur l'Hôtel du Parlement de Québec, rappelle le président. Depuis, ce drapeau a été présent lors de tous les grands événements qui ont marqué notre histoire. « Le fleurdelisé accompagne la nation québécoise dans son évolution. Il est souvent le point de ralliement des Québécoises et Québécois », poursuit M. Langevin.

En 1984, à la proposition du Mouvement national des Québécoises et Québécois et de ses Sociétés affiliées, le gouvernement du Québec proclamait le 24 mai « Journée nationale du drapeau ». Un mois avant la Fête nationale, la journée du drapeau donne l'occasion à toutes et à tous de se rallier avec fierté autour du fleurdelisé.

Le 24 mai, les Québécoises et Québécois fêtent leur drapeau. Le M.N.Q. et la Société nationale des Québécois Richelieu/Saint-Laurent les invitent donc toutes et tous à l'arborer fièrement.

COUVREUR

SPÉCIALITÉ:
BARDEAUX D'ASPHALTE

ESTIMATION GRATUITE
635-0910

R.D.M.
TOITURES PROVINCIALES R.D.M. INC.

• POSE DE PUITS DE LUMIÈRE (VELUX) • NOUS INSTALLONS LES PRODUITS B.P.
• ASS. RESPONSABILITÉ

GARANTIE RÉNOVATION A.P.C.H.Q.
Une équipe fiable
PERMIS RECO
BP BPCO INC.
GARANTI: 15-20-25-30-35 ANS
TRAVAIL GARANTI 10 ANS!

44, STE-MARIE, ST-CONSTANT J5A 1C2
CELL. 594-3606 • RÉS. 635-4114

J'ai pris ma décision!

J'ai réorienté ma carrière en secrétariat!
Obtiens un diplôme reconnu par les employeurs en moins d'un an. Inscris-toi à un des cours intensifs en secrétariat.
Sois fier de toi! Fais comme moi et viens chercher ton diplôme de secrétaire.
Informe-toi, compose le 444-3711.

Nancy, étudiante en secrétariat

Une formation professionnelle de qualité, centrée sur le marché du travail par des stages, par une technologie de pointe et appuyée par des enseignants qualifiés.

Au coeur de la Rive-Sud, à dix minutes du pont Champlain. Pour plus de renseignements concernant le programme de secrétariat ou tout autre programme (comptabilité, tenue de caisse et offre de services financiers, vente et représentation, serrurerie et techniques d'usinage) compose maintenant le **444-3711.**

SERVICES RÉGIONALISÉS D'ÉDUCATION DES ADULTES ET EN FORMATION PROFESSIONNELLE
COMMISSIONS SCOLAIRES de Brossard du Goéland

Tous les cours sont également offerts aux femmes et aux hommes.

Ce que vous devez savoir sur le fleurdelisé

Symbole de la patrie, le drapeau exprime la fidélité, l'engagement, la solidarité d'un peuple. Parce qu'il est considéré comme un être vivant, le drapeau a droit aux mêmes égards que l'on rendrait au plus grand personnage. Il convient donc de l'arborer avec respect et d'observer un protocole particulier.

Par exemple, le fleurdelisé doit figurer à la place d'honneur, c'est-à-dire à droite (à gauche de l'observateur) s'il y a deux drapeaux, ou, au milieu s'il y en a davantage.

Lors du défilé, si le drapeau national est seul arboré, il ouvre la marche, deux pas devant le premier rang. Dans le cas où il y a plusieurs drapeaux, le drapeau national occupe alors l'extrême droite et les autres se placent à sa gauche, ou, le fleurdelisé suit le centre de la rue, précédant alors de deux pas les autres drapeaux.

À l'intérieur, le drapeau est généralement attaché à une hampe posée sur un socle, à une hauteur suffisante pour l'empêcher de toucher le sol.

Certaines règles générales doivent être observées afin d'assurer le respect du drapeau en toutes circonstances.

Pour être conforme, le drapeau du Québec doit respecter les proportions suivantes : deux de guindant sur trois de battant (exemple 4' X 6').

Le drapeau ne doit jamais servir de draperie, encore moins de vêtement, uniforme ou comme emblème historique recouvrant ou drapant le corps.

Ne pas attacher, épingler, clouer ou fixer de quelque façon sur le drapeau des mouchoirs, rubans, ficelles, cordons, souvenirs.

Ne pas écrire ou imprimer des lettres, mots, chiffres et signes quelconques sur le drapeau, ni y reproduire des portraits, dessins, images, scènes.

Un drapeau lacéré ou vieilli ne doit jamais être arboré. Un tel drapeau ne sera pas simplement mis de côté ou jeté. Le brûler, c'est le respecter et lui rendre les derniers honneurs.

On ne doit rien y changer, rien y ajouter, le drapeau ayant son identité propre.

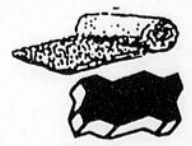
SOUPER DE FIN D'ANNÉE DU CLUB DE SACS DE SABLE DE LA PRAIRIE

Le Club de Sacs de Sable invite amis et membres pour le souper de fin d'année le 15 mai à 18 h à la Maison à tout le Monde. Une danse suivra le souper. Le prix du billet pour les membres 15 $ et pour les non-membres 17 $. Des prix de présence seront offerts. Si vous désirez venir seulement pour la danse le prix du billet est de 5 $. Bienvenue à tous.

PAYSAGISTE
S. PASQUALE
LANDSCAPE

RÉNOVATIONS
Terrassement
Rocailles
Bloc décoratifs
Tremca
Tourbe
Bloc à patio
Pavé-uni
Bloc talau
Ciment

COMMERCIAL
RÉSIDENTIEL



ESTIMATION GRATUITE
TRAVAIL EXÉCUTÉ PAR DES EXPERTS

DELSON 632-3394

SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE ET D'ÉCOLOGIE DE CANDIAC

C'est le temps de préparer ses plates-bandes. À chaque année on aime faire des changements, soit enlever ou ajouter de nouvelles variétés.

La Société d'horticulture et d'écologie de Candiac organise un échange de plantes ainsi qu'une clinique sur le compost le samedi 15 mai de 13 h à 15 h, dans le stationnement du Centre socio-culturel, 125 Handel, Candiac. Si vous avez des vivaces, des fines herbes, des semis de fleurs et de légumes en trop, apportez-les, en pot, bien identifiés et venez les échanger pour d'autres variétés (1 ou plusieurs 4-5). En cas de pluie ce sera à l'arrière du centre. Après 15 h il y aura vente s'il y a un surplus de plantes.

COMPTOIR AMICAL

Venez magasiner pour votre linge d'été. Hâtez-vous, premier arrivé, premier servi. Le Comptoir Amical est ouvert tous les mercredis de 13 h 30 à 17 h et les vendredis de 19 h à 21 h. Le Comptoir sera fermé du 24 juin au 25 août pour les vacances. Le Comptoir Amical est situé au bout de la rue Des Conseillers (rue voisine de la voie ferrée), porte 21, école Jean de la Mennais, à La Prairie. Bienvenue à tous !

CERCLE DES FERMIERES DE SAINT-RÉMI

L'exposition annuelle des travaux d'artisanat du Cercle des Fermières de Saint-Rémi aura lieu le 15 mai prochain de 13 h à 17 h au Centre communautaire de Saint-Rémi (salle de visionnement). Cordiale bienvenue à tous. Pour information, contactez Fleurette Paquette au 454-3809.

BALLE MOLLE FILLES À SAINTE-CATHERINE

Tu es âgée de 8 à 17 ans et tu aimerais jouer à la balle molle cet été, communique avec le Service de Loisir de ville de Sainte-Catherine au 632-4003 avant le 12 mai prochain.

47e MEUTE MITCHAM SAINT-CONSTANT

La 47e Meute Mitcham Saint-Constant tient à remercier tous les commanditaires qui ont participé au grand succès du Quillethon qui a eu lieu le 3 avril dernier.

COMITÉ MISSIONNAIRE DE SAINT-CONSTANT

Si vous êtes de ceux et celles qui sont venus au bazar du comité missionnaire de Saint-Constant le 24 avril dernier, vous avez sans doute remarqué l'achalandage qu'il y avait à tous les comptoirs de vente. Le comité missionnaire vous remercie d'avoir répondu en si grand nombre à leur invitation. Merci aux généreux donateurs qui aident année après année. On ne peut passer sous silence le travail des 19 bénévoles qui ont prêté main-forte et qui ont assuré la réussite de ce bazar avec l'équipe régulière du comité. Vous trouverez la liste des gagnants affichée dans le portique de l'église.

L'ÂGE D'OR KATERI

Le souper de clôture et la soirée dansante de l'Âge d'or Kateri aura lieu le 28 mai à 18 h 30 au Centre communautaire 5365, boulevard Saint-Laurent à Sainte-Catherine. Bienvenue à tous. Pour plus d'informations téléphonez à Jeanne au 638-3121, Céline 632-1818, Noëlla 632-1783.

Vous aimeriez faire une croisière d'une journée avec l'Âge d'or Kateri, vite téléphonez à Denise 632-9031 ou Jeanne 638-3121 pour plus de renseignements. Le départ se fait de Montréal le 21 juin.

Un souper aura par ailleurs lieu au Vieux Munich le 7 juin prochain, le départ se fera du Centre communautaire 5365, boulevard Saint-Laurent. Pour information Denise 632-9031 ou Jeanne 638-3121.

EN COLLABORATION AVEC

ET SA JOURNÉE DU HOT DOG
SAMEDI LE 15 MAI 93

SUPÉRIEUR PROPANE

NOUS VOUS INVITONS À NOTRE TRADITIONNELLE JOURNÉE DU HOT DOG
CUITS SUR BBQ AU GAZ

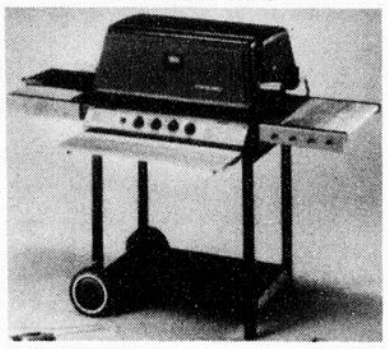
Lesters

NOUS VOUS ATTENDONS
DE 8H00 À 15H00

la boulangerie du coteau ltée

- HOT DOGS GRATUITS!
- LIQUEURS DOUCES
- BILLET TIRAGE

POUR 1 BBQ AU GAZ
À 50 CENT CHACUN



VENEZ NOUS RENCONTRER
ET PROFITER DE NOS SPECTACULAIRES AUBAINES!

CHAUFFE PISCINE EN SPÉCIAL

POURQUOI

Acheter un chauffe-eau au gaz pour votre piscine?

VOICI
6 BONNES RAISONS

. 1- Quatre fois plus rapide (puissance 250,000 btu) qu'un chauffe-eau thermopompe;

. 2- Moitié (1/2) du prix d'achat d'une thermopompe;

. 3- Fonctionne sans électricité;

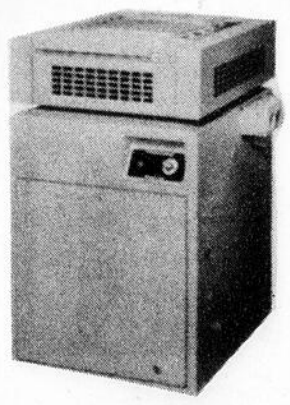
. 4- Installation très simple et à prix modique;

. 5- Absolument non-bruyant

. 6- Jouissez de votre piscine plus tôt au printemps et plus tard à l'automne.

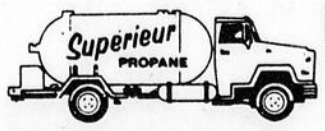
DONC FAITES VITE!

Cet été confié aux experts de SUPERIEUR PROPANE INC. le soin de chauffer votre piscine et vous connaîtrez le confort du gaz



CONTACTEZ SERGE DENAULT

OFFRE SPÉCIALE
ESTIMATION GRATUITE
FINANCEMENT DISPONIBLE



(LIRE)

C'EST PLEIN DE SURPRISES.

Saviez-vous que 38% des Canadiennes et Canadiens de plus de 16 ans sont incapables de lire ces mots ou auront de la difficulté à le faire. Cela représente 4,5 millions de personnes dans l'ensemble du pays.

C'est inadmissible!

Supérieur propane est déterminée à faire quelque chose pour aider les gens à surmonter l'analphabétisme.

Nous vous invitons à un barbecue pour appuyer l'alphabétisation, qui aura lieu samedi le 15 mai de 11h00 à 13h00.

De l'Atlantique au Pacifique, nos succursales allumeront leurs barbecues pour une activité spéciale. Nous servirons de délicieux hot-dogs, accompagnés de boissons rafraîchissantes. En plus d'offrir des divertissements et des demonstrations, nous aiderons à combattre l'analphabétiste en versant les profits de la journée à des fondations locales luttant contre ce problème.

Alors, venez nous donner votre appui. Nous comptons sur vous!

1$

ON FAIT LE PLEIN POUR L'ALPHABÉTISATION.

Présenter ce coupon avec la bouteille de votre barbecue à un poste de ravitaillement participant Supérieur Propane. Pour chaque coupon reçu, nous verserons la somme de 1$ à une fondation locale luttant contre l'analphabétisme. Valable du 15 au 22 mai '93.

Valable seulement pour les bouteilles 20lb. Aucune valeur en espèces.

QUINCAILLERIE RONA
2 MTÉE DES BOULEAUX
ST-CONSTANT, PQ

CENTRE RÉNOVATION MONTÉRÉGIE
901 PRINCIPALE
ST-AMABLE, PQ

STATION XL
5765 TASCHEREAU
BROSSARD, PQ

LOCATION DICKIE MOORE
4956 ST-FRANCOIS
V. ST-LAURENT, PQ

MINI GÉNÉRAL
285 INDUSTRIEL
CHÂTEAUGUAY,PQ

CENTRE RÉNOVATION MONTÉRÉGIE
780 MTÉE STE-JULIE
STE-JULIE,PQ

GARAGE NOËL LAMBERT
1670 PRINCIPALE
ST-MICHEL, PQ

GARAGE WOLFE INC.
519 NOTRE-DAME
ST-RÉMI, PQ

LOCATION CL
363 INDUSTRIEL
ST-JEAN-SUR-RICHELIEU, PQ

STATION SERVICE BACHAND
76 ST-PATRICE
SHERINGTON, PQ

GAMMA LOCATION D'OUTIL
5844 ST-JACQUES O.
N.D.G., PQ

LOUTEC DELSON
33 ROUTE 132
DELSON,PQ

Sur présentation de ce coupon à toutes les succursales SUPERIEUR PROPANE, ainsi qu'aux postes de revitaillement participants Supérieur Propane:

720 ST-RÉGIS SUD, ST-CONSTANT 363-5352

9

L'église de Sainte-Catherine une rénovation à quel prix ?

Suite au rapport de M. Jacques Nadeau architecte, la fabrique de Sainte-Catherine, les autorités diocésaines ainsi que plusieurs paroissiens et contracteurs sont d'avis que la rénovation de l'église est très onéreuse.

Aujourd'hui la Fabrique fait appel à la population de Sainte-Catherine et environnante, à savoir s'il y a des gens ou des compagnies qui désireraient consulter le rapport de M. Nadeau afin de s'impliquer au niveau de la décision qui doit être prise soit de rénover ou de reconstruire.

S'il vous plaît veuillez vous adresser dans les plus brefs délais possible au presbytère pour rendez-vous entre 9 h et 15 h. Presbytère de Sainte-Catherine, 5365, boulevard Marie-Victorin, Sainte-Catherine, J0L 1E0. Tél. : 632-3924

DEK-ART design
4 SUCCURSALES
PATIO PERSONNALISÉ
CLÔTURES DE P.V.C. EN SPÉCIAL
FINANCEMENT DISPONIBLE
OUVERT 7 JOURS SEMAINE
H0068

ESTIMATION GRATUITE
449-4332

GRANDE OUVERTURE
Super marché aux puces St-Luc INC.
(nouveaux propriétaires Claude Branchaud et Normand Morin)
Samedi le 15 mai 1993
plus de 700 marchands
(intérieur et extérieur)
Spectacles & animation
• Dixie land • Masscottes • Clowns sur patins à roulettes • Échasseurs • Caricaturistes • Parade de majorettes et cadets de la marine (60 personnes) • Maquilleurs pour les enfants • Magiciens
* En plus spectacle sur scène par VEDETTES SURPRISES*
Attractions samedi et dimanche
• 4 parachutistes • Cerf-volant géant • Montgolfière • Ultra-léger • Tour d'hélicoptère • Manèges
Évènement spécial
Largage de 10 000$* comptant
par hélicoptère le dimanche 16 mai 1993
entre 11h et 17h Bonne chance à tous
* 5 000 capsules contenant 2$ chacune
1130 boul. Saint-Luc, l'Acadie,
(Route 104 direction Saint-Jean)
861-1572
CB70904dk

Parents-Secours La Prairie poursuit ses activités

À la suite d'appels aux citoyens de La Prairie logés par le directeur adjoint du Service de police de cette municipalité dans le Journal Le Reflet, l'organisme Parents-Secours La Prairie continuera à offrir ses services d'aide aux enfants.

Louise Leclaire

En effet, trois personnes ont soumis leur candidature pour prendre en charge Parent Secours La Prairie et sur ce nombre deux ont été retenues soit Mme Aline Tremblay qui agira comme présidente et Mme Linda Fortin, qui occupera les fonctions de secrétaire-trésorière.

Ainsi, l'invitation est maintenant lancée aux parents qui souhaiteraient se joindre au groupe Parents-Secours La Prairie de prendre contact avec sa présidente, Aline Tremblay en composant le 444-1717. Cette dernière verra à informer les candidats des démarches à suivre pour adhérer au mouvement.

Parents-Secours est un organisme voué à la sécurité des enfants dans leur environnement. L'affichette rouge et blanche placée bien à la vue des jeunes dans une fenêtre ou une porte de sa résidence informe l'enfant qu'il peut à n'importe quel moment s'adresser aux occupants en cas de besoin et ce en toute sécurité.

Assemblée générale de l'école Vinet-Souligny

L'assemblée générale du comité d'école se tiendra le mardi 18 mai prochain à 19 h 30. Tous les parents ainsi que tous ceux qui auront un enfant qui fréquentera l'école Vinet-Souligny en septembre y sont invités (entrée par la cour d'école). Bienvenue à tous !

Le bébé de la semaine

Je m'appelle Louis-Philippe Thibault, sur cette photo j'ai 8 mois. Je tiens à remercier toute ma famille Thibault-Lagacé pour leur amour, la compréhension et leur tendresse envers moi.

La pré-maternelle dès 2 ans !

Dès 2 ans, nos chers petits vivent semble-t-il un débordement d'énergie. Un zèle qui les pousse et les engage dans plusieurs types de nouvelles aventures. Un élan qui en même temps rend la vie turbulente et inquiétante pour les parents.

Finis les biberons, finies les couches, finie la période du passe-temps seul avec ses jouets. Il faut maintenant quelqu'un à temps complet pour répondre aux mille et une interrogations et pour suivre ce petit, cette petite à sa recherche de découvertes. C'est la période du « moi » et du « non, non, non ». C'est la période du « capable tout seul » qui est au détriment des parents, des meubles et de la sécurité de sa propre petite personne. C'est certain que chaque parent passe cette période avec plus ou moins de traumatisme, mais il y en a d'autres parents qui auraient le goût de crier bien fort: « Au Secours ! ». Il y a un organisme dans la région de La Prairie, Candiac et Saint-Constant sous forme de pré-maternelle qui offre un service dans lequel les petits de 2 ans et plus se familiarisent de façon sécuritaire toutes sortes de notions d'apprentissage.

Dès 2 ans, « Le Petit Toute À Tout » possède une très grande capacité à l'apprentissage et, pour cette raison, il jouit en pré-maternelle d'un programme établi pour l'initier à la compréhension des raisons d'être d'un peu de tout. Il apprend à fonctionner comme individu dans un groupe et à respecter les besoins de ses amis autant que les siens. « Le petit est initié à l'apprentissage des besoins et à la nécessité de la sécurité chez lui à la maison de même que dans sa cour, son voisinage et dans la rue. Par l'intermédiaire de différents thèmes tout au long de l'année et par l'application de différents types de jeux et jouets à ces thèmes, l'enfant de 2, 3, 4 et 5 ans se familiarise à plusieurs notions d'apprentissage, devient de plus en plus autonome et se sécurise davantage dans son milieu. »

La pré-maternelle dès 2 ans libère la maman pendant quelques heures par semaine pour se reposer, magasiner ou quoi encore, tout en permettant au petit touche-à-tout de découvrir en toute sécurité un monde bien à lui.

Pour plus d'informations ou pour inscription à la pré-maternelle « Les Petits Toute À Tout » pour l'automne 93, signalez le 638-6945 ou 659-2210. L'équipe de MTAT Distribution inc. se fera un plaisir de vous répondre.

Bienvenue à tous !

Bénado est à la recherche de bénévoles

Bénado est à la recherche d'un-des individus qui a de l'habileté, de la facilité à manipuler une caméra vidéo et qui aurait le goût d'aider l'équipe à réaliser un petit vidéo de sensibilisation sur la loi des jeunes contrevenants.

Pour de plus amples informations n'hésitez pas à communiquer avec Lyne ou Elisabeth au 632-1640. Au plaisir de travailler ensemble.

rencontrer
et guérir son
enfant intérieur

cours de 5 rencontres
à partir du mardi 18 mai 7 p.m.
Animatrice Jocelyne Cardinal
Cours de jour aussi

TAI CHI
gymnastique chinoise douce
combat la fatigue, la dépression
et redonne souplesse
avec Johanne Goulet

Information et inscription
SOURCE JOVAN
Boutique artisanale et pierres
2 LASALINE, ST-CONSTANT
635-3468

Dépanneur du Vieux
Laprairie

Nouveau

Tissu au mètre
15% d'escompte
sur présentation de ce
coupon

406 St-Georges
Laprairie
Tél.: 659-9841

LES SERRES
PIERRE
BOUDRIAS

PLANTS
DE FLEURS
ET LÉGUMES
2.50$ boîte

BÉGONIAS
ET IMPATIENTS
2.75$
boîte de 12

VASTE CHOIX
DE VIVACES,
CORBEILLES,
ET POTS
POUR PATIO
ET BALCON

SPÉCIAL
GÉRANIUMS
2.00$ pot 5" ch.

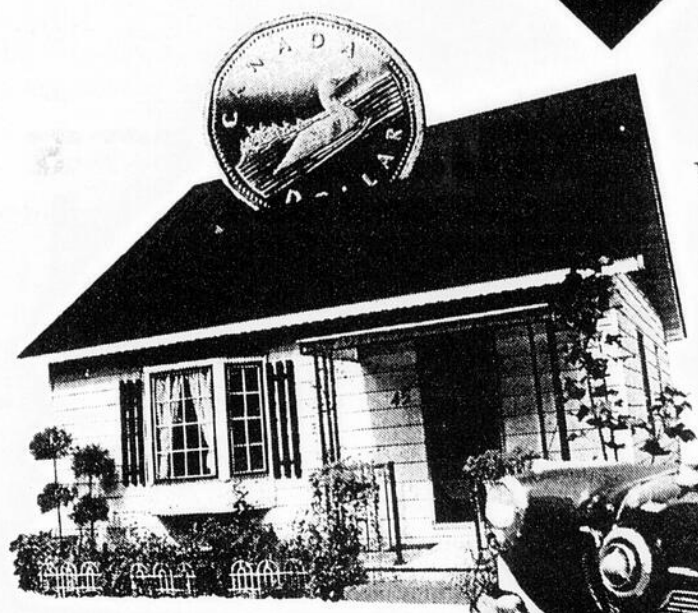
TERRE NOIRE
1.75$ sac de 35 litres le sac
4 pour 6.00$

PEAP MOSS, FUMIER DE MOUTON
MOUSSE À TOURBE ETC...

29 RANG ST-JEAN,
SHERRINGTON
GROS &
DÉTAIL

Une combinaison payante !

Bonne fête à toutes les mamans!



De belles économies
pour la maison et
une meilleure protection
pour l'auto.

ASSURANCE
SYNCHRO

Demandez à votre courtier de combiner vos assurances auto et habitation au Groupe Commerce et bénéficiez d'avantages uniques.
Vous réalisez de belles économies pour la maison, tout en obtenant une protection supérieure pour la voiture.

Consultez votre courtier d'assurances, il vous fera découvrir tous les avantages d'Assurance Synchro.

LE GROUPE COMMERCE
Compagnie d'assurances

Une présence rassurante

assurances
Daigneault
Provost
Joly
Lebrun
inc.

168 St-Jean-Baptiste
Châteauguay
691-9913 • 875-3994

1030A Notre-Dame
Saint-Rémi
454-4603 • 875-3908

909 Saint-Jean-Baptiste
local 1, Mercier
691-6300 • 691-0343

Votre courtier d'assurances et le Groupe Commerce, une équipe rassurante !

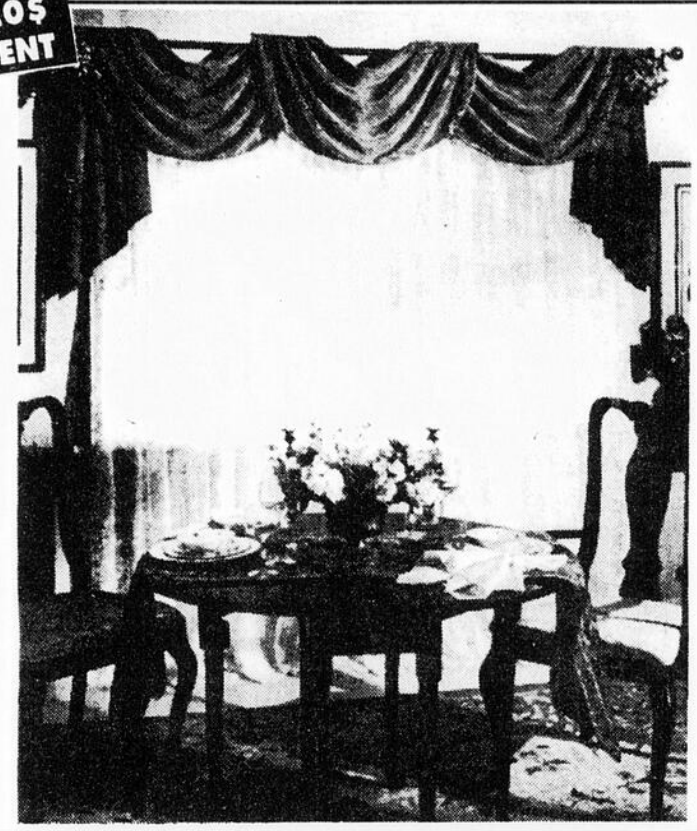
Pour mon décor, je choisis...

Garderie gratuite.

CLUB TISSUS

ENTREPÔT DE GROS
OUVERT AU PUBLIC

ADHÉSION 20$ ANNUELLEMENT



Vaste choix de Tissus de décoration 54po.
Prix suggéré
14.95$ à 26.95$ le mètre
Prix Club
à partir de
6.95$ à 14.95$ le mètre

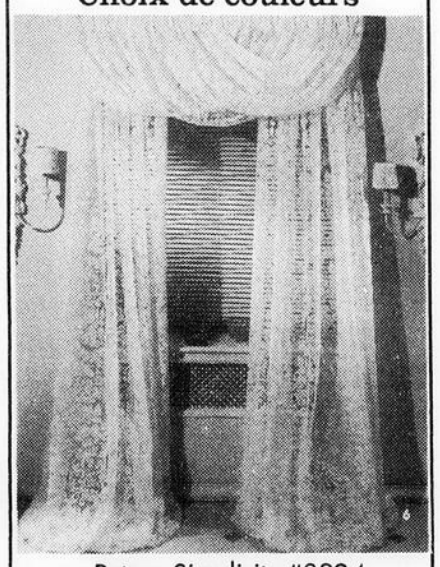
Patron Simplicity #7721

Tringles Dauphines
assortiments de grandeurs de 28 à 156 po.
ex: 2 1/2 po. de largeur qui couvre 48 à 84 po. de long.
Prix Club: 12,25$

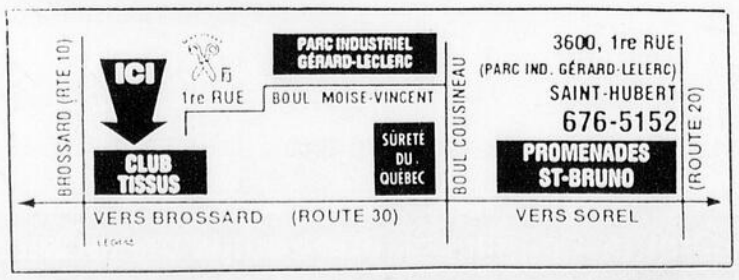
4 1/2 po. de largeur qui couvre 48 à 84 po. de long.
Prix Club: 17,15$

NOUVEAU

Dentelle 60 po. et 118 po.
Voile 60 po. et 118 po.
Choix de couleurs



Patron Simplicity #8324



HR0051

1 400 $ pour le fonds des pompiers de La Prairie

Le Club Richelieu La Prairie a remis récemment un chèque de 1 400 $ aux pompiers de La Prairie pour augmenter leur fonds mis sur pied dans le but de faire l'acquisition d'un véhicule d'intervention médicale. De gauche à droite : M. Rémi Deschambault, président du Club Richelieu La Prairie ; M. Michel Gauvin des pompiers de La Prairie ; MM. Marcel Lebœuf et Léo-Paul Bergeron, tous deux membres du Club Richelieu.

ÉDUCATION DES ADULTES

SERVICES RÉGIONALISÉS

PROGRAMME TRANSITION - TRAVAIL

Ce programme s'adresse à des femmes qui après un séjour plus ou moins prolongé à la maison, ont pris la décision de retourner sur le marché du travail.
- Elles ont un besoin d'orientation scolaire et professionnelle.
- Elles ont un besoin de support dans la transition entre le foyer et le marché du travail.
- Elles ont l'esprit ouvert pour explorer le marché du travail.
- Elles veulent reprendre confiance en elle.

Du 17 mai au 18 juin 1993 (congé le 24 mai)
Au Centre d'éducation des adultes Émile-Nelligan,
7925 rue Nadeau, Brossard

De 9h00 à 12h15 et de 13h00 à 16h15
5 jours par semaine durant 5 semaines

Ce programme de formation générale donne 10 crédits pour l'obtention d'un SEC. V.

Pour plus de renseignements:
Judith Hébert, 444-4484

Les femmes acceptées ont droit à des allocation de formation et sont remboursées pour les frais de garderie.

AU SERVICE DE LA POPULAIRE DES COMMISSIONS SCOLAIRES

cfb de Brossard

CENTRE COMMERCIAL PLACE LA CITIÈRE
50, boul. Taschereau, La Prairie (Qué.) J5R 4V3
Tél.: 444-4494 — Fax: 659-7131

du Goéland

Un été « autrement » pour les 16-25 ans !

Apprendre et approfondir la culture cris des Amérindiens d'Eastmain Band, tout en bâtissant les installations d'un camp d'été sur une île de la Baie James... Participer au développement physique du parc de la Gaspésie et profiter des beautés naturelles de la région... Collaborer à la préservation de l'environnement en accomplissant différents travaux pour la ville de Saint-Bruno... Aider à la préservation du patrimoine dans le Bas Saint-Laurent...

Chantiers jeunesse offre aux jeunes de 16 à 25 ans un été hors des sentiers battus ! Les ingrédients : un projet de travail volontaire ; une vie de groupe palpitante ; un environnement différent ! Bref... autre chose, autrement !

Divisés en groupes 16-17 ans ou 18-25 ans - cet été Chantiers jeunesse organise pour la première fois un chantier projet-pilote pour les 25-30 ans - et encadrés de deux animateurs, les participants et participantes sont logés, nourris et transportés (seuls des frais d'inscription de 10 $ et les dépenses personnelles sont à la charge des jeunes). La formule revêt également un caractère interculturel puisque près de la moitié des 27 projets au programme de l'été regroupent des Québécois, bien sûr, mais également des Français, des Belges et autres Européens.

En dix années d'existence, Chantiers jeunesse a mis sur pied un peu plus de 300 projets de chantiers auxquels ont participé quelque 3000 jeunes. Les premiers chantiers printemps-été débutent fin avril. Premiers arrivés, premiers inscrits !

Pour information : (514) 252-3015 ou, sans frais, 1-800-361-2055.

Est-ce le temps d'investir dans des obligations ?

Plusieurs économistes s'entendent pour dire qu'actuellement notre économie est dans une phase de reprise économique. C'est-à-dire qu'il y a une progression marquée sur notre production nationale et ceci est principalement dû à nos produits d'exportations puisque le Canada est un pays riche en matière première.

Une des principales stratégies de notre gouvernement canadien depuis ces dernières années était de maintenir des taux d'intérêts bas. C'est-à-dire que si on regarde les taux d'emprunts et les taux d'épargnes, on s'aperçoit que ces taux ont jamais été aussi bas depuis 30 ans. La question principale qu'on doit se demander est combien de temps on maintiendra ces taux d'intérêts bas et quel impact ceci aura sur nos obligations gouvernementales, municipales et autres ?

Actuellement, si l'on veut un taux d'intérêt intéressant on peut acheter une obligation à long terme de 8 % et plus. Par contre, si j'achète pour 10 000 $ une obligation à long terme qui me rapporte 8 % et l'an prochain les taux sur les obligations augmentent à 12 %, qui voudra acheter mon obligation à 8 % si je veux la vendre. Dans cette situation, vous trouverez toujours un acheteur mais attendez-vous que vous aurez un prix inférieur à votre prix d'achat. Donc, il vaut mieux être prudent quand les taux d'intérêts plafonnent vers le bas et s'assurer d'investir à plus long terme dans ce genre de placement.

J'ai pris ma décision!

J'ai réorienté ma carrière en secrétariat!
Obtiens un diplôme reconnu par les employeurs en moins d'un an. Inscris-toi à un des cours intensifs en secrétariat.
Sois fier de toi! Fais comme moi et viens chercher ton diplôme de secrétaire.
Informe-toi, compose le 444-3711.

Lynda, étudiante en secrétariat

Une formation professionnelle de qualité, centrée sur le marché du travail par des stages, par une technologie de pointe et appuyée par des enseignants qualifiés.

Au coeur de la Rive-Sud, à dix minutes du pont Champlain. Pour plus de renseignements concernant le programme de secrétariat ou tout autre programme (comptabilité, tenue de caisse et offre de services financiers, vente et représentation, serrurerie et techniques d'usinage) compose maintenant le **444-3711.**

SERVICES RÉGIONALISÉS D'ÉDUCATION DES ADULTES ET EN FORMATION PROFESSIONNELLE
COMMISSIONS SCOLAIRES de Brossard du Goéland

Tous les cours sont également offerts aux femmes et aux hommes.

G. LÉCUYER TRANSPORT inc.

AUSSI SERVICE de LIVRAISON

Rénova Béton

Pour vos rénovations

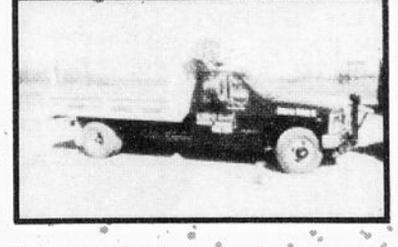
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL ET INDUSTRIEL
PETITE - MOYENNE OU GRANDE QUANTITÉ

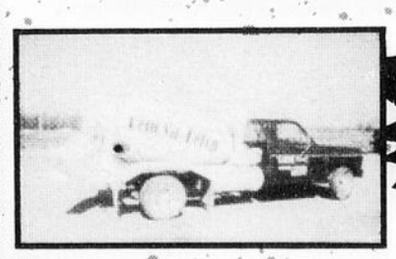
LIVRAISON DANS UN TEMPS MINIME SELON VOTRE VILLE du lundi au samedi inclus de 7h00 à 19h00

À LA TONNE
À LA VERGE
AU VOYAGE

SPÉCIAL DE MAI TOP SOIL

PIERRE
SABLE
TERRE NOIRE TAMISÉES
TOP SOIL
SABLE À CIMENT
PIERRE BLANCHE

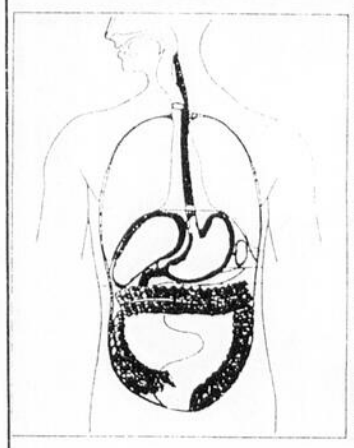




TRÈS BONNE QUALITÉ DE TERRE POUR VOTRE NOUVELLE PELOUSE

59 rte 132 Delson 638-1797

L'IRRIGATION DU CÔLON



POURQUOI L'IRRIGATION DU CÔLON

Pour évacuer les déchets accumulés.
Pour évacuer les gaz inconfortables.
Pour effectuer une action tonifiante.

QU'EST-CE QUE C'EST

C'est l'enlèvement progressif des déchets accumulés dans le gros intestin à l'aide d'une eau filtrée.
Le travail de nettoyage est effectué en douceur, sur toute la longueur du côlon et dans les recoins à l'aide de plusieurs gallons d'eau pure utilisée en petites portions.
Le travail de nettoyage s'effectue en plusieurs étapes rapprochées en utilisant l'action naturelle d'évacuation.

VOUS CONSTATEREZ

- une sensation de bien-être général,
- une sensation de légèreté,
- chaque personne répondra individuellement aux bienfaits de l'irrigation

Odette Lemieux Ste-Marie
82, rue Ste-Catherine, St-Constant
632-0784

vos besoins, notre priorité

Poly-Services aux Entreprises reconnu par Word Perfect Corporation à travers l'accréditation de Monique Ranger

Monsieur Jean-Robert Éthier, directeur de Poly-Services aux Entreprises, est heureux d'annoncer la reconnaissance de Madame Monique Ranger comme ressource certifiée accréditée par Word Perfect Corporation, ayant réussi les examens avec grande distinction.

Madame Ranger a acquis, au cours des ans, différents diplômes et reconnaissances relativement à l'utilisation et à l'application de logiciels de traitement de texte, de chiffriers, de mise en page et de dessins graphiques.
Elle possède également une solide expérience en enseignement.

Poly-Services aux Entreprises bâtit des programmes de formation sur mesure visant le développement des compétences des employés.
Plus de 200 entreprises font appel à ses services dans différents domaines de l'activité économique, dont l'informatique.

PARTENAIRES DANS L'ACTION

INFORMEZ-VOUS !

PSE
POLY-SERVICES
AUX ENTREPRISES

Centre commercial Place la Citière
50, boulevard Taschereau, deuxième étage
La Prairie (Québec) J5R 4V3
Téléphone: (514) 444-4484
Télécopieur: (514) 659-7131

Daniela Villani mérite la bourse d'excellence Shell/Sport-Études au Cégep André-Laurendeau

Le lundi 26 avril dernier, une étudiante en Sciences pures et appliquées du Cégep André-Laurendeau, Daniela Villani, recevait la bourse d'excellence Shell/Sport-Études 1992-1993 pour s'être illustrée comme athlète d'élite et pour l'excellence de son dossier scolaire. La cérémonie officielle s'est déroulée en présence de Mmes Denise Houle, gérante de territoire à la compagnie Shell, Christine Vézina, coordonnatrice des communications à l'École Sport-Études et Francine Duquette, responsable du service des Affaires étudiantes au Cégep André-Laurendeau.

Une vraie championne

Daniela Villani fait partie du même club que Sylvie Fréchette et les jumelles Vilagos, le Club aquatique Montréal olympique (CAMO). Championne canadienne junior depuis quatre ans en nage synchronisée en équipe, elle a participé aux Championnats en Angleterre (1988), en France (1989) et en Floride (1990), au Championnat junior du monde en Italie (1991) et à l'Équipe provinciale en Espagne l'an dernier. Et ce n'est qu'un commencement. Le jeudi 29 avril, elle s'envole vers le Japon pour participer au Championnat japonais. Avec son équipe, Daniela aspire au Championnat canadien senior qui se teindra à Montréal, du 17 au 23 mai prochain, au Centre Claude Robillard. Ce seront ses premières compétitions de niveau senior.

Et une excellente étudiante

Toutes ces compétitions n'empêchent pas Daniela Villani d'exceller dans ses études collégiales en sciences pures et appliquées où elle réussit avec une moyenne générale de 88 %. Déjà, ses résultats scolaires à la polyvalente Honoré-Mercier lui méritaient des prix d'excellence chaque année. Quand elle aura obtenu son diplôme d'études collégiales en Sciences pures, Daniela poursuivra ses études en médecine ou en biologie à l'université.

Pour la jeune Villani, vous l'aurez compris, les loisirs passent au troisième rang. Bien après ses études et son sport auxquels elle consacre plus d'une soixantaine d'heures par semaine ainsi réparties : 30 heures d'entraînement en nage synchronisée, natation et musculation et entre 30 et 35 heures à ses études collégiales. La maturité, la discipline personnelle, la ténacité et l'ambition caractérisent cette athlète d'élite qui semble avoir découvert très jeune les secrets de la réussite.

Rappelons qu'une bourse de 500 $ est remise annuellement dans les établissements d'enseignement membres de l'École Sport-Études à l'athlète-étudiant qui a fourni un rendement scolaire supérieur tout en s'illustrant dans la pratique de son sport.

Formation intensive au Cégep André-Laurendeau : en Informatique en Communication dans les organisations

De plus en plus, le marché du travail exige une formation qualifiée. Dans cette veine, le Cégep André-Laurendeau offre deux nouveaux programmes sous forme intensive : Informatique et Communication dans les organisations. Destinés à une clientèle possédant déjà un D.E.C., ces deux programmes impliquent des cours suivis à plein temps et de jour. Ces étudiants ont également droit à la gratuité scolaire ; même le régime de Prêts et bourses est accessible (selon les normes du ministère).

Le D.E.C. intensif en informatique

Les besoins de main-d'œuvre dans le domaine de l'informatique sont criants. Nos finissants en informatique n'ont aucune difficulté à se trouver un emploi : 89 % de nos diplômés ont obtenu un emploi relié à leur domaine d'études, en 1990-1991. D'une durée d'un an et demi, ce programme est, tel que son titre le précise, très intensif ; seuls les cours de concentration sont offerts. De plus, les étudiants bénéficient d'un stage en entreprise, ce qui leur permet de tâter le marché du travail. Les cours débutent à la fin août 1993 et se terminent à la mi-décembre 1994, incluant l'été. Pour s'inscrire à ce programme, il faut avoir réussi le cours de mathématiques 534, 528 ou 538 de Ve secondaire en plus d'avoir un D.E.C. ou d'avoir réussi tous les cours obligatoires et complémentaires de celui-ci.

Communication dans les organisations

Les communications prennent de plus en plus d'importance au sein des entreprises sensibilisées à la « qualité totale ». Avec son Attestation d'études collégiales (A.E.C.) en Communication dans les organisations, le Cégep André-Laurendeau veut former des techniciens et techniciennes qui répondent aux besoins des entreprises reliés aux communications internes et externes. Les cours portent, notamment, sur la communication dans les entreprises, la rédaction spécialisée et le traitement de l'information. Le programme débute à la fin août 1993 pour se terminer à la mi-mai 1994. Toute personne désirant s'inscrire à l'A.E.C. en Communication dans les organisations doit posséder un D.E.C. en Sciences humaines ou en Sciences administratives. Les demandes d'admission se font directement au Cégep André-Laurendeau avant le 15 avril 1993. Les frais d'étude de dossier s'élèvent à 25 $. Si vous désirez plus d'information, n'hésitez pas à composer le 364-3320, postes 169 ou 227.

Promotion spéciale
du PRINTEMPS
gratuit... cabinet de l'évier sur achat de 12 modules et +

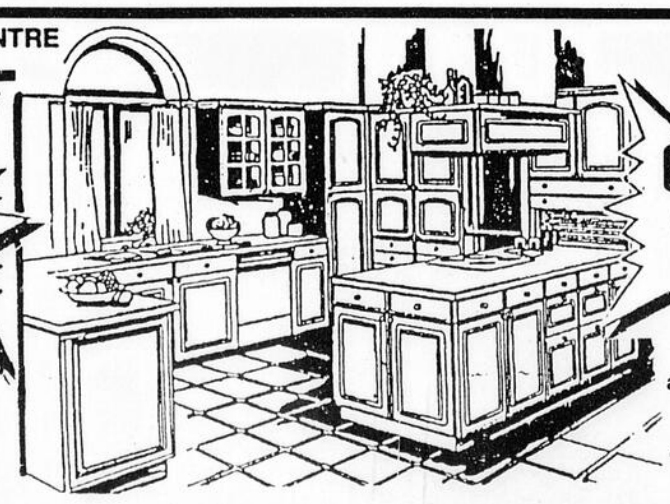
DESSINATEUR
planification gratuite sur demande par nos professionnels

INSTALLATION
si vous le désirez, nous la ferons pour vous avec notre équipe d'experts

LIVRAISON GRATUITE
sur achat de 12 modules et +

VASTE SALLE DE MONTRE

55% d'escompte



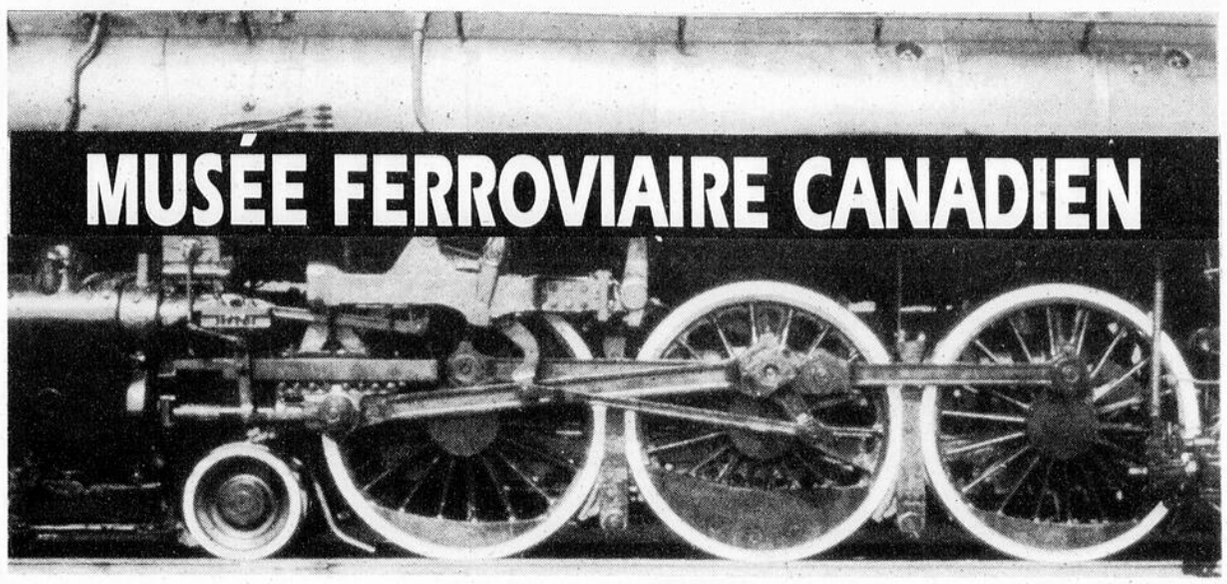
GRATUIT cabinet d'évier

au même prix que la compétition, nous vous offrons les cabinets assemblés et livrés

SERVICE
PERSONNALISÉ
estimation gratuite à domicile

ARMOIRES Robert Guérin inc
5840 boul. Taschereau, Brossard
(514) 443-3232 Fax: 443-2177

ÉVITEZ les intermédiaires... achetez du fabricant



PRENEZ LE TRAIN DE VOS RÊVES!

OUVERT À PARTIR DU 2 MAI '93

et à tous les jours de 9hres à 17hres jusqu'à la fête du travail

VENEZ FAIRE UN TOUR EN FAMILLE!

. BALADE EN TRAMWAY TOUS LES JOURS
. TOUR DE TRAIN LES DIMANCHES
. DÉCOUVREZ PLUS DE 100 VEHICULES FERROVIAIRES AUTHENTIQUES QUI VOUS ENTRAÎNERONT SUR PLUS DE 150 ANS D'HISTOIRE!

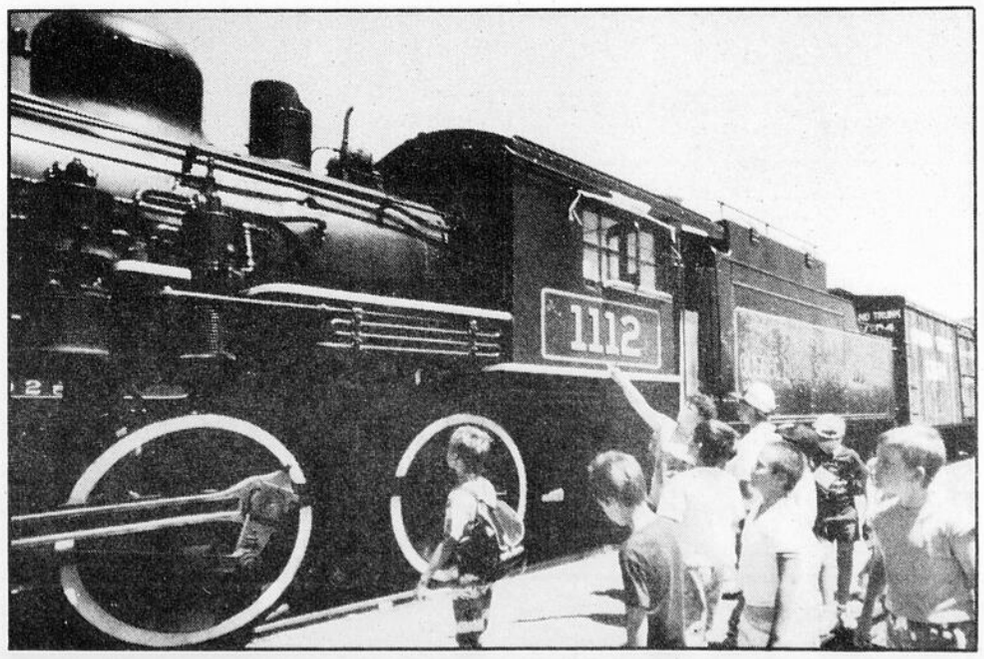
VENEZ NOUS VOIR, EN AUTO, EN AUTOBUS ET MÊME EN VÉLO!
Une aire de pique-nique vous attend!

FRAIS D' ENTRÉE
TARIF DE GROUPE(20 PERSONNES ET PLUS)

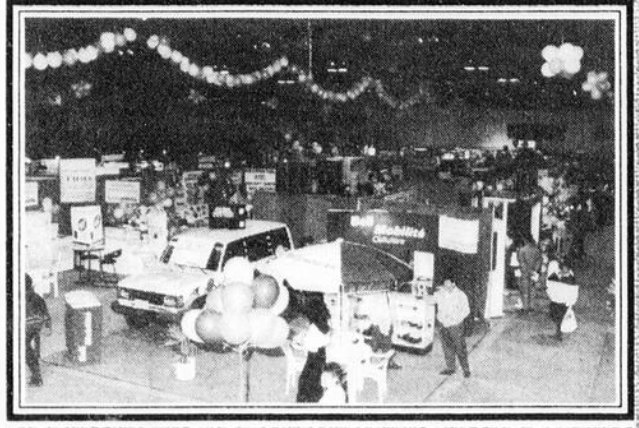
Les activités régulières du musée sont rendues possibles grâce à la contribution financière du ministère de la culture du Québec et certaines activités spéciales sont réalisées avec la participation financière de la Ville de Saint-Constant.

LE MUSÉE EST SITUÉ AU:

122A ST-PIERRE (rte 209)
ST-CONSTANT
Pour informations: 632-2410



SALON DU COMMERCE ROUSSILLON 1993



Un beau salon...

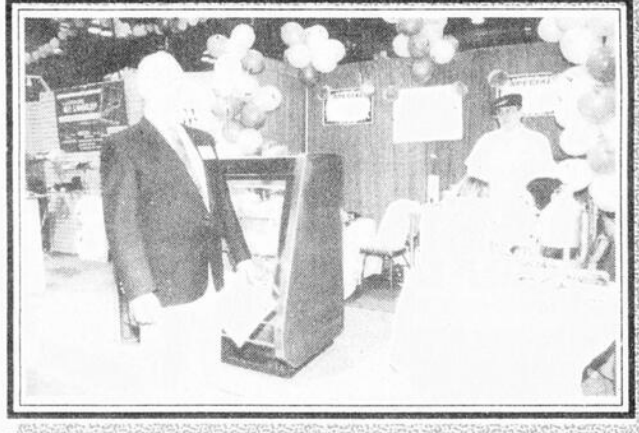
L'entrepôt de la peinture.

Intercité 2000.

Le Collège Français.

Club Kinsmen (Kinamie).

Dist. Réjean Mailloux (Bell Mobilité).



Boucherie M.A. Vaillancourt.

Les Kinsmen vous saluent.

Les Décors Rofran.

Des invités de marque.

De l'air... Perform air.

Epoxy Protechnique.

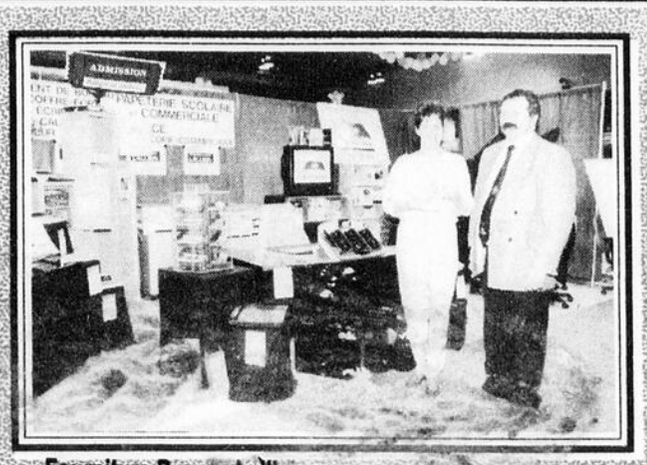
Accessoires d'Auto Thibert.

Messieurs les députés... dégustent.

Perfection design.

SALON DU COMMERCE ROUSSILLON 1993

Produits Aloette.



Fourniture Bureau Lallier.

Studio de beauté Actuelle.

Nettoyage Yvan Perreault

Portes Fenêtres Services Plus.

Rénova Béton inc.

Le Studio Henley.

Pièces d'auto Sainte-Catherine.

Centre de musique La Prairie.

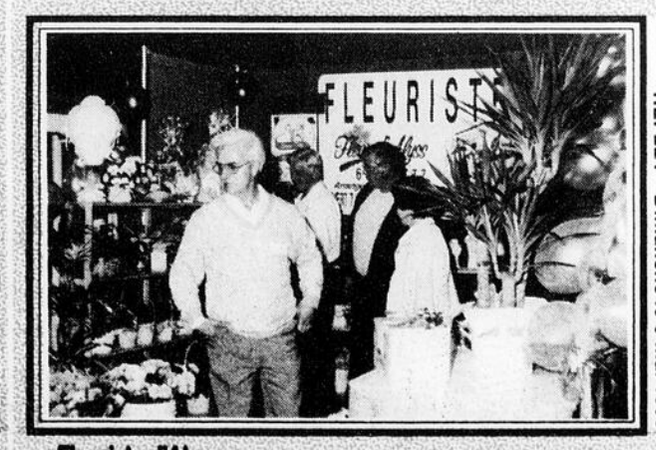
Richard Fournier Photographe.

Votre Hebdo Le Reflet.

Service Petits Moteurs St-Constant.

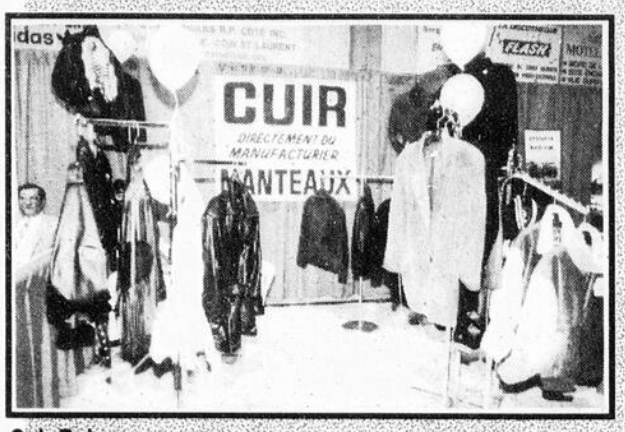
Renov Auto.

En attendant l'ouverture...



Fleuriste d'Alyss.

SALON DU COMMERCE ROUSSILLON 1993



Cuir Delson.

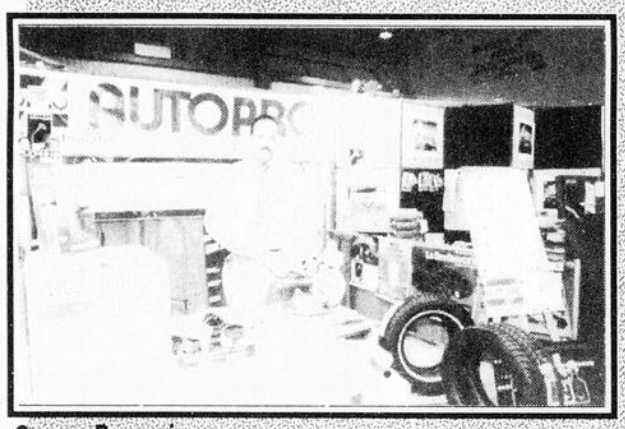
Musée Ferroviaire St-Constant.

Maison Éthier.

Habitas de la Relance.

Serrurier Roussillon et Alarme Vigitec.

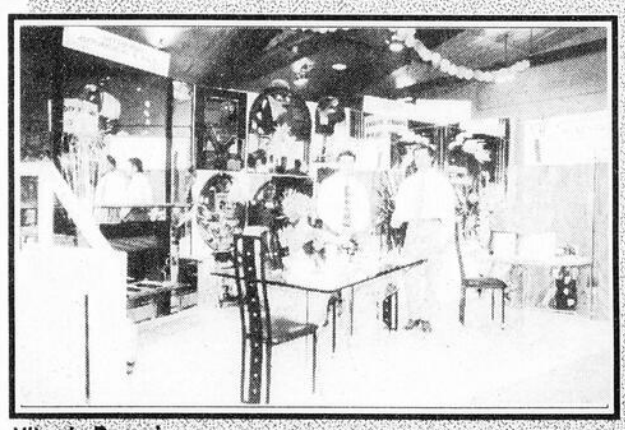
Pensée d'Amour.



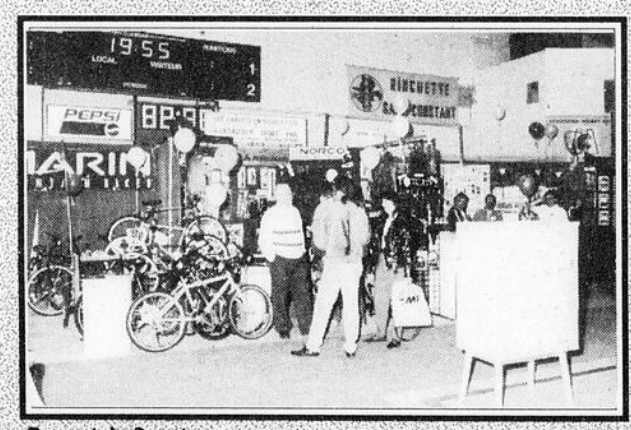
Garage Beauvais.

Boutique avec un sourire.

Exclusivités Nicole.



Vitrerie Bourcier.



Desautels Sports.

Datalarm.

Briqueterie St-Laurent.

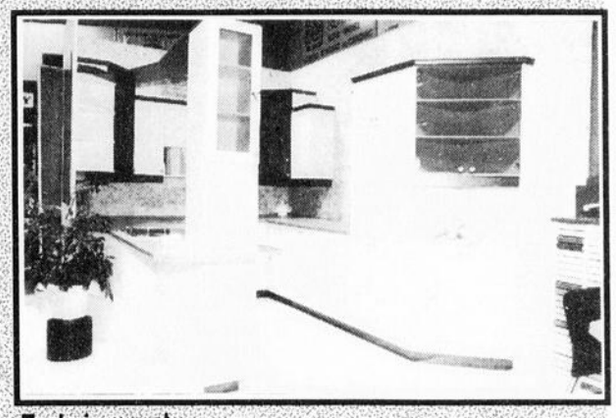
Laboratoire Langelier.

Bureau d'éthique commerciale.

SALON DU COMMERCE ROUSSILLON 1993

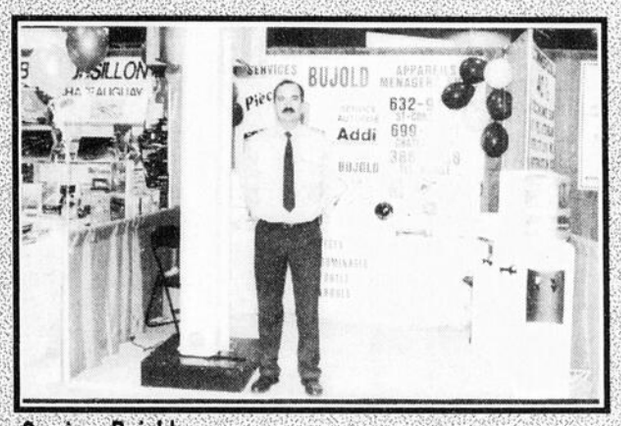
Gipi lave-auto.

Vidéotron.

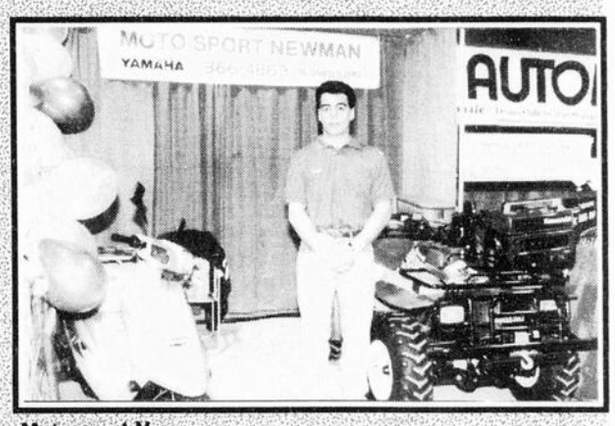


Techniconcept.

Aspirateur Plus.

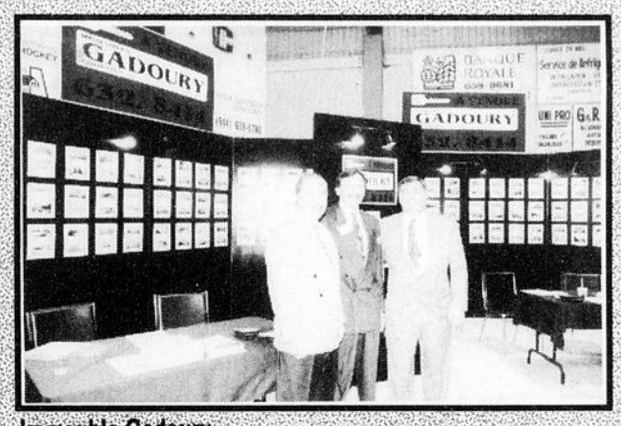


Services Bujold.

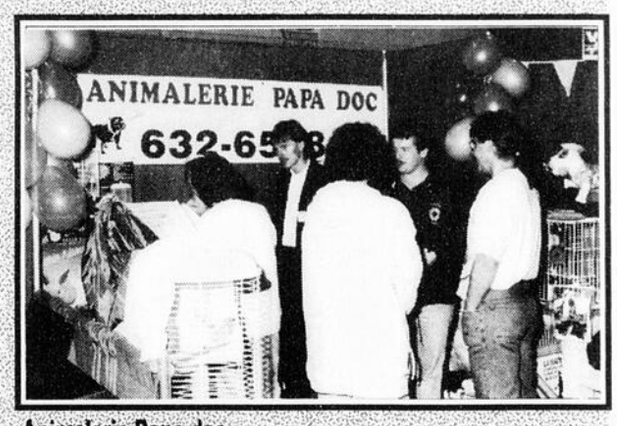


Moto sport Newman.

Le zoo de la broue.



Immeuble Gadoury.



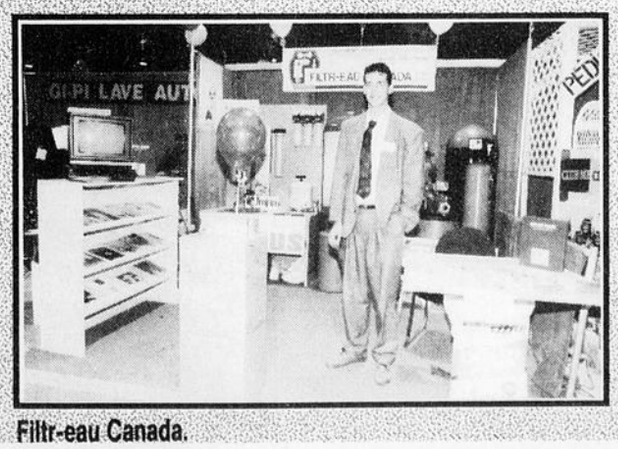
Animalerie Papa doc.

Plomberie A-Z.

Disques Delson.

Mini-putt Delson.

Groupe conseil Hypothèque.



Filtr-eau Canada.

Gouttières Royales.

Guides et Éclaireurs Delson

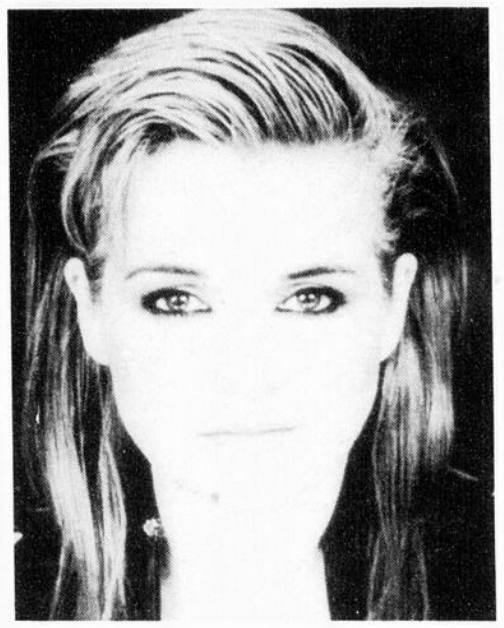
La 21e troupe guide Harfang des neiges et la 21e troupe scout Hibou tiennent à vous remercier pour votre générosité lors du traditionnel poste de péage qui a eu lieu le samedi 1er mai dernier. Grâce à vous et à l'appui de la ville de Delson, cette activité fut un immense succès. Les argents ainsi ramassés serviront à acheter du nouveau matériel et permettront surtout aux jeunes de vivre un camp d'été rempli d'expériences qui sortent de l'ordinaire.

Baileys
Le premier authentique DELI de la Rive-Sud
restaurant avec plusieurs niveaux et cabines privées, musique d'autrefois à aujourd'hui.
Deli · Bar
Imbattable pour son atmosphère, sa qualité des repas, ses meilleurs prix sur la Rive-Sud.
DÉJEUNER 7 jours/sem. 1,75$
COMPTOIR POUR EMPORTER
FESTIVAL DE POULET ET CÔTES LEVÉES
CONSOMMATION MAISON .99¢
ENTRÉE: AILES DE POULET .30¢ CH.
• CUISSE DE POULET B.B.Q. OU POITRINE DE POULET B.B.Q.
• POULET PARMESAN AVEC SPAGHETTI SAUCE À LA VIANDE
• DOIGTS DE POULET
• 1/2 CÔTES LEVÉES ET SANDWICH SMOKED MEAT
• FILET DE POULET
• BROCHETTE DE POULET
• CÔTES LEVÉES
• FILET DE POULET ET 1/2 CÔTES LEVÉES
• FILET DE POULET ET CREVETTES GÉANTES PAPILLON
• FILET DE POULET, FILET MIGNON ET CREVETTES GÉANTES PAPILLON
à partir de 4.95$ incluant soupe et dessert
Spécial du midi
et tous les lundis soir
Smoked meat 3.95$
Incluant: salade de chou, cornichon, piment doux, frites et boisson gazeuse.
7845 boul. Taschereau, Brossard
OUVERT 24 heures vendredi samedi
445-6231

Fête nationale Saint-Constant

Un rendez-vous à ne pas manquer : Marie-Denise Pelletier

Encore cette année, le comité de la fête des Québécois de Saint-Constant compte faire de la Saint-Jean-Baptiste un événement d'envergure. Pour ce faire, le comité a fait appel à une grande interprète de la chanson québécoise : Marie-Denise Pelletier.



On se souviendra que plus de 10 000 personnes avaient assisté l'an dernier au spectacle de Nathalie Simard. Afin de poursuivre sa tradition, Saint-Constant accueillera le 23 juin prochain, l'auteure-compositeure-interprète Marie-Denise Pelletier qui avec sa voix saura certainement faire vibrer le public.

Avec ses chansons : « J'ai douze ans », « Le ciel se marie avec la mer », « Le matin », « Pour une histoire d'un soir », « J'ai quitté mon île »... Marie-Denise Pelletier saura incontestablement réjouir et faire chanter les cœurs des Québécois et Québécoises.

La Saint-Jean-Baptiste de Saint-Constant : un rendez-vous à ne pas manquer.

950 personnes visitent l'exposition des artistes-peintres de La Prairie

Pour une sixième année consécutive, les membres de l'association des artistes-peintres de La Prairie, présentaient les 1er et 2 mai derniers à la Maison à tout le Monde, leur exposition annuelle.

Organisée par Guylaine Langlois, Lionel Tourangeau (professeur), Jocelyne Prézeau, Francine Brunet, Diane Rouiller et Lorraine Dumas, l'exposition a connu un grand succès.

En effet, 950 personnes ont visité l'exposition qui présentait 248 toiles et réunissait 53 artistes-peintres.

Le comité organisateur tenait à remercier le Service des loisirs de La Prairie, Fleuriste La Prairie, la S.A.Q., dépanneur Dumas et Mario Duquette pour leur précieuse collaboration.

Enfin, notons que c'est M. Michel Robidoux de Brossard qui s'est mérité la toile du professeur, Lionel Tourangeau, en guise de prix de présence.

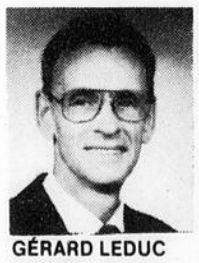
Sortir avec les Lionnes de Candiac

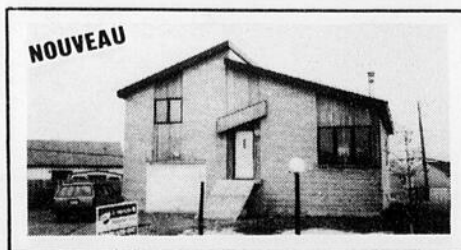
Les membres de l'association des Lionnes de Candiac ont vraiment apprécié récemment leur activité du mois d'avril qui se voulait une sortie au cinéma Imax suivie d'un souper à la Brochetterie du Vieux Port située sur la rue Saint-Paul.

La prochaine activité aura lieu le 12 mai prochain au Vieux Munich. Le départ s'effectuera à 19 h au Centre d'achats de Candiac, par autobus. L'association des Lionnes compte sur votre participation.

Aussi, le 5 juin prochain aura lieu un souper-bénéfice pour les œuvres de l'association, le tout enrobé de danse et de musique.

L'association des Lionnes de Candiac invite les parents, amis, Lionnes et toutes les intéressées à cette soirée importante. Pour de plus amples informations veuillez contacter vos conseillères.

RE/MAX® ACCORD INC.
courtier immobilier indépendant
3 rue St-Pierre, St-Constant
638-3027
MEMBRE

GÉRARD LEDUC
ÉVALUATION GRATUITE DE VOTRE PROPRIÉTÉ SANS AUCUNE OBLIGATION
DISPONIBLE 7 JOURS SEMAINE

NOUVEAU
81-82-ST-CONSTANT: Toute récente, toute finie ou presque. Pas de TPS ni TVQ. Demandez à la voir. GÉRARD LEDUC 638-3027 / 635-9788.

NOUVEAU
83-84-ST-CONSTANT: Une 1991 toute récente sur terrain de 9,000 p.c. avec foyer, garage, chambre de lavage. Beau secteur. Faut voir ce superbe "split". GÉRARD LEDUC 638-3027 / 635-9788.
80-ST-RÉMI: Magnifique multi paliers "unique" superbe hall d'entrée, foyer, plancher de lattes et encore. Prix abordable et négociable. GÉRARD LEDUC 638-3027 / 635-9788.

638-3027

RE/MAX

Accord Inc. courtier

638-3027

PREMIER DEVANT VOTRE MAISON

LISE C. POUPART

2 — ST-CONSTANT: Très, très joli cottage tout briques. Planchers lattes. G-robe walk-in, superbe salle de bains, SAM avec foyer, armoires chêne blanchi. LISE C. POUPART 638-3027/635-4646.

3 — ST-MICHEL: Cette propriété est unique, le propriétaire y a mis tout son coeur depuis plusieurs années. piscine creusée avec chauffage solaire, clôturé, 3 + 1 CAC, SDB rénovée, garage, foyer et paysagement exceptionnel. LISE C. POUPART 638-3027/635-4646.

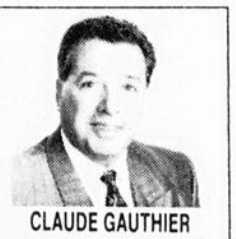
4 — Élégant COTTAGE sur grand terrain, planchers lattes et céramique au niv. 2 et marq. niv. 3, garage 16x38, thermopompe, bain remous, arm. mél. blanche et granit. UNE AUBAINE! LISE C. POUPART 638-3027/635-4646.

PRIX RÉDUIT

5 — ST-CONSTANT: Superbe cottage de 3 CAC, SAL 17x13 avec toit cathédrale et portes françaises vous conduisent à la cuisine. S/s avec cuisinette et porte patio pour faire bachelor. LISE C. POUPART 638-3027/635-4646.

6 — DELSON: Très joli maison avec piscine creusée, clôturée pour être sécuritaire. Cuisine mélamine, très joli s/sol, marqueterie partout. LISE C. POUPART 638-3027/635-4646.

7 — STE-CATHERINE: Super de luxe '87, garage double, thermopompe, foyer, piscine creusée. Beaucoup d'extra, impeccable, vous m'appelez pour autres détails. CLAUDE GAUTHIER 638-3027/638-0140.



CLAUDE GAUTHIER

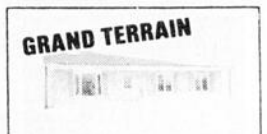
9 — STE-CATHERINE: Const. '88, grandes pièces, 4 chambres, 2 salles de bains, garage 16x32, balcon arrière 12x14 béton, secteur calme, dos à la rivière Tortue. CLAUDE GAUTHIER 638-3027/638-0140.

10 — ST-PHILIPPE: Const. '90, moderne, bien aménagé, foyer au salon, secteur neuf, taxes très basses. CLAUDE GAUTHIER 638-3027/638-0140.

11 — ST-CONSTANT: 3 chambres même niveau, bow window au salon, fenêtres neuves, grand balcon arrière, terrain 7,501 p.c., taxes basses, un appel vous en dira plus! CLAUDE GAUTHIER 638-3027/638-0140.

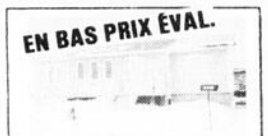
12 — ATTENTION INVESTISSEURS! Magnifique propriété à revenus, tous loués, excellent revenus, prix très très compétitif, balance de vente disponible, très bon placement. CLAUDE GAUTHIER 638-3027/638-0140.

GRAND TERRAIN



13 — ST-PHILIPPE: Bungalow 3 CAC avec un immense terrain de 38,385 p.c., pas de voisin, situé dans un endroit très recherché, taxes basses. BERNARD POISSANT 638-3027/454-4390.

EN BAS PRIX ÉVAL.



14 — ST-MICHEL: Joli bungalow '88, 3 CAC, terrain de 31, 326 p.c., patio 12x16, armoires mélamine et chêne, sous-sol demi-fini. BERNARD POISSANT 638-3027/454-4390.

BERNARD POISSANT

FERMETTE

POSS. 2 LOYERS

16 — ST-CHRYSOSTOME: Fermette de 7 arpents avec grange, poulailler, garage ainsi qu'une magnifique propriété, arbres fruitiers. BERNARD POISSANT 638-3027/454-4390.

TAXES BASSES NÉG.

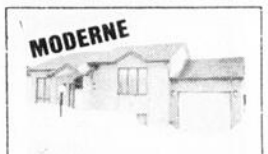
17 — ST-MATHIEU: Bungalow '82, 3 CAC, terrain 12,500 p.c., patio 16x20 en ciment, piscine H.T., cabanon, secteur tranquille, taxes basses, faut venir voir. NÉGOCIABLE! BERNARD POISSANT 638-3027/454-4390.

105,000 $

18 — ST-CONSTANT: 3 CAC même niveau, garage, planchers marq., très propre, grand terrain, faites une offre! CAROLE DESROSIERS 638-3027/444-3723.

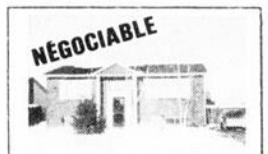
19 — TAUX IDÉAL! PENSEZ PROFIT! 8Plex, loyers gratuits jusqu'en juin '93. Très bons revenus et bons locataires! Renseignez-vous davantage! CAROLE DESROSIERS 638-3027/444-3723.

MODERNE



20 — Secteur neuf de St-Constant: 2 CAC, SDB moderne, s/s avec foyer, garage. $ 122,000. Venez visiter. CAROLE DESROSIERS 638-3027/444-3723.

NÉGOCIABLE



21 — 88,500 $ — ST-CONSTANT: 6,000 p.c. terrain, 2 + 1 CAC, façade en briques, faites une offre! Téléphonez immédiatement. CAROLE DESROSIERS 638-3027/444-3723.

CAROLE DESROSIERS

MODERNE

23 — "Split" const. '90, garage, terrain 5,935 p.c., s/s semi-fini, St-Constant. Infras payées, taxes basses, téléphonez immédiatement. CAROLE DESROSIERS 638-3027/444-3723.

RIEN À FAIRE

24 — À AIRES OUVERTES — Grand carré de maison, lattes chêne blanchi, bain avec podium, SADiner, piscine, une visite vous convaincra. LISE VILLEMURE 638-3027/691-1502.

ACHETEZ VOTRE MAISON DANS NOTRE REGION

GRATUIT

TRANSPORT EN COMMUN POUR UN AN

SUR LE TERRITOIRE DESSERVI PAR LE C.I.T. ROUSSILLON

DELSON * STE-CATHERINE * ST-CONSTANT

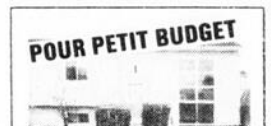
ENTRE LE 1er AVRIL 93 ET LE 30 JUIN 94

PUBLICITÉ AUTORISÉE PAR LE C.I.T. ROUSSILLON

FAITES UNE OFFRE

27 — NID D'AMOUR $ 82,500 — St-Constant const. '89, aires ouvertes, SADiner, idéal pour vente rapide, faites une offre! Taxes basses. LISE VILLEMURE 638-3027/691-1502.

POUR PETIT BUDGET



28 — IDÉAL 1ère MAISON — $ 78,900 — Bungalow s/d, SADiner, aspirateur central, salle familiale, faites une offre! LISE VILLEMURE 638-3027/691-1502.

LISE VILLEMURE

SE VENDRA EN BAS ÉVAL.

30 — SIXPLEX RÉNOVÉ - Verdun, 6x5 ½, 1x4 ½ pces, balcons neufs, se vendra $?0,000. en bas éval. mun., situé 2 min. station métro. LISE VILLEMURE 638-3027/691-1502.

31 — STE-CATHERINE: Triplex bien entretenu, paysager, arbres fruitiers, baux signés jusqu'en '94, foyer, piscine H.T., venez visiter. CLAUDE LALUMIÈRE 638-3027/632-8402.

32 — LA PRAIRIE: Luxueuse propriété avec vue sur le lac, 4 CAC, garage double, foyer, piscine, près de tous les services. À qui la chance? Faut venir voir! BERNARD POISSANT 638-3027/454-4390.

33 — Prestigieuse, élégante cette maison de 2 + 2 CAC vous plaira, il y a un foyer au salon et de belles grandes fenêtres ouvertes au soleil. Entrée pavé uni. Chic décoration. LÉO SAMSON 638-3027/635-4646.

34 — DELSON: CE joli bungalow avec s/s fini, foyer, armoires stratifiées, garage, piscine H.T., 3 + 1 CAC, bien paysager, pour une visite appelez LÉO SAMSON 638-3027/635-4646.

35 — Très joli "split" pour vous qui voulez de l'espace, garage 22x22, arm. chêne, plaque, four encastré, micro ondes, combustion lente, une très jolie SDB. 3 + 1 CAC. LÉO SAMSON 638-3027/635-4646.

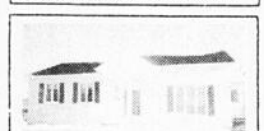
CLAUDE LALUMIÈRE

37 — ST-CONSTANT: Très beau cottage '88, 2 + 1 CAC, avec garage, secteur neuf, autobus à la porte, foyer dans SFM. Planchers marq. Une visite vous plaira. LÉO SAMSON 638-3027/635-4646.

38 — LA PRAIRIE: Un des plus beaux bungalow du secteur, grand terrain, cuisine moderne + SAM. Pièces bien aérées, très grand salon, plancher marq. 3 CAC, une visite s'impose. LÉO SAMSON 638-3027/635-4646.

NOUVEAU

39 — ST-CONSTANT: Bung. '86 aire ouverte, avecx 2 + 1 CAC, situé dans Domaine Roussillon, armoires de chêne, possibilité de bachelor, faites une offre, 107,000 $ nég. LINE THÉBERGE 638-3027/635-0629.

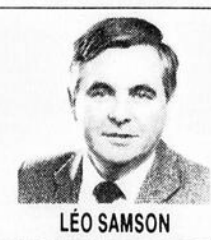


40 — ST-CONSTANT: Bung. 1990 face à la nouvelle école primaire, 3 CAC même niveau, très moderne, taxes basses. Idéal pour celle qui désire garder des enfants. Prix 109,000 $ nég. LINE THÉBERGE 638-3027/635-0629.

1er ACHAT

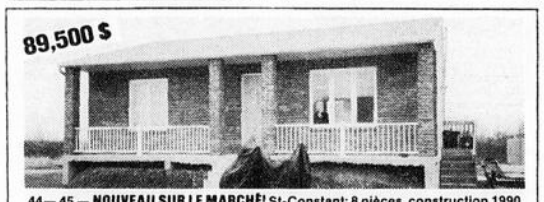
41 — ST-CONSTANT: Bung. 1987 idéal pour petit budget, 2 + 2 CAC, aire ouverte, armoires mél. & chêne, très propre, prix 86,000 $ nég. Venez voir! LINE THÉBERGE 638-3027/635-0629.

42 — CHÂTEAUGUAY: Bung. avec garage et vue sur rivière, 3 + 1 CAC, foyer, piscine creusée, bachelor loué 300 $/mois, const. supérieure, rien à y faire. 7,500 p.c. terr. Venez visiter 119,000 $ nég. LINE THÉBERGE 638-3027/635-0629.



LÉO SAMSON

89,500 $



44 — 45 — NOUVEAU SUR LE MARCHÉ! St-Constant: 8 pièces, construction 1990, belle cuisine moderne, sous-sol aménagé, évaluation municipale $ 94,500. RONALD MÉNARD 638-3027/635-0330.

75,000 $

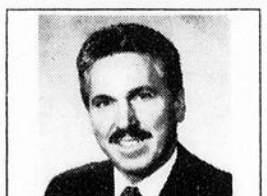
46 — 47 — PRIX RÉDUIT DE 20,000 $ — St-Constant, construction 1988, carré 26x40, problèmes à la fondation, pour bricoleur avisé. Taxes 1,,587 $. Appelez RONALD MÉNARD 638-3027/635-0330.

48 — NOUVEAU SUR LE MARCHÉ! St-Constant carré 30x40, garage double, construction 1992, planchers en lattes de chêne, impeccable, à voir! RONALD MÉNARD 638-3027/635-0330.

POUR PETIT BUDGET

49 — ST-CONSTANT: Idéal pour 1ère maison, 3 ch. à coucher au même plancher, près école, parc et autres services. GÉRARD LEDUC 638-3027/635-9788.

LINE THÉBERGE



RONALD MÉNARD

GÉRARD LEDUC

ROGER LEITH

10?,000 $

54 — ST-CONSTANT: Une 1991, armoires mélamine blanche, fenêtres vinyle extérieur, foyer dans SFM, piscine. GÉRARD LEDUC 638-3027/635-9788.

PRÈS ÉCOLES

55 — ST-CONSTANT: De la qualité à l'intérieur et à l'extérieur, sortie extérieur au sous-sol, une belle superficie. GÉRARD LEDUC 638-3027/635-9788.

POUR 1ère MAISON

56 — STE-CATHERINE: Propre, facile d'entretien, très abordable, planchers marqueterie, fenêtres manivelles, secteur recherché. GÉRARD LEDUC 638-3027/635-9788.

638-3027

OUVERT 7 JOURS

3 rue St-Pierre, St-Constant

638-3027

PREMIER DEVANT TOUTE COMPÉTITION

MONTRÉAL TRUST

VISITE LIBRE
16 mai 2h à 4h p.m.
1260 rue Bréboeuf

1-STE-CATHERINE: Bungalow tout brique, très propre, adaptée pour chaise roulante. Avec garage. Brigitte Bisson 656-9000.

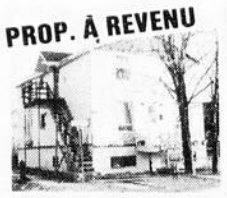
EXTRA

2-ST—CONSTANT: Bungalow aire ouverte, fenêtre manivelle. Plancher bois franc, RDC. Bain tourbillon. Foyer, occ. rapide. Garage. B. Bisson 656-9000.

AUBAINE

3-ST-CONSTANT: Superbe cottage 91, 3 chambres au même niveau. 2 s. de bains, aire ouverte. Cuisine mélamine blanche $110,000. B. Bisson 656-9000.

PROP. À REVENU

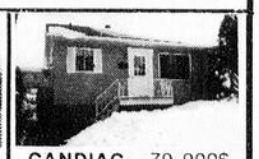


4-BROSSARD: Quadruplex détaché situé près de tout électrique locataires bons revenus, bon investissement. B. Bisson 656-9000.

RE/MAX BROSSARD 466-6000

LUCIE BÉDARD
466-6000

ST-CONSTANT 3 c.a.c. 95 000$ grand terrain L Bédard 466-6000.



CANDIAC, 79 900$, excellente condition 3 c.a.c. plusieurs rénovations faite 466-6000.

ST-CONSTANT cottage moderne, salle familiale au niveau, superbe salle de bain, etc... Lucie Bédard 466-6000.

LA PRAIRIE: Choix de cottage secteur du golf, de 139 000$ à 175 000$. Informez-vous, "excellent achat". Lucie Bédard.

Les Immeubles Prestige

119 BAVIÈRE, CANDIAC
444-2253
MADELEINE CTR.
& RÉJEAN RIVARD

DÉCOUVREZ L'AVANTAGE PRESTIGE

FAITES UNE OFFRE

1-CANDIAC: Seulement 149,000 $. Spacieuse "Normande" avec garçonnière. Une affaire à saisir.

2-CANDIAC: Grand 4 CAC à l'étage, SFM au niveau, garage double, piscine cr., prix réduit à seulement 149,000 $.

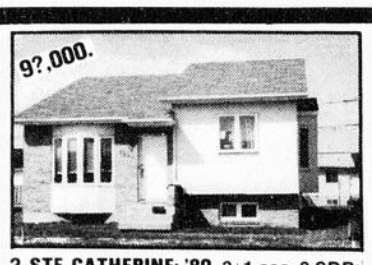
UN BIJOU

3-CANDIAC: **5,000 $** remboursable par le vendeur sur ce bung. avec garage. Demandez des informations.

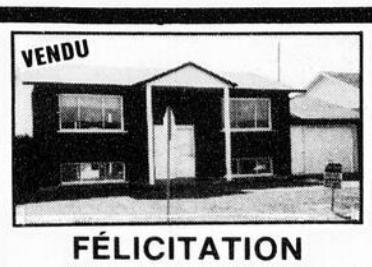
4-LA PRAIRIE: Clé en main! Cott 3 CAC. **Impeccable.** À deux pas du golf. Tout endimanché. Faut voir pour apprécier.

5-LA PRAIRIE: Très grand split 4 CAC à l'étage, 3 SDB, th-pompe, piscine cr. Rien à rajouter. Seulement 229,000 $

6-LA PRAIRIE: Spacieuse résidence secteur "Golf", superbement aménagé sur les 3 niveaux, pavé-uni. Tout confort.



2-STE-CATHERINE: '89. 2+1 cac, 2 SDB; plancher latte/érable; arm. mélamine. Style décor-mag. Taxes: 1,567$. Un bijoux à se procurer très vite.



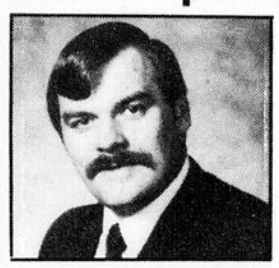
FÉLICITATION ET BIENVENUE STÉPHANE

URGENT — URGENT

— Vous êtes propriétaire.
— Vous désirez vendre votre propriété.
— Urgent besoin de propriétés de moins de 100,000$.

Ré.: J'ai des clientes en attente. Je sollicite votre collaboration.

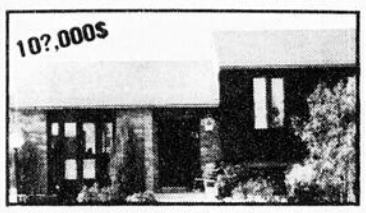
Comparez en vaut le coût $$



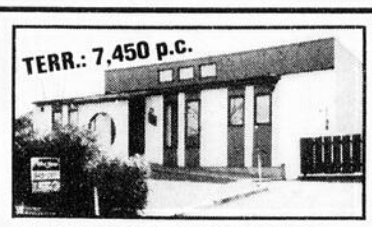
J'ai un urgent besoin de maisons
J'ai presque tout vendu

Les immeubles G. Masse Inc.

946-0101

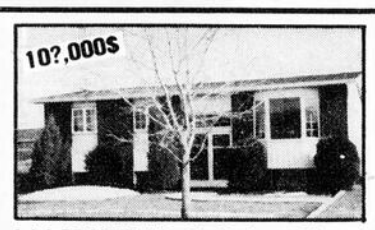


4-ST-CONSTANT: '86. 4 cac, 2 SDB. Foyer, aspi. central, remise, piscine et deck IMMENSE. Terr.: 6,500 p.c. Vous ne savez pas ce que vous ratez compte tenu de la QUALITÉ vs PRIX.



5-STE-CATHERINE: '79, 26x40, 2+1 cac, parq. chêne. Terr.: 7,450 p.c., clôturé, paysagé, remise 8x16. À la recherche d'espace, vous en aurez amplement pour vous et vos enfants.

FÉLICITATION ET BIENVENUE ALAIN ET LOUISE



3-LA PRAIRIE: '77. 24x40, 3 cac. Elle est rénové. 15 minutes de Mtl. et en autobus SVP! Terrain de 7,800 p.c., piscine de 24 pds., remise 10x14. Asp. centrale, antenne T.V., etc...

1-STE-CATHERINE: '78, 3 cac, situé dans un croissant. Terr.: 6,300 p.c., pisc./ creusée 18x30. Le prix a été re-re-réduit pour VENTE RAPIDE.

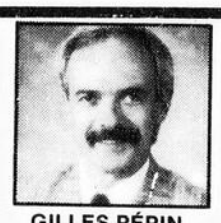
IMMO•CLUB COURTIER

14 ST-PIERRE, SUITE 100
SAINT-CONSTANT

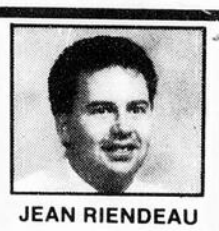
MLS SERVICE INTER AGENCE
635-3784

JEAN BOURDEAU

JEAN LIVERNOIS



GILLES PÉPIN

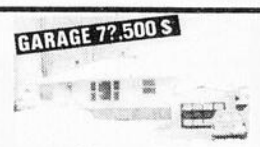


JEAN RIENDEAU

HUGUETTE GAGNER

DELSON
1- Bungalow stuc. + al., 3 c.a.c., armoires en chêne, plancher parqueterie, sous-sol fini, terrain clôturé et paysager, près des écoles, VENTE RAPIDE. Jean Riendeau 635-1852/635-3784.

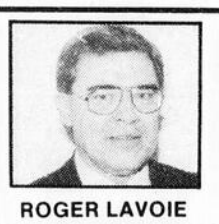
ST-CONSTANT
2- Bungalow 1987, bri. & al., à aire ouverte, armoires mélamine, 2 + 1 c.a.c.,, planchers parqueterie, terrain gazonne, allée pavée, vente rapide. Jean Riendeau 635-1852/635-3784.



STE-CATHERINE
3- Bungalow rénové avec garage, 2 + 1 c.a.c., armoires en chêne, sous-sol fini, terrain 7,115 p.c. Jean Riendeau 635-1852/635-3784.

ST-CONSTANT
4- Bungalow 1988, armoires en mélamine, aire ouverte, 2 + 1 c.a.c., sous-sol semi-fini, piscine H.T. 21', cabanon, pavé, gazonné. "FAUT VENDRE". Jean Riendeau 635-1852/635-3784.

ST-CONSTANT
5 - Prestigieux cottage à aires ouvertes, const. 1990, très moderne, armoires stratifiées blanches, 3 c.a.c., 1 sdb., 1 salle d'eau, sdb moderne avec bain sur podium, piscine creusée 1992, très grandes pièces. "Domaine Roussillon". Jean Riendeau 635-1852/635-3784.



ROGER LAVOIE

STE-CATHERINE
6- Bungalow 1984, bri. et al., aire ouverte, armoires en chêne, 2 + 1 c.a.c., garage séparé (18'x26') avec électricité, piscine creusée récente avec paysagement. Jean Riendeau 635-1852/635-3784.

ST-CONSTANT
7- Bungalow 1985, bri. et al., 2 + 1 c.à.c., armoires en mélamine, sous-sol fini, terrain gazonné, pavé, paysager, idéa; pour 1ère maison. Jean Riendeau 635-1852/635-3784.

8- Bung. tout briques, 3 + 1 c.a.c., s/s fini, quartier idéal pour élever des enfants, haie de cèdre mature, faut voir. R. Lavoie 632-2009.

ST-CONSTANT
9- Jolie Québécoise, 3 + 1 c.a.c., s/s fini, foyer, très propre et bien décorée et paysager avec goût, clôturée, asphaltée. R. Lavoie 632-2009. J. Livernois 635-3784.

10- Le bungalow de 3 c.a.c. saura vous séduire avec son aire ouverte, sa SFM avec combustion lente, ses planchers de bois, sa piscine. R. Lavoie 632-2009. J. Livernois 635-3784.

ST-CONSTANT
11- Bungalow ouvert, foyer, piscine H.T., clôturé, 3 c.a.c., garage, armoires mélamine blanche, elle vous attend... J. Livernois 635-3784.

ST-CONSTANT
12- Bung. tout briques sur terrain de 41,457 p.c., paysagement prof., arbres matures, potager, entrepôt acier 30x42, tout pour votre confort. R. Lavoie 632-2009.

ST-CONSTANT
13- Bungalow split 1991, 2 + 1 c.à.c., SDB avec bain tourbillon, planchers bois franc, patio 8x12, terrain paysager, beaucoup d'inclus. Secteur Roussillon. Jean Bourdeau 635-3784.

ST-CONSTANT
14- Canadienne tout briques, 3 c.a.c., armoires en chêne, SDB avec bain tourbillon, foyer, sous-sol fini, piscine H.T., remise, terrain paysager, secteur Roussillon. Jean Bourdeau 635-3784.

ST-CONSTANT
15- Cottage '87, pierres et briques, 3 c.a.c., armoires en chêne, foyer au salon, sous-sol fini, piscine 22x37, terrain 10,052 p.c., paysager, taxes basses. Jean Bourdeau 635-3784.

ST-CONSTANT
16- Bungalow 1990, pierres et briques, 2 + 1 c.a.c., sous-sol fini, terrain gazonné et paysager. Domaine Roussillon. Jean Bourdeau 635-3784.

ST-CONSTANT
17- Bungalow split 1991 2 + 1 c.à.c., armoires en mélanine, SDB bain romain, toit cathédrale, échangeur d'air, sous-sol fini, garage 14x22, infras payées. Domaine Roussillon. Jean Bourdeau 635-3784.

ST-CONSTANT
18- Bungalow briques et al., 3 + 3 c.à.c., armoires en chêne, planchers de marqueterie, sous-sol fini, remise, piscine H.T., impeccable. Gilles Pépin 635-3784.

ST-CONSTANT
19- Maison mobile 13x61, 2 c.a.c., planchers tapis, beaucoup d'inclus. Terrain loué 126 $/mois. Gilles Pépin 635-3784.

ST-CONSTANT
20- Cottage tout briques, 4 + 1 c.a.c., armoires chêne blanc., SDB bain romain, sous-sol fini, foyer, piscine creusée, garage, terrain paysager, secteur paisible. Jean Bourdeau 635-3784.

CANDIAC
21- Cottage jumelé avec garage, 3 c.a.c., armoires en mélamine, grand garde-robe, terrain 4,914 p.c., clôturé, pavé, piscine H.T., remise, situé en face d'une école. Jean Bourdeau 635-3784.

ST-CONSTANT
22- Bungalow briques et al., 3 + 1 c.a.c., armoires en chêne, sous-sol fini avec comb. lente. Piscine H.T., grand terrain. Jean Bourdeau 635-3784.

ST-CONSTANT
23- Triplex 3x5 ½ pces, rénové, (toiture, élec.) en 1991, planchers bois chêne, taxes basses, près des écoles, revenus 18,000 $/an. Bon investissement. Jean Bourdeau 635-3784.

ST-CONSTANT
24- Bungalow 1990, 2 + 2 c.a.c., armoires en mélamine, fenêtres à manivelles, laveuse et séch. au rez-de-chaussée, échangeur d'air, sous-sol fini, un vrai bijou ! Jean Bourdeau 635-3784.

ST-CONSTANT
25- Canadienne briques et al., 2 + 2 c.a.c., armoires en chêne, sous-sol fini, piscine creusée, beaucoup d'inclus, terrain 6,596 p.c. Huguette Gagner 632-1024.

ST-CONSTANT
26- Bungalow briques et al., 1987, 2 + 2 c.a.c.,armoires en chêne, sous-sol fini, piscine H.T., remise, patio, grand terrain, secteur près des écoles. Huguette Gagner 632-1024.

LA PRAIRIE
27- Secteur recherché, cottage avec garage, foyer, 3 c.a.c. tout y est, c'est un plaisir d'y vivre. R. Lavoie 632-2009. J. Livernois 635-3784.

28- La rue Moquin c'est plus que bien, bung. détaché, 8 pièces, 2 + 2 c.a.c., arm. en chêne, SDB avec bain romain et puits de lumière, pisc. J. Livernois 635-3784. R. Lavoie 6323-2009.

ACHETEZ VOTRE MAISON DANS NOTRE REGION

GRATUIT
TRANSPORT EN COMMUN POUR UN AN
SUR LE TERRITOIRE DESSERVI PAR LE C.I.T. ROUSSILLON

DELSON * STE-CATHERINE * ST-CONSTANT

ENTRE LE 1er AVRIL 93 ET LE 30 JUIN 94
PUBLICITÉ AUTORISÉ PAR LE C.I.T. ROUSSILLON

ST-CONSTANT
29- Tout briques, complètement rénové. R. Lavoie 632-2009. J. Livernois 635-3784.

VENDEUR MOTIVÉ

STE-CATHERINE
30- Secteur paisible, joli cottage, 2 + 1 c.a.c., 2 SDB, fenêtres PVC à manivelle neuves, planchers parqueterie, faut voir. R. Lavoie 632-2009. J. Livernois 635-3784.

PRIX RÉVISÉ

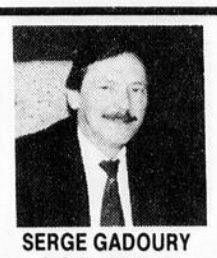
IMMEUBLES
LA BONNE PORTE **GADOURY** INC.
COURTIER

TOUJOURS #1 DE LA RÉGION

À VOTRE SERVICE DEPUIS 1977

632-8414

18 ST-PIERRE
ST-CONSTANT, QUÉBEC
J5A 1A1

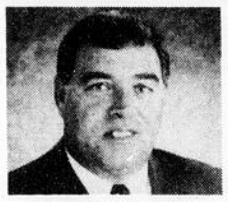


SERGE GADOURY
632-8414

FLORENCE LAVOIE
635-4013

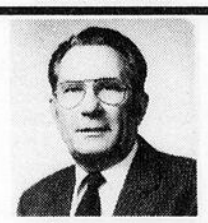
ROGER PROVOST
445-8879

SYLVIE PAQUETTE
444-4617

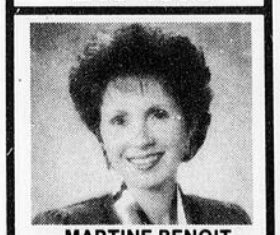


ANDRÉ RICHARD
635-3181

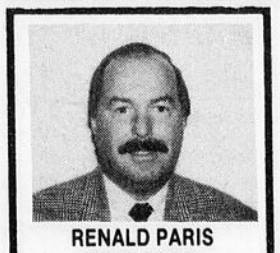
DORI DUBÉ
632-8195



ÉMILE SOREL
246-4575



MARTINE BENOIT
592-4679



RENALD PARIS
638-2214

MICHEL MALO
635-2530

RÉNOVÉE

101) ST-CONSTANT: Bungalow, 3 CAC même niveau, SFM au S/S, Franklin, cuisine rénovée, armoires mélamine, îlot central, grand terrain, arbres matures. Inf. Dori Dubé 632-8195.

DÉPANNEUR

102) DELSON: Bungalow très propre, 3 + 1 CAC, incluant le dépanneur établit depuis 25 ans, bon chiffre d'affaires. À QUI LA CHANCE ? Inf. Dori Dubé 632-8195.

54,235 P.C.

103) ST-CONSTANT: Bungalow, 3 CAC même niveau, secteur paisible, recherché pour sa transquillité, près des services, immense terrain. Inf. Dori Dubé 632-8195.

UN BIJOU !

104) STE-CATHERINE: Spacieux bungalow, 2 CAC, pl. parq., bain tourb. sur podium, piscine, syst. alm., cabanon, modèle original, prix compétitif, inf. Florence Lavoie 635-4013.

+ GARAGE

105) STE-CATHERINE: Bungalow 3 CAC, garage dét., S/S fini, foyer, grande SFM + SDJ, pl. parq., impeccable. FAUT VOIR ! Paysager, pisc. H.T. Inf. Florence Lavoie 635-4013.

TAXES BASSES

106) ST-CONSTANT: const. 87, 3 chambres, bain tourbillon, taxes basses. Inf . Florence Lavoie 635-4013.

MOBILE + TERRAIN

107) ST-PHILIPPE: Maison mobile 14x64 + annexe 10', 3 CAC, terrain 90x100, 80 % gyproc, bow window SAL., thermopompe HAC, gazonnée, pavée. Inf. Florence Lavoie 635-4013.

TRÈS PROPRE !

108) ST-CONSTANT: Bungalow avec foyer, bain romain, piscine, très propre, FAUT VOIR ! Prix compétitif. Inf. Michel Malo 632-8414/635-2530.

AVEC REVENU

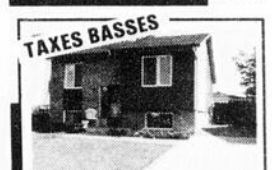
109) STE-CATHERINE: Bung., 2 CAC + bachelor légal, entrée sép., 3 ½ moderne, rev. 385 $/mois avec bail, pavé, clôturé, paysager. Inf. Michel Malo 632-8414/635-2530.

GRAND TERRAIN

110) DELSON: Superbe cottage, 5 CAC, planchers lattes, 2 SDB avec bain tourbillon, grand terrain, possibilité de revenus ! Inf. Michel Malo 632-8414/635-2530.

3 CAC MÊME NIVEAU

111) DELSON: Bungalow, 3 CAC même niveau, planchers parqueterie, situé près des services, inf. Michel Malo 632-8414/635-2530.



TAXES BASSES

112) DELSON: Bungalow, 3 CAC, SFM avec combustion lente, planchers parqueterie, taxes basses. Inf. Michel Malo 632-8414/635-2530.

8?,000 $

113) ST-CONSTANT: Bungalow, const. 84, 2 + 1 chambres, armoires mélamine blanche, piscine, planchers parq., inf. André Richard 635-3181 ou 632-8414.

8?,999 $/AUBAINE

114) ST-CONSTANT: Domaine Roussillon ! **AUBAINE ! AUBAINE ! AUBAINE ! À QUI LA CHANCE ?** Inf. André Richard 635-3181 ou 632-8414.

ACHETEZ VOTRE MAISON DANS NOTRE REGION

GRATUIT
TRANSPORT EN COMMUN POUR UN AN
SUR LE TERRITOIRE DESSERVI PAR LE C.I.T. ROUSSILLON

DELSON * STE-CATHERINE * ST-CONSTANT

ENTRE LE 1er AVRIL 93 ET LE 30 JUIN 94
PUBLICITÉ AUTORISÉ PAR LE C.I.T. ROUSSILLON

116) STE-CATHERINE: **À QUI LA CHANCE ?** Ce superbe bungalow, thermopompe, foyer, piscine, 4 CAC, vous attend + extra. Inf. André Richard 635-3181 ou 632-8414.

115) Modèle Lucerne, ouvert et très éclairé, moderne avec garage, clôturé, paysager. Inf. André Richard 635-3181 ou 632-8414.

SECTEUR TRANQUILLE

117) DELSON: bungalow 77, 3 + 2 CAC, armoires chêne, poêle comb. lente, remise, grand garage 18x24, porte haut. 10', idéal pour campeur. Inf. Renald Paris 638-2214.

SALLE DE BAINS SPÉCIALE

118) DELSON: Bung. 89, 3 CAC au RDC, bain podium tourb., planc. lattes, inc : four enc., plaque chauf., micro ondes, beaucoup extra. Inf. Renald Paris 638-2214.

TRANSFERT ! SEULEMENT 87,900 $NÉG.

119) STE-CATHERINE: TRANSFER ! URGENT ! Joli secteur, arbres matures, autobus + écoles prim. & ec., thermopompe murale, toit neuf, piscine, inf. Martine Benoit 592-4679.

127,500 $ NÉG.
TTE FINIE, À VOIR !

120) STE-CATHERINE: Superbe cottage, impeccable, arm. mél. blanche, foyer, walk-in CCP, garage, clôtur + galerie bo. tr. mène piscine. Inf. Martine Benoit 592-4679.

96,000 $ NÉG. UN BIJOU !

121) STE-CATHERINE: Site paisible, beau terrain, + + + arm. mélamine, 2 + 1 CAC, belles divisions, fenêtres PVC ext., syst. al., un vrai bijou ! Inf. Martine Benoit 592-4679.

119,500 $ NÉG.
34 x 36 = GARAGE

122) ST-CONSTANT: Const. 88, 34x36 + garage, air. ouv., 3 + 2 CAC, S/S fini, peut être converti bachelor, propre, située près services. Inf. Martine Benoit 592-4679.

SEULEMENT 95,000 $ NÉG.

123) ST-CONSTANT: Payé 102,105 $ en 90, 34x35, 3 CAC même étage, L/S RDC, air. ouv., très éclairé, impeccable, sect. rés. récent, parc. Inf. Martine Benoit 592-4679.

98,500 $ NÉG.
SITE ENCHANTEUR

124) ST-CONSTANT: Chaleureuse, air. ouv., face à monastère, quartier paisible, arm. chêne pâle, 3 + 1 CAC, S/S fini, clôture, paysager. Inf. Martine Benoit 592-4679.

À PRIX ABORDABLE

125) ST-PHILIPPE: Maison mobile, ar. bois, ttes les portes + fenêtres sont neuves, p. patio DIN., 3 CAC, clôture 3 côtés, paysager, propre, Inf. Martine Benoit 592-4679.

154,500 $ NÉG.
CHALEUREUSE

126) ST-CONSTANT: Sur coin de rue, CUI moderne, tte équipée, foyer, 3 CAC, S/S fini, thermopompe, plusieurs extra, incomparable + magnifique. Inf. Martine Benoit 592-4679.

127) J'ai plusieurs **reprise de finance**, à des prix qui vous convaincra ! Secteur Châteauguay, St-Constant, Ste-Catherine. C'est une **chance unique**. Inf. Roger Provost 632-8414/445-8879.

128) ST-CONSTANT: Ce joli bungalow offre 2 + 1 CAC, planchers parq., SDL même planc., armoires chêne, encore + pour votre confort ! Inf. Roger Provost 632-8414/445-8879.

129) ST-CONSTANT: Bungalow 1989, entrée split, 2 + 1 CAC, armoires mélamine, secteur tranquille, c'est à voir ! Inf. Roger Provost 632-8414/445-8879.

FAUT VENDRE !

130) ST-CONSTANT: Dans beau secteur, bungalow 3 CAC même niveau, chauffage élect., abri d'autos, **VENTE RAPIDE !** Inf.Roger Provost 632-8414/445-8879.

TRIPLE

131) STE-CATHERINE: 3 CAC, piscine H.T., gazonné, asphalté, clôturé, bungalow. Vos enfants l'aimeront, près des écoles. Inf. Sylvie Paquette 444-4617.

132) DELSON: Très beau bungalow, 3 + 2 CAC, parq. chêne, rénové 91, piscine H.T., clôturé, à voir ! Inf. Émile Sorel 632-8414/246-4575.

VISITE LIBRE

133) **VISITE LIBRE !** Dimanche le 16 mai 93, 14 :00/16 :00, au 173, Pierre-Roy, St-Mathieu, **Bienvenue à tous !** Émile Sorel 632-8414/246-4575.

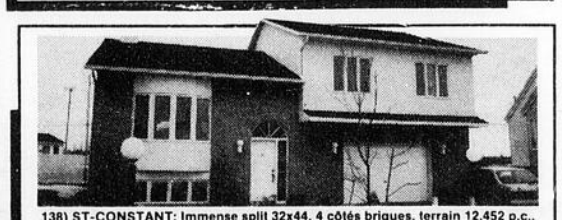
134) CANDIAC: Parc Laurier, superbe cottage, 10 pièces, 4 chambres, salle à diner, garage, piscine creusée, grand terrain. Inf. Serge Gadoury 632-8414.

135) Campagne, à 15 min. du pont Champlain, superbe cottage, 9 pièces, foyer, piscine, garage, 40,400 p.c. de terrain. Inf. Serge Gadoury 632-8414.

136) Superbe bungalow, 1992, 4 chambres, sous-sol fini, plusieurs extra inclus, faut voir ! Inf. Serge Gadoury 632-8414.

10,302 P.C.

137) STE-CATHERINE: 40xirr. pour total de 10,302 p.c., infras payées, bonne localisation, secteur récent, bordures trottoire faites. Inf. Martine Benoit 592-4679.



138) ST-CONSTANT: Immense split 32x44, 4 côtés briques, terrain 12,452 p.c., const. de qualité, avec revenus. Inf. Serge Gadoury 632-8414.

104,900 $ NÉG.

139) STE-CATHERINE: Éval. mun. 115,500 $, grand carré, arm. chêne éclairée, 3 + 1 CAC, garage 18x27 ch. + éclairé, remise 18x24, terrain 9,432 p.c. Inf. Martine Benoit 592-4679.

140) ST-CONSTANT: **PRIX RÉDUIT** pour vente rapide ! Superbe bungalow pierres/al., 3 chambres même niveau, foyer en pierres, piscine creusée, situé près écoles. Inf. Serge Gadoury 632-8414.

QUALITÉ ASSURÉE

141) ST-CONSTANT: Qualité const. nettement supérieure, grand split, tt BR, arm. chêne pâle, S/S tt fini, fen. Alcan, impeccable ! Inf. Martine Benoit 592-4679.

142) LA PRAIRIE: 15 min. centre-ville, superbe cottage 87, 3 chambres, cuisine moderne, terrain boisé 30,000 p.c., taxes basses. Inf. Serge Gadoury 632-8414.

143) ST-CONSTANT: Récent bungalow, 2 + 1 CAC, armoires mélamine, bain sur podium, une visite s'impose ! Inf. Serge Gadoury 632-8414.

DEPUIS 16 ANS À VOTRE SERVICE

9

MONTRÉAL TRUST

COURTIER IMMOBILIER

LAPRAIRIE: Première maison idéale! Seulement 79 900$ pour coquet bung. 3 ch., grande cuisine, fonctionnel, propre. Mme Chartrand 672-6450.

À LA CAMPAGNE, très beau bungalow, cuisine moderne, solarium, garage, n'hésitez pas à vous informer. Hélène Larouche 659-5028, 672-6450.

BELLE canadienne sur un coin de rue, grande cuisine, piscine creusée, thermopompe, impeccable. Hélène Larouche 659-5028, 672-6450.

«URGENT»

CANDIAC: Split rénové, cuisine stratifiées, toute équipée, grand terrain. En bas de l'évaluation. Faut vendre! D. Kirkwood 672-6450.

«TERRAIN 5 262 p.c.»

CANDIAC: Cott. jumelé 3 + 1 cac, intérieur moderne et ensoleillé, grand terrain, bien situé. Faut vendre. Doreen Kirkwood 672-6450.

«4 CAC À L'ÉTAGE»

CANDIAC: Cott. rénové, plancher bois franc, grandes pièces, superbe s. fm. au r.d.c. avec foyer, taxes basses. Seulement 159 000$. D. Kirkwood 659-3688, 672-6450.

«À MOINS DE 139 000$»

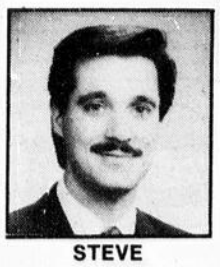
CANDIAC: Parc Laurier, split spacieux, cuisine ouverte sur s.f.m. avec foyer, 3 + 1 cac, croissant tranquille. Doreen Kirkwood 659-3688, 62-6450.

ST-CONSTANT: 3 ch. très beau, s-sol fini, magnifique foyer, très éclairé, grand terrain. Faut voir. Danielle Nadjem 672-6450.

7250 boul. Taschereau, Place Portobello à coté de Woolco **672-6450** *Chez nous, vous serez vite chez vous*

HR0069

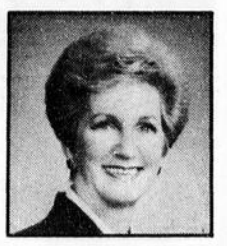
RE/MAX BROSSARD 466-6000



STEVE
659-6604

2 agents pour le prix de 1
2 noms
Très connus dans l'immobilier RE/MAX BROSSARD et les McKENZIE

79 propriétés vendues en '92



JACQUELINE
659-1356

TOUTE RÉNOVÉE

1- CANDIAC: Parc Champlain, bungalow tout briques, planchers lattes, salles de bains modernes, taxes 1,600 $.

SUR LE GOLF

2- CANDIAC: Parc Laurier, superbe propriété avec vue directe sur le golf, piscine creusée.

TOURBILLON

3- ST-CONSTANT: Bungalow très coquet, piscine, balcon dans la chambre des maitres, à voir.

RÉDUIT 199,500 $

4- PARC LAURIER: Superbe cottage, air climatisé, sous-sol fini, près du golf, un bijou.

BEAUCOUP ESPACE

5- ST-CONSTANT: Cottage 13 pièces, possibilité de louer un 3 ½ indépendant, idéal pour garderie.

PETIT PRIX

6- CANDIAC: Bungalow rénové, grand terrain 6,885 p.c., très belle salle de bains blanche.

URGENT

7- STE-CATHERINE: Condo à vendre pour balance de l'hypothèque, foyer, 3 chambres, à voir !

TRIPLEX

8- CANDIAC: Beau triplex 1988 avec propriétaire occupant, excellents revenus, doit vendre cause transfert

$ 102,500

9- ST-CONSTANT: Modèle 3 chambres, planchers de lattes, garage double, piscine, Jenn-Air à four encastré, réduit pour vente rapide.

SUPERBE

10- STE-CATHERINE: Modèle "Spécial" avec grand salon 20x17 avec foyer, garage, pavage triple, taxes 1,519 $. À voir.

VACANTE

11- CANDIAC: Propriété située au Parc Laurier adossée au parc, terrain 9,000 p.c., 4 chambres, foyer, garage, seulement $ 142,500. négociable.

DÉCORMAG

12- ST-CONSTANT: Propriété superbe avec toit cathédrale, foyer, garage, s/sol fini, planchers de lattes, taxes basses, absolument à voir !

TERRAIN
CANDIAC: Parc Laurier, terrain longeant le terrain de golf, superficie 11,848 p.c.

RÉDUIT 139,900 $
CANDIAC: Duplex avec 2 garages, toit refait, fenêtres changées, bons revenus.

6 PLEX
STE-CATHERINE: Propriété à revenus, 6 logements, très bien entretenus, locataires stables.

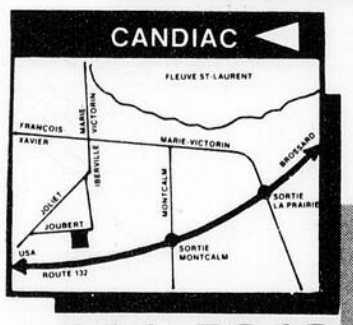
89,900 $
LA PRAIRIE: Propriété 4 chambres, bain romain double, cuisine rénovée, Jenn-Air à four encastré, système d'alarme, piscine, terrain 7,333 p.c.

COMMERCIAL
LA PRAIRIE: Bâtisse à l'angle de Taschereau avec zonage commercial, terrain 8,270 p.c., idéal pour commerce, bureaux, etc.

STATION ESSENCE
RIVE-SUD: Station d'essence avec commerce annexé, situé sur grande artère de la région, appelez-moi pour information.

LOCATAIRES DEVENEZ PROPRIÉTAIRES

CANDIAC



444-5643

- Dos au parc
- Dos à la rivière
- 2 grands balcons
- Insonorisés
- Planchers béton
- Ultra moderne
- Super ensoleillé

CONSTRUCTION CHOLETTE & MORIN

389$ PAR MOIS

- TOUT INCLUS
- HYPOTHÈQUE
- TAXES
- FRAIS DE CONDO

HEURES DE VISITE
Lun. à mer.
13h à 17h et
18h30 à 21h
Sam. et Dim.
13h à 17h

STE-CATHERINE

953-8505

HABITATION LOGETRIE INC.
VILLE DE CANDIAC

À PARTIR DE: 80,750$ + taxes

OCTROI SPÉCIAL DU CONSTRUCTEUR POUR L'ACHAT DE MAISON MODÈLE (SUBVENTION MUNICIPALE)

soit
67$/pieds carrés
incluant TPS, TVQ
545$/m
tout inclus
Qui dit mieux?

Maison de ville - Super insonorisation **unité de 18'x36'**
Près de 1300 pieds carrés habitables
2 aires de stationnement
Inclus: *100% infrastructure, gazon, asphalte, cabanon, bain podium et galerie 10'x10'.*

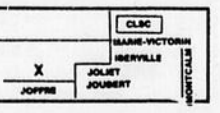
545$/m C.I.

Garantie des maisons neuves + frais de notaire

SPÉCIAL PRÉ-CONSTRUCTION

FINANCEMENT GARANTI: 6 1/2% pour 1 an
et aucune taxe municipale avant le 1er janvier 1994,
pour toute offre d'achat signée avant le 15 mai 1993.

Venez visiter nos maisons modèles

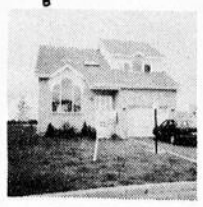


HEURES DE VISITE:
Lundi au mercredi 13h00 à 17h00 et 19h00 à 20h30
Jeudi et vendredi - Samedi et dimanche 13h00 à 17h00

39 RUE JOFFRE, CANDIAC
(adjacent au CLSC)

Tél.: 444-3604

RE/MAX 3 ST-PIERRE ST-CONSTANT



NOUVEAU PRIX 139,000$ NÉGOCIABLE - Superbe cottage construction supérieure, grand terrain. Cuisine mélamine, laveuse-sécheuse niv. 2 à part de la SDB. Tout près de l'école. Une visite vous suffira. INFO: Lise C. Poupart ou Léo Samson 638-3027/635-4646.

ST-Constant: Payé 102,125$ en 90, carré 34x35 — 3 c.à.c. même niveau, arm. mélamine blanche, aire ouverte. Très éclairée, impeccable.
Martine Benoit 632-8414 - 592-4679
Immeubles Gadoury inc.

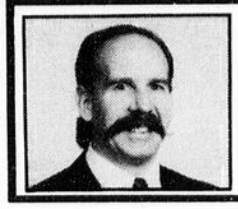
AVIS AUX LOCATAIRES

Pourquoi payer un loyer 450$ par mois et plus et que vos revenus annuels sont de 35 000$ et plus (seul ou avec votre conjoint) quand vous aussi vous pouvez devenir propriétaire d'une maison évolutive tout inclus. Sans aucune obligation de votre part, profitez de nos services professionnels et nous nous occupons gratuitement de votre service de financement. Composez immédiatement

BSM. Construction
447-6716 - 635-3751

HRS0012

RE/MAX



DENIS RAYMOND
15 ANS DE RÉUSSITE
BUREAU CANDIAC
28, GALILÉE
BUR.: 635-0550
CELL.: 386-0958
Re/Max Longueuil d.r. enrg.

ROYAL LEPAGE

LAPRAIRIE : Cottage de condition impeccable 1989. Armoires mélamines, air climatisé, véranda, garage.
MICHEL CÔTÉ 672-0235
ROYAL LEPAGE LTÉE.

La Capitale Exigez-la APFC

REPRISE DE FINANCE

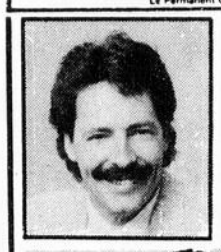
À PARTIR DE $70,000.

- Immeuble de béton
- Insonorisé
- Garage intérieur
- Grand balcon
- Grande salle de bain
- Intercom
- Complètement paysagé
- Croissant paisible
- Infrastructures payées
- Près de tous les services

Taxes payées pour l'année 1993
Financement à 6¾% disponible
(si occupation avant juillet '93)
VENEZ VOIR SUR PLACE AU
10 & 20 PL. ALEXANDRE, LA PRAIRIE
HEURES DE VISITE
Mardi et Jeudi 13 hres à 17 hres
et 18 hres à 20 hres
SAMEDI ET DIMANCHE de 13 hres à 17 hres
BUREAU DES VENTES:
10 Pl. Alexandre #104, La Prairie
444-0591

Le Permanent

Le Permanent Québec Inc./Courtier



Robert Noël ÉTOILE
COURTIER ASSOCIÉ
Conseil des "Grands maîtres vendeurs"
246-2644 / 465-2000
Pour un service professionnel
7400, boul. Taschereau, Brossard

1- **RIVE-SUD:** Maison Modulaire 89, 4 chambres avec garage 16x28. Terrain 6,300 p.c. **CONDITIONS IMPECCABLE!** 58,900$. **BEL ACHAT POUR NEUF À BON PRIX!**

2- **LÉRY:** Maison retiré. Terrain boisé. Endroit paisible idéal première maison, 2 chambres, financement sur place. **LE PRIX** 65,000$ **SEULEMENT!**

3- **NAPIERVILLE:** Centre du village, terrain 68x184, garage 26x21, cachet particulier, 3 chambres, armoire de chêne, plus qu'abordable. **RÉDUIT:** 64,900$

4- **RIVE-SUD:** Cottage rénové sous-sol fini, 4 chambres, terrain paysagé pour une valeur sûre. C'est ce qu'il vous faut. 74,900$. **UNE VISITE S'IMPOSE.**

5- **RIVE-SUD:** Dépanneur, incluant terrain, bâtisse, équipement, logis sur place. L'occasion d'être en affaire. 75,000$ **FAUT VENDRE!**

6- **RIVE-SUD "FERMETTE"** 7 arpents, maison spacieuse 6 chambres, plein de possibilités, aussi garage détaché. Prix très abordable. **L'OCCASION** 117,500$.

7- **DELSON: DUPLEX** avec restaurant loué 600$/mois haut 5½ remis à neuf. Libre à l'acheteur. Prix demandé 139,000$ **FAITE UNE OFFRE!**

8- **DÉPANNEUR, RESTAURANT, LOGIS** sur place. Grand terrain 125x336 endroit stratégique. 199,000$ plein de possibilitése???? **PENSEZ-Y!**

CONSTRUCTION Gerald St-Michel Inc.

Prix de vente	**98,879.**
Comptant 5%	**4,944.**
Montant Hypothèque	**93,935.**
Taux d'intérêt 8.95%	**724$**
Crédit Constructeur	**100$/mois**
Hypothèque mensuel	**624$/mois**

Venez rencontrer nos charmantes vendeuses au:
BUREAU DES VENTES
37 Croissant Ville-Marie 632-4913
St-Constant 638-5124

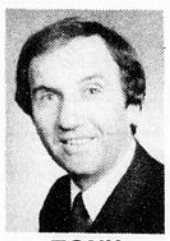
Le Permanent

7400 Boul. Taschereau, Brossard, Place Portobello 465-2000

465-2000

VENDU Le Permanent

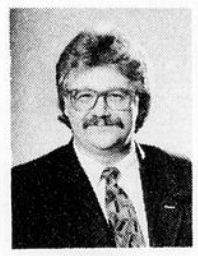
LE PREMIER CHOIX DES CONSOMMATEURS POUR LES 5 ANNÉES CONSÉCUTIVES



TONY PAOLUCCI 465-2000

LAPRAIRIE: Duplex 2 x 4 1/2 loués, cuisine et s/bain rénovées, fenêtres manivelle, dans le vieux Laprairie.

LAPRAIRIE: Grand cottage, construction 88, planchers céramique aspect moderne, terrain boisé, "vite".



YVES TREMBLAY 465-2000

DELSON: Vous applaudirez les rénovations, les améliorations la font sembler neuve à l'intérieur.

STE-CATHERINE: Une maison moderne dans tous ses aspects, prix révisé et vendeurs très motivés.

RICHARD GIROUX 465-2000

STE-CATHERINE: 74,500 $, bungalow jumelé, 3 chambres, idéal jeune couple, propriété qui surprendra, à voir.

ST-CONSTANT: Bungalow avec grand garage détaché 22 x 31 pieds plus logement au s/sol, rentable, prix 109,000 $.

STE-CATHERINE: Nouveau sur le marché, bungalow récent, près des écoles et parc, armoires blanches, 4 chambres.

LAPRAIRIE: Cottage de prestige, directement adossé au golf, de la qualité de A à Z, on demande 237,000 $.

ROBERT PIPON 465-2000

LACOLLE: Bung. tout brique, armoires chêne, 5 chambres, s/sol fini, gar. double, terr. 30,000 p.c., paysager, près autoroute 15, seul. 89,000 $.

LACOLLE: Bord de rivière Richelieu, bung. 93, 2 chambres, terr. boisé et très privé, une visite s'impose, juste 199,000 $, 5 min. des lignes.

RONALD RATHWELL 465-2000

CANDIAC: Maison de ville, salut au loyer, dites bonjour chez-vous, 2 chambres, s/sol fini, très propre, faut visiter.

CANDIAC: Dites adieu à l'entretien et bonjour la détente, 2 chambres, stat. extérieur, très propre, faut voir.

Best Business Award 1988 Prix du Meilleur Commerce

Best Business Award 1989 Prix du Meilleur Commerce

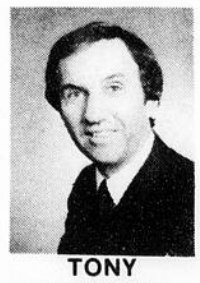
Best Business Award 1990 Prix du Meilleur Commerce

Best Business Award 1991 Prix du Meilleur Commerce

Le choix des concommateurs 6 années consécutives
Nouveau avec Canada Trust
90 jours sans paiement
Pour plus de détails
contactez un agent du Permanent

Best Business Award 1992 Prix du Meilleur Commerce

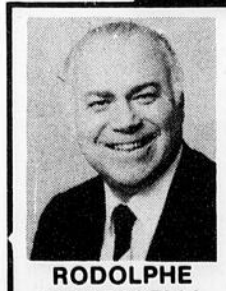
Best Business Award 1993 Prix du Meilleur Commerce



TONY PAOLUCCI 465-2000

LAPRAIRIE: Prix pour une vente rapide, bungalow 3 chambres, s/sol fini, cabanon, entrée pour 5 autos.

ST-PHILIPPE: Maison mobile par excellence sur terrain de 11,700 p.c., toit cathédrale, plancher céramique.



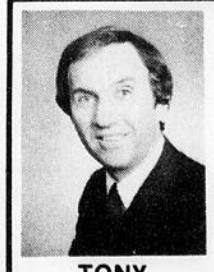
RODOLPHE SANTARELLI 465-2000

CANDIAC: Semi-détaché, foyer, environnement boisé, près école, idéal pour jeune couple, proprio au prix d'un loyer, vendeur sérieux.

RICHARD GIROUX 465-2000

CANDIAC: Seulement 97,500 $, split level 4 chambres, secteur qui vous enchantera, taxes vraiment basses.

CANDIAC: Secteur "G", bungalow 44 x 24, 3 chambres au niveau, bale window au salon, prix 99,900 $, faut visiter.



TONY PAOLUCCI 465-2000

ST-JACQUES: Maison mobile sur terrain loué 120 $ par mois, 2 chambres, ne payez plus de loyer, faites une offre.

LAPRAIRIE: Nouveau sur le marché, condo 2 chambres, thermopompe, planchers marqueterie, garage, 2 stationnements.

RICHARD GIROUX 465-2000

STE-CATHERINE: 89,900 $ pour une jolie québécoise qui sera toujours à la mode, à vous clients de visiter.

ST-PHILIPPE: Bon choix de maisons mobiles, terrain inclus au prix de vente, paiement mensuel 386 $ cap. & intérêt.

ST-ÉDOUARD: 79,500 $, fermette sur 2. 29 arpents dont cottage rénové dans un site enchanteur, taxes basses.

9

La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC.

Exigez-la APEC

ESTELLE PARÉ
466-7350

LAPRAIRIE: Domaine du golf. Joli split, très propre, foyer, s.fam. superbe terrain, arbres fruitiers. À ne pas manquer.

LAPRAIRIE: Nouveau sur le marché. Invitant split, 4 grandes chambres, foyer, garage double, arbres matures, faut voir.

DANIELLE DROLET
466-7350

LAPRAIRIE: Charmant bung, 3 chambres, infras payées à 100 %. Prix très compétitif. Venez visiter et faites une offre.

AVIS AUX LOCATAIRES ET AUX ACHETEURS DE PREMIÈRES MAISONS ! JUILLET APPROCHE, LES TAUX D'INTÉRÊT SONT INTÉRESSANTS. N'ATTENDEZ PLUS, ACHETEZ VITE AVANT DE PERDRE VOTRE CHANCE. APPELEZ-MOI.

JOCELYNE LACHANCE
466-7350

AGENT #1 DE VOTRE RÉGION

4 + 2 CAC

CANDIAC: Cot. 10 pces, 6 cac, sam, planc. lattes, s-s fini, taxes 1,850 $, abri auto.

PISCINE CR.

CANDIAC: Split 84, A. ouvertes, moderne, 10 pces, 4 cac, arbres matures, clôturé, paysager, pavé.

MOINS QUE L'ÉVALUATION

ST-CONSTANT: Split 91, garage. Aires ouvertes, 9 pces, moderne. Infras payées, 3 walk-in. Très propre. À voir.

URGENT

ST-CONSTANT: Cot 87, 4 cac, décor prof. Gazonné, clôturé, pisc. Infras payées 129,900 $. Négociable.

89,000 $

ST-CONSTANT: 3 + 1 cac, sfm. Bay window, 8,648 p.c., paysager, haie. Poss. de garage. Près écoles & parc.

15 872 P.C.

ST-CONSTANT: Bung. 2 cac, tourbillon, foyer, arbres matures. Ds croissant. Poss. garage. Moins que l'éval.

89,900 $

STE-CATHERINE: Bun. style Normand, 3 + 1 cac, marqueterie. Grand terrain paysager, clôturé.

96,000 $

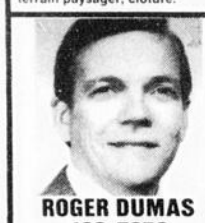
STE-CATHERINE: bun. 87, 26 x 42, 3 cac, s.a. manger, 6,000 p.c. Près écoles prim. & secondaires.

ASCENSEUR

ST-MATHIEU: Bun. 87, 3 + 2 cac, grand bachelor. Asp. central. Pisc. Pas de voisin arrière.

84,500 $

ST-MATHIEU: Split 87, aires ouvertes. Th. pompe, clôturé, pisc. Taxes 715 $. Pas de voisin arrière.



ROGER DUMAS
466-7350

LAPRAIRIE: Magnifique Québécoise 26 x 45, grande cuisine ensoleillée, foyer au salon et comb. lente au s-sol. Terrain clôturé.

LAPRAIRIE: Grand duplex tout brique, rénové 1987. Plancher chêne s/manger. Fenêtres manivelles. Faites une offre.

JEANNINE PELLETIER
676-7184

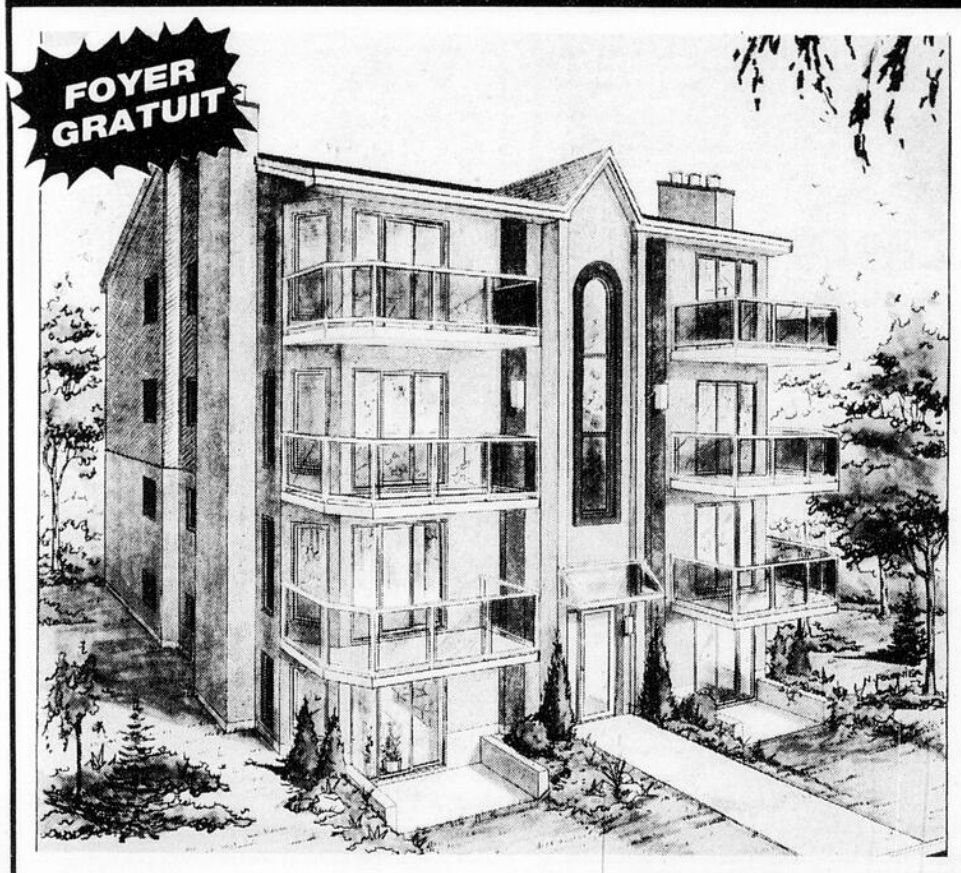
LAPRAIRIE: Cott. 1986, 3 cac, garage, 2 foyers, piscine cr., sdb moderne, tourb. 2 places, pl. marbre, 76,000 $ d'extras, four encas., pl. chauff., L/V.

ST-LAMBERT: Condo 2 cac, foyer, garage, 2 balcons, unité de coin. Inclus: stores, fixtures, taxes basses, près de tout. Pour juillet.

FOYER CCP

CONDO 4 1/2

POUR LE PRIX DE VOTRE LOYER



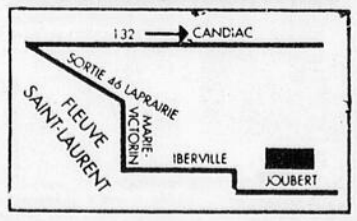
à partir de

330$/ MOIS
TOUT INCLUS

BUREAU DES VENTE
39 RUE JOUBERT, CANDIAC

**OFFRE VALIDE AUX 5 PREMIERS CLIENTS AVEC CETTE ANNONCE.*

VENTE 444-7340
ADM. 632-8439



HABITATIONS

À LOUER
Vieux La Prairie

444-8067 après 18h

3½ poêle, frigidaire, chauffé, éclairé.
Espace pour laveuse - sécheuse
entrée privée

SUPER SPÉCIAL

À LOUER

STE-CATHERINE
• Luxueux 4½
$435.00/mois
+ 1 MOIS GRATUIT

SUPER SPÉCIAL

- Concierge sur place
- Centre commercial
- Armoires modernes en melamine
- Immeuble neuf
- À 2 pas du parc municipal (baseball, pétanque etc...)

- 2½ MEUBLÉ
- 3½ SEMI-MEUBLÉ (1 MOIS GRATUIT)
- 4½ GRAND BALCON (1 MOIS GRATUIT)

HÂTEZ-VOUS! QUANTITÉ

Info: **635-8581** — **632-8439**

5082

VILLE LASALLE - CONDOS

À PARTIR DE **$80,000** GRAND 4-1/2

À PARTIR DE **$65,000** GRAND 3-1/2 5-1/2 6-1/2

PLANCHER EN CIMENT • FOYER
BALCON AVANT ET ARRIÈRE
GARAGE SÉPARÉ
BAIN TOURBILLON

PLANCHER EN CIMENT • FOYER
BAIN TOURBILLON
PAYSAGÉ AU COMPLET
INCL.: BALCON AVANT ET ARRIÈRE

TOURELLE (CERTAIN MODÈLES)

MAISON TÉMOIN SITUÉE AU:

7685 RUE BOURDEAU
GARY MORAN OU 595-1722
SUSAN DESROSIERS 366-4633
HEURES D'OUVERTURE
LUN AU JEU 15h à 20h
VENDREDI 13h à 17h
SAM ET DIM 13h à 17h

ET

1006 RUE THIERRY
ANGELO OU 363-5614
VINCE 769-2735
HEURES D'OUVERTURE
LUN AU VEN 13h à 17h et 19h à 21h
SAM ET DIM 13h à 17h

LES CONSTRUCTIONS G. MELATTI INC.
364-1114

RÉGO

LES CONSTRUCTIONS RÉGO INC.

143 MONCHAMPS
ST-CONSTANT, QC

ATTENTION-ATTENTION-ATTENTION

Fin du projet Phase I à St-Constant achetez pour le 1er Juillet'93 ou avant et obtenez ceci:

1 réfrigérateur — 1 laveuse
1 cuisinière — 1 sécheuse
1 micro-onde — 1 lave-vaisselle

ET OUI!

LES 6 APPAREILS MÉNAGERS
OU
LES TAXES MUNICIPALES PAYÉES POUR 3 ANS
OU
CRÉDIT
PLUS - PLUS - PLUS
Obtenez une passe d'autobus pendant 1 an GRATUITE

N'ATTENDEZ PAS SEULEMENT QUE 5 UNITÉS À CE SPÉCIAL!
PRIX: 84,350$
CLEF EN MAIN 635-2607
DÉTAILS ET CONDITIONS À DISCUTER AVEC LE REPRÉSENTANT

NOUVEAU PROJET À STE-CATHERINEDE
SEMI-DETACHÉ ET DE MAISONS DE VILLE
TÉLÉOHONE:635-1139

LOGEMENT À LOUER

2½ ST-RÉMI, 250$
ST-RÉMI
Bâtisse commerciale à louer, 750 p.c.
4½ STE-CATHERINE, 430$
AVEC GARAGE
2½ ST-CONSTANT 380$
SERGE
632-8414

ST-CONSTANT

Condo à vendre ou à louer avec option d'achat, 5 pièces, 1200 pi. de plancher, tout marqueterie, serre dans salle à dîner, foyer moderne, S.D.B. très grande avec bain encastré, 2 c.a.c., double insonorisation, système d'alarme, grand stationnement, taxes basses, faut voir!
638-4303

CANDIAC

SPÉCIAL DE MAI 93! 2 mois gratuits sur bail de 2 ans.
Grand 5½ moderne, très clair, terrain avec piscine et parc, paisible, idéal pour les enfants, aussi 4½.
635-2901

ESPACE À LOUER

à l'intérieur d'un institut pour femmes. Disponible pour esthétique ou autre...
Électricité, publicité incluse dans le coût du loyer.
INFORMEZ-VOUS AU
454-9149
3384

Terrains à vendre
Secteur du golf de Candiac
Prêts à construire
financement disponible
649-3294 • 635-5000

STE-CATHERINE
rue Jacques-Cartier
3½ À LOUER
Sous-sol du bungalow moderne.
Grand stationnement, clôturé.
632-7614
632-9809

BUNGALOW À LOUER
7½ pièces, garage, piscine hors-terre,
2 rue Bélanger, St-Constant
LIBRE À PARTIR DU 1er JUILLET
Pour informations
638-1340

TERRAINS À VENDRE
Plateau St-Constant
Prix de liquidation
635-8465

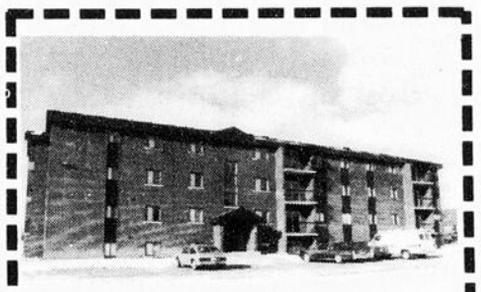
MAISONS NEUVES À VENDRE
$79,900.00 TOUT INCLUS
LE PRIX D'UN LOYER
LOCATION — ACHAT POSSIBLE
635-5887

Grand 5½ à louer
2 niveaux.
Entrée privée
2 chambres de bains
800$ par mois.
Libre immédiatement.
444-8084

HABITEZ DANS DES PETITES UNITÉES
3½ - 4½ - 5½
PRIX COMPÉTITIFS
444-8084

ST-CONSTANT
Montée des Bouleaux logement 3½, frais peinturé, entrée laveuse-sécheuse, près centre d'achats, et caisse populaire. Piste cyclable. Libre 1er juillet/1 mois gratuit.
Immeuble récent
454-9149 6-3384

Terrasse des Cascades
L'ÉVOLUTIVE...à son meilleur
Ste-Catherine
FAUT VOIR... LOCATAIRE
MAISONS DE VILLE POUR LE PRIX D'UN LOYER
CLEF EN MAIN
À PARTIR DE **79,900$**
TÉL.: 635-5090
COIN MARIE-VICTORIN ET DES CASCADES
$599.00 PAR MOIS

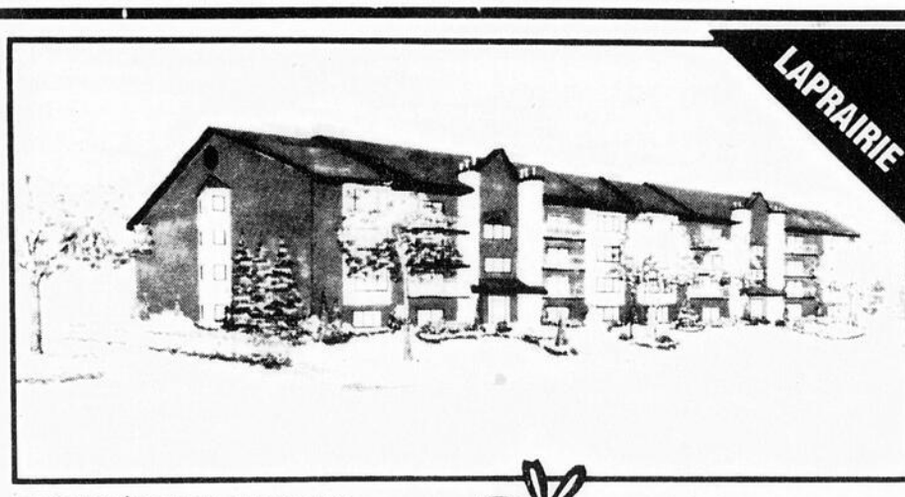


LAPRAIRIE - STYLE CONDO
À LOUER 4½ - 5½
À PARTIR DE 460$/ MOIS
SUR LA PLUPART DES APPARTEMENTS
+200.$ pour les frais de déménagement
JUSQU'À LA FIN DE MAI
444-8443 - 444-0807 - 466-8468

LE NOTRE-DAME
LAPRAIRIE

CONDOS À LOUER
- Construction neuve
- 2 C.A.C.
- Foyer
- 2 balcons (10x12)
- Très bien insonorisé
- Grande salle de bain
- Occupation 1er juillet '93

444-5332 ou 923-5535



- CONDO À PARTIR DE 62 900$
- LUXUEUX 2 c.à c., FOYER
- INSONORISÉ
- TERRASSE 12' X 10'

Le Notre-Dame
650 Notre-Dame
Laprairie
444-5332
923-5545
CS6087

LOCAUX À LOUER

BUREAU À LOUER
Superbe bureau avec mur vitré 966 p.c. à 93¢ p.c. air climatisé, électricité inclus. Faut voir!
632-8439

SPÉCIAL - ATTENTION - SPÉCIAL
4 MAISONS MODÈLES À VENDRE POUR LE 1ER JUILLET '93 OU AVANT!

MODÈLES: COUCOU:	$85,800
CORMORAN:(Très grand terrain)	$108,500
CARDINAL:	$92,500
CORMORAN AVEC FOYER - SOUS-SOL FINI	
TRÈS GRAND TERRAIN:	$120,00

COMPREND: INFRA-STRUCTURES À 100%, T.P.S.-T.V.Q. INCLUSES, FRAIS DE NOTAIRE,GAZONNÉ AVANT.
BÉNÉFICIEZ D'UNE PASSE D'AUTOBUS PENDANT 1 AN GRATUITEMENT!
COMMUNIQUEZ SANS TARDER AVEC NOS REPRÉSENTANTES!
NICOLE DESCHAMPS ET HÉLÈNE DESCHAMPS AU 632-9809
RÉGO *LES CONSTRUCTIONS RÉGO INC.* 3665 TALON STE-CATHERINE

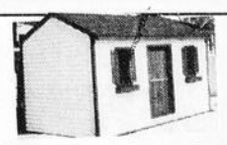
- Tranquilité
- Sécurité
- Propreté
- Références exigées
- Bonne clientèle
- Service de conciergerie

2½	209-215 rue Parent Greenfield Park 923-4279
3½	80, Place Mercier, Candiac 632-0506
4½	360, Victoria, Greenfield Park 465-2178

R&A SCOTT
BUREAU: 923-1020

DIVERS

Remise de jardin construite sur votre terrain. Placée sur des blocs de ciment. Plancher en 2"x 6" au 16" recouvert de plywood 5/8. Choix de couleur pour le vinyle - bardeau et la teinture. 8x10 = 995$ installation incluse.
Autres grandeurs et modèles disponibles.



LES ENTREPRISES BOYER & FILS
103 rue Boyer, St-Isidore co. Laprairie
Tél.: 454-3285 5040

LES HEBDOS RÉGIONAUX
ASSOCIATION DES ÉDITEURS DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE RÉGIONALE FRANCOPHONE

UTILISEZ NOTRE RÉSEAU **D'ANNONCES CLASSÉES**

À TRAVERS TOUT LE QUÉBEC ET SES RÉGIONS

POUR INFORMATIONS:
(514) **651-2181**

J.G. Marsolais
Paysagiste
Paysagement haute gamme
Système d'irrigation (sprinkler)
Dessins extérieur sur demande
Estimation gratuite
632-0399

ENTRETIEN MULTI-SERVICES ENR.
— DÉCHAUMAGE
— AÉRATION
— NETTOYAGE PRINTANIER DU TERRAIN
— COUPE DE GAZON
— POSE ET INSTALLATION DE CORDE À LINGE
SUPER SPÉCIAL
DÉCHAUMAGE
36.95$
SPÉCIAUX SUR AUTRES SERVICES
TÉL.: 659-7931 - 632-6546

INSTALLATION DE PISCINE HORS-TERRE

LES ENTREPRISES JEANNOT LUPIEN ENR.

Prop.: Jeannot Lupien **Tél.: 632-0455**

SPÉCIALISTES ET SERVICES OFFERTS

CÈDRES POUR HAIES
1 à 8 pieds.
Cultivés ou sauvages.
Talle de bouleaux,
installation garantie 5 ans.
454-6457
cell. **592-3006** après 18h00
4078

ALUMINIUM

Gouttières Laprairie Enr.

INSTALLATION ET VENTE
REVÊTEMENT D'ALUMINIUM ET VINYLE
GOUTTIÈRES SANS JOINT
PORTES ET FENÊTRES
632-7368 6515

Paysagiste
Jacques Chouinard
454-6788
Pavé Uni — Taillage — Plantation
Rocaille — Entretien
Estimation gratuite
10 ANS D'EXPÉRIENCE
4078

RP PAYSAGISTE INC.

AMÉNAGEMENT PAYSAGER
Patio — Pavé-Uni — Terrassement
Bordures — Ciment design — Galerie suspendue
★ **ESTIMATION GRATUITE** ★

ANDRÉ PEARSON 635-5195
RICHARD PELLETIER 632-2812

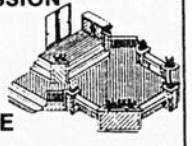
COUVREUR RIENDEAU ENR.

Spécialité bardeaux d'asphalte
ESTIMATION GRATUITE
Tél.: 454-7787
Cell.: 591-1126

---

les sols brossard LTÉE
EXCAVATION - TRANSPORT - TERRE TAMISÉE
ENLÈVEMENT DE NEIGE
GERRY BROSSARD, prop.
BUREAU 2970 Boulevard des Prairies, Brossard, Québec J4Z 3H6
GARAGE 9555 rue Illinois, Parc Industriel, Brossard, Québec
TÉLÉPHONE: (514) 656-7104 - 659-5376

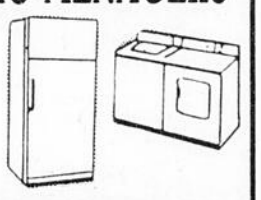
DÉJÀ 5 ANS
— SPÉCIALITÉ —
BOIS TRAITÉ SOUS PRESSION
- Terrasse et patio
- Pergola
- Deck à piscine
- Balcon et rampe
- Réparation de patio
- Clôtures PVC et bois



ESTIMATION GRATUITE
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
Tél.: 444-9039
6293

L.G. ÉLECTRO-MÉNAGERS

ACHAT ET VENTE
D'APPAREILS
RECONDITIONNÉS



VENDUS AVEC GARANTIES
• RÉPARATIONS À DOMICILE •
SUR LAVEUSES & SÉCHEUSES
FRIGOS — LAVE-VAISSELLE
POÊLES
COMPTOIRS DE PIÈCES
au 1067, TASCHEREAU, LA PRAIRIE
voisin du Électri-Tout
TÉL.: 444-2055
Propriétaires: LAURENT TALBOT et GEORGES VALENTINE

PROBLÈMES DE FISSURE

EPOXY PROTECHNIQUE INC.

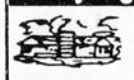
ST-CONSTANT 638-3966

PAYSAGISTES S.A.M. Enrg.

- PAVÉ-UNI
- CIMENT
- BOIS
- ASPHALTE
- MURS DE PIERRE

ESTIMATION GRATUITE
325-1872

Paysagiste



Jardin de l'Étoile ★

Spécialité
Mur en pierre, ciment
Pavé-uni - Asphalte et installation de piscines

Pose de gazon
Entretien de jardin général

ESTIMATION GRATUITE
P. ARGILIO 659-8683
M. MANATA 659-0148
A. GOMES 659-1241

LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES
JEAN-GUY LAVOIE INC.
STE-CATHERINE J0L 1E0

À VOTRE SERVICE DEPUIS 10 ANS

RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL
ESTIMATION GRATUITE
632-8597 • FAX 632-9644

TOITURES LAURENTIENNES

PIERRE CHAMOUX
638-1691

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL
TOIT EN TOUT GENRE
ESTIMATION GRATUITE
PRIX IMBATTABLES

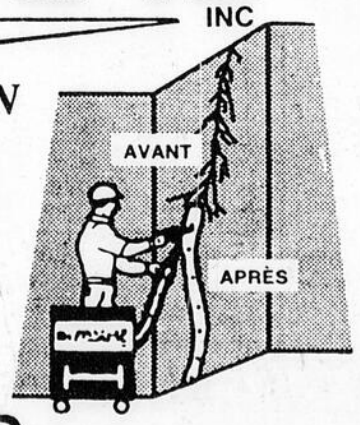
FISSURE DE BÉTON
SOUDÉE À L'EPOXY

Monsieur **FISSURE** INC

#1 AU QUÉBEC

LA SEULE SOLUTION

- DRAIN FRANÇAIS
- EFFONDREMENT DE SOL
- PERMIS R.E.C.Q.
- MEMBRE A.P.C.H.Q.



RIVE-SUD
6 5 6 - 8 3 5 6

APCHQ
PERMIS DE LA R.E.C.Q.

QUÉBEC FISSURE

DRAIN EXPERT Inc.

- RÉPARATION DE FISSURE DE BÉTON — À L'EPOXY — OU RÉSINE EXPANSIVE
- INSTALLATION DE DRAIN FRANÇAIS
- MINI EXCAVATION
- CONCASSEUR DE BÉTON

IN1541

Rive-Sud 923-4188

DÉMÉNAGEMENT
J.C. TRANSPORT inc.
ESTIMATION GRATUITE

Allen Van Lines (Canada) Ltd.

permis 1-M301477

À PARTIR DE **35$** L'HEURE
ASSURANCE INCLUSE
5039

DEMANDEZ JACQUES
444-1666

FISSURES de BÉTON
EPOXY, POLYGROUT
Faites confiance à l'expérience

DRAIN FRANÇAIS
AFFAISSEMENT DE SOL

LA SOLUTION
EPOXY 2000
591-5942
VILLE STE-CATHERINE

100% KENTUCKY BLUEGRASS

LES GAZONNIÈRES **Safari**

ACHETEZ DIRECTEMENT DU PRODUCTEUR

Plus de 25 ans d'expérience **594-3990**

ARMOIRES DE CUISINE
recherche clients pilotes
Interessés par l'installation d'une cuisine devant servir de références pour catalogue.
Les clients pilotes bénéficient de conditions exceptionnelles
PRIX D'USINE
PROJET RÉALISÉ PAR DESIGNER DIPLÔMÉ
Les personnes interessées devront appeler
(514) 481-0145 poste 101
R.V. à domicile gratuit pour estimation

Auto Value PIÈCES D'AUTO PREMIER CHOIX INC. PARTS MASTER

VENDEUR DEMANDÉ DANS LES PIÈCES AUTOMOBILES AVEC EXPÉRIENCE

632-9100

MARINA 20-100

Serveuses et Barmaids demandées
avec expérience
belle apparence - temps plein
Vous présentez ou appelez au:

638-3126

ENTREPRISE

P.M.P. INC.

- Murs, ciment, pierres
- Pavé-uni, asphalte
- Patio, rocaille
- Entretien de jardinage, etc...

ESTIMATION GRATUITE
659-9030 - 3405
1826

ENTREPRISE ——— E.R.M.
E ntrepreneur ———
B riqueteur ———
M açon ——— CONCRETE Products

Réparation générale - Brique - Joints - Blocs
Pavé de pierres des champs

Tél.: 638-1735 Estimation gratuite

Hôtesse demandée

dans le domaine de la vente de maisons neuves - avec ou saans expérience.
Temps partiel - salaire de base plus commissions.
Apportez c.v. au 131 Monchamp, St-Constant ou téléphonez au
635-8465.

COIFFEUR(EUSE) DEMANDÉ(E)
AVEC EXPÉRIENCE
INVITATION O'LOOK
JOHANNE
632-4030

PÉPINIÈRE STE-CATHERINE

- Entretien de pelouse
- Asphalte
- Terrassement
- Pavé-Uni
- Bordures en ciment coulé et pré-fabriqué
- Trottoirs en ciment et pavé-uni
- Murs en blocs unitalus et pin traité sous-pression
- Décoration d'arbustes et plantation d'arbres

EXCAVATION R.D.
635-7794 366-0025

AGENCE DE DÉMÉNAGEMENT

PIERRE PANNETON ▶ Estimation gratuite

- À PARTIR DE 35$ L'HEURE
- ASSURANCE INCLUSE

Permis M-300 524-001

COMPOSER LE: 444-8300

— Opérateur de traiteur de ferme avec 2000 hres d'expérience
— journalier mature pour coupe de gazon

Se présenter au :
691, St-Régis Sud
à St-Constant
entre 7h00 et 8h00 am.

MIDAS
OUVERTURE BIENTÔT DANS VOTRE RÉGION

- Mécanicien d'expérience en frein
- Conduite et alignement
- Installateur d'échappement
- Carte de compétence requise

Tél.: 363-9314
Demander Mme Louise Leduc 4078

DÉMÉNAGEMENT ET ENTREPOSAGE LA PRAIRIE INC.
NOUVEAU ENTREPÔTS LIBRE SERVICE
local, longue distance, meubles asurés, boîtes et garde-robes disponibles. Permis M305 263.
444-2020 1136

OFFRES D'EMPLOI

Entreprise d'usinage avec tours à contrôle numérique recherche candidat pour assister le responsable de la production.

Pré-Requis :
- Quelques années d'expérience générale de travail dans le domaine de l'usinage
- Formation en génie mécanique
- Sens d'organisation et d'initiative

Si ce travail stable vous intéresse, veuillez faire parvenir votre C.V. à :

Anamex Inc.
C.P. 358
St-Rémi, QC
J0L 2L0

ON DEMANDE
MÉCANICIEN 1ère CLASSE
avec expérience dans les produits japonnais
- Bénéfices marginaux
- Salaire selon compétence

Informations; SYLVAIN BRUNETTE
MERCIER NISSAN
691-9541

Excavation

EXCAVATION ST-RÉMI inc.

Excavation - transport - champs d'épuration
- Terre de finition - top soil
- terre de remplissage et finition - nivelage

Machinerie octroyée par le ministère de l'agriculture

7 ST-HUBERT, ST-RÉMI 454-6995

AVIS À NOS ANNONCEURS

Article 11 de la charte des droits et libertés de la personne déclare que:
"NUL NE PEUT DIFFUSER, PUBLIER OU EXPOSER EN PUBLIC UN AVIS, UN SYMBOLE OU UN SIGNE COMPORTANT DISCRIMINATION, NI DONNER UNE AUTORISATION À CET EFFET."
Nos annonceurs sont invités à publier leurs annonces.
"OFFRE D'EMPLOI"
en conformité avec cette loi.
Les emplois dans ces pages s'adressent aux hommes et aux femmes 5193

AVIS PUBLICS

PEINTRE CUSSON & FILS INC.
Peinture

Joints de gyproc - Tapisserie
Réparation de tout genre, ouvrage garanti, estimation gratuite.

638-0072 5193

PARQUET DESIGN D & D INC.

Pose, sablage, finition,
★cristal inodore ★ teinture
★planchers à motifs

635-3105 488

Plancher Dubé Inc.

- ■Pose
- ■Réparation
- ■Sablage
- ■Teinture
- ■Finition
- ■Restauration
- ■PRODUIT ÉCOLOGIQUE

635-2472 224

Donald LeBlanc AUTOMOBILES INC.

638-6638 638-6638

Roulez en toute confiance!

POSTES DISPONIBLES IMMÉDIATEMENT

—VENDEURS(EUSES) D'AUTOS USAGÉS DE PRÉFÉRENCE AVEC EXPÉRIENCE

—LAVEURS(EUSES) D'AUTOMOBILES (professionnel) AVEC EXPÉRIENCE SEULEMENT

SE PRÉSENTER AU
6600 ROUTE 132, VILLE STE-CATHERINE
à 1 kilomètre de l'intersection de l'autoroute (30)

CIT Le Richelain
CONSEIL INTERMUNICIPAL DE TRANSPORT LE RICHELAIN
Tél.: (514) 347-5351

AVIS AUX USAGERS

SERVICE POUR LA FÊTE DE DOLLARD
LUNDI, 24 MAI 1993

Veuillez prendre note que le service pour la Fête de Dollard, le LUNDI, 24 MAI 1993 sera, selon les circuits.

CIRCUIT 94: **Aucun** service.

CIRCUIT 95: Veuillez consulter l'horaire du **dimanche.**

CIRCUIT 96: Veuillez consulter l'horaire du **dimanche.**

Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec le terminus Carrefour Richelieu, à Saint-Jean-sur-Richelieu, aux numéros 359-6024 ou 658-0477.

Le Secrétaire-trésorier

AVIS PUBLICS

Ville de Saint-Constant
147, rue Saint-Pierre, C.P. 130
Saint-Constant (Québec)
J5A 2G2

Saint Constant

ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE

Sera tenue le **mardi** 11 mai 1993 à 20 H 00
L'ordre du jour présenté est le suivant :

1- Acceptation de l'ordre du jour ;
1.1 Remise d'une plaque honorifique à monsieur Marc Caron ;
1.2 Signature du livre d'or et remise d'une plaque honorifique au groupe des Jeannettes — 47e Ronde Kawatha ;
2- Information aux citoyens ;
3- Approbation des procès-verbaux ;
4- Approbation des comptes du mois d'avril 1993 ;
5- Adoption du projet de règlement 854-93 amendant le règlement de zonage 620-87 afin d'agrandir la zone d'habitation H-103 au détriment de la zone commerciale C-125 ;
6- Avis de motion :
a) Règlement 844-93 amendant le règlement de zonage 620-87 afin de réduire la largeur minimale des bâtiments à structure jumelée dans la zone unifamiliale H-42 (h1) ;
b) Règlement 845-93 amendant le règlement de zonage 620-87 afin d'agrandir la zone d'habitation H-143 au détriment de la zone d'habitation H-117 ainsi que modifier le frontage, la superficie minimum des terrains et les normes applicables à la plantation d'arbres de la zone H-143 (h1) ;
c) Règlement 846-93 amendant le règlement de zonage 620-87 afin d'agrandir la zone R02-39 au détriment des zones H-31, I02-36, R02-18 et R02-35, de permettre les nouveaux usages de terrains de golf, de mini-golf et de pratique de golf dans cette zone et modifier certaines normes au niveau des espaces de stationnement et des écrans tampons applicables à ces nouveaux usages :
d) Règlement 850-93 autorisant la préparation des plans et devis et l'exécution de divers travaux d'immobilisation dans la Ville et pourvoyant à un emprunt de 937 000 $ à cette fin ;
e) Règlement 851-93 concernant l'utilisation de l'eau potable à l'extérieur des bâtiments ;
f) Règlement 852-93 modifiant le règlement 799-92 concernant la formation de commissions permanentes ;
g) Règlement 853-93 modifiant le règlement 680-88 concernant la circulation, le stationnement et la sécurité publique dans la ville de Saint-Contant.
7- Adoption du règlement 848-93 modofiant de nouveau le règlement 772-91 prévoyant l'adoption d'un programme de revitalisation dans le but de promouvoir la construction domiciliaire sur le territoire de la ville de Saint-Constant.
8- Résolutions :
a) Protocole d'entente avec le Groupe Cerveau Inc. ;
b) Avenants à diverses conventions :
a) Addenda numéro 4 : convention 1991-07-01 ;
b) Addenda numéro 1 : convention 1992-04-01 ;
c) Addenda numéro 2 : convention 1992-07-03 ;
d) Addenda numéro 2 : convention 1992-09-01 ;
e) Addenda numéro 1 : convention 1993-03-01 ;
c) Mandat — Règlement 850-93 (immobilisation 1993) ;
d) Mandat — Pousuite — 21, Ste-Marie ;
e) Mandat — Pousuite — 89, Montée des Bouleaux ;
f) Lettre d'entente (employés manuels) ;
g) Embauche de préposées au prêt à la Bibliothèque ;
h) Commissions permanentes — Approbation des rapports annuels ;
i) Approbation des états financiers de l'O.M.H. ;
j) Transfert budgétaire -- Informatique ;
k) Espace de stationnement réservé aux handicapés — Stationnement de l'Hôtel de ville ;
l) Défense de stationner — rue de l'Olivier ;
m) Arrêt obligatoire — rues Monchamp et de l'Olivier ;
n) Barrage routier — Can-o-thon ;
o) Approbation du procès-verbal du Centre du Portage ;
p) Approbation des états financiers 1992 et des prévisions budgétaires pour 1993 de l'Écomusée ;
q) Participation au concours Villes et Villages fleuris 1993 ;
r) Villes et Villages fleuris 1993 — Gestion du concours à l'Écomusée ;
s) Aides financières ;
t) Demande à la C.P.T.A.Q. — Rivière St-Pierre ;
u) Toponyme — Autoroute 10 ;
9- Informations du directeur général et de la greffière ;
10- Dépôt de documents ;
11- Période de questions ;
12- Levée de l'assemblée.

Donné à Saint-Constant, ce 7 mai 1993.
Me Manon Thériault, greffière adjointe

Ville de Sainte-Catherine

AVIS PUBLIC

PAIEMENT PAR ANTICIPATION DES TAXES SPÉCIALES ANNUELLES IMPOSÉES EN VERTU DE CERTAINS RÈGLEMENTS (RELATIFS À DES TRAVAUX D'INFRASTRUCTURES MUNICIPALES

AUX PROPRIÉTAIRES CONCERNÉS PAR LA TAXATION DES RÈGLEMENTS SUIVANTS: 185 AF, 196 AF, 301 AF, 341 AF, 342 AF (La taxation de l'un ou l'autre de ces règlements, s'il y a lieu, est indiquée à votre compte de taxes).

Compte tenu qu'il y aura refinancement de la dette à long terme relativement aux règlements 185 AF, 196 AF, 301 AF, 341 AF, 342 AF le 21 novembre 1993, nous avisons les propriétaires qui désirent rembourser une partie de la dette à long terme se rapportant aux règlements ci-haut mentionnés, **d'obligatoirement** appeler le service de la perception de l'Hôtel de Ville au 632-0590 ou de se présenter au 5465, Boul. Marie-Victorin et ce, **avant le 24 mai 1993.**

Donné à Sainte-Catherine, le 9 mai 1993.

Serge Courchesne, c.a., trésorier

LONGUEUIL

ENCAN PUBLIC

DATE	Le samedi 22 mai 1993
HEURE	10h
ENDROIT	Ville de Longueuil Fourrière municipale 699, boul. Curé-Poirier Ouest Longueuil (Québec) Entrée par la rue Joliette
MATÉRIEL	Équipement roulant saisi par la Direction de la police et entreposé à la fourrière municipale; le tout est vendu tel que vu (automobiles, camionnettes). Surplus d'actifs de la Ville: • 1 camion Ford 1982 (cube) • 2 Berlines Chevrolet Celibrity 1986 • 2 Berlines Chevrolet Caprice 1988 • 3 Berlines Chevrolet Caprice 1987 • 1 Berline Chevrolet Celibrity 1985 • 1 Balai mécanique Wayne 1982
VISITE	La seule visite autorisé est une (1) heure avant le début de l'encan, soit de 9h à 10h.
CONDITIONS DE VENTE	Chaque achat est payé comptant en prenant possession du véhicule le samedi 22 mai 1993 ou, pour un véhicule de 100$ et plus, par la remise d'un dépôt de 10% (comptant) lors de l'achat, le solde devant être acquitté le lundi 24 mai 1993. si le paiement est fait par chèque, il doit être visé et émis à l'ordre de Forget, Jodoin & Associés, huissiers. Tout véhicule doit avoir quitté la fourière au plus tard le 25 mai 1993. Toute vente est finale.
TAXES	La T.P.S. de 7% et la T.V.Q. de 8% sont applicables sur la vente de biens saisis. Seule la T.V.Q. de 8% est applicable sur la vente de surplus d'actifs de la Ville de Longueuil.
RENSEIGNEMENTS:	Monsieur Bernard Dominique Agent de gestion Direction des approvisionnements (514) 646-8724

Gilles Rémillard, o.m.a.
Directeur des approvisionnements

HR0057

Ville de Sainte-Catherine

AVIS PUBLIC

AVIS est par les présentes donné par la soussignée, que le règlement numéro 461-93 amendant le règlement no. 253-80 pourvoyant à des travaux sur le boulevard Hébert et sur une partie de la rue Garnier ainsi qu'à un emprunt pour un montant de 1 020 000 $, en remplaçant l'article II relatif à la taxation de la municipalité de Sainte-Catherine a été adopté:

Adoption par le conseil municipal:
1er février 1993

Approbation du Ministère des Affaires municipales: 28 avril 1993

Ledit règlement est déposé au bureau de la soussignée, située au 5465, boul. Marie-Victorin, Sainte-Catherine, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance pendant les heures régulières de bureau soit de 8h30 à 12h00 et de 13h30 à 16h30.

Donné à Sainte-Catherine, ce 9 mai 1993.

Me Carole Cousineau, greffière

Ville de La Prairie
170 boul. Taschereau
bureau 400, La Prairie

AVIS D'ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 938-M AMENDANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 888-M CONCERNANT LE PLAN D'URBANISME

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

1. Lors d'une séance tenue jeudi le 29 avril 1993, étant le premier ajournement de la séance du 13 avril 1993, le Conseil a adopté le règlement numéro 938-M amendant le règlement 888-M concernant le plan d'urbanisme de la ville de La Prairie tel qu'amendé par le règlement 896-M;
2. Ce règlement vise à modifier le plan d'urbanisme de la Ville pour le rendre conforme au schéma d'aménagement de la Municipalité régionale de Comté de Roussillon suite aux modifications apportées à ce dernier par le règlement 1989-2 entré en vigueur le 31 mai 1992;
3. Le règlement 938-M entrera en vigueur conformément à la loi.

Donné à La Prairie, ce 5 mai 1993.
Le greffier de la Ville,
BERNARD BLAIN, notaire

CANDIAC

Province de Québec
District de Longueuil

AVIS PUBLIC
COUR MUNICIPALE
VILLE DE CANDIAC
REQUÉRANTE VS
(VOIR CI-APRÈS) INTIMÉS

ATTENDU qu'il n'a pas été possible d'effectuer la signification par huissier ou par la poste, les intimés ci-après sont, par le présent avis, requis de comparaître à la Cour municipale de Candiac, sis au 9 boul. Montcalm nord, bureau 430, à la date suivante:

11 MAI 1993 — 19:30 HEURES

INTIMES

No. billet	NOM ET PRÉNOM	Date de naissance
6050	LALONDE, Sylvain	10-05-62
7860	LAMARCHE, Denis	00-00-00
7939	SAINDON LORANGER, Éric	28-09-69
8849	SAINDON LORANGER, Éric	28-09-69
9292	SAINDON LORANGER, Éric	28-09-69
9450	SAINDON LORANGER, Éric	28-09-69
8000	BENEDICTON, Jean	28-05-61
8001	BENEDICTON, Jean	28-05-61
8452	SENÉCHAL, Michel	16-07-51
9327	VERMETTE, Alain	06-05-66
9328	VERMETTE, Alain	06-05-66
9427	MÉTHOT, Jocelyne	31-05-64
9913	DORANT, Ormand	21-10-58
11556	DORANT, Ormand	21-10-58
13543	DORANT, Ormand	21-10-58
9919	MARIN, Céline	18-01-59
9921	LACHAPELLE, Stéphane	29-11-72
9922	LACHAPELLE, Stéphane	29-11-72
10934	MATHIEU, Thierry	23-08-74
11240	HONG SONG, Hyop	12-02-58
12722	JOBIN, Richard	12-04-58
12911	VARANESE, John	16-02-66
13029	MONGER, Éric	17-08-65
13527	MONGER, Éric	17-08-65
13215	HUZULAK, Brent	20-03-64
13570	2530-8834 QUÉBEC INC.	
13725	NORMANDIN, Michel	07-09-63

Une fleur en R·I·V·E

Prenez avis qu'à défaut de comparaître à la date précitée, un jugement sera prononcé contre les intimés ici identifiés.

Donné à Candiac, ce 6 mai 1993.
CAROLE LEMAIRE, Greffière - Cour Municipale

Ville de Saint-Constant
Service des finances
Module des achats
147, Saint-Pierre, C.P. 130
Saint-Constant (Québec)
J5A 2G2

Saint-Constant

APPEL D'OFFRES

La ville de Saint-Constant demande des soumissions pour:

Projet no 93TP016: AMÉNAGEMENT DE LA RUE PIERRE DUPUIS
Construction d'un égout sanitaire ø 250 mm, d'environ 45 m. de long pour desservir deux (2) lots sur la rue Pierre Dupuis.

Projet no 93TP017: TROTTOIR ET ESCALIER EXTÉRIEUR, MAISON DE LA CULTURE ET DES AÎNÉS
Construction d'un trottoir en pavé imbriqué d'environ 135 m2 et d'un escalier en bloc remblai.

Pour informations: Monsieur Michel Cyr ing, chef de la division génie, 632-9411.

Les documents de soumission peuvent être obtenus, au coût de 60$, (T.P.S. no: 108183211 et T.V.Q. no: 1006126771 inclus-es), payable en argent comptant ou par chèque visé, **non remboursable**, au nom de la Ville de Saint-Constant, à compter du 10 MAI 1993 au comptoir de service de la mairie, 2e étage aux heures d'ouverture des bureaux:

Lundi, mardi et jeudi: De 9h00 @ 12h00; 13h00 à 16h30
Mercredi: De 9h00 @ 12h00; 13h00 à 18h00
Vendredi: De 9h00 @ 12h00; 13h00 à 15h00.

La Ville de Saint-Constant ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucuns frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Les soumissions dans les enveloppes fournies par la Ville, scellées, seront reçues jusqu'à mercredi le 19 mai 1993 et seront ouvertes publiquement le même jour:

Projet no 93TP016: AMÉNAGEMENT DE LA RUE PIERRE DUPUIS, 16h05;
Projet no 93TP017: TROTTOIR ET ESCALIER EXTÉRIEUR, MAISON DE LA CULTURE ET DES AÎNÉS, 16h35;
à la mairie de Saint-Constant.
Tél.: (514) 638-2010

Commission scolaire
du Goéland

L'ÉCOLE SECONDAIRE LA MAGDELEINE

vous invite à fêter ses 25 années d'existence
Samedi, le 29 mai de 20h à 2h à la grande cafétéria
PUNCH _____ **BUFFET:** chaud - froid

SERVICE DE BOISSON — DANSE

FEUX D'ARTIFICE Prix: 10,00$

Veuillez envoyer votre réponse avant le 14 mai, à l'adresse suivante:
École secondaire La Magdeleine
1100, boul. Taschereau, La Prairie, Qc J5R 1W8, att: Sylvie Aubertin
Votre réponse doit être accompagnée d'un **mandat-poste ou d'un chèque visé** à l'ordre de "**École secondaire La Magdeleine**".

Je serai présent(e) au 25e.
NOM: _____
ADRESSE: _____ **CODE POSTAL:** _____
TÉL.: _____
NOMBRE DE PERSONNES: _____
Parmi le personnel d'antan, quelle(s) personne(s) souhaiteriez-vous revoir?

École secondaire La Magdeleine
1100 boul. Ste-Élisabeth, La Prairie (Québec) J5R 1W8 (514) 659-9621

Ville de La Prairie

170 boul. Taschereau
bureau 400, La Prairie

AVIS PUBLIC

D'ADOPTION DES RÈGLEMENTS 939, 940 ET 941 ET DE CONVOCATION À LA PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT

Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la Ville de La Prairie.

AVIS PUBLIC EST DONNÉ DE CE QUI SUIT:

1. Lors d'une séance tenue le **29 avril 1993,** étant le premier ajournement de la séance du 13 avril 1993, le Conseil a adopté les règlements suivants:
   a) Règlement de construction numéro 939 remplaçant le règlement de construction numéro 644.
      Ce règlement a pour objet de remplacer l'actuel règlement de construction numéro 644 et, entre autres, de régir les matériaux à employer dans la construction et la façon de les assembler; d'établir des normes de résistance, de salubrité et de sécurité ou d'isolation de toute construction, de statuer sur la reconstruction ou la réfection de tout bâtiment détruit totalement ou partiellement ou devenu dangereux;
   b) Règlement de zonage numéro 940 remplaçant le règlement de zonage numéro 630.
      Ce règlement a pour objet de remplacer l'actuel règlement de zonage numéro 630; il régit l'utilisation du sol et prescrit la façon dont les citoyens doivent aménager leur propriété. À cette fin, entre autres, il classifie les constructions et les usages et divise la municipalité en zones selon un plan qui fait partie intégrante du règlement, il spécifie pour chaque zone les contructions ou les usages qui y sont autorisés; il spécifie par zone l'espace qui doit être laissé libre soit entre les constructions et les usages différents, soit entre les constructions ou les usages différents; il spécifie pour chaque zone ou secteur de zone notamment les dimensions et le volume des constructions, l'aire des planchers et la superficie des constructions au sol, la superficie totale de plancher d'un bâtiment par rapport à la superficie totale du lot, l'espace qui doit être laissé libre entre les constructions et les lignes de rues et les lignes de terrains, etc...;
   c) Règlement de lotissement numéro 941 remplaçant le règlement de lotissement numéro 645.
      Ce règlement a pour objet de remplacer l'actuel règlement de lotissement numéro 645 et de prescrire les normes minimales de subdivision des terrains et les normes à suivre pour l'aménagement des rues des nouveaux secteurs.
2. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que ces règlements fassent l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin pour chacun des règlements.
3. Ces registres seront accessibles de 9 à 19 heures, heure locale, le lundi, 17 mai 1993 au bureau du soussigné, au 170, boulevard Taschereau, bureau 400, à La Prairie.
4. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu pour l'un ou l'autre de ces règlements est de cinq cent (500). Si ce nombre n'est pas atteint, chaque règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
5. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé dans la salle du conseil de l'Hôtel de Ville au 170, boul. Taschereau, bureau 400, à La Prairie, le lundi 17 mai 1993 à 19h05, heure locale.
6. Les règlements peuvent être consultés du lundi au vendredi, au bureau du Greffier, au 170, boulevard Taschereau, Bureau 400, à La Prairie et cela, durant les heures habituelles de bureau, soit de 8h30 à 12h et de 13h à 16h30, et le lundi 17 mai 1993, au même endroit, de 8h30 à 19h.

CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABILE À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE LA MUNICIPALITÉ:

1. CONDITION GÉNÉRALE À REMPLIR LE 29 AVRIL 1993:
   Être soit domicilié sur le territoire de la municipalité, soit propriétaire d'un immeuble situé dans ce territoire, soit occupant d'un lieu d'affaires situé dans ce territoire.
2. CONDITION SUPPLÉMENTAIRE, PARTICULIÈRE AUX PERSONNES PHYSIQUES, À REMPLIR LE 29 AVRIL 1993:
   Être majeur et de citoyenneté canadienne.
3. CONDITION SUPPLÉMENTAIRE PARTICULIÈRE AUX COPROPRIÉTAIRES INDIVIS D'UN IMMEUBLE ET AUX COOCCUPANTS D'UN LIEU D'AFFAIRES:
   Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant du lieu d'affaires. (Note: un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'un lieu d'affaires.)

CONDITION D'EXERCICE DU DROIT À L'ENREGISTREMENT D'UNE PERSONNE MORALE:

Désigner par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 29 avril 1993 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

Donné à La Prairie, ce 5 mai 1993.
Le Greffier de la Ville,
BERNARD BLAIN, notaire

Ville de Delson

AVIS PUBLIC

RECENSEMENT MUNICIPAL

Des recenseurs dûment identifiés visiteront tous les foyers de la municipalité au cours du mois de mai 1993 afin de dresser la liste de tous les résidents de la Ville. Cette liste servira lors de l'élection du 7 novembre prochain.

On vous demandera d'épeler votre nom et votre prénom, de donner vos adresse et date de naissance.

Veuillez vérifier l'orthographe de votre nom.

Vous devez absolument être inscrit sur la liste électorale de la municipalité pour pouvoir exercer votre droit de vote lors de l'élection des membres du conseil qui se tiendra le 7 novembre prochain.

Conditions pour être inscrit sur la liste électorale. Peut être inscrite sur la liste électorale toute personne qui, le 1er septembre 1993:

- est âgée de 18 ans;
- est de citoyenneté canadienne;
- n'est ni interdite, ni en cure fermée suivant la Loi sur la protection du malade mental, ni sous la protection du curateur public, ni frappée d'une autre incapacité de voter;
- est, depuis au moins 12 mois, soit domiciliée sur le territoire de la municipalité, soit propriétaire d'un immeuble, soit occupante d'une place d'affaires.

Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'une place d'affaires.

Dans le cas d'un immeuble appartenant à des copropriétaire indivis (ne vise pas les propriétaires de copropriété divise ou condominium) ou occupée par des cooccupants, seul le copropriétaire ou le cooccupant désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou des cooccupants qui sont électeurs le 1er septembre 1993, a le droit d'être inscrit sur la liste électorale comme propriétaire de l'immeuble ou occupant de la place d'affaires.

Ne peut être désigné, le copropriétaire ou le cooccupant qui a déjà le droit d'être inscrit sur la liste électorale à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'une place d'affaires.

Pour plus d'informations, composez: 632-1050.

Nicole Perron, o.m.a.
Greffière

9

PROFESSIONNELS

AVOCATS

AVOCATS
Me JEAN FRANCOEUR C.R.I.
Me CLÉMENT SÉGUIN
Me DANIEL CHARPENTIER

691-8444 (JOUR SOIR SAMEDI) CIVIL FAMILLE CRIMINEL
FAX: 691-8476
CENTRE LÉGAL
78 SALABERRY, CHÂTEAUGUAY
FRANCOEUR C.R.I. & ASSOCIÉS

Me Lucie F. Roussel
avocate

663 boul. Taschereau
bureau 3, La Prairie
659-7135
763

Me Hélène Ste-Marie
Avocate
DROIT DE LA FAMILLE
DIVORCE À L'AMIABLE

8675 OCÉANIE, BROSSARD
656-4246

Gabriel Carrière d.e.c., ll.l.
AVOCAT

53, boul. Georges-Gagné
C.P. 176, Delson
(Québec) J0L 1G0

Tél.: (514) 635-7835

DANCOSE, BOILEAU & LANCTÔT, AVOCATS
ROBERT DANCOSE 632-6466
LOUISE BOILEAU 638-3685
ROBERT LANCTÔT 632-4402

35, RUE ST-PIERRE, BUREAU 103
ST-CONSTANT (QUÉBEC) J5A 2E4

CHIROPRATICIENS

Dancose & Boileau
Robert Dancose 632-6466
Louise Boileau 638-3685

35 RUE ST-PIERRE
ST-CONSTANT

DR DANIEL ARSENAULT
CHIROPRATICIEN

SUR RENDEZ-VOUS
363-2223
101, AVENUE DELSON
DELSON
(Face au centre Sportif)

DR MAURICE BONVOULOIR
CHIROPRATICIEN

HEURES D'AFFAIRES:
Lundi - Mercredi - Vendredi
10 heures à midi - 14h00 à 19h00

545 GODIN, LAPRAIRIE
659-5511
219

CLINIQUE CHIROPRATIQUE GUY BRIAND
Dr. Guy Briand
chiropraticien

626 rue Victoria
St-Lambert
J4P 2J6
466-8535

1215, ch. St-Jean
La Prairie
J5R 2L6
444-5677

ARPENTEUR

Jacques Goudreault
Arpenteur-Géomètre
Quebec Land Surveyor

ARPENTAGE — GÉOMATIQUE
444-9791
25 Mirabel, La Prairie, Qc. J5R 4T6
832

CLINIQUES

COLPRON, MD & Associés
Clinique de Médecine
et Nutrition
TRAITEMENT MÉDICAL DE L'OBÉSITÉ
Guy Colpron M.C.
Louise Lachance M.D.
Marie Cécile Laroche M.D.
OMNIPRATICIENS

6985, boul. Taschereau
Brossard 676-5076
CS5170

COMPTABLES

Jean-Claude Michelin, C.G.A.
Tél.: (514) 638-6938
(Mtl.): (514) 366-3542
Fax: (514) 638-6939
COMPTABLE GÉNÉRAL LICENCIÉ

53 BOUL. GEORGES-GAGNÉ, DELSON
QUÉBEC J0L 1G0

Nancy Baron
COMPTABLE AGRÉÉE

Services en comptabilité et en fiscalité

19, Beauchesne, Saint-Constant, QC J5A 1W7
Tél.: (514) 635-8185
374

Lefaivre Labrèche & cie
CA
Comptables agréés

151, rue Perras, Saint-Rémi (Québec) J0L 2L0
Téléphone: (514) 454-3974 - Télécopieur: (514) 454-7320
SOCIÉTÉ ASSOCIÉE Jacques, Davis, Lefaivre & Associés, c.a.

YVES CHAPUT, c.a., m.fisc.
Associé

Nadeau Lemieux Dubois
CONSEILLERS EN GESTION

Lemieux Dubois Chaput Patenaude
COMPTABLES AGRÉÉS - CHARTERED ACCOUNTANTS

633 Notre-Dame, Saint-Lambert, Qué. J4P 2K8
672-0313 / 861-6974 • Fax 465-5748

DENTISTES

Dr Lucie Marchand
Dr Michèle Hétu
Dr Stefanny Tran
Chirurgiens-dentistes

CLINIQUE MÉDICALE ST-CONSTANT
113, RUE ST-PIERRE, ST-CONSTANT
635-1631

444-4333

Dr Isabelle Girard, d.m.d.
DENTISTE

270 boulevard Taschereau
La Prairie

CLINIQUE DENTAIRE
Les promenades St-Constant

Dre Nathalie Bélanger D.M.D.
Chirurgien Dentiste
Tél.: (514) 635-5151

400, rte 132, suite 145
St-Constant (Québec)
J5A 2J8

FINANCE

Les Services Investors Limitée
MEMBRE DU GROUPE INVESTORS

Richard Tétreault Adm. A
Planificateur financier

255 D, rue Ste-Catherine
St-Constant
Tél.: 638-0203/395-2260

MASSOTHÉRAPEUTE

Andrée Côté Dion
INFIRMIÈRE
PRATICIENNE DIPLÔMÉE
EN MASSAGE
Certificats-cadeaux disponibles

30, Place Calédonie Sur rendez-vous
Candiac **659-8834**

SANTÉ

SYSTÈME ÉLECTRO-SANTÉ

"Promotion de mai"
Recevez **gratuitement** un détecteur de champ magnétique
Valeur: 250$
(table incluse) (avec l'achat d'un système Électro-Santé)
Cet appareil renforcit le système énergétique qui aide à maintenir, améliorer ou retrouver la santé. Ce produit **québécois** *à prix modique est accessible à tous.*
MAINTENANT LA SANTÉ, C'EST VOTRE CHOIX
VENTE — LOCATION — SERVICE PERSONNALISÉ
NANCY RUEL 638-6805 - CANDIAC

OPTOMÉTRISTES

Dr JEAN I. COHEN O.D.
Dr FRANCINE BOURDEAU O.D.
OPTOMÉTRISTES

CENTRE DE LENTILLES CONTACT
PLAZA DELSON

1 000 GEORGES-GAGNÉ
DELSON
638-5213
EXAMEN DE LA VUE SUR RENDEZ-VOUS
8 SUCCURSALES
Maintenant prescription
disponible en 1 heure
pour la plupart des prescriptions

Dr. Jean Bouchard, o.d.
Dr. Nicole Lapierre, o.d.
Dr. Josiane Hébert, o.d.
OPTOMÉTRISTES

-choix de MONTURES personnalisé sur vidéo
-verres fumées de tout genre
-verres de contact
LABORATOIRE SUR PLACE
OPTO PLUS

CENTRE PROFESSIONNEL ROUSSILLON
35, rue St-Pierre, Bureau 02
St-Constant J5A 2E4
635-1635

PHYSIOTHÉRAPIE

444-2536

pht
Clinique de Physiothérapie
La Prairie

— CSST - SAAQ
— Assurances
— Orthopédie
— Thérapie Manuelle
— Massothérapie
— Électrothérapie

444-2536
Lundi au vendredi 8h à 21h

Clinique Médicale chemin St-Jean
675, chemin St-Jean La Prairie
Suite 101

ANNONCES CLASSÉES

TARIFS

Annonce classée simple 15 mots ou moins: **8.00$**

Toutes taxes incluses

Heures limites : dépositaire : mercredi jusqu'à la fermeture du dépositaire
Bureau : Jeudi 16 h 00

Les cartes sont acceptées par téléphone Avant le jeudi 16 h.

699-8565
local
1-800-561-3461
sans interurbain

TÉLÉCOPIEUR 635-4619

INDEX

10 — Maisons à vendre
20 — Maisons à louer
30 — Condominiums
40 — Propriétés à revenus à vendre
50 — Propriétés demandées
60 — Maisons mobiles
70 — Fermes, terres
80 — Chalets à louer ou à vendre
90 — Commerces
100 — Terrains à vendre
110 — Logements à louer
120 — Logements à partager
130 — Logements demandés
140 — Chambres à louer
150 — Foyers, maisons d'accueil
160 — Bureaux à louer
161 — Entrepôt / garage à louer
162 — Locaux commerciaux à louer
170 — Animaux à vendre / à donner
180 — Bois de foyer
190 — Matériaux de construction
200 — Divers à vendre
201 — Divers à louer
210 — Autos à vendre
220 — Camions à vendre
221 — Motorisés
222 — Pièces autos / camions
230 — Motocyclettes
240 — Motoneiges
250 — Bateaux, chaloupes
260 — Roulottes
261 — Tentes-roulottes
270 — Machineries
280 — Ventes de garage
290 — Achèterais
291 — On demande
300 — Services offerts
310 — Déménagements
320 — Co-voiturage
330 — Voyages, vacances
340 — Offres d'emplois
341 — Occasions d'affaires
342 — Emploi demandé
350 — Gardiennes demandées
360 — Garderies
370 — Rapports d'impôts
380 — Cours
390 — Perdu, trouvé
400 — Astrologie, cartomancie
410 — Avis de dissolution
420 — Amitiés, rencontres
430 — Remerciements
431 — Prières

22 DÉPOSITAIRES

La cueillette des petites annonces se fait le jeudi à 9h00.

CANDIAC
NETTOYEUR RYAN - 21 Montcalm 659-9762
PROVI-SOIR - 172 Boul. De l'Industrie, Candiac 659-2537

LA PRAIRIE
CIGAROBEC LTÉE - 50 boul. Taschereau 659-0800
MONSIEUR RASOIR - 769 Ste-Élisabeth, 659-2272
BEAU-SOIR - 705 Chemin St-Jean 444-4825
PHARMACIE JEAN COUTU, 50 boul. Taschereau
DÉPANNEUR PROPRIO Jacques Gagnier, 784 Lamarre 659-6417

DELSON
JOURNAL LE REFLET - 54 Marie-Victorin, Place Le Riverain 635-9146
DÉPANNEUR DELSON - 63 boul. Georges-Gagné, 632-3360
DÉPANNEUR DANY - 105 Principale, 638-1247
PHARM-ESCOMPTE JEAN-COUTU - Plaza Delson, 638-1414

SAINT-CONSTANT
L'INDISPENSABLE BEAU-SOIR - 210 Ste-Catherine 638-5875
IMMEUBLES GADOURY - 18 rue St-Pierre, 632-8414
DÉPANNEUR ST-CONSTANT - 99 Saint-Pierre, 632-4810
DÉPANNEUR J.C. ENR. - 1A Levasseur 632-0500

SAINTE-CATHERINE
DÉPANNEUR ROLAND - 5132 St-Laurent, 632-0900
DÉPANNEUR BRODEUR - 780 Centrale, 638-0851
PHARMACIE YVETTE CHARRON - 1050 Union, 632-8511

SAINT-RÉMI
PHARMACIE NADEAU - 899 Notre-Dame, 454-3981

SAINT-PHILIPPE ET SAINT-MATHIEU
DÉPANNEUR CLAUDINE - 7 St-Joseph S. St-Philippe, 659-2319
PROPRIO RATHÉ ENR. - 219 boul. Édouard VII, St-Philippe, 659-1098
DÉPANNEUR RAYMOND ET CADRIN - 372 Principale, St-Mathieu, 632-1774

Maison à vendre 10

ST-CONSTANT
joli bungalow
sur coin de rue
3+1 cac, salle familiale
foyer, thermopompe,
aspirateur central,
piscine, etc,
Demande 99,900$
Faites une offre
Elisia Cesar
367-1040
Centyry 21 Liaison ctr

A GANDIAC, à vendre ou à échanger contre un triplex ou autres. Cottage avec vue sur le fleuve et droit de passage, située sur rue privée, 4 cac, 2 sdb, garage double sur la longueur, thermopompe. 7 Laurion, Candiac. Prix 174,900$ négociable. Après 17h, 444-2826.

A LAPRAIRIE MAISON à vendre par le propriétaire, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, sous-sol fini, piscine S'adresser au 659-1347 ou 632-1522

A LIQUIDER, LAPRAIRIE, superbe cottage 3 chambres, foyer, 484-2465, 594-9506.

AUBAINE, grand cottage jumelé, 1900 pi.ca., 9 pièces, construction 1991, 10 milles du Pont Mercier, 3 chambres, garage, gazon, asphalte, 454-6132.

CANDIAC, bord de l'eau, cottage moderne, terrain 16,000 pi.ca., paysagé, 3 cac, garage, beaucoup d'extra (peut échanger). 444-5051.

DELSON, 59,000$ joli petit cottage rénové,2 chambres, sous-sol fini, grand terrain paysager, garage. Soyez propriétaire pour 350$/mois. 287-9481.

FLORIDE, MAISON meublée. Près golf, cinéma, centre d'achat, d'avril à octobre, 252$ US/sem. (514)632-4653, 1-305-4653.

LA PRAIRIE, magnifique cottage rénové, 1 1/2 étage, 2 chambres, 1 s/bains, 1 s/toilette, 1 s/sol fini, poêle à combustion lente, aspirateur central, four encastré, plaque de cuisson, armoires en frêne laqué, planchers et escalier en chêne, terrain 16 500 p.c., arbres matures, garage, patio, près école et service, 130 000$, 659-8485.

LAPRAIRIE, maison de ville sur 2 étages, très propre, foyer au salon, moins de 100,000$. Inf.: 444-5912, après 18h.

MAISON
MODELE
Visite samedi & dimanche
de 13h00 à 17h00
Sur semaine avec rendez-vous
Intérêts 5 1/2 % pour 2 ans
241 BERGER,
ST-CONSTANT
635-8443
386-6843

MAISON A VENDRE Laprairie très grandes pièces, salle à dîner, cuisine avec armoires mélamine, bain sur podium, sous-sol fini avec armoires en chêne, combustion lente, chambre froide, cabanon, patio 16X14. Réduit 99 900$ visite libre toute la semaine de 7 à 9 heures. Laissez message. 659-2715.

MAISON GENRE TRIPLEX, 1 x 2 1/2, 1 x 3 1/2, 6 1/2, pour propriétaire, avec bain tourbillon, grand patio. Pas d'agent, 129,000$. 635-1542.

PRÈS DU FLEUVE et de Candiac. Bungalow avec garage au sous-sol, tout pierre et brique, 3 ch. et 2 s.d.b., cuisine refaite, fenêtres à manivelle, thermo-pompe, système d'alarme. Avec meubles si désiré. A bon prix. 632-4500.

SHERRINGTON, maison 4 1/2 pièces, avec cave de service, terrain 13,000 pi.ca., avec puit & pompe neuve, fosse sceptique en ciment, électricité, plomberie, toiture, isolation refaite, adoucisseur d'eau, remise à jardin, taxe municipale 300$/année. Prix 40.000$. 638-0272.

ST-CONSTANT bungalow, 3 cac, piscine, 2 sdb, toit neuf, grand terrain clôturé, 76 500$ discutable. 635-0681 697-7961.

ST-CONSTANT 1984, semi détaché, mur mitoyen beton,, 3 cac, plancher érable, 6,000pi.ca., piscine, 73,900$ négociable. 638-5829.

ST-CONSTANT
BUNG. DÉT.
3+1 cac,
Rien à faire.
Magnifique.
Il n'attend que vous.
Faut le voir pour le croire!
NICOLE BROUILLET
CLODEM CTR
364-3315

ST-CONSTANT
par propriétaire,
luxueux semi-détaché
1992, 3 cac, foyer,
bain dans chambre principale,
cour clôturée, entrée
asphaltée, prix coutant,
s-sol entièrement fini
635-8263
ou pag.
765-2230

ST-CONSTANT, split 85, 3 chambres, combustion lente, piscine, remise, clôturé, patio 12'X 24', 90 500$ nég. Doit vendre, cause séparation, 635-0382, 635-7705.

ST-CONSTANT, rang St-Pierre, cottage rénové, tout brique garage, 5 cac, 2 salles de bain, grand terrain (peut louer ou échanger) 109,000$. 444-5051.

ST-CONSTANT, bungalow 89, près d'un parc, 3 cac de 12x15, 11,6x11 & 10x9, armoires mélamine, fenêtres manivelle, clôturé, sous-sol semi-fini, cause transfert, 94,500$. Constactez 632-2507.

ST-CONSTANT, semi-détaché, luxueux, mur mitoyen beton, 3 c.c., 2 s-d-bains, plancher chêne, 79,900$. 632-3333.

ST-CONSTANT, 16 Monette, moderne, garage, 3 c.ac., 2 sdb, foyer, 7,050 pi.ca., terrain paysager, infra payées, beaucoup d'extra. Priz réduit 111,900$. 632-3526.

ST-CONSTANT, grand cottage avec garage, construction 89, infras payées, évaluation municipale 128,000$, demande 112,500$. Faut vendre. 635-9293.

ST-CONSTANT, bungalow 83, à aire ouverte, 2+1 chambres, armoires mélamine, marquetterie, s.f.m. avec foyer, 2 salles de bains, asphalté, clôturé, paysager, piscine & cabanon. Occupation rapide. 85,000$ au 638-0505.

ST-CONSTANT, split moderne, 1989, foyer, garage, piscine, grand patio en bois traité, clôturé, asphalté, paysagé, 4 c.à.c., 2 s.d.b., sous-sol fini & beaucoup d'extra. 115,000$. 638-1345.

ST-CONSTANT, bungalow construction 90, situé dans Croissant, paysager, planchers de bois, salle de bain moderne, 4 c.à.c., sous-sol fini, pas de voisins à l'arrière. 93,500$. 638-3658.

ST-CONSTANT: Bungalow 1977, avec sous-sol fini + 3 1/2 bachelor, poêle combustion lente, piscine hors-terre, cabanon 12x12, stationment double, évaluation municipale 111,500$ négociable. 635-2247 (après 16h).

ST-EDOUARD bungalow 1989, brique 44 X 28, 3 c.à c., sous-sol semi fini, terrain 150 X 100, prix 107 000$ 454-7898.

STE-CATHERINE maison 1985, piscine hors-terre 21', asphaltée, taxes 1 500$, face à école. Propriétaire 632-8495.

STE-CATHERINE Prix réduit, super bungalow, très luxueux avec 4 1/2 au sous-sol, près école, services, grand terrain, 632-4417.

STE-CATHERINE bungalow 24 X 40, 3 c.à c., 2 s.d.b., foyer, piscine, sous-sol fini, terrain 7 800 p.c., 89 900$. 632-4047.

STE-CATHERINE
Maisons neuves
à partir de 89,000$
FAUT VOIR!
635-9144
447-0333

STE-CATHERINE, maison de ville sur 3 étage, entrée privée, secteur résidentiel, plancher marqueterie. 638-0848.

TRÈS BONNE OCCASION de devenir propriétaire pour très peu. Grand 4 1/2 au sous-sol d'un bungalow disponible à l'acheteur. Rez-de-chaussée (5 1/2) loué présentement, revenu couvrant les remboursements hypothécaires. Ste-Catherine, construction 74, entrée double asphaltée, balayeuse centrale, cabanon, cour clôturée. Après 16h00 au 632-3286, agent s'abstenir.

Maisons à louer 20

SAINT-REMI
MAISONS À LOUER
TRANQUILLITÉ
QUALITÉ DE VIE
3 1/2 - 475$/MOIS
4 1/2 - 575$/MOIS
. PISCINE
. MINI-GOLF
. JARDINS
. CENTRE D'ACTIVITÉS
. SERVICE D'ENTRETIEN EXTÉRIEUR
454-4236

A LOUER À STE-CATHERINE maison de ville sur 3 étages, 3 chambres, 2 s.d.b., tranquille, 640$/mois, 635-9442.

A ST-RÉMI, grand cottage jumelé, 3 chambres, garage, gazon, asphalte, secteur tranquille, 700$/mois. 454-6132.

BUNGALOW à louer, 3 cac, grande cuisine, sous-sol fini, secteur tranquille, libre 1er juillet. 443-1738.

CANDIAC, occupation immédiate, bungalow frais peint, 3 chambres, terrain clôturé, coissant paisible, 750$/mois. A qui la chance? 632-2147.

DELSON, JOLI petit cottage rénové, 2 chambres, sous-sol fini, grand terrain paysager, garage. 595$/mois. 287-9481

LAPRAIRIE
bord du lac
3 cac, 2 salles de bains
5 électroménagers
garage intérieur
950$/mois
Diane
395-2220
(entre 9h et 5h)

MAISON À LOUER 6 1/2 apt sous-sol fini, St-Constant, rue Ste-Catherine, très spacieux, foyer, piscine, jardin. 365-3697.

ST-CONSTANT, 17 rue Beauchesne, 3 cac, 700$. Tél: 635-7415.

ST-CONSTANT, rue Beauchêne, maison détachée, bungalow, 2 cac, construction 1990, libre 1er juillet, loyer 685$/mois. Appelez 953-5300. Références.

ST-MICHEL
4 cac, sous-sol fini
bar, 2 foyers
10 appartements
45,500 pi.ca.
750$/mois
non-chauffé
références exigées
294-3309
OPTION D'ACHAT

ST-RÉMI, 4 km du village, cottage 6 1/2 + véranda. 955-7800.

STE-CATHERINE, 3+1 cac, sous-sol semi-fini, avec foyer, à louer 695$/mois ou à vendre prix 119,000$. Raymond 632-1016.

STE-CATHERINE, maison de ville, 2 cac, entrée privée, secteur résidentiel, 645$/mois 1er juillet. 922-4739.

Condominiums 30

CONDO
A STE-CATHERINE
Moins cher que le prix payé!!
Condo (1990), 2 cac, air climatisé, très bien insonorisé.
Vue sur Montréal, près des écoles primaire et secondaire
A vous pour moins de 3,000$ comptant. $59,900.
Mme Robert
635-8819

CONDO À LOUER, Candiac, 4 1/2, sur la voie de service 132, 500$/mois. 653-1422.

CONDO À VENDRE par propriétaire. 4 1/2 neuf, foyer, fixtures, verticaux, bain podium, construction juillet 92. 925 pi. ca. Prix coûtant 65 900$. Ville Ste-Catherine. 348-2270.

GRAND CONDO
à louer à Laprairie
bord de l'eau
2 chambres à coucher
terrasse mezzanine
363-7775

REPRISE
DE FINANCE
CANDIAC
CONDO 4 1/2 - 5 1/2
POUR INFO:
447-6716

ST-CONSTANT: Condo de luxe a vendre ou a louer avec promesse d'achat, foyer, bain encastré, évier double, insonorisation ultra, marquetterie, système d'alarme, 5 1/2 ouvert avec serre. 638-4303.

Prop. à revenus à vendre 40

A LA PRAIRIE 4 PLEX, pas d'agent, très bon revenu, tres propre, très bien situé, 444-1907

A VENDRE St-Constant, 4 logements brique, rue commerciale, très bon revenu, très propre, bien situé, garage, logement libre à l'acheteur. 638-6366 aucun prix par téléphone. Pas d'agent S.V.P.

CANDIAC
145 00$
Duplex s/d, tout brique,
Toit refait, 2 X 5 1/2
Garage double, sous-sol fini
Grand terrain,
Chauffage au gaz,
Piscine.
444-3588
672-6634

ST-CONSTANT 6 X 4 1/2 style condo, modernes, beaucoup d'extra, 325 000$, 638-1656.

ST-PHILIPPE 4 X 3 1/2, très propre, revenu de 16,000$, prix 120,000$ avec 20% comptant. Habitez le bas, il ne vous en coutera moins de 250$/mois. 591-2273.

STE-CATHERINE
6 PLEX, 4 X 4 1/2
2 X 3 1/2,
Elect. loc.
Revenus: 28,200$
On demande 229,000$
Milie B. Kelly
466-3397
672-6450
Mtl Trust Brossard

Propriétés demandées 50

RECHERCHE MAISON pour location juillet 93 avec plusieurs chambres. La Prairie ou alentour. T. Pinard 659-5001

Maisons mobiles 60

MAISON MOBILE (avec rallonge, grande remise), 14x72, Domaine Val Boise, St-Mathieu, très bon prix. 659-0577

MAISON MOBILE PRINCE 14 X 70, air climatisé, système d'alarme, remise isolée, poêle, frigidaire, lave-vaisselle, 659-0185.

MAISON MOBILE, Bendix, 76, Domaine Val-Boise, chauffage électrique + combustion lente, agent s'abstenir, 35,000$. 659-2465.

ST-PHILIPPE 18X60 pi., garage 14X24, terrain 60X 122, 9 Jean, 659-9210, 632-2309.

Fermes, Terres 70

FERMETTE à vendre à Ste-Clotilde, 9 arpents, maison neuve 36x28, garage 20x26, tout en brique, 105,000$ discutable. 826-0557.

ST-CHRYSOSTOME, 95 arpents, 2,200 pommiers, cabane à sucre, maison & piscine extérieure. 150,000$ discutable. Pas d'agent. 826-3868.

ST-MATHIEU 250 arpents, 75% drainé, garage 70 X 40, 632-1513.

TERRE NON TAMISEE Top Soil, pierres à rocaille toutes grosseurs, 4$ et plus. Fumier de cheval, 454-4122.

Chalets à louer/ à vendre 80

BROMONT, CONDO tout meublé, équipé, foyer, 3 c.à c. 2 s.d.b., 3 minutes des pentes. Location: semaine, fin de semaine, mois, saison. Information: 632-7999

Commerces 90

A VENDRE
à Châteauguay
Bâtisse commerciale,
ATELIER DE MENUISERIE,
4,300 pi.ca.
occupation immédiate
avec ou sans machinerie,
prix à discuter.
691-5266
429-7842

COMMERCE de limousine, 2 Cadillac 1981 VIP blanches, avec contrats. 454-5255 ou 454-9535.

DÉPANNEUR AVEC BUNGALOW, bien situé, bon chiffre d'affaires, valideuse, terrain 18,000pi.ca. 175,000$ négociable. 632-4159.

MAGASIN GÉNÉRAL. Région de Sorel. Clientèle établie, très belle propriété, acheteurs sérieux seulement. Pierre (514) 667-7210 après 18h00. Courtiers s'abstenir.

9

Commerces
90

SALON DE TOILETTAGE pour chats et chiens à vendre, très bien situé. 635-4990.

Terrains à vendre
100

3 GRANDS TERRAINS prêts à construire, infrastructures payées 100%, secteur agréable, idéal pour constructeurs, à liquider au plus tôt, à Ste-Catherine, 632-0229.

DELSON 2 beaux terrains sur la rue Marsan. Taxes basses. 443-8618

LAPRAIRIE prêt à construire secteur de prestige, 5 000 à 9 850 p.c., infras payées à 100%. A partir de 6$ le p.c., on peut aussi vous construire. 497-6915, 659-7223, 444-5054.

LAPRAIRIE terrain prêt à bâtir, secteur Le Grand Boisé. 5.15$ du p.c. + Infras. 464-2424

LIQUIDATION
TERRAIN À:
20 950$
INFRAS INCLUS À 100%
À DELSON
632-1900

MAGNIFIQUE VUE sur le mont Saint-Grégoire, grand terrain boisé de 34,780 pi.ca. prêt à construire. 24,900$. 359-4454.

ST-CONSTANT rue Marsolet terrain clôturé avec arbres. 6 700 p.c., 26 800$, infrastructures payées, 635-1443.

ST-CONSTANT 55X114, infras structures incluses, bien situé, 44 rue Bienvenue. 632-6694.

ST-CONSTANT
DOMAINE ROUSSILLON
AUTO-CONSTRUCTEURS
EPARGNEZ DES $ $ $
EN ACHETANT
VOTRE TERRAIN
951-4343
632-7917

ST-CONSTANT, 9,954 pi.ca., infrastructures inclues, situé près école, centre municipal & Route 132. Bon prix. 632-6912.

ST-CONSTANT: Terrain prêt à bâtir 60 X 100, infrastructures payées à 100%, 3 lots disponibles. Informez-vous à Claude Gauthier 638-3027 638-0140 Re/Max Accord Inc.

STE-CATHERINE à qui la chance. Beau grand terrain, pointe de tarte, 7 820 p.c., bien situé, près d'écoles, beau secteur, infras payées à 100% aucune taxe, 676-5620.

STE-CATHERINE, beau terrain 5000pi.ca., bien situé, près des écoles, beau secteur, infra payées à 100%. 632-7033 ou 632-8230.

STE-CATHERINE, superbes terrains, bord de rivière. Infras-structures comprises, prix 3.90$/pi.ca., 635-1120.

Logements à louer
110

CANDIAC
2 mois gratuits
2 1/2 3 1/2 4 1/2
Près de toutes commodités
PLANCHERS BETON
BALCON
444-3801
635-8601
635-7555

CANDIAC
RUE HANDEL
DUPLEX 2 - 5 1/2
LIBRE JUILLET/AOÛT
550$/MOIS
GRAND 3 CAC
PLANCHERS BOIS FRANCS
ENTRÉE LAV/SÉCH
CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE
3 1/2 LIBRE JUIN
360$/MOIS
INCLUS POÊLE & FRIGO
TRÈS PROPRE
GRAND TERRAIN
STATIONNEMENT
POSSIBILITÉ DE GARAGE
632-5424

DELSON,
4 1/2 insonorisé,
ménage refait à neuf,
nouveaux tapis,
frais peint.
Libre immédiatement
ou juillet.
450$/mois
699-8502
692-8469

LAPRAIRIE
MOIS GRATUIT
4 1/2 - 5 1/2
PLACE DE LA COMMUNE
ENTRÉE LAV/SÉCH
RANGEMENT
CONCIERGERIE
VOISIN IGA,
POLYVALENT ET TOUS
LES SERVICES.
659-1945

NOUVELLE
ADMINISTRATION
ST-REMI
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
LIBRES IMMEDIATEMENT
TRÈS PROPRE, PRÈS DE TOUT
1 MOIS GRATUIT
BUANDERIE SUR PLACE
POÊLE/FRIGO DISPONOBLES
CONCIERGE 24 HEURES
454-4879
676-3830

VOUS ÊTES
À LA RECHERCHE
D'UN LOGEMENT?
Voici ce qu'il y a de mieux:
-Luxueux 4 1/2 avec
salle à manger
-Insonorisés et ensoleillés
-2 portes-patio
-Cuisine en chêne
-Grande salle de bains
-2 stationnements & remises
Pour une entente avantageuse
contactez M. Théorêt
761-4600, 363-6292.

STE-CATHERINE
sous-sol
5 1/2
PISCINE
COUR CLÔTURÉE
STATIONNEMENT DOUBLE
440$/MOIS
638-0544
677-1632

2 MOIS GRATUIT
STE-MARTINE
4 1/2
très grand, chauffé, eau
chaude, conciergerie, etc.
Tout compris
435$/mois
Cette promotion fini
le 16-05-93
692-4039
427-7299

A STE-CATHERINE
dans triplex
construction 92
Grand 4 1/2 moderne
avec salle à manger,
planchers bois franc,
Aussi 3 1/2
près de services
dans secteur neuf.
638-0848

LA PRAIRIE/LA CITIERE
4 1/2
LAVE VAISSELLE
2 PORTES PATIO
PLANCHERS DE BÉTON
TAPIS MUR À MUR
676-7662

POUR ADULTES AUTONOMES
RETRAITES ET PRE-RETRAITES
A STE-CATHERINE
FACE AU FLEUVE
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
A PRIX CONCURRENTIEL
INCLUANT CABLE VIDEOTRON
ASCENSEURS
NOMBREUX SERVICES
TOUT POUR LA TRANQUILLITE
SECURITE ET LE LOISIR
635-8441

STE-CATHERINE rue Centrale 2 X 4 1/2, haut et demi sous-sol de triplex, tranquille, espace de rangement extérieur, 355$, 365$/mois, pour juillet, 635-2095.

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
Beaux, très grands,
1 MOIS GRATUIT
Peinture fournie +
100$ BONI POUR
DEMENAGEMENT.
635-9003

3 1/2 NEUF dans triplex, entrée lav./séch., poêle, réfrigérateur inclus, stationnement, juillet 93, rue Bréboeuf, Ste-Catherine. 635-0276.

4 1/2 A LOUER à Laprairie, libre 1er juillet, 444-1907.

5 1/2 À LOUER, rue des écluses, moderne, grandes pièces, très propre, à Ste-Catherine. 635-1054 ou 638-2871.

A BAS PRIX, petite maison à louer à Ste-Catherine, 3 1/2, 325$, références exigées. Laissez message au 638-3416.

A CANDIAC
PROMOTION
SPÉCIALE
4 1/2 MODERNE,
TRÈS ÉCLAIRÉ,
A AIRES OUVERTES,
SECTEUR PAISIBLE,
ENTOURE D'ESPACES VERTS,
IMMEUBLE 1987.
672-0624

A DELSON 5 1/2, récent, balayeuse centrale, insonorisation supérieure au béton, grand espace rangement et cabanon. 659-6157, 699-8513.

A DELSON 3 1/2 à louer, chauffé, éclairé, meublé, sous-sol de maison neuve, idéal pour personne âgée seule. Place sécuritaire, 450$/mois. Laissez message, 632-5986, je rappelerai.

A LASALLE, haut, rue Lemieux duplex 5 1/2, semi détaché, chauffage électrique, très propre, refait à neuf, beaucoup de stationnement, 545$/mois. Après 17h00 368-4843.

A LOUER 4 1/2 avec garage, 560$, 3 1/2 à 395$. 1 MOIS GRATUIT SI BAIL 1 AN.... 2 MOIS GRATUITS SI BAIL 2 ANS. Rue Jolliet à Candiac. 659-4285 après 18h00 TRIPLEX.

A LOUER 4 1/2, 2 1/2 à Ste-Catherine et St-Constant. Libre 1 juillet, 635-1666.

A LOUER À LAPRAIRIE 5 1/2 entrée lav./séch., 1er étage parqueterie, stationnement. S'adresser 113 Ste-Marie, Laprairie, 659-3859.

A QUI LA CHANCE! Beau 3 1/2 et 4 1/2, dans triplex 88, stationnement 2 autos, grande cour, à St-Constant. 632-4668.

A ST-CONSTANT, 4 1/2, 5 1/2, balayeuse centrale, grandes chambres, cuisine moderne, salle à diner, salon à aire-ouverte. 638-0848.

A STE-CATHERINE, 4 1/2, 5 1/2, bien situés, porte-patio, cour clôturée. 638-0848, 365-8918.

A STE-CATHERINE, beau 4 1/2, construction 1987, tranquille, frais peint, 2 portes patio, immédiatement ou juillet. 445$/mois. 646-3852.

A STE-CATHERINE, 785 Des Ecluses, grand 5 1/2 dans triplex, construction 89, 3 c.à.c., demi sous-sol, stationnement. 510$/mois. 659-4280, 659-3776.

AU CHRIST-ROI 3 1/2 et 4 1/2, lav./séch. fournis. Près de tous les services, coin tranquille. 632-5131, 635-0328.

AVIS
AUX
LOCATAIRES.
Cottage de ville,
unité de bout
à louer avec option d'achat
ou à vendre.
3 étages
finis au complet
2 ou 3 chambres,
1 1/2 salles de bains
avec bain romain sur podium,
clôturé,
stationnement pour 2 autos.
Très luxueux &
très moderne.
A QUI LA CHANCE?
Inf.: de 13h à 21h
635-8960

AVIS AUX
LOCATAIRES
SI VOUS PAYEZ
450$ ET PLUS
DE LOYEZ PAR MOIS ET
QUE VOS REVENUS ANNUEL
SONT DE 35 000$
VOUS POUVEZ DEVENIR
PROPRIÉTAIRE
DE VOTRE MAISON
(TOUT INCLUS)
SANS AUCUNE OBLIGATION.
PROFITEZ DE NOTRE SERVICE
D'AIDE FINANCIAIRE ET
DE NOS PROGRAMMES
D'ACCÈS À LA PROPRIÉTÉ.
635-2900
J.C. Construction

BAS ET HAUT
DE DUPLEX
5 1/2 et 6 1/2
COIN TRANQUILLE
CHAUFFÉ
LAPRAIRIE
RUE CONRAD PELLETIER
659-5130
466-0942

BORD DU FLEUVE
Unique à Delson
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
chauffés + eau chaude,
piscine, quai pour bateaux,
conciergerie, stationnement.
Propriétaire sur place.
635-2742

BROSSARD, près Mail Champlain, grands 4 1/2, moderne, toute commodité, électrique locataire, 395$ à 463$, juillet, 465-6786.

CANDIAC grand 4 1/2, entrée lav./séch., eau chaude fournie, près commodités, 659-0498 après 18h00.

CANDIAC
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
35 et 45 ch. Handel
Près de la caisse populaire
A 2 minutes à pieds
du centre d'achats.
Occupation immé. ou juillet
POUR INFO.
BUREAU: LUNDI AU JEUDI
DE 9H00 À 16H30
638-1424
M. Aseneault: 632-6687.

CANDIAC
4 1/2 MODERNE
PRIX COMPÉTITIFS
444-2484
951-4440
POUR VISITE LIBRE
CONTACTER LE 659-7493

CANDIAC
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
à louer
Secteur tranquille
A proximité de tous
les services
1 MOIS GRATUIT
632-7082

CANDIAC
= = = = =
SECTEUR DE CHOIX
= = = = =
3 1/2 4 1/2 5 1/2
= = = = =
2 MOIS GRATUITS
OCCUPATION IMMÉDIATE
LAVE-VAISSELLE
STORES VERTICAUX
ENTRÉE LAV.-SÉC.
POÊLE & FRIGO SI DESIRÉ
STATIONNEMENT - PRISE
CONCIERGE 24 HEURES
BALCON DE BÉTON
PRÈS DES SERVICES
PRIX COMPÉTITIF
A PARTIR DE 410$
635-1717

CANDIAC
1 mois gratuit
4 1/2 récent,
style condo,
secteur paisible,
parc, piste cyclable.
Tél. après 18h,
671-3266
659-9777

CANDIAC 3 1/2 + salle de lavage, propre, 1 mois gratuit libre immédiatement, 638-3055, 638-6377.

CANDIAC 4 1/2 semi sous-sol 2 portes-patio, foyer, laveuse à vaisselle, tapis mur à mur, entrée lav./séch., chauffage locataire, bien situé 530$/mois, 635-9235.

CANDIAC 4 1/2
PLANCHER BÉTON
2 STATIONNEMENTS
INSONORISÉ, STYLE CONDO
AIRES OUVERTES, AUSSI AVEC
FOYER ET LAVE-VAISSELLE
VISITE LIBRE DIMANCHE
13H00 À 17H00
6 PLACE MERCIER #303
OU SUR RENDEZ-VOUS.
659-4675
676-7662

CANDIAC GRAND 4 1/2 très propre, paisible, concierge sur place. 444-3181 ou 444-1169.

CANDIAC, luxueux, grand 4 1/2, bien situé, près du parc, chambre de rangement et lavage, bon prix, 2 mois gratuits. 671-2175, 632-9614 M. Morsy.

DELSON 2 mois gratuits, 4 1/2 moderne, entrée lav/séch., porte-patio, stationnement, libre immédiatement. Demandez Sylvain 632-7897.

DELSON 4 1/2 récent, tapis, intercom, entrées lav/séch/lave-vaisselle, rangement, stationnement avec prise, 2 mois gratuits, 655-9277.

DELSON 3 1/2, haut de duplex galerie 12X17, entrée lav./séch., stationnement, proche écoles, centre d'achats, autobus, libre 1er juillet, 632-0548 après 18h00.

DELSON 4 1/2 NEUF entrée lav./séch. lave-vaisselle, stationnement, locker intérieur, peinturé à neuf, armoires mélamine, concierge, tranquille. 671-6558

DELSON 4 1/2, 1er étage, juillet, demi sous-sol, immédiatement, entrée lav./séch. lave-vaisselle, cabanon, 638-4795.

DELSON 5IEME AVE. 4 1/2, 1er étage, grand stationnement, entrée lav./séch., libre 1 juillet, cabanon, chauffage électrique, 632-4328.

DELSON GRAND 4 1/2 à louer au 17 Desrochers, pour juillet 375$/mois et 400$/mois, 638-4312.

DELSON, 50 Principale, grand 4 1/2, électricité locataire, spacieux, transport à proximité. Après 18h00 677-7829

DELSON, 38 Desrochers, 4 1/2, libre immédiatement, entrée lav./séch./lave-vais., locker intérieur, 444-5376.

DELSON, 3 1/2 meublés ou non-meublés, laveuse-sécheuse sur place. GRANDS 4 1/2, armoires mélamine, entrée lav.-séc., 2 stationnements. 632-0198 ou 245-3436 (frais virés).

DELSON, 4 1/2 au 1er ou 3e étage, 450$/mois, lave-vaisselle, pour juillet. Inf.: 468-3120 ou 468-2653.

DELSON, 3 1/2 chauffé, électricité, air conditionné, câble, stationnement privé, maison privée, accès piscine, cour locataire. 395$/mois. Libre 1er juillet. 632-0868.

DELSON, 5 Desrochers, 4 1/2 1 mois gratuit, entrées lav.-séch., tapis mur à mur, chauffage électrique. 635-3589, après 18h et fin de semaine.

DELSON, GRAND 5 1/2 (2), bas de duplex, libre 1er juillet, rue tranquille, près de tout. 676-3830.

GRAND 2 1/2 meublé, vue sur le lac, accès au bord de l'eau. 450$/mois. 373-7357

GRAND 3 1/2 à St-Constant entrée lav./séch., stationnement, cour, triplex, sous-sol, secteur tranquille, près commodités, 325$/mois, 638-3593.

GRAND 3 1/2 chauffé, haut, repeint à neuf et tapis neufs, entrée intérieure et stationnement arrière, libre immédiatement, 58 B St-André, St-Rémi 454-3368.

GRAND 4 1/2 chauffé, éclairé, tapis mur à mur, sortie indépendante, stationnement, 425$/mois, 632-1930.

GRAND 5 1/2, propre, stationnement, près du centre d'achat La Citière, 625$/mois, LaPrairie, 444-8459.

GRANDS 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, air climatisé, tapis mur à mur, service de conciergerie, 4 1/2 libre maintenant, 659-1503.

HAUT DE DUPLEX, 4 1/2, Delson, tapis, porte-patio, grand balcon, entrée laveuse-sécheuse, espace de rangement, stationnement, libre immédiatement. Message 632-7613.

LA PRAIRIE 1 mois gratuit 200 Place Mayer, 5 1/2, 420$, poêle, réfrigérateur si nécessaire, près transport, 678-2767.

LA PRAIRIE
PROFITEZ DE NOTRE
SUPER PROMOTION
4 1/2 - 5 1/2
À PARTIR DE
375$/MOIS
APPELEZ IMMÉDIATEMENT
444-1981

LA PRAIRIE
(PLACE DANCOSE)
DISPONIBILITÉ
1ER JUILLET 93
5 1/2 HAUT DE DUPLEX
Insonorisé
planchers béton
tapis
PRÈS AUTOBUS
STATIONNEMENT
SITE TRANQUILLE
659-0818

LA PRAIRIE
416 boul. Taschereau
659-9628
1 1/2 app. à 270$
Incluant: meublé, air climatisé, chauffage, eau chaude, taxes d'eau & vidange, serrures de sécurité, intercom, locker et sun deck, lav. séch.
A proximité des services
LIBRE 1ER JUILLET

LA PRAIRIE
4 1/2
sécuritaire, tranquille,
2 cac, lave-vaisselle,
foyer, tapis.
Près centre d'achat
659-6362
ou
670-5234
(soir)

LA PRAIRIE 4 1/2 semi sous-sol, bien éclairé, entrée lav./séch., chauffage électrique, pour 1er juillet, 659-0785.

LA PRAIRIE, 5 1/2, aire ouverte, 2 portes-patio, système d'alarme, tranquille. Après 17h, 444-1461 ou 444-1911.

LACHINE, grands 4 1/2, chauffées, taxes, eau et vidantes payées, poêle/réfrigérateur, près voie d'accès 2-20 et autoroute 13. A partir de 485$. 364-5319.

LAPRAIRIE 3 1/2 et 4 1/2 entrée lav./séch., stationnement privé, autobus, terrain de jeux. 1 mois gratuit 659-2265.

LAPRAIRIE 3 1/2, 2ième étage, entrée laveuse/sécheuse, libre 1er juin. 1 grand 3 1/2, sous-sol, entrée laveuse/sécheuse, libre 1er juillet. 659-0515,

LAPRAIRIE 3 1/2, 4 1/2, en béton, insonorisé, près du fleuve, style condo. 658-6321.

LAPRAIRIE 3 1/2, chauffé, meublé, éclairé, 385$/mois libre immédiatement. Tel.: 659-8864.

LAPRAIRIE
GRAND 3 1/2- 4 1/2- 5 1/2
ENSOLEILLÉ,
RÉNOVÉ,
STORES VERTICAUX FOURNIS
TRANQUILLE
444-7683

LAPRAIRIE
3 MOIS GRATUITS
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
Grand, propre, clair, entrée lav./séch., porte patio, grand stationnement, service conciergerie. Faut Voir!
659-4237
672-9090-462-2052

LAPRAIRIE
(LA CITIÈRE)
5 PCES
2 CHAMBRES, FOYER
LAVE-VAISSELLE INCLUS
STATIONNEMENT
2 AUTOS POSSIBLE
SPÉCIAL SUR PLACE.
444-4222
591-1112

LAPRAIRIE
POUR JUILLET
4 1/2 & 5 1/2
SUR 2 ÉTAGES OU NON
STYLE CONDO
2 SALLES DE BAINS
2 BALCONS
PRÈS TOUTES COMMODITÉS
444-3801

LAPRAIRIE
450 CONRAD PELLETIER
3 1/2, 4 1/2
CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE
AVEC STATIONNEMENT
EXTÉRIEUR,
1 MOIS GRATUIT
737-0076
659-2435 le soir

LAPRAIRIE
(PLACE LA CITIERE)
DISPONIBILITÉ:
JUILLET 1993.
4 1/2 récent,
planchers béton,
foyer, 2 balcons,
tapis, lave-vaisselle.
Sécuritaire
659-9787
444-0978

LAPRAIRIE
340$/MOIS
Bachelor 2 1/2
poêle, frigo,
électricité, chauffage,
stationnement privé inclus.
Près de tous les services.
Chemin St-Jean
659-2047.

LAPRAIRIE
Christ-Roi
grand 5 1/2
près école, centre d'achat
entrée laveuse/sécheuse
stationnement
460$/mois
659-7017

LAPRAIRIE 3 1/2 haut de duplex, près des autobus, dépanneur, clinique en face, 659-9346, 444-1331.

LAPRAIRIE 3 1/2, meublé ou semi-meublé, taxes d'eau et vidanges payées, libre immédiatement et 1er juillet, 2 1/2 tout compris, libre 1er juillet. 444-0994, 444-0667

LAPRAIRIE 4 1/2 entrée lav./séch., proche de toutes commodités, rue tranquille, face à un parc, 2 balcons, 405$/mois, 659-5646.

LAPRAIRIE GRAND 4 1/2 propre, bois franc, 2 balcons, entrée lav./séch., cabanon extérieur, stationnement, libre 1er juillet, 659-0704.

LAPRAIRIE RUE St-Georges, grand 3 1/2, (demi sous-sol), toutes commodités, à quelques pas de toutes facilités. 350$/mois. 659-9053

LAPRAIRIE RUE LONGTIN 4 1/2 meublé au complet, chauffé, éclairé, pas d'enfant, libre 1er juillet, 475$/mois, 659-9544.

LAPRAIRIE, libre immédiatement, 3 1/2, 410$/mois, meublé, chauffé, éclairé, 2 1/2 300$/mois, meublé, chauffé, éclairé. 444-9949

LAPRAIRIE, 3 1/2 et grand 4 1/2, entrée lav./séch., chauffage électrique, stationnement privé, endroit tranquille, 632-6041, 659-0157.

LAPRAIRIE, 3 1/2, rue St-Paul, libre 1er juillet. 264-6931.

LAPRAIRIE, 4 1/2, 5 1/2, 1 mois gratuit, libre, vaste et très bien insonorisé avec grand salle à diner, accès facile à la 132, 5 minutes du pont Champlain. 444-5866.

LAPRAIRIE, très grand 6 1/2, 3 chambres, béton, vue sur le sud & fleuve, 1,450 pi.ca., sécuritaire. 620$/mois. 444-5866.

LAPRAIRIE, près de Taschereau, très grand 5 1/2, r-d-c, excellente condition, 1er juillet. 512$/mois. 632-5927 ou 363-4463.

LAPRAIRIE, 1045 De la Commune, très grand 5 1/2, insonorisé, chauffé, 540$/mois, 1er juillet. Aussi 4 1/2 disponible. 444-1773.

LAPRAIRIE, 3 pièces, rue St-Charles, près Taschereau, face un parc, très clair, tranquille, idéal pour retraité. 310$. 659-9408, 454-9683.

LAPRAIRIE, secteur Christ-Roi grand 3 1/2, très propre, chauffé, éclairé, libre 1er juillet, 466-9403.

LAPRAIRIE, 5 1/2, style condo, situé près des écoles, 3 c.à.c., salle de lavage, douche séparée, 2 portes-patio avec grand balcon. 610$/mois. 2 mois gratuit. 659-0130.

LAPRAIRIE, grand 5 1/2 dans un triplex, bien situé, tranquille, libre 1er juillet, 460$. 659-0198.

LAPRAIRIE, grand 5 1/2 dans triplex tranquille, entrée lave-vaisselle, stores fournis, service d'autobus, 530$/mois. 659-5939.

LAPRAIRIE, grand 4 1/2 de luxe, insonorisation supérieure, planchers béton, balayeuse centrale, entrée lave-vaisselle, intercom, face autobus St-Jean/Montréal, a-c 505$. 659-5939

LAPRAIRIE, 450, St-Henri, 2 1/2, grande cuisine et chambre, 2e étage, 235$/mois. 659-9628.

LAPRAIRIE, grand 4 1/2, 1025,de la Commune, dos au IGA, chauffé, libre 1er juillet, 505$/mois. 659-9901.

LAPRAIRIE, très grand 4 1/2, porte-patio, balcon, entrée laveuse-sécheuse, parquetterie ou tapis, très propre, 425$. 444-9814.

LAPRAIRIE, 1 MOIS gratuit, très grand 4 1/2, libre, béton solide, très sécuritaire, 625 Levée apt. 3. Tél. 444-2127

LAPRAIRIE: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, pour juillet au 320 Conrad Pelletier. 444-0935, 656-1259.

LASALLE
3 1/2 - 4 1/2
tout inclus: chauffage, eau chaude, électricité, taxes.
Stationnement extérieur gratuit, stationnement intérieur optionnel. Piscine, près des écoles, autobus, parc, arrêt d'autobus à l'avant.
Raisonnable
365-4764
ou 365-6334

LASALLE, grand 5 1/2, 2e étage, chauffage électrique, entrée laveuse/sécheuse, tapis neuf, planchers vernis, frais peint, près autobus & écoles. Appelez après 10a.m., 699-4449 ou 761-2483.

LOGEMENT À LOUER 4 1/2 sur Boul. Taschereau au centre de Laprairie, 2ème étage, 395$/mois, pas chauffé, libre 1er juillet, excellent pour personne âgée, 659-1475.

LOGEMENT À LOUER à St-Michel, 4 1/2 pièces, libre 1er juillet, presque neuf, 454-6660.

LONGUEUIL, 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2, frais peint, tranquille. 659-8063.

MONTÉE ST-RÉMI, 3 1/2, 4 1/2, libres 1er juillet. 315$, 350$. Informations, 635-1289.

PROMOTION SPÉCIALE Ste-Catherine, boul. St-Laurent, 4 1/2, 2 portes-patio, armoires de chêne, entrée lav./séch., remise, propre, tranquille, 454-4720, 467-1669.

ST-BRUNO, 4 1/2, prix spécial, frais repeint, lave-vaisselle inclus, entrée laveuse-sécheuse, rangement. Cause acaht de condo. 653-9201.

ST-CONSTANT prix spéciaux. Grand 4 1/2, style condo, demi sous-sol, 2 et 3ème étage. 678-6248, 635-3590.

ST-CONSTANT grand 4 1/2, planchers marqueterie cristal, 2 stationnements asphaltés, locker intérieur, cabanon extérieur. 638-0848, 635-5023.

ST-CONSTANT grand 5 1/2, insonorisé, conciergerie, porte-patio, salle de lavage dans l'appartement , salle de rangement, stationnement asphalté, 2 ventilateurs, balayeuse centrale, système d'intercom, près des services, 638-0848.

ST-CONSTANT 4 1/2, 1 mois gratuit, entrée lav./séch., stationnement avec prise. Libre en juillet '93. 659-4156.

ST-CONSTANT grand 4 1/2 demi sous-sol, avec porte-patio en avant, locker intérieur, 2 stationnements, libre 1er juillet, 425$/mois, négociable, 632-0743.

ST-CONSTANT triplex, grand et luxueux, sur 2 et 3 étages, construction neuve, site idéal, bien insonorisé, 638-0848.

ST-CONSTANT 165 St-Alexandre, grand 3 1/2, libre immédiatement. Grand 4 1/2, libre 1er juillet. 632-6481.

ST-CONSTANT 5 1/2, planchers béton, insonorisé, intercom, balayeuse centrale, stationnement 2 autos, entrée lave-vaisselle, libre 1er juillet. 638-0848, 635-9612.

ST-CONSTANT
GRAND 4 1/2
A LOUER
Adjacents à l'école
Félix-Leclerc.
Libre 1er juillet
ou immédiatement.
Pour informations:
Jean Tétreault
444-3604

ST-CONSTANT
TRIPLEX SEMI DÉTACHÉ
4 1/2 style cottage
530$/mois
planchers de bois.
3 1/2 bas de triplex
tapis
355$/mois.
INFORMATIONS:
632-4913

ST-CONSTANT
3 1/2
TRIPLEX
TAPIS
CABANON
STATIONNEMENT
638-2306

ST-CONSTANT
2 1/2 4 1/2
Près arena, parc
Rue Leriger
Mois ou Année
632-1900
632-8002
Soir et fin de semaine

ST-CONSTANT
5 1/2 NEUF
TRES SPACIEUX
INSONORISE
INTERCOM
PRES DES AUTOBUS
LIBRE 1er JUILLET
495$/MOIS ET +
635-0193
1-348-7542

ST-CONSTANT
1 MOIS GRATUIT
4 1/2
dans sous-sol de duplex
39, rue Brodeur
chauffé
460$/mois
Libre immédiatement
Raymond
635-1762

ST-CONSTANT
rue Baillargeon
grand 4 1/2 et 3 1/2
demi sous-sol et 1er étage
d'un triplex, rue tranquille
cabanon extérieur
2 stationnements
entrée laveuse/sécheuse
libre 1er juillet
420$/mois & 365$/mois
(après 18h00)
638-2233

ST-CONSTANT
3 1/2
poêle, réfrigérateur,
set de cuisine, stores
verticaux inclus.
installation lav.-séc.
2 stationnements
1-652-0282

ST-CONSTANT 3 1/2 fermé, très propre, entièrement meublé, laveuse, sécheuse, entrée privée, tranquille, dans duplex, 375$/mois, libre 1er juillet, 632-2839.

ST-CONSTANT 4 1/2 à louer moderne, block de 3 ans, stationnement privé, prise électrique, 632-9976.

ST-CONSTANT 4 1/2 470$, chauffage, électricité inclus. 638-1341.

ST-CONSTANT 4 1/2 à louer très propre, grande cuisine, 455$/mois, 1er étage, libre immédiatement ou juillet, 632-3246.

ST-CONSTANT GRAND 4 1/2 construction récente, près galeries Monchamp, frais peinturé, 480$. Références requises. 363-6327.

ST-CONSTANT, triplex, grand 5 1/2, très ensoleillé, patio, 2 stationnements, cabanon, rue de l'Olivier. 560$/mois. 672-7535.

ST-CONSTANT, immense 3 1/2 25 x 36, dans bas triplex, entrée privée, accès cour arr., très bien situé, près de tous. 300$/m. Fernand 952-6115.

ST-CONSTANT, grands 4 1/2 - 5 1/2 à louer, service de conciergerie, balayeuse centrale. Pour renseignements, 638-6176.

ST-CONSTANT, grand 4 1/2, plafond cathédrale, aire ouverte, haut de triplex, 2 stationnement, libre juin ou juillet. 462-0133 après 18h.

ST-CONSTANT, 3 1/2, construction 1987, dans triplex, 1er étage, 375$/mois. 497-0833.

ST-CONSTANT, 3 1/2, sortie laveuse/sécheuse, chauffage électrique, plancher bois, tranquille, 325$/mois, 632-3195.

ST-CONSTANT, 5 1/2, 4 1/2 & aussi 3 1/2 semi sous-sol, chauffé, éclairé, 390$. Retraités & semi-retraités. Très jolis, insonorisés, tranquilles. 151 Croissant Monchamp. 632-8017.

ST-CONSTANT, grand 4 1/2, entrée laveuse-sécheuse, lave-vaiselle, grand locker intérieur, balcon, très tranquille, 1 mois gratuit, libre pour juillet. 635-1570, 635-8396, 632-4795.

ST-CONSTANT, 4 1/2, 2 mois gratuits sous réserve de certaines conditions. Références exigées. 635-1597.

ST-CONSTANT, 4 1/2 demi sous-sol avec patio et escalier de sortie, insonorisé, locker intérieur, conciergerie. 638-0848.

ST-CONSTANT, grand 4 1/2, au dessus de personnes âgées, très, très tranquille, dans sixplex. 635-3639 après 18h.

ST-CONSTANT, 1 GRAND 5 1/2 avec cabanon, 490$. GRAND 4 1/2 avec cabanon, 450$. LIBRES 1er JUILLET. Près école primaire. Conciergе, 2 places de stationnement. MÉNAGE FAIT. 638-2319, 635-8973.

ST-CONSTANT, grand 41/2, salon, cuisine à aire ouverte locker intérieur, 2 cac 12x12 638-0848.

ST-CONSTANT, sous-sol de duplex, 2 1/2, chambre fermée, meublé, chauffé, éclairé, très propre, 1 stationnement au locataire, 335$/mois. libre 1er juillet. 638-6366.

ST-CONSTANT, 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, climatisé, ménage à neuf. 659-2205

ST-CONSTANT, 5 1/2, construction 1992, grandes pièces, moderne, pas de tapis, haut de triplex, 2 stationnements, libre 1er juillet. 659-5372.

ST-CONSTANT, grand 4 1/2 triplex, style condo, construction neuve, entrée individuelle, 2 stationnements, libre 1er juillet, 659-8068.

ST-CONSTANT: grand 4 1/2, 5 1/2, salon avec verrière, tapis, stationnement double, espace de rangement intérieur. 638-0848, 454-6238.

ST-CONSTANT: grand 4 1/2, entrée laveuse-sécheuse, locker intérieur, 2 portes-patio, 2 stationnements, insonorisation, très propre, près école et magasins. 595-0728.

ST-EDOUARD
ST-RÉMI
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
à partir de
345$/mois
Pour information:
454-3078

ST-LUC 4 1/2 chauffage électrique par locataire, stationnement, remise extérieure, 1 mois gratuit, 425$/mois. 659-4406, 359-7137.

ST-MATHIEU DE LAPRAIRIE 3 1/2 non chauffé, tout rénové, 2ème étage, 315$/mois, Appelez entre 10h00 et 14h00 638-4086.

ST-MICHEL
GRAND 4 1/2
Construction récente
15 min. du pont Mercier
1 mois gratuit
gazon privé avant & arrière
patio
déneigé et gazon entretenu
450$/mois
454-5531
454-6239

ST-REMI secteur tranquille, grand 5 1/2, chauffage électrique, grand stationnement, libre 1er juillet, 454-2115.

ST-REMI
7 POTVIN LAZURE
PROMOTION:
VOYAGE FLORIDE
Grands 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
stationnement, lav./séch.,
à partir de 325$/mois.
Libres
454-3167
ou 363-4463

ST-REMI
2, YVAN-MÉNARD
IMMEUBLE TRANQUILLE
POUR LOCATAIRES
AIMANT LEUR TRANQUILITÉ
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
-BUANDERIE SUR PLACE
-POSSIBILITÉ DE LOUER
POELE/FRIGO
Réservez tôt pour juillet 93
454-4300
Cell: 986-3611

ST-REMI 3 1/2 à louer, neuf, grand stationnement, prise extérieur, cabanon. Pour information 454-9996.

ST-REMI RG STE-THERESE 3 1/2 meublé ou semi meublé, laveuse, sécheuse comprises, galerie, terrain, 300$/mois, 454-7701.

ST-RÉMI grand 4 1/2, entrée laveuse-sécheuse, chauffage électrique, prix: 375$/mois, pas d'animaux, libre 1er juillet, 632-1515.

ST-RÉMI grands 3 1/2, très propre, entrée laveuse-sécheuse, chauffage électrique, proche de tout, 77 Ste-Thérèse, 454-3254.

ST-RÉMI
PLACE YVAN MENARD
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
A LOUER
TRANQUILITÉ, CONFORT
CONCIERGE SUR PLACE
IDÉAL POUR JEUNE COUPLE
POUR PERSONNE RETRAITÉE
OU SEMI-RETRAITÉE
1 MOIS GRATUIT
UNE VISITE
VOUS CONVAINCRA!!
RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT
454-2509
ROGER OU SIMONE

ST-RÉMI, grand 4 1/2, entrée laveuse/sécheuse, comptoir de cuisine en granite noir, céramique blanche dans la cuisine, tapis neuf, rangement intérieur et extérieur, 2 stationnements avec prise. À partir de 400$. Pour information: Denis au 638-0272.

ST-RÉMI, grand 3 1/2, bien situé près centre d'achats, frais peint, entrée lav.-séc., libre immédiatement ou 1er juillet. 300$/mois. 638-2925.

ST-RÉMI, 3 1/2 au 18 Prud'homme Est. S'adresser au 16 Prud'homme Est. MMe Bédard.

STE-CATHERINE et St-Constant, grands 4 1/2 à louer, 2 portes-patio, cour clôturée, 2 stationnements. Appelez au 638-0848, 367-5997.

STE-CATHERINE dans triplex. 5 1/2 sur 2 étages, foyer, patio, 620$/mois, libre juillet. 444-7582, 638-2875.

STE-CATHERINE haut duplex, 5 1/2, non chauffé, élect., 500$/mois, juillet. Appointement 645-0421, 352-0508.

STE-CATHERINE à louer, condo 4 1/2, neuf, stores verticaux inclus. Prix: 505$/mois. Gilles 635-0463 ou Gestion Seatle, Richard 635-1394.

STE-CATHERINE grand 4 1/2, bien situé, endroit tranquille, 395$/mois. 355-4599, 655-4881.

STE-CATHERINE rue Brébeuf. Grand 5 1/2, haut de duplex, rénové, 475$/mois. Libre 1er mai. 527-1185.

STE-CATHERINE 4 1/2, très propre, GRAND 2 1/2, semi-meublé, situés près de toutes commodités. 659-8641.

STE-CATHERINE grand 2 1/2, rue Brébeuf, frais peinturé, meublé, stationnement, 310$/mois. Avant 15h 635-4614.

STE-CATHERINE
GRAND 4 1/2
PORTE PATIO
REMISE, STATIONNEMENT
CONCIERGE SUR PLACE
PRÈS DE TOUTES
COMMODITÉES
765-0654
632-1779

STE-CATHERINE
MAGNIFIQUE 4 1/2
SUPER GRAND
SEMI SOUS-SOL
TRÈS BIEN ÉCLAIRÉ
PATIO
ENTRÉE PRIVÉE
INSONORISATION
TRÈS CALME
LIBRE 1ER JUILLET
659-8616

STE-CATHERINE
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
MODERNE,
ESPACE DE RANGEMENT,
TRÈS BIEN SITUÉ,
LIBRE IMMÉDIATEMENT,
RÉFÉRENCES EXIGÉES
632-8260

STE-CATHERINE
4 1/2
1 mois gratuit si bail
signé avant la fin mai.
juillet
stationnement, cour clôturée
déneigé, cabanon, bois franc,
près centre d'achats
595-3553
635-1430

STE-CATHERINE
(Boul Des Écluses)
Grand 5 1/2
Bas de triplex
Espace de rangement
Verticaux inclus
626$/mois
1er juillet
638-4815

STE-CATHERINE GRAND 4 1/2 planchers de bois franc, propre calme, près de toutes commodités, 444-2189.

STE-CATHERINE, très grand 3 1/2, libre 1er juillet, 350$/mois, 632-5310.

STE-CATHERINE, 3 1/2, stationnement déneigé, entrée lav./sécheuse, cabanon. 632-8134.

STE-CATHERINE, duplex, 4 1/2, demi sous-sol, propre, immeuble paisible, fenestration refaite, stationnement, déneigement, références exigées. 632-4367.

STE-CATHERINE, 3 1/2, 5 1/2 à louer, bien éclairés, très propre, près d'un parc, nouvelle administration. Faut voir! 638-6503.

STE-CATHERINE, 4 1/2, rue St-Laurent, 8 logements, chauffage électrique, construction 1986. 638-4595, 651-2674.

STE-CATHERINE, 3 1/2, demi sous-sol, installation laveuse-sécheuse, remise intérieure, stationnement déneigé, possibilité poêle & réfrigérateur, 355$/mois. 632-5900.

STE-CATHERINE, grand 5 1/2, balcon avant-arrière 10x10, cabanon, stationnement pour 2 autos. 635-3447.

STE-CATHERINE, grand 4 1/2, entrée laveuse-sécheuse, salle de bains céramique, balcon, stationnement et remise. 638-2871, 638-0848.

UN MOIS GRATUIT
5 1/2
30, rue DESROCHERS
Construction récente, cuisine moderne, entrée laveuse-sécheuse dans la salle de bain. Frais peint. Occupation immédiate ou juillet.
Pour plus d'informations contactez Micheline Blain au
844-2272
Gestion Pierre Roy (1988) inc.

VIEUX LA PRAIRIE 4 1/2, entrée lav/séch, très propre, libre 1er juillet. Appeler au 638-3248, 638-4396.

VILLAGE ST-PHILIPPE, 3 1/2, 1er & 2e étage, très propre, entrée lav.-séc., stationnement, 315$ et 330$. Pour juillet ou avant pour 2e étage. 591-2273.

VILLE LASALLE grand 6, près école, autobus, de 7h à 17h, 593-9300, 363-6807 (soir) demander Daniel Dusseault.

VILLE STE-CATHERINE grand 5 1/2, très propre, grand stationnement, près de commodité, Brébeuf, 435$/mois libre 1er juillet, 632-4160.

Logements à louer 110

VILLE STE-CATHERINE, 3 1/2, propre, bien éclairé, tranquille, stationnement, entrée lav.-séc., demi sous-sol, 325$/mois. 632-2139.

VILLE STE-CATHERINE, 5 1/2 et 3 1/2 semi-meublé, disponible immédiatement. 635-9661.

À ST-CONSTANT, 4 1/2, chauffé, éclairé, ménage refait à neuf, possibilité de commerce, 659-2205.

Logements demandés 130

RECHERCHE LOGEMENT 1 1/2 ou 2 1/2 à Delson, poêle, réfrigérateur inclus, pour le 1er juillet 632-1517, après 17h.

Chambres à louer 140

A LAPRAIRIE, chambre à louer meublée, poêle, frigidaire, douche privée, face à l'école la Magdeleine, 210$/mois. Tél: 466-4143.

BELLE CHAMBRE accès à toute la maison, bord de l'eau paisible, intimité, vie de famille, belle ambiance, près de l'église, vous êtes âgée madame ? Ne vivez plus seule. Appelez Janet 635-5101.

ST-CONSTANT, belle grande chambre, éclairée, meublée, près transports & commodités. Accès aux appareils ménagers. Louise, 635-1048.

Foyers, maisons d'accueil 150

CHAMBRE ET pension pour personnes âgées autonomes & semi autonomes. Ambiance familiale, nourriture de qualité, surveillance 24h, chambres privées et semi-privées, visite du médecin, 635-2517.

CHAMBRE ET PENSION pour personnes âgées, autonomes, couple ou personne seule. Visite du médecin. 659-6693.

RÉSIDENCE POUR PERSONNES retraitées autonomes ou en perte d'autonomie. Ambiance familiale, grandes chambres, possibilité pour un couple. 444-5730.

Bureaux à louer 160

ESPACE
DE BUREAU
À LOUER
3 X 500 P.C.
ROUTE 132
CLIMATISÉ, CHAUFFÉ,
GRAND STATIONNEMENT
IDÉAL POUR PROFESSIONNEL
POUR SEULEMENT 580$ CH
TOUT INCLUS = TAXES, ÉLEC.
PIERRE MARCHAND
638-2026
6270 ROUTE 132,
STE-CATHERINE

ST-REMI
centre-ville
BUREAUX ETAT NEUF
DE 400 À 1 500 P.C.
DISPONIBLES.
CLIMATISÉS
STATIONNEMENT
POUR INFO:
M. PAQUETTE
363-4463

Entrepôt/Garage à louer 161

ST-CONSTANT rue St-Pierre, mini entrepôt, 100 p.c., 592-3026.

Locaux commerciaux à louer 162

LOCAL COMMERCIAL
2000 P.C.
ESPACES À BUREAU
560 P.C. ET 640 P.C.
À LOUER
PRIX DE PROMOTION
RUE ST-PIERRE
ST-CONSTANT
592-3026

ESPACE
COMMERCIAL
AVEC BUREAU
Prise de courant
110 et 220
À LOUER
20 X 60
PARC INDUSTRIEL DELSON
638-1727

LAPRAIRIE
Entrepôt, bureau, locaux
et mini entrepot à louer
Résidentiel, industriel
et commercial
de 100 à 5 200 pi. ca.
22 pi. de hauteur
Quai de chargement
Porte de 14 pi. pour camion
444-1237

LOCAL
COMMERCIAL
A LOUER
17 X 57
AVEC ENTREPÔT
SITUÉ AU 20
MONTÉE DES BOULEAUX
ST-CONSTANT
632-8930
632-3529

LOCAL
COMMERCIAL A LOUER
800 pi.ca.
rénové à neuf.
Idéal pour bureau.
500$/mois
chauffage & électricité
inclus.
Rue ST-GEORGES,
LA PRAIRIE.
659-9221
après 15h.

LOCAL À LOUER Boul. Taschereau, LaPrairie, libre immédiatement. 659-6066.

LOCAL À LOUER
bureau ou
commerce
330 pieds carrés
2e étage
au 341, Taschereau
à La Prairie
350$/mois
659-0540 (jour)
659-5851 (soir)

LOCAUX COMMERCIAUX à louer. 659-8945.

PARC
INDUSTRIEL
DE DELSON
LOCAUX A LOUER
A PARTIR 430$
(Tout inclus)
638-1521
386-0615

ST-CONSTANT, rue St-Pierre, locaux commerciaux, idéal pour professionnel, 1040 pi.ca., libres immédiatement. Prix avantageux. 632-6912.

Animaux à vendre/à donner 170

ÉCOLE D'ÉQUITATION
LA CHEVALERIE
COURS
D'ÉQUITATION WESTERN
POUR ENFANTS & ADULTES
INSTRUCTEUR RECONNU FEQ
VENTE DE CHEVAUX
INFORMATIONS:
CAROLE DELAND
444-8682

A VENDRE Basset Hound, pure race, blanc & roux, 8 mois, mâle, stérilisé, vacciné, 638-2698 (après 18h)

BEBÉS OIES, canards, dindes blanches & sauvages, pintardes, poulets de grains frais abattus. Armand 245-7792 laissez message.

CANICHE MINIATURE mâle, 11 mois, couleur beige, avec accessoires, 175$. 632-9925.

CHIOTS Mini-Colley, 7 semaines, pure race, vaccinés, mâles et femelles. 632-2414.

PENSION pour chevaux, manège intérieur, extérieur avec grand pacage 125$/mois, cours western de la FEQ pour enfants & adultes 638-2512.

POULETTES prêtes à pondre, race Warren (rouge). Information: 469-4063

PROPRIÉTAIRES
DE CHIENS
ceci est pour vous
CLÔTURE LIBERTÉ TOTALE
Le système de clôture
électronique le plus
perfectionné au monde
Pour plus d'informations:
(514) 722-2848.

SCHNAUZER FEMELLE, caniche mâle, enregistrés, vaccinés, vermifugés, prix spéciaux. Chatons domestiques à vendre. 635-3577 ou 659-6382.

Bois de foyer 180

BOIS
DE FOYER
80% ÉRABLE
100% BOIS FRANC
ROND OU FENDU
LIVRÉ
632-7385

Matériaux de construction 190

REMISE A JARDIN
8X8 $599 - 8X10 $649.
8X12 $699 - 10X12 $799.
10X14 $899 - 10X16 $999.
12X12 $949 - 12X14 $1049.
12X16 $1099 - 16X20 $1999.
Choix de 20 couleurs toiture.
Livraison rapide 7 jours
Niche à chien $109.
Choix de 15 couleurs.
AUCUN ENTRETIEN Extérieur
444-5974.

A BAS PRIX, liquidation judicieuse, 2X4X8: 1.29, 12: 2.69, 2X6X8: 2.19, 12: 3.99, 2X8X12: 5.99, 2X10X12: 8.15 16: 12.49, Bardeaux d'asphalte 20 ans: 5.25, Clapboard Masonite: 39.00 carré, Traité 1X6X6: 1.09, 1 1/4X4X14: 2.63, 2X2X42: .39, 2X4X8: 2.39, 6X6X8: 11.99, 12:18.49 4X4X7: 3.49, 8: 4.49, 12: 7.15, Porte acier: 39.95, Mélamine amande: 13.95. Matériaux St-Hyacinthe 514 799-1970.

MATÉRIAUX 1ÈRE Qualité à super bas prix. Nouveaux produits ciments, Bloc 8X8X16: 1.10, Pavé-uni: 1.15, Ciment maçonnerie: 3.69, Portland: 3.79, Sonotube 6"X12': 5.89, Tuile céramique 6X6: .12 ch, 12X12: 1.09 ch, Porte louan 30": 16.95, Merisier naturel: 1.39, Pré-verni Érable: 2.49 Merisier sélect: 2.49, Parqueterie 12X12: 1.39, Peinture 4 lts: 9.90. Matériaux St-Hyacinthe 514-799-1970.

STRUCTURE ACIER ET bois, 40X56, 18 de haut, comprend acier et bois, 454-4122.

Divers à vendre 200

LAVEUSES
SÉCHEUSES
POÊLES
FRIGIDAIRES
MICRO-ONDES
COMPTOIR DE PIÈCES
RAMASSONS GRATUITEMENT
SERVICE À DOMICILE
444-2055

PHOTOCOPIEUR CANON,
Réduction,
agrandissement, etc.
6 mois d'utilisation,
comme neuf.
50% du prix vendant
avec 1 an de garantie à 100%
du dépositaire Canon autorisé.
Possibilité d'achat
ou de financement.
737-3733

1 SOFA-LIT 215$. 2 FAUTEUILS 75$/ch. 2 STORES verticaux porte-patio, 65$/ch. 2 CHAISES bureaux 25$/ch. AQUARIUM 25 gallons, semi équipée, 210$. DACTYLO électronique, 399$. FICHIER rotatif, Rolodex, 100$. DOSSIERS suspendus, couleurs, .50c/ch. TÉLÉVISION noir & blanc, 10", 30$. 635-1796.

2 AQUARIUMS 1 - 77 gals équipée avec gros poissons. 1 - 110 gals, eau salée avec poissons. Prix à discuter. Après 17h00 635-0178.

2 BICYCLES DE MONTAGNE homme 18", 21", bonne condition, 632-9824.

25 CAGES à lapin complètes avec système d'eau automatique et accessoires. 632-3062.

A VENDRE équipements d'hockey joueur et gardien, très propre, bon prix. Tél. 632-3423.

A VENDRE Scooter Elite R 50cc, 1989, excellente condition, avec casque full-face, 650$. Set chambre, lit 54", 3 morceaux, 75$. Achèterais armoires de cuisine. 632-2992.

A VENDRE, set de cuisine avec 4 chaises. Prix 75.00$ 632-6326.

AMWAY, PRIME DE LUXE, REGAL. Service courtois et rapide. Pour catalogue, commandes ou informations. 444-1777.

ARMOIRES DE CUISINE stratifiées, blanches, 29 pi., en U, 5 ans d'usure, modules facilement modifiables, 1 950$, 635-1186.

AUBAINE magnifiques jeunes plants de cèdres pour haies, 2 à 3 pieds de hauteur, 454-3568.

BAIN 5 pieds, 1 toilette, 1 évier, bonne condition, couleur jaune, 60$. 659-8545.

BAIN, TOILETTE, évier, couleur os, lave-vaisselle Inglis, amande, lavabo stainless 20"X 20". Tous en état, 454-4720

BICYCLETTE ATELIER, VENTE réparation, neuf ou usagées, alignement de roues, vélos grande marque, 454-4935.

BOÎTE de lit 40$. FAUTEUIL en soft-touch, blanc, 100$. 659-5710, 659-3406.

BUREAU EN BOIS, antique. Evier de cuisine, robinet, douche en plastique pour sous-sol, chalet. Autres accessoires de plomberie usagés. Purificateur d'air Bionair, neuf. 632-5754.

CAUSE DEMENAGEMENT: Vendons cuisinière, frigo, sécheuse, mobilier de salon modulaire, tables et bibliothèque chêne, mobilier de cuisine blanc, divers accessoires de maison. Super bas prix. Après 10h00 AM 632-0536.

CHAISE DE coiffeur en cuirette gris-bleue avec pied hydrolique, style Belvedère, 6 mois d'usure. 250$. 454-6890

COMMODE, table de toilette, 5 chaises empilables 10$ chacune, table salon, 2 lustres colonial 10$ & 25$, tables de cuisine 15$ & 20$, mobilier de cuisine 25$, petit frigidaire blanc 150$. Poêle vert auto-nettoyant 125$. ANTIQUITÉS: Buffet (side-boat) orme 750$. Chaise, commodes, cruches, canards de bois, chiffonier, petite armoire, petite table, divers, 676-3460.

COMPLÈTEMENT NEUF, ensemble causeuse et fauteuil en résine de synthèse, laqué noir, avec coussins, valeur 2000$ pour 850$. Aussi ensemble lumières Noma, style pagode, valeur 275$ pour 100$. 638-3562.

CONGÉLATEUR 5.5 pi.cu., comme neuf, payé 250$, vendrais 100$. Diane, 638-0701.

CONGÉLATEUR 20 pi.cu., table de centre & coin fumée noir, patin roulettes 3 & 4. 638-4303.

CÈDRES à haie cultivés en pot, garantie par écrit, moins cher que des cèdres sauvages, vente et plantation, Pépinière La Cédrière, 826-0273.

CÈDRES
POUR HAIES
1 À 8 PIEDS
CULTIVÉS OU SAUVAGES
TAILLE DE BOULEAUX
INSTALLATION
GARANTIE 5 ANS.
454-6457
CELL: 592-3006
APRÈS 18H00

CÈDRES POUR HAIE
DE 2 À 8 PIEDS
Vente gros et détail
454-6951
891-1993

DIVERS PETITS OBJETS antiques appelants radio, petite armoire, lampe ancienne, tables de salon, etc. 659-9874.

ENSEMBLE de salle à diner, comprenant huche et buffet, en merisier, 375$. 632-7795, après 18h.

ENSEMBLE salle à diner en chêne, table, 6 chaises, buffet 2 morceaux, valeur 3000$ pour 1600$. 638-5575.

ENSEMBLE de golf, 11 mcx Spalding avec 1 chariot, fers 1-3-5, 2 douzaines de balles, 200$. 659-3205.

FENÊTRE EN ALUMINIUM a manivelle, recouverte de vinyle, marque Aéro, 60x40 1/2, moustiquaire, excellente condition. 632-3791.

FRIGIDAIRE 17 pieds cubes, 2 portes, couleur avocadot, 100$. 444-8202.

GUITAR SECHE de marque Sigma. Presque neuve, prix: 250$. Appelez Luc, 659-9262.

HAIES DE CEDRE différentes hauteurs, livraison ou plantation. Ouvrage garanti. Pose de tourbe, émondage. Prix concurrentiel. 246-4172

HANGAR DU
MEUBLE
467 ST-GEORGES
LAPRAIRIE
Vendons poêles et
réfrigérateurs usagés
Allons chercher gratuitement.
Vendons aussi meubles neufs
659-2292

HONDA 3 roues, comme neuf, 1000$. CATAMARAN en fibre de verre, 300$. Pour inf. 659-4958.

IMPRIMANTE Gemini (ordinateur IBM). Rideaux. Skis. Lampes de salle de bains. Pharmacie. 659-9286.

J'AI PLUSIEURS tondeuses à gazon, très propres et en très bonne condition. Aussi petit tracteur 11 forces avec petit trailer. Vendrais séparément. 632-4456.

LINGES de maternité, grandeur 8-10, très propre. Sommier 60" et rack de métal, comme neuf. 638-3562.

LIT SUPERPOSÉ style colonial, comme neuf 250$, 2 lustres de cuisine 45$, 2 lustres de salle de bains 30$, 1 table de ping-pong 35$, stéréo avec table tournante et lecteur pour grandes cassettes 100$. Appelez après 17h 635-0723.

MAGS (4) MAZDA, 4 trous, 14 pouces, peut faire sur modèle 323, 86 à 89. 632-0171 Michelle.

MEUBLES DIVERS avec articles de bébé, 638-1384.

MICRO-ONDES KELVINATOR brun, grande capacité. Après 18h00, 659-7818.

MOBILIER
DE BUREAU
(Fauteuils, classeurs,
bureaux, etc...)
Contactez:
FOURNITURE DE
BUREAU LALLIER
71 Boul. Georges-Gagné
Delson
638-2610

MOBILIER DE CHAMBRE À coucher, 6 morceaux, bureau double, miroir, commode pour monsieur, 2 tables de chevet et tête de lit 54" ou 60", bois naturel, très propre, 350$. 444-3705.

PISCINE hors-terre, 27 pieds tout équipée, 1000$. 635-9625.

PISCINE 15 PI. comme neuve 500$. Machine à coudre 50$. Set salon section 125$. Banc scie 50$. Faut voir! 635-0737.

PISCINE 18 PIEDS, filtreur Haywar 1 H.P., deck, toile solaire, toile d'hiver, 4 ans d'usure, 700$. 632-4698 après 17h00.

PISCINE HORS-TERRE Vogue 21 pi. tout équipée, à vendre, 632-9103.

PLANTES MAISON, vivaces, géraniums, rhubarbe, pruniers, chaises, tables, tapis crochetés, couvre-lit, bases de lits. 632-3137.

POELE BLANC GE, électronique, très bonne condition. 659-6866.

POELE WESTINGHOUSE four auto-nettoyant. Porte patio 7'X6'. Porte jalousie ext. 2"-33"-80 1/2". Entre 17h00 & 19h00 632-2946.

PORTE D'EXTÉRIEUR blanche en acier, 34" avec cadrage, vitre adjacente, 54"x96", (450$) valeur à neuf 1200$. 2 fenêtres de sous-sol neuves en aluminium blanc avec cadrage en bois, 72"x25", (100$) et 57"x25" (75$). 444-8687.

POÊLE, réfrigérateur G.E. amande, presque neuf, 700$ les 2. Jour 632-2490, soir 444-0653, Denise.

POÊLE, réfrigérateur, laveuse, sécheuse demandés. Payons comptant, ramassons gratuitement. Effectuons aussi la réparation à domicile sur tous genres d'appareils ménagers. Paradis de l'électroménager, 988 Union à Ste-Catherine. 638-5892.

REMORQUE 2 essieux avec freins, boite 80"X144", remorque 1 essieu, boite 49"X98", tondeuse sac arrière bonne condition, 659-3736.

REMORQUE 4x8, construction robuste, essieux doubles, 750$. 444-3721.

REMORQUES ROBUSTES 4'X 6'1/2" $595.00, 4'X 8' $650.00, 4'X 8' Tendem. Pour chaloupe 12'X 18' $595.00, etc... (514) 246-2851.

ROBE DE MARIÉE 7 ans, ROBES DE BOUQUETIÈRE, 7 & 10 ans, DIADÈME & VOILE. 638-1970.

SET DE CHAMBRE 6 morceaux, bureau monsieur, madame, miroir, tête de lit, matelas et sommier 400$. Aussi bureau blanc 30$, 635-4451.

SET DE CHAMBRE à coucher colonial en merisier, 400$. Après 17h00, 632-3064.

SET DE CHAMBRE: 2 bureaux 2 tables de chevet 300$. 444-4978.

SET DE SALON, table de salon, table de cuisine avec 4 chaises, bibliothèque, guitare électrique, accordéon à piano (Honneur), 632-7721.

SET DE SALON, 1 bibliothèque, 1 set de salle à manger. Vente de garage le 9, 10, 11 mai et 15, 16, 17, 18 mai, 404 Conrad Pelletier à Laprairie, 659-4027.

SUPER ACHAT, lit d'eau, King-Size, 75$. 638-6100.

TABLE À DESSIN professionnelle, Geotec, 38x60, 550$. 444-3721.

TERRE
DE FINITION
POUR PARTERRE
ET REMPLISSAGE
PIERRE CONCASSÉE
GRAVIER ET SABLE
REJEAN DEMERS
632-1508

TONDEUSE 21 PO. Briggs & Stratton, avec sac arrière, un an d'usure, très bonne condition, valeur 418$ laisserait pour 250$. Pour information 638-2253.

TOP SOIL
(LE VRAI TOP SOIL)
TERRE NOIRE
PIERRE CONCASSÉE
REMPLISSAGE
EXCAVATION DE TOUT GENRE
TOURBE
632-8174
Pagette 338-0776

TOP SOIL, terre noire, pierre sable, gravier, fumier pour jardin, 454-3315.

TRACTEUR À GAZON Sears, 8 forces, parfaite condition démareur électrique, 1200$. Matelas et sommier 39" 50$. Lave-vaisselle Roy, amande, 200$. Garde-robe, 1 porte miroir, 67"1/4x20"x17"1/2, 60$. Grosse chaise en bois, sur roulettes, 25$. 4 petites table à cartes, pliantes, mesurant 21"x15"x23" de haut, 50$. Brominateur pour piscine 60$. Petite pharmacie avec miroir 20$. 659-0303.

VÉLO 34 pouces de compétition, Finelli, RC150, Chimanolight action, système SIS, 230$ discutable, Patrick 659-1506.

VÊTEMENTS POUR DAMES, beau choix à très bons prix, robes, 2 pièces, blouses, manteau, 632-9288.

Autos à vendre 210

HONDA CRX SI, 1990, noire, 62 000 km, tout équipée, 4 mags Yokohama, 9 995$ négociable, 444-8556.

87 BUICK SKYHAWK condition A1, 77500 km, peinture neuve, 632-3556.

A: - VOUS DÉSIREZ un véhicule usagé. B: - Vous ne pouvez obtenir de crédit. C: - Louez pour acheter. (514) 446-2800.

Autos à vendre 210

ACHAT
DE
VIELLES VOITURES
Aussi autos
ou camions
accidentés.
Très bons prix
Installons moteur
N. LEGAULT AUTO INC.
632-2168

ACHAT
D'AUTOS
POUR
FERRAILLE
ALLONS CHERCHER
JOURNÉE MÊME
PAYONS COMPTANT
659-2503
CELL: 946-9836

AUTOS
DEMANDÉES
POUR
FERRAILLE
632-1741

AVEC DÉPÔT, Bo-Champs Auto vous finance une voiture fiable. 950 St-Régis, St-Isidore, 386-5026 ou 454-2881.

BUICK 1977 V6, fiable propre, 375$, Cadillac 1981, full, parfaite mécanique, besoin peinture, 1 100$. 635-0681.

CAMARO 1986, noir, t-top, moteur 2.8, multiport, peinture neuve, mags, radio Alpine valeur 6000$ demande 4300$ discutable. Faut voir! 635-3143.

CAVALIER 1985 5 vitesses, 130 000 km, plusieurs pièces neuves, peinture neuve, 4 pneus neufs, mécanique A-1, 2 000$ negociable, 444-3392.

CELEBRITY 86 SE, 160,000km, climatisé, volant ajustable, vitres, serrures & coffre arrière électrique, chauffe-moteur avec chauffrette d'appoint. 2 800$. 635-1597.

CHEVROLET Berretta 1988, silencieux neuf, batterie, peinture, 4,100$. 444-1334.

CORVETTE, 1980, rouge, air, aut., toit miroir, Blaubunkt, pas d'hiver, très propre, 10,500$. 659-5224.

DODGE ARIES Suprême 84, automatique, femme propriétaire, 108,000km, propre, A-1, 4 Michelins + 2 4 saisons freins, batterie, exauss neuf, 1300$. 632-8777.

DODGE COLT turbo, DL100, 1989, 5 vitesses, "p'tite bombe", manuel, mags, très propre, extérieur & intérieur gris, 4,300$. 635-3954.

FIREBIRD 84, très propre, 2 500$ discutable, 632-0661.

FORD THUNDERBIRD 1979 bourgogne, très propre, bas millage, auto de la Floride, tout équipée, 2 200$, 444-7398.

FOX 1987, bleu, en très bonne condition, très propre, 3 250$, 638-4715.

JETTA Slalum 88, 4 portes, 5 vitesses, toit ouvrant, A-1, cruise control, très propre, 7995$. Raymond, 946-9452.

MERCURY SABLE familiale 87, tout équipée, 126 000 km, très bonne condition, 6 200$. Info le soir au 444-8260.

MERCURY TOPAZ 1990, air, 4 portes, bas millage, excellente condition, prix discutable, 635-1628.

NISSAN AXXESS 1991, sport-wagon, automatique, 58,000km, équipé, très bonne condition, 12,000$. 391-2078 ou 638-4792.

OLDSMOBILE FIRENZA 1986, station wagon, 98,000km, très propre, mécanique parfaite. Faut vendre! 659-5340.

OLDSMOBILE FIRENZA 83, 152 000 km, très bonne condition, 1 450$. Info le soir au 444-8260.

RAMASSONS
ET
ACHETONS AUTOS
POUR SCRAP
MEME JOURNEE
ainsi que fer, fonte, aluminium
cuivre, batterie, etc...
659-4963
ou
CELL: 984-4696

RAMASSONS
AUTOS
& FERRAILLES
PAYONS DE 10$ À 500$.
DISPONIBLE 7 JOURS
638-3102

SONATA 92, nouveau modèle, 11,500km, balance de garantie 100,000km, 4 cylindres, automatique, overdrive, stéréo cassette. 10,800$. 638-5846.

T-BIRD TURBO COUPE, 1987 toutes les options possibles incluant freins ABS, moonroof, cuir, ouverture sans clé, etc. jamais sorti l'hiver, comme neuve, offre raisonnable acceptée, 444-5161, répondeur.

TEMPO L 1987, 5 vitesses, A-C, 4 portes, am/fm, propre, pas de rouille, 155,000km, 1800$ discutable. Richard 632-2340.

Motorisés 221

PINACLE 1990, 29'6", 20 000 milles, moteur 454, génératrice, micro-ondes, très propre, possibilité d'échange pour plus petit, 632-1513.

Pièces autos/camions 222

ACHAT d'autos, bonne et mauvaises conditions, meilleur prix jusqu'à 6000$. Déplaçons et remorquons gratuitement. 598-1699.

PNEUS
NEUFS ET
USAGES
Aussi réparation et
installation de pneus.
GARANTIE 30 JOURS
635-1712

Motocyclettes 230

HONDA SABRE V-45, noir, 7500km, carénage, valise, housse, Hondaline, 2500$. Après 18h30, 348-9070.

KAWASAKI 750 LTD, 1982, bonne condition, bas millage, 1 200$ discutable. Canot 16 pieds, équipé, 275$. Tél.: 454-3438.

SHADOW 1983, 750 cc, prix demandé, 850$. 635-7529.

YAMAHA D.T. 50, 1991, 1000 km, comme neuf, 1 500$ négociable, 635-2322 laissez message.

YAMAHA VIRAGO, 750CC, 1984, 11,900km, pare-brise teinté, toile, pneus neufs prix demandé 2500$, femme propriétaire. Diane 225-1018.

bateaux, moteurs 250

BATEAU OWENS, avec moteur Johnson 140 forces, avec power trim, moteur presque neuf. 638-3006

CHALOUPE 14 PIEDS, remorque, moteur 18 forces, Mercury, équipée pour chasse au canard, 2600$. 632-2859.

CHALOUPE DE fibre, 14 pieds, Mercury 18HP, avec sonar 3D, et remorque. 2300$. 632-8276.

MOTEUR MERCURY, 7.5 forces, comme neuf, 625$. 635-5047.

THUNDERCRAF, 86, Chevrolet, 3.8 V-6, 19 1/2 pieds, pied O.M.C. neuf, Beep Funder Eagles tilt, avec remorque, 8499$. 444-8552, après 18h.

Roulottes 260

ROULOTTE Falcon Cottager 88 avec sections coulissantes 34 pi., accomodation pour coucher 9 personnes, 2 cac séparées dont 1 avec 3 lits simples et l'autre 1 lit double. Équipée de A à Z avec beaucoup d'extra. Grande galerie de 34 pi. avec toit rigide. Située au Camping Lac des Pins. 19,400$ négociable.

ROULOTTE 35X8 avec cuisinette 16X16, toute vitrée, peut coucher 8 pers., toute meublée, situé sur terrain camping St-Philippe. Prix 8 900$, 638-2836.

ROULOTTE APALACHE 1983, 30 pieds avec air climatisé, auvent et lit double, peut coucher jusqu'à 6 personnes facilement. Prix à discuter. Roulotte Apalache 1983, 30 pieds avec lits jumeaux. Prix à discuter. 635-0959 après 18h00 seulement.

ROULOTTE PMC modèle WEEK-END 27', 1975, avec auvent 21', très propre, 6 500$, 635-1060.

Tentes-roulottes 261

TENTE ROULOTTE 88 Bon-Air 850, a servi 3 fois, avec auvent, chauffage. Laissez message 635-3299, prix: 4000$.

TENTE-ROULOTTE Bellevue 76, toit rigide, 6 places, poêle frigidaire, chauffe-rette au gaz et à l'électricité, auvent, propre, bonne condition, 2 000$ ferme. 635-2554.

TENTE-ROULOTTE
JAYCO
1972, avec auvent
en bon état,
8 places
prix à discuter
635-3567

TENTE-ROULOTTE, Belvue, de luxe No.8, 1978, bonne condition, toilette, support à velo, glacière, gaz propane, électricité 12-110 volt, freins, 950$. Après 18h, Denis, 638-2798.

Machineries 270

ABANDON DE LA CULTURE
Planteur à ail, 2 rangs avec boîte à engrais Superprefer, 3 pts, 2800$. Oliver 1355, 2 roues motrices, roues doubles, pelle KMW, 3200 heures, 8000$. Herce Allied Vibro, 12' + panneau hydro, 1300$. Débrousssailleuse, 6', 500$. Arrosoir 100 gallons, 3 pts, 350$. Charrue 4 raies, M.S. semi-portée, 1300$. Épandeur d'engrais Bogball 250$. Remorque tandem, acier, 16', 800$. Charrue à rigole, 200$. Gratte 7' ajustable Bush Hog 350$. Pick-up Ford F250, 3/4 tonnes, 6 cyl., auto., 2650$. Prix discutable. 454-3409.

HERSE 32 disques, semi-portée M.F., 1400$. Vibro, 11 pieds avec planche et peigne 3 points, M.F., 600$. 659-8483.

Ventes de garage 280

ARTICLES DE CUISINE, de sports, jouets, livres, etc... Au 42 Place Beaujolais à Candiac les 15 & 16 mai de 9h à 16h.

CONGÉLATEUR, tente, bâton de golf, meubles, bibelots, de tout. 15 & 16 mai, si pluie remis 22 & 23 mai. 7600, boulevard Milan, Brossard.

MARCHÉ AUX PUCES ouvert du mardi au samedi inclusivement, de tout pour tous. Meubles, articles de maison, articles de bébé, linges, articles ménagers, etc, etc. 635-3436.

PLUSIEURS FAMILLES regroupées, 15-16 mai, vaisselles, meubles, linges, articles divers, 148 Bisson, Delson, boulevard transversal Georges-Gagné.

VENTE DE GARAGE au 21 Maçon, St-Constant. Les 15, 16 mai.

VENTE DE GARAGE Table ronde avec 4 chaises. Antiquités de toutes sortes, etc... 15-16 mai, 233 rue St-Pierre à St-Constant, 632-0417.

VENTE DE GARAGE 15 mai de 9h à 18h, 16 mai de 10h à 19h. Si pluie remis semaine suivante. 605 Du portage ville Ste-Catherine, (prendre par la rue Brébeuf).

VENTE DE GARAGE, le 15 mai de 9h à 16h. Articles de bébé, jouets, bicyclette, vaisselle. 1620 Des Marronniers, ville Ste-Catherine.

VENTE DE GARAGE, TOUT pour bébé et jeune enfant, Little-Tikes, Fisher-Price, meubles, etc. Samedi 15 mai à 8h. 9 Place Dauvergne, Candiac.

VENTE DE GARAGE. Articles de tout genre, samedi, dimanche 15-16 mai, 9h00 am. 112 rue Cartier, Delson.

VENTE DE GARAGE: le 14-15 mai au 92 St-Marc, St-Philippe, cause déménagement; laveuse & sécheuse, set de salle à diner, lit capitaine avec bureau, etc... 659-2523 pour informations.

VENTE GARAGE le 15 - 16 mai de 9h00 à 17h00, beau temps, mauvais temps. 53 Stéphane, St-Philippe, parc maison mobile Dupuis.

Achèterais 290

ACHAT D'AUTOS pour pièces ou route, jusqu'à 6 000$. 598-1699.

ACHETONS fer, fonte, aluminium, cuivre, batterie, etc... Tél: 444-9988.

ACHETONS ANTIQUITES à meilleur prix. De toutes sortes: meubles, vaisselle, anciens jouets, cartes de hockey, courtepointe, poupées porcelaine, radio, armoires, tapis à la main, lampes. 672-3300.

On demande 291

GOUVERNANTE
DEMANDÉE
pour 1 garçon de 5 ans
du mercredi au dimanche
inclusivement
(disponible à résider
sur place)
plus entretien général
Salaire selon compétence
avec référence exigée
635-3776

L'ENTRAIDE A UN besoin urgent de meubles, vaisselle, linge, bibelots, etc... Cueillette rapide. 933-1662

Services offerts 300

.MÉNAGE pour maisons, commerces, etc... Pour une maison ÉTINCELANTE DE PROPRETÉ!!! Satisfaction garantie à 100%! Reconnu dans la région pour ses services des plus minutieux et performants! Réservez dès maintenant pour votre ménage du printemps!! Opération Pause-Café enr. 635-9062.

.PASSERAIS ROTOCULTEUR dans votre jardin pour seulement 20$ et faites aérer votre pelouse (carrotteuse) pour seulement 25$. 638-0313.

A A BAS PRIX, rénovations, pose de portes et fenêtres, salle de bains, finition de sous-sol, patio, peinture, etc. Aussi mobilier en stratifié sur mesure. Jean-Marc Ouellette 444-5896.

A BAS PRIX rénovation intérieur résidentiel et commercial. Par des spécialistes avec permis et assurances. Sous-sol, salle de bains, fabriquons tous genres de meubles. Cuisine, vanité à des prix qui défient toute compétition. 659-0624. Clément Roy.

A PRIX TRÈS RAISONNABLE, travaux de menuiserie, finition de sous-sol, balcon, patio, etc. Réal 635-2295.

ATTENTION! Rénovations, sous-sol, salle de bains, installation de céramique, finition complète. Estimation gratuite. Léandre: 659-3755

CLAUDE
CREUSAGE DE TROUS
POUR
CLOTURE
ET
PATIO
632-4076

CLOWN-JONGLEUR-MAGICIEN idéal pour fêtes d'enfants, évènements, festivals, mariage etc. 8 ans d'expérience. Benoit 444-9446.

COIFFEUSE À mon domicile, très bon prix, massage relaxation, 635-9619.

CONFIEZ-NOUS le toilettage de votre voiture: nettoyage intérieur et traitement de peinture pour protéger contre les pluies acides, le sel et les rayons ultra-violets. L'esthétique de l'auto D.P.J. 635-2392 après 18h00

COUTURIERE réparation, altération, confection vêtements, rideaux, accessoires de décoration. Possibilité de ramassage à domicile. 638-2529.

COUTURIÈRE
Service rapide
Alterations
et confection
Prix compétitif
632-8749.

COUTURIÈRE À DOMICILE avec expérience ayant Plain et Overlock, bon salaire, dans vêtements sport vite faits. Demandez Marie 454-4020, cell: 592-7798.

DAME honnête et non-fumeuse ferait entretien ménager. 635-0857.

DAME ferait entretien ménager dans maisons privées, dans Delson, Candiac, Ste-Catherine. Expérience & références. 638-0586.

FEMME très honnête, ferait entretien ménager, références. Téléphonez à Ghislaine 659-9204 ou 926-9709.

FEMME D'ENTRETIEN ménager pour maison privée, avec auto, appeler Denise 635-1402.

FEMME DE ménage disponible 5 jours/semaine, très propre, non-fumeuse. Demandez Nicole, 638-5241.

FERAIS transport, avec camion 20 pieds, avec permis général. Appelez après 16h, 454-2379, demandez Jean-Paul.

FINITION DE MEUBLES: Vous avez des meubles, soit set chambre, cuisine, table salon, autres, ou portes d'armoires, dont vous n'aimez plus la couleur, ou quelque soit la raison, faites-les rénover, nous sommes spécialisés dans le domaine du: Décapage, du vrai "bleach", teinture, laque opaque et transparente, tout cela à une fraction du coût de meubles neufs, laquage de vos meubles en mélamine, service, cueillette et livraison, garantie écrite. 635-4965 ou 748-6257.

GESTION BMS
SERVICE PME
- tenue de livre
- comptes recevables
- comptes payables
- traitement de texte
- traduction
- paies, etc...
444-1777

GRAND MÉNAGE
RESIDENTIEL, COMMERCIAL & SINISTRE. Faites briller l'intérieur de votre maison par des professionnel. SATISFACTION GARANTIE. Murs, plafonds, planchers, fenêtres, tapis, pose de protecteur à tapis, peinture, etc...
ESTIMATION GRATUITE
Entretien M. Thibault
638-1581

HOMME à tout faire. One man job. Téléphone domicile 632-0669, Paget (message vocal) 854-7173 Rick.

JOINTS GYPROC, divisions etc..., peintre décorateur int/ext, 11 ans d'expérience. vous cherchez la qualité? Pour un service perfectionniste à un prix competitif. Mieux rénover votre maison, c'est de nous appeler. ESTIMATION GRATUITE. M.L. ENR. 635-3761.

LAISSEZ-MOI EXECUTER vos travaux de plâtre, stucco-décoratif, joints de gyproc, 35 années d'expérience. Taux raisonnable. 659-1408 après 18h00 M. Martin

LES ENTREPRISES Michel Savaria Enr. Rénovations générales, peinture intérieur, extérieur, armoires en mélamine. Appelez le 659-6623.

MARIE. Je suis de retour à St-Jean d'Iberville. Je vois et je ressens le mal dans les personnes. J'enlève le mal, le stress, les peurs, les sorts, les esprits qui dérangent, j'arrête le sang et le mal du feu. 514-347-5546.

MASSAGE SUEDOIS, thérapeutique professionnel. S'est s'offrir une expérience de calme et de détente. Femme seulement. 635-0753.

MINI EXCAVATION fondation trou, poteaux de clôture avec terrière sur mini pelle, ouvrage propre, 454-4122.

PARE-BRISE BRISÉ? N'allez pas plus loin! Je m'occupe de vous. (Prix selon marque d'auto). Aussi je fais la pose de: radio, sun roof, système d'alarme et plus encore... Très bons prix, ouvrage garanti. Demandez Marco au 699-6252 ou laissez le message.

PAYSAGE DE "MARC" Entretien paysagé, tonte de pelouse et autres. 659-1736.

PEINTRE Cusson & Fils Inc. Peinture, joints de gyproc, tapisserie, ouvrage garantie, estimation gratuite, 638-0072

PEINTURE intérieur, extérieur. Estimation gratuite, 638-0957.

PEINTURE INTÉRIEUR, extérieur, pose tapisserie, 20 ans d'expérience, travail garanti, prix très compétitif. Rodrigue 659-5045

PEINTURE, POSE DE tapisserie très minutieux, ouvrage garanti, estimation gratuite, Claude 632-2457.

PLANCHER
DUBÉ INC.
POSE, SABLAGE, FINITION
RÉPARATION
TEINTURE
PLANCHERS À MOTIFS
635-2472

PLANCHER
ST-CONSTANT
A-1 TIBO ENR.
Sablage et finition au choix
Service complet garanti
ESTIMATION GRATUITE
KEN
769-4449

PLANCHERS GILLES BOSSE ENR.
SPECIALITES:
vieux planchers remis à neuf
pose et finition au choix
ESTIMATION GRATUITE
638-3546

POUR TOUS GENRES DE rénovations, appelez un expert. Je me ferais un plaisir de vous servir. Contactez Jacques Fortin au 638-5527.

RAMASSONS appareils ménagers gratuitement. 659-6320.

RENOVATION de salle de bains au complet, gyproc, peinture, céramique, électricité, tuyauterie, changement bains, toilettes, lavabos, robinets et autres ainsi soudure électrique. Appelez Ernest Faistout, 632-2898.

RENOVATION
intérieur & extérieur
toiture, cabanon
galerie suspendue
en bois & ciment
sous-sol
pose de céramique
DEMANDEZ ANDRE OU REAL
638-2705

RENOVATION
GENERALE
MENUISERIE PEINTURE
PLATRE, CERAMIQUE
FINITION DE SALLE DE BAINS
SOUS-SOL
PORTES & FENETRES
RICHARD CHAMPAGNE
454-6941 ST-REMI
942-2941

RENOVATIONS: Deck, menuiserie, tirage de joints, céramique. Estimation gratuite. Gérard Forget 659-5882.

REPARATION
A domicile sur
appareils électroménagers
Laveuse, sécheuse
cuisinière
lave-vaisselle
réfrigérateur
TRES BON PRIX
LAURENT
638-2024

ROTOCULTEUR, je laboure votre jardin à bon prix, ex: 5x8=6$, ainsi que vos plates-bandes. 638-1547.

RÉNOVATION A-Z
Rénovation de salle de bains
CUISINE, SOUS-SOL
PEINTURE, GYPROC
CÉRAMIQUE.
GUY ROUILLIER
638-4808

Services offerts
300

RENOVATIONS générales. intérieur et extérieur, salles de bains, cuisine, etc... électricité, plomberie, peinture, etc... 638-5744.

SABLAGE DE PLANCHERS
FINITION CRYSTAL
30 ANS
D'EXPERIENCE
M. BLANCHARD
367-0900

TIMIDITÉ, INSOMNIE, angoisse, anxiété, nervosité, stress, phobies, agoraphobie, dépression, deuil, boulimie, anorexie tabac, toxicomanie, psoriasis, énurésie: traité par hypnose. (514) 982-6123

TIRAGE DE JOINTS, peinture, gyproc. Travail de qualité, 10 ans d'expérience. Estimation gratuite, 635-8871.

TIREUR DE JOINTS de gyproc, ouvrage garanti. Francois Gauthier au 638-0023.

TIREUR DE JOINTS pour rénovation, réparation ou neuf. Résidentiel ou commercial. 10 ans d'expérience, ouvrage garantie. Sylvain 656-3799 après 16h00.

TRAITEMENT de texte. Étudiants, PME, rapport, lettres, mise en page, C.V., correction d'orthographe. Suzanne 443-5899.

TRAITEMENT DE TEXTES, impression au laser, fait rapidement travaux de qualité. Bilingue. Travaux d'etudiants. Lynda 632-7746.

TRAITEMENT DE TEXTE
635-9369
JOHANNE BOUFFARD
IMPRESSION LASER
CURRICULUM VITAE
TRAVAUX ETUDIANT
SERVICE PME
MISE EN PAGE
SERVICE DE FAX
RECU DISPONIBLE

TRAITEMENT DE TEXTE bilingue, W.P.5.1, imprimante laser, dictaphone, PME, C.V., étudiant. Tél.: 444-3952, fax:444-7418, BUREAUTEXTE M.B.

TYPOGRAPHIE Préparation d'imprimerie sur Macintosh. 632-6392.

VOUS RECHERCHEZ
QUELQU'UN POUR
VOTRE PEINTURE
FIABILITE
HONNETETE
Appelez moi Luc
après 17h30
638-6628

ÉTUDIANT SEC. V
desire vous aider à
l'entretien de votre
parterre.
Je peux rateler, tondre la
pelouse, tailler arbres &
arbustes, etc...
Prix très abordable
Demander Christian
635-2022
(après 17h)

Déménagements
310

CAMION 17 PIEDS avec équipement de déménagement disponible 7 jours semaine avec chauffeur d'expérience. Normand 635-2024.

DEMENAGEMENT et entreposage, local et longue distance. Camion fermé, équipement professionnel et assurances. Robert 632-9310.

DÉMÉNAGEMENT: Déménageur avec expérience à prix compétitifs. Pour réservation contacter Mario au 635-9449.

VOUS DÉMÉNAGEZ? Faites-vous déménagez à bon prix. Ou seulement une location de camion 24 pi., chauffeur, équipement, 35$/hres. Appelez Gaëtan 632-2783 Mario 638-5181.

Co-voiturage
320

CO-VOITURAGE offert de Ste-Catherine et St-Constant au Centre-ville pour 8h à 16h30. 1 semaine d'essai gratuite. 444-9203.

OFFRE TRANSPORT de St-Constant à Montréal (entre Peel & St-Laurent), travail de 8h à 16h15. 635-9131.

Offres d'emplois
340

CHAUFFEUR
(PERMIS DE CLASSE 1)
ET
AIDE
DEMANDÉS
POUR DEMENAGEMENT
659-2805

$$$ATTENTION ÉTUDIANTS $$ Vends un SUPER DÉBILE DE BON CHOCOLAT et fais toi le meilleur profit au Québec. Campagnes de levée de fonds disponible. Livraison rapide. 277-0083.

350$ À 750$
par semaine
Entreprise internationale
à la recherche de personnes
dynamiques et déterminées.
Pour combler immédiatement
les postes suivants:
-distribution et gérance
-aucune expérience nécessaire
-auto nécessaire
444-5259

4 COURS
Pour 395$ DOS et Windows
+ 2 cours au choix:
WordPerfect, Word, Excel,
Lotus, Harvard Graphics,
DBASE, Bedford, Dynacom.
Déductible d'impôt
Permis du ministère
de l'éducation CP 0848
LOGISEL LTÉE
1200 boul. Rome à Brossard
(près de la 132)
466-9202

ANIMALERIE À
LaPrairie, re-
cherche personne dynamique
à temps partiel. Exigences
requises: expérience avec le
public, bonne connaissance
des animaux, avoir de l'entre-
gent, être disponible les
fins de semaines. Faire par-
venir votre CV avant le 24
mai à R. Morency, 1105 Che-
min St-Jean, LaPrairie.

ARE YOU HAVING TROUBLE FINDING A JOB? We can help you develop a job search strategy that gets results! Resume design & preparation, job search counselling & workshops. K.L.H. Career Development, 699-4715.

CHERCHE coiffeur(euse), temps partiel, au 454-4451 ou 454-7225, demandez Manon.

COIFFEUR (EUSE)
DEMANDÉ(ÉE)
SALON DE COIFFURE CLASSY
2 ANS MINIMUM
D'EXPÉRIENCE
638-5694
DEMANDEZ JOSÉE

COUTURIÈRES A DOMICILE avec expérience (ayant Plain & Overlock). Travail facile. Demandez Carole ou Micheline au 659-9071.

COUTURIÈRES A DOMICILE possédant "Plain" & "Overlock" pour confection pantalons d'enfants. Demandez Francine 632-1057.

GROUPE K & T demande opérateurs (trices) de machine à coudre plain, overlock, à domicile. Aussi travail général manufacture. 701 Ste-Rose, local 200, Laprairie, 444-4778.

HOMME RETRAITÉ ou préretraité, de 2 à 3 heures en soirée pour ramasser balles de golf au tracteur, disponible aussi fin de semaine, 444-0872.

MARCHE
BELLEMARE INC.
4 marchés Métro sur la
Rive-Sud
DEMANDE:
commis d'épicerie, emballeurs
commis fruits et legumes
boucher, caissière
disponible en tout temps
SE PRESENTER AU 6425
BOUL. MILAN A BROSSARD

PLUSIEURS offres d'emploi disponibles pour étudiants dans votre région. 976-6684. 3$ de frais d'administration.

RECHERCHE PRESSEUR(EUSE) avec expérience, 35 heures sem., pour nettoyeur à Brossard. Contacter France au 659-3576.

VENDEUR D'AUTOS demandé nouveau concept vente & financement d'autos neuves et usagées. Pour inf: 444-4645.

Occasions d'affaires
341

CANADA et Québec: Subventions, prêts pour petites, moyennes entreprises, nouvelles ou existantes: Renseignements: Centre d'aide pour petites entreprises. (514) 699-1359 Ext. 4.

INSÉCURITÉ D'EMPLOI? Soyez propriétaire de votre entreprise à temps plein, partiel, possibilité revenu 900$ - 1 800$ plus semaine. Donnons formation. 25 ans +. Investissement. Tél.: (514) 449-4011, 1-800-561-1518.

PARTEZ EN AFFAIRES, excellent potentiel de revenu, 40,000$ et plus, léger investissement garanti, formation incluse. Jacques Tremblay, 256-2556.

Emploi demandé
342

DAME FIABLE préposée aux bénéficiaires, irait à domicile. Bons soins avec attestation, aussi femme de ménage. 632-0333.

FEMME de ménage avec références. Vous voulez relaxer la fin de semaine. Appelez-moi, France 659-6160.

Gardiennes demandées
350

BONJOUR, j'ai 4 ans et je cherche une place dans une garderie éducative en milieu familial à Laprairie. Reçu demandé. 444-5929

GARDIEN(NE) demandé(e), secteur Magdeleine, pour 2 garçons, 3 et 5 ans, 2 à 3 soirs semaine de 14h30 à 18h30 à domicile, 659-6989.

GARDIENNE à domicile, rue Longtin à St-Constant, pour fillette 2 ans, du lundi au vendredi, de 8h à 17h, début juillet. Après 18h, 366-0067.

NANNY NEEDED to care for 4 year old & 4 month old baby in my home in Candiac, 3 days. 444-5004 after 6 p.m.

RECHERCHE DAME aimant les enfants (2), garderait chez-moi, 2 jours/semaine. Pauline, 632-1260.

RECHERCHE GARDIENNE de 3 heures à 6 heures. 2 enfants, du lundi au vendredi. Appelez Nathalie 444-1765.

URGENT CHERCHONS gentille gardienne en milieu familiale, non-fumeuse, tout près de rue Villeneuve dans nouveau secteur de St-Constant, pour petit garçon 1 an, 3 jrs/semaine. 281-0170, poste 2241 (jour), 381-1776 (soir).

Garderies
360

GARDERIE
CHÂTEAU
DE RÊVE
Notre personnel qualifié
est à la disposition de
votre enfant avec un program-
me bilingue d'activités
créatives et éducatives.
- Enfants de 2 mois à 6 ans.
- Lundi au vendredi de 7h00
à 18h00.
-Maternelle privée reconnue
par le ministère de l'éducation
-Subvention du gouvernement
disponible.
676-4600
8075 Boul. Taschereau
Brossard.

GARDERIE
EN MILIEU FAMILIAL
"AU PETIT LUTIN ENR."
SECURITE STABILITE
SAINE ALIMENTATION
CHOIX DE PROGRAMME
EDUCATIF ET STIMULANT
A l'intérieur et à l'extérieur
COUR CLOTUREE
A PROXIMITE DES
TERRAINS DE JEUX, ECOLE
PRIMAIRE ET
ARRET D'AUTOBUS
EMISSION DE RECU D'IMPOT
Ouvert de 7h00 à 18h00
45 De Canora à Delson
632-2033

A LAPRAIRIE, vieux LaPrairie, à l'entrée de la 132. Enfants de 0 à 12 ans. Expérience, cour clôturée. 444-0426.

A ST-CONSTANT éducatrice avec expérience en garderie, disponible pour garder enfants, jeux éducatifs, cour clôturée, saine alimentation, 632-4528.

A STE-CATHERINE
"AUX PTIT'S ANGES"
Garderie en milieu familiale
places disponibles
S.V.P. communiquer
avec Diane au
638-0453

ADOLESCENTE garderait enfants durant l'été, les soirs et fin de semaines, références sur demande, à Ste-Catherine. Demandez Valérie 632-1849.

CANDIAC parc Laurier, garderie en milieu familial, enfants 1 1/2 ans à 5 ans. 444-7795.

DOMAINE ROUSSILLON garderais enfants 1 1/2 ans +, non fumeurs, sans animaux, repas équilibrés, grande cour clôturée. Louise 632-3071.

DOMAINE ROUSSILLON, garderais enfants 3 ans & plus, temps plein ou partiel, bons soins, repas équilibrés. 638-3562.

GARDERAIS ENFANTS du lundi au vendredi dans secteur Côte Plaisance à St-Constant. 632-7312.

GARDERAIS ENFANTS de 0 a 6 ans, non-fumeuse avec expérience, cour clôturée, près école Félix Lerclerc. 638-3076.

GARDERIE
Partez tranquille,
l'esprit en paix,
en laissant vos tout petits
entre bonnes mains.
Repas santé, bricolage.
Minimum 3 jours/semaine
Jocelyne
638-3706
(STE-CATHERINE)

GARDERIE
A COTE DE L'ECOLE
PICHE DUFROST à St-Constant
Je garderais vos enfants
AGES DE 2 ANS ET PLUS
temps plein, temps partiel
LE SOUS-SOL EST AMENAGE
pour la garderie
COUR CLOTUREE. ACTIVITES
ET REPAS CHAUDS
APPELEZ CHRISTINE AU
638-4542

GARDIENNE POUR L'ÉTÉ, étudiante, technique service de garde, disponible dès 24 mai, 632-5150.

LA PRAIRIE, maman garderait vos enfants 5 jours semaine, bons soins, repas équilibrés, étudiants bienvenues, 659-4624.

LAPRAIRIE rue des Grives, maman de 2 enfants garderait enfants de 2 ans & +. Bons soins, salle de jeux. Suzie 444-3738.

LAPRAIRIE, garderie éducative milieu familial, bilingue, bons soins, déjeuner, reçus d'impôt, deuxième maman, patiente, 444-9530.

LAPRAIRIE, secteur La Magdaleine, maman avec DEC en technique de garderie & BAC en écucation pré-scolaire, garderait enfants de 18 mois à 5 ans, à temps plein & partiel. Salle de jeux et cour clôturée. Demander Ginette après 18h, 444-3823.

MAMAN DE CANDIAC, garderait vos enfant de 2 ans et +, temps plein ou partiel. Bons repas, cour clôturée, non-fumeuse. Carole: 638-6539.

MAMAN DE ST-CONSTANT bilingue, disponible pour garder enfants, bons repas, salle de jeux, cour clôturée, jeux éducatifs, 632-2247.

PERSONNE FIABLE pour prendre soin d'un enfant de 1 an, à mon domicile, 4 jours semaine, pour fin mai. 454-6890.

ST-CONSTANT garderais chez-moi, enfants de 0-5 ans, dès 6h00 a.m., grande salle de jeux éclairée, cour clôturée, déjeuner, diner chaud et collations, bons soins et expérience, 632-2571.

ST-CONSTANT mother of 2 will babysit, my home, nutritious meals, large playroom, backyard and educational games, 632-2247.

VOUS CHERCHEZ une gardienne responsable pour vos enfants de 0 à 5 ans. Appelez-moi, Andrée au 635-3840.

VOUS CHERCHEZ
une garderie,adéquate
en milieu familial, secteur
du Centre communautaire
St-Constant.
Très bonne expérience,
Formation premiers soins,
Terrain clôturé,
saine alimentation, salle de
jeux, bricolage.
LOUISE
638-0246

Cours
380

PROFITER DE L'ÉTÉ
POUR AMÉLIORER
VOTRE ANGLAIS
Cours structurer pour
1 mois ou plus
Anglais, français, italien
espagnole
& aussi cours de rattrapage
scolaire, primaire & secondaire
français, anglais, math.
TRAFAX
Traduction
444-2010

4 COURS
Pour 395$ DOS et Windows
+ 2 cours au choix:
WordPerfect, Word, Excel,
Lotus, Harvard Graphics,
DBASE, Bedford, Dynacom
Déductible d'impôt
Permis du ministère
de l'éducation CP 0848
LOGISEL LTÉE
1200 boul. Rome a Brossard
(près de la 132)
466-9202

A BAS
LE CHÔMAGE
COURS DE PREPOSÉS
AUX BÉNÉFICIAIRES
LE SEUL
QUI COMPREND LE
MASSAGE CARDIAQUE
Formation en centre d'accueil
Service de placement
274-0988
Service de Sante
Lyne Lachance
no permis:
C.P. 0900
Acceptons les prestataires
du Bien-être social
Cours du soir disponibles

ANGLAIS
COURS PRIVÉS
MÉTHODE RAPIDE
ABORDABLE
672-5209

COURS
DE KARATÉ
avec nouvelle philosophie
"SANS-VIOLENCE"
A STE-CLOTILDE
826-4546

COURS D'ANGLAIS
ET DE FRANCAIS
POUR ADULTES & JEUNES
EXPRESSION ORALE ET ECRITE
Methode structuro-globale
AUDIO-VISUELLE
CLASSE DE 5 A 7 ETUDIANTS
Cours privés, cours intensifs
INSCRIPTION SUR
RENDEZ-VOUS.
TRADUCFORM
CANDIAC
659-0360

COURS DE MATHEMATIQUE, physique et chimie, primaire et secondaire. Pour plus d'information appeler au 632-8994.

ST-HUBERT, cours de coiffure pour débutants: cours du jour début 10 mai ou 30 août, cours du soir 30 août. Coupe seulement 4 mai. Cours du samedi seulement. Cours de tresses. 5465 ch. Chambly. 462-3937.

WORDPERFECT, LOTUS, Windows, DOS, et autres. Cours de base (60$) ou avancé. Soir ou week-end. SIMR enr. 638-1925.

Perdu, Trouvé
390

PERDU CHAT blanc du nom de Pussy, dégriffé et opéré. Il a 1 oeil vert et 1 bleu. Perdu dans le Vieux LaPrairie. 659-5296.

PERDU CHIEN LABRADOR tout noir. Appeler au 632-5034.

PERDU MONTRE DE POCHE marque Walman antique, couleur or. Récompense 50$. Appeler entre 8h00 et 14h00 632-5294.

PETIT CHIEN NOIR, poils ras, perdu dans le milieu de Delson et Ste-Catherine. Il boite. Récompense promise. 635-1657.

TROUVÉ Labrador noir, femelle, samedi le 1er mai, 672-2304.

TROUVÉ un gros trousseau de clés avec une photo d'enfant dans le Domaine des Copains. 632-6206.

Astrologie, Cartomancie
400

CARTOMANCIER lignes de la main, tarots et cours sur rendez-vous. Demandez Normand au 659-1879.

Avis
410

"PRENEZ AVIS QUE EDMOND FOURNIER domicilié au 9, 2ème rue ouest à St-Mathieu-de-Laprairie, district de Longueuil, s'adressera au ministère de la Justice afin d'obtenir un certificat lui permettant de changer son nom en celui de EDWARD FOURNIER. Montréal, le 27 avril 1993 Perreault, Pinel & Sottile, Procureurs du requérant"

Amitiés, Rencontres
420

DITES ADIEU
à la solitude.
Vous cherchez l'âme soeur?
Ne cherchez plus. Pour des
gens sérieux seulement.
Marie-France de L'Étoile à
votre écoute. 466-1856

AFFINITÉS, Gens libres, distingués. Rencontres garanties selon vos goûts, personnalité. Tout âge, 8 ans d'expérience, 462-3022.

AGENCE RENCONTRE "LES DEUX COLOMBES" offre aux gens libres, distingués, relation stable, satisfaisante, 38 bureaux en province, 12 années d'expérience. 466-8439.

AGENCE REVIVRE. La plus ancienne et importante dans l'ouest,but: relations stable. Dirigée par Murielle Côté, formation en psychologie & croissance personnelle. Interviewée à la télévision. 634-9132.

AMOUREUX DU NORD Agent de Rencontre, inscriptions gratuites dames, toutes tendances, financement possible. 6620-5 Cachée, St-Damien. J0K 2E0. Fax: (514) 835-1840 Tél.: (514) 835-3820

POUR GENS SEULS ET LIBRES seulement. Pour les personnes intéressées à rencontrer S.V.P. communiquez avec Thérèse au 348-6980

Remerciements
430

PRIERE AU
SACRÉ-COEUR
POUR FAVEUR OBTENUE
INITIALES: C.B.
SANS PHOTO

Remerciements

430

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours, et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. L.C.

9 MAI

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours, et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. R.B.

9 MAI

REMERCIEMENTS BERNADETTE STE-MARIE FORTIER

Suite au décès de Mme Bernadette Ste-Marie Fortier survenu le 17 avril 1993 à l'âge de 84 ans. Sa famille désire remercier les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, cartes, assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

9 MAI

PRIÈRE

Prière au St-Esprit

St-Esprit, toi qui éclaircis tout qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait, et qui est avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. C.V.

9 MAI

REMERCIEMENT AU Sacré-Coeur pour faveur obtenue. L.B.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. M.T.

REMERCIEMENTS À STE-THÉRÈSE DE L'ENFANT JESUS. C.T.B.

Prières

431

1er ANNIVERSAIRE
Mme Thérèse Robitaille-Alexandre

Le 12 mai 1992, tu nous as quittés pour un monde meilleur. Ce repos auprès du Père Éternel, tu l'as bien mérité, cependant, nos coeurs sont tristes à la pensée de ne plus te revoir. Si tu savais comme tu nous manques à tous.
Ton époux, tes enfants et tes petits-enfants.

9 MAI

BERNADETTE ROUILLIER (TREMBLAY)
12 mai 1993

Déjà 5 ans se sont écoulés depuis que tu es partie pour un monde meilleur. Ton départ a créé un grand vide, mais ta présence est toujours bien vivante dans nos coeurs. Ce cinquième anniversaire est encore lourd à supporter. Aide-nous à puiser la force nécessaire afin de nous souvenir de toi avec sérénité. Nous continuons de penser à toi tous les jours et nous t'embrassons très très fort en attendant de se revoir dans ce monde meilleur. Nous t'aimerons toujours. Ta mère, ton père, ta famille et ton époux.

9 MAI

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours, et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. G.B.

9 MAI

VISITEZ NOTRE CENTRE DE MONUMENTS
ou afin de répondre le plus adéquatement possible à vos besoins, nous pourrions vous visiter sur demande.
OUVERT AUSSI SOIR ET DIMANCHE SUR RENDEZ-VOUS

Les Monuments Daigle ltée

GRANBY

818, RUE PRINCIPALE (coin Hébert) BUREAU ET USINE 4 HÉBERT
FACE AUX GALERIES DE GRANBY

TÉL. 378-7388
S.V.P. APPELER AVANT DE VENIR SI POSSIBLE

TÉL. 378-7387
NOUS ACCEPTONS LES FRAIS D'APPELS INTERURBAINS

MONUMENTS LARGEUR	ÉPAISSEUR	HAUTEUR	BASE LONGUEUR	LARGEUR	HAUTEUR	DIMENSIONS TOTALES	PRIX GRIS ou ROSE AVANT POLI ou MAT
20	6	24	26	12	10	26 x 34	$ 680
24	6	30	30	12	10	30 x 40	800
24	6	36	30	12	10	30 x 46	875
30	6	24	36	12	10	36 x 34	850
36	6	24	42	12	10	42 x 34	910
42	6	30	48	12	10	48 x 40	1200

PRIX VALABLE SEULEMENT POUR UN TEMPS LIMITÉ - INCLUANT, T.P.S. ET T.V.Q.
GRAVURE (JUSQU'À 50 LETTRES), DESSIN, LIVRAISON SUR VOTRE FONDATION AU CIMETIÈRE

Les Monuments Daigle, une entreprise familiale établie depuis plus de trente ans
EXPERIENCE - QUALITE - CHOIX - MEILLEURS PRIX POSSIBLES

LES HABITATIONS Signature INC.

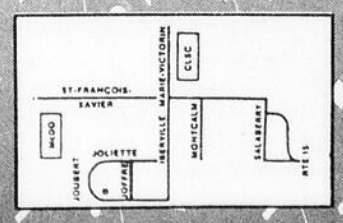
CANDIAC
444-9062

RABAIS SPECIAL
DE 3000$ sur unité de bout

DATE LIMITE 16 MAI'93

RESTE SEULEMENT
4 unités
MODÈLES DE COIN (livraison le 30 juin)
Quelques unités de centre encore disponible
à partir de 83 500$

*T.P.S., T.V.Q., terrain, notaire, gazon, inclus



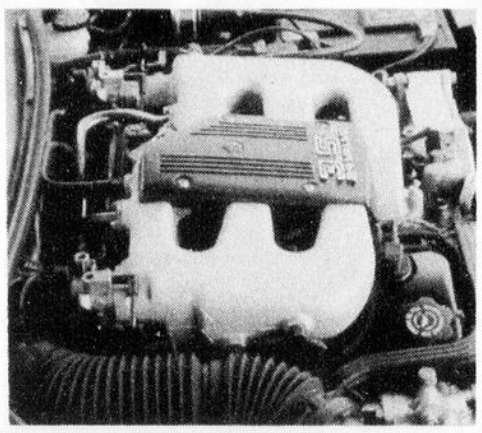
• DE L'EST: Route 132, sortie Salaberry à droite, 2 km à gauche à Iberville
• DE L'OUEST: Route 132, St-François-Xavier à droite, à droite à Iberville

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi, Mardi, Merdcredi
13h à 17h et 18h30 à 21h
Samedi et Dimanche
13h à 17h

Vous devez avoir un revenu annuel (seul ou avec votre conjoint) de 29 500$

LE REFLET régional

Jacques Côté



Eagle Vision 1993

Vision est un nouveau nom pour Eagle, Vision est aussi une toute nouvelle voiture basée sur la plate-forme LH (Intrepid, Concorde et New Yorker 94).

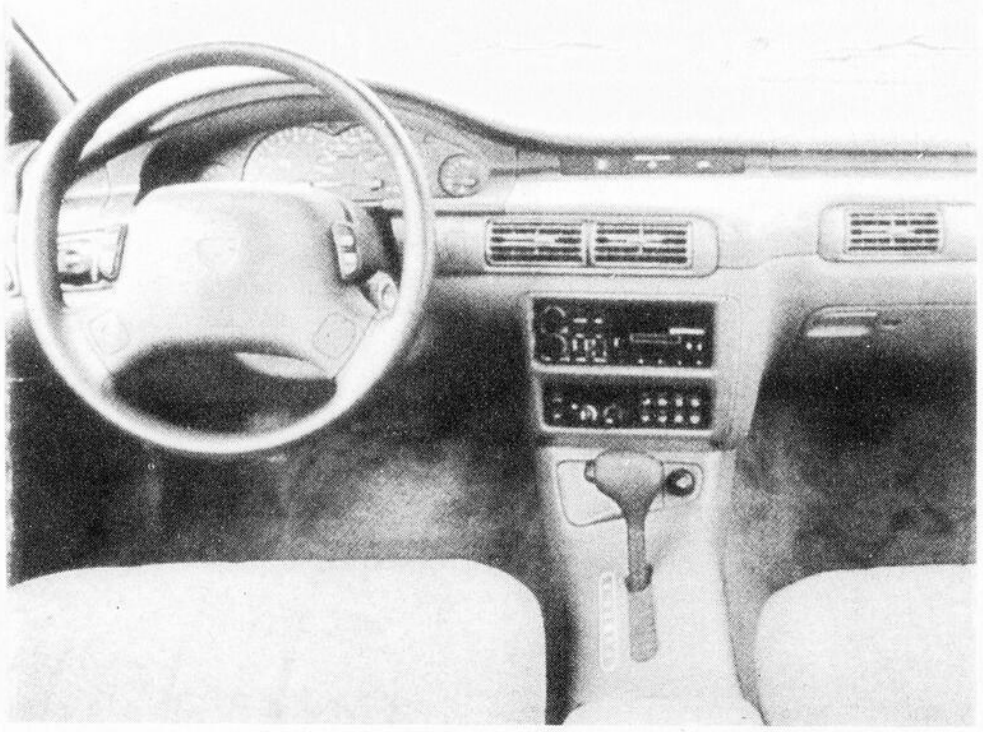
En effet, la Vision remplace la Premier et ce, avec brio. Cette belle berline est une traction avant mue par un V6 3,3 litres de série alors qu'en option, l'acheteur a la possibilité de se commander un autre V6, celui-là de 3,5 litres qui fait 200 chevaux. Il sera disponible dans la sportive version TSI.

La suspension des Vision est indépendante aux quatre roues et le freinage est épaulé de l'antiblocage optionnel sur la version ESI de base mais standard sur la TSI.

La nouvelle Eagle accueille facilement de cinq à six personnes à son bord, le tableau de bord, quoique très moderne, conserve une allure européenne traditionnelle.

Fiche technique

Marque : Eagle
Modèle : Vision
Mode : Traction
Moteur : V6 3,3 litres de 155 chevaux (3,5 litres DACT de 200 chevaux)
Transmission : Automatique à 4 rapports
Freins AV/AR : Disques/Tambours (ABS opt)
Direction : À crémaillère
Pneus : P205/70R15
Empattement : 287 cm
Longueur : 512 cm
Largeur : 189 cm
Poids : 1509 kg
Réservoir : 70 litres
Consommation : 9,8 litres/100 km (3,3 litres)
Garantie Chrysler : 3 ans/60 000 km (pare-chocs à pare-chocs) ou 7 ans/115 000 km (Groupe Propulseur au choix de l'acheteur)
Prix : À partir de 18 500 $
Commentaires : Comportement routier, freinage, visibilité, confort, volume de chargement excellent. En un mot, probablement la meilleure voiture que Chrysler n'ait jamais construite.



Flash Auto

Le 4 mai 1958, le **Dr Maurice Bonvouloir**, chiropraticien ouvrait sa clinique à La Prairie. Déjà 35 ans se sont écoulés et nous lui souhaitons encore 35 autres bonnes années avec nous.

* * *

Bravo pour une bonne initiative prise par **Monsieur le maire de Dorval**. En effet, celui-ci donnait une somme de 6 $ à quiconque lui rapportait l'endroit d'un nid de poule dans sa municipalité. Est-ce que les maires de nos villes environnantes emboîteront le pas ?

* * *

Notre bon ami **Michel Gariépy des Pièces d'Autos G.C. Inc.** a fait l'acquisition d'une magnifique Mazda RX7 convertible. Serait-ce la fièvre du printemps ou tout simplement l'envie de se rajeunir un peu ?

* * *

Bon anniversaire à **M. André Jalbert** de Poly-Services aux Entreprises. Connaissant son acharnement sans cesse croissant au travail, on dirait qu'il rajeunit au lieu de vieillir.

* * *

Avertissement à tous ceux qui pratiqueront des sports nautiques cet été car **MM. Gilles Todd et Damien Audet**, tous deux de La Prairie, ont fait l'acquisition d'une motomarine (Seadoo) et ont bien l'intention de pratiquer ce sport cet été. Une personne avertie en vaut deux.

* * *

Un nouveau commerce vient d'ouvrir ses portes à La Prairie, **MM. Daniel Aubin et Yvan Charlebois** s'occupent de mécanique générale, électricité pour des voitures américaines et importées. Nos meilleurs souhaits de succès messieurs.

* * *

M. Robert Ste-Marie, directeur des ventes de voitures usagées chez Ste-Marie Automobile est très heureux des ventes des mois de mars et avril qui sont à la hausse comparativement aux années passées. Pour se récompenser, celui-ci compte bien pratiquer son passe-temps favori, soit les randonnées en bateau.

* * *

Nos sincères félicitations aux organisateurs ainsi qu'aux participants du **Salon commercial Roussillon** qui s'est tenu à Saint-Constant la semaine dernière. J'ai eu l'opportunité de visiter ce salon, et croyez-moi, rien n'a été laissé au hasard. Une fois de plus, ces gens ont su prouver que chez nous on sait y faire.

* * *

Bonne chance à **MM. Pierre Ayotte et Pierre Lebrun** nouveaux serruriers dans la région. Ceux-ci sont établis à Sainte-Catherine, soit au 3865, route 132. Passez les voir, ils pourront sûrement vous aider pour vos besoins de serrures, grillage antivol ou si vous avez eu la malchance de laisser vos clefs à l'intérieur de la voiture.

Plymouth
Camions Dodge
CHRYSLER

Ça bouge chez Lestage St-Rémi

Jeep
Eagle

EAGLE VISION '93

Pour un bon prix,
n'hésitez pas à nous contacter!
Notre service après-vente est hors pair!

699 NOTRE-DAME, ST-RÉMI 454-7591 / 861-4435

Une flopée de fiers compétiteurs

Il n'y a pas que les compétitions sportives qui retiennent à chaque printemps notre attention. Celles à caractère éducatif et culturel tiennent aussi une place importante dans les établissements scolaires. Et si la presse nous entretient longuement des vedettes du hockey, du tennis et du baseball, le monde scolaire peut afficher, lui aussi, et avec fierté ses lauréats à l'occasion des compétitions académiques.

OPTIMATH 1993

Organisé sous les auspices du GRMS (Groupe de responsables de mathématiques au secondaire), le concours OPTIMATH a rassemblé à l'école Mgr-Parent plus de 240 participants venus de tous les coins de la Montérégie. Une vraie compétition mathématique reflétant chez tous les candidats le même désir intense de se surpasser. L'épreuve laisse peu de place à l'improvisation. Au contraire, elle requiert l'utilisation de stratégies variées, de l'imagination, de l'astuce et de la concentration.

Les élèves de l'école secondaire La Magdeleine qui s'y sont particulièrement illustrés, se nomment : Jean-François Vachon (performance exceptionnelle), Geneviève Chartrand, Mélanie Lefebvre, Josée Lemay, Dominique Poulin et Annie Rondeau. L'école secondaire Jacques-Leber a tout lieu aussi de s'enorgueillir de la performance exceptionnelle de François Allard, de Marie-Paule Bouchard, de Marc-Olivier Gagnon et de Guillaume Maheu. Cinq élèves de l'école secondaire Pierre-Bédard ont affiché également une performance jugée exceptionnelle : Joffrey Asselin, Stéphane Boyer, Mathieu Marcil, Martin Pinsonneault et Véronique Turcot.

Concours de l'Association mathématique du Québec

Autre compétition mathématique, celle de l'AMQ (Association mathématique du Québec). Une 34e édition de ce concours qui vise à déceler les meilleurs talents chez nos jeunes mathématiciens québécois. Une épreuve particulièrement ardue qui mobilise les méninges de plus de 1700 candidats du Québec. 7 des 29 élèves de l'école secondaire La Magdeleine qui y participaient, se sont classés dans le premier cinquième de cette imposante élite. Par ordre de mérite, voici les fiers compétiteurs qui ont brillamment représenté l'école et la Commission scolaire du Goéland : Stéphane Yelle, Jean-Pierre Allard, Annick Loyer (mention honorable), Julie Allard, Yannick Aumais, Alexandre Madore et Alexandre Telnoff.

Art oratoire

Troquons les figures géométriques pour celles de la rhétorique. Ainsi, au concours d'art oratoire du Club Optimiste, Mélanie Dumont de sec. II et François Allard de sec. I, deux élèves de l'école secondaire Jacques-Leber, ont remporté la finale régionale de la Montérégie. On les considère comme des candidats sérieux pour l'obtention d'une bourse d'étude de 1500 $ à l'issue de la compétition du 9 mai. Bravo à ces jeunes rhétoriciens !

Haltérophilie

La réputation des haltérophiles de l'école secondaire La Magdeleine n'est plus à faire. Premiers au championnat scolaire provincial et à la compétition de la ligue provinciale d'haltérophilie, nos adeptes des poids et haltères ont écarté, à la finale des Jeux du Québec à Baie-Comeau, la puissante équipe du Lac Saint-Jean grâce aux performances de Steve Laverdière (50 kg) et Isabelle Délisle (64 kg) qui ont raflé l'or à l'arraché et à l'épaulé-jeté, de François Blanchette (91 kg) qui a décroché l'argent également à l'arraché et à l'épaulé-jeté et finalement à Claude Hébert (76 kg), Éric Guénette (83 kg) et Yan Coulombe (91 kg) qui ont remporté le bronze aussi à l'arraché et à l'épaulé-jeté. À tous ces fiers compétiteurs, nos chaleureuses félicitations !

Alban Dion, service d'information scolaire

Les disciples d'Euclide qui se sont démarqués au concours de l'AMQ : Stéphane Yelle, Jean-Pierre Allard, Annick Loyer, Julie Allard, Yannick Aumais, Alexandre Madore et Alexandre Telnoff.

CPA du Portage

Assemblée générale annuelle

L'assemblée générale annuelle du CPA du Portage aura lieu le 25 mai prochain au Centre communautaire de Ville Sainte-Catherine, situé au 5365, boulevard Saint-Laurent et débutera à 19 h 30.

Tous les parents des patineurs du club, sont cordialement invités à y participer afin de connaître le bilan des divers comités à l'intérieur de l'organisation et les prévisions pour la prochaine année.

Nous vous attendons en grand nombre.

Nicole Boudriault, présidente

NOUVEAU À DELSON NOUVEAU À DELSON

AUTOPRO

LA MECANIQUE DE MON AUTO

NOUS SOMMES HEUREUX DE VOUS AVISER QUE NOUS AVONS OUVERT UN NOUVEAU CENTRE DE RÉPARATION

. AUTO ELECTRIQUE . ALIGNEMENT
. FREIN . SUSPENSION . DIRECTION

SPÉCIAL CHANGEMENT D'HUILE ,FILTRE

$16.95

pour la plupart des vehicules

AVEC CETTE ANNONCE

$10.00 de rabais

SUR ALIGNEMENT

GÉRANT : LEO PERREAULT
ancien gérant CANADIAN TIRE à delson

200 ST-François Xavier, local 100
delson
635-2459

NOUVEAU À DELSON NOUVEAU À DELSON

CLOTURES Savino INC.

- VENTE
- INSTALLATION
- VENTE AU COMPTOIR
- GROS & DETAIL

DOMICILIAIRE

- Clôtures à maillons de chaine
- Galvanisées
- Vinyle garanti 12 ans couleurs assorties
- Clôtures intimes à panneaux d'acier émaillé pour piscines
- Clôtures pour tennis
- Lattes d'aluminium
- Lattes en P.V.C.
- Clôtures émaillées de couleurs

COMMERCIALE

Estimation gratuite à domicile!

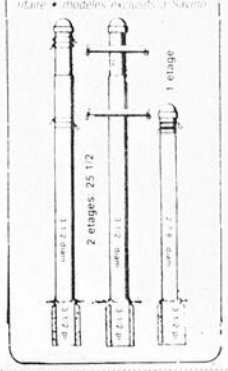
HEURES D'OUVERTURE
Lundi au jeudi: 8h à 17h30
Vendredi: 8h à 20h
Samedi: 8h à 17h

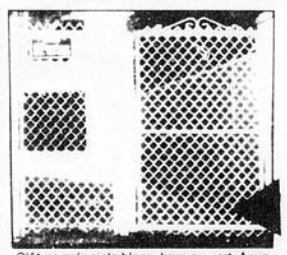
La clôture de mailles de chêne avec lattes, est la seule à allier: • qualité • sécurité • économie.

La clôture d'acier, elle, n'exige aucun entretien.

POTEAUX DE CORDE À LINGE

En acier galvanisé • un poteau Savino • durable • esthétique • sûr • sécuritaire • modèles exclusifs à Savino





Clôture prépeinte blanc, brun ou vert. Acun entretien

NOUS ACCEPTONS

VISA MasterCard

VISITEZ NOTRE IMMENSE SALLE D'EXPOSITION
3733 JARRY EST
(Entre boul. Pie IX et St-Michel)
Montréal
728-3653

LE PLUS GRAND CENTRE DE CLÔTURES AU QUÉBEC

ÉPARGNEZ DE 30% à 40%

SI, PAYEZ, EMPORTEZ ET ÉRIGEZ VOUS-MÊMES

(feuillet d'instruction disponible)

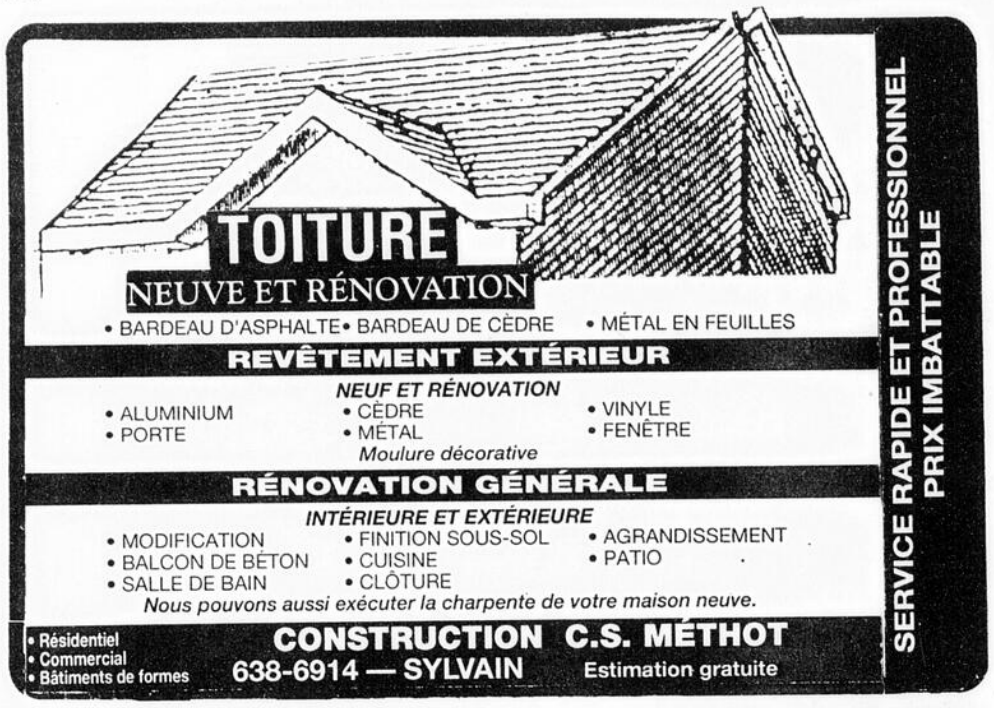
Association de ringuette de Saint-Constant

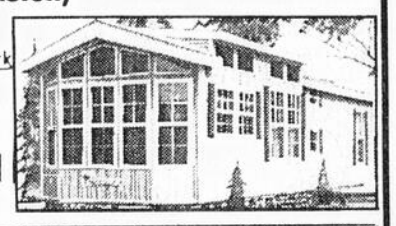
École de ringuette

Pour la deuxième année l'Association de ringuette de Saint-Constant met sur pied une « École de ringuette » qui se tiendra au Centre du Portage du 9 au 13 août prochain. Le programme comportera différents volets tels que : Power Skating, habiletés de base (maniement de l'anneau, passes, réceptions, tirs, etc.), gardienne de but.

Sous la responsabilité de Luc Cléroux, cette école s'adresse à toutes les anciennes ou futures joueuses de ringuette de la région et de l'extérieur, âgées de 7 ans et plus. Elle se veut, à raison de deux heures de glace par jour, une période d'apprentissage et de perfectionnement où l'on tiendra compte des capacités, de l'expérience et des connaissances de chaque fille.

À titre d'entraîneurs les filles auront la chance de travailler avec des personnes reconnues de notre association telles que : Olivio D'Aprano et Chantal Paul, tous deux entraîneurs lors de l'école qui a eu lieu l'an dernier, Josée Martin (assistant-entraîneur du Junior), Pierre Thibeault (entraîneur des Moustiques), Luc Cléroux (entraîneur du Novice) et Jacques Robichaud (entraîneur du Junior et qui a encadré et suivi l'équipe du Québec lors des Jeux Mondiaux en Finlande en 1992) et Michel Lasnier un ancien joueur du Junior A au hockey. De plus, les responsables de l'école tentent d'obtenir la collaboration de joueuses de ringuette d'élite qui ont évolué au niveau international.


TOITURE
NEUVE ET RÉNOVATION
• BARDEAU D'ASPHALTE • BARDEAU DE CÈDRE • MÉTAL EN FEUILLES
REVÊTEMENT EXTÉRIEUR
NEUF ET RÉNOVATION
• ALUMINIUM • CÈDRE • VINYLE
• PORTE • MÉTAL • FENÊTRE
Moulure décorative
RÉNOVATION GÉNÉRALE
INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE
• MODIFICATION • FINITION SOUS-SOL • AGRANDISSEMENT
• BALCON DE BÉTON • CUISINE • PATIO
• SALLE DE BAIN • CLÔTURE
Nous pouvons aussi exécuter la charpente de votre maison neuve.
• Résidentiel • Commercial • Bâtiments de formes
CONSTRUCTION C.S. MÉTHOT
638-6914 — SYLVAIN
Estimation gratuite
SERVICE RAPIDE ET PROFESSIONNEL
PRIX IMBATTABLE

GRANDE VENTE
OUVERT DIM. LE 16 MAI
PRIX DÉFIANTS TOUTE COMPÉTITION
VENEZ COMPAREZ NOS PRIX avant d'acheter
• Motorisés • Tentes-roulottes • Fifth-wheel • Modèles de parc
• Roulottes 100 unités (neuves ou d'occasion)
VENTE et LOCATION
Woodland Park
Terry 1993
Cimarron
Pleasure-Way
Bonair

Remplissage au bas prix de 865$ + taxes
Tout pour vos réclamations d'assurance
• Estimation
• Remplacement
• Réparations
• Pièces

$ SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON $
Service Caravane R. P. Inc.
Pierre Jutras
Réjean Jutras
10% DE RABAIS
PIÈCES
ACCESSOIRES
MAIN-D'OEUVRE
Conservez-le (vous épargnerez) $
(valide jusqu'au 31 juillet 1993)
DEPUIS 1978
Service Caravane R. P. Inc. HRS0019
8900, chemin de Chambly
Saint-Hubert
(entre Saint-Hubert et Chambly)
(514) 676-6667
Fax: 676-6094
Le plus grand centre de véhicules récréatifs de la Rive-Sud

À la conquête de la Coupe du Centenaire

Duval et Turcotte vivent un rêve

Nous avons rejoint Martin Duval et Martin Turcotte à la veille de leur départ pour Amherst en Nouvelle-Écosse, endroit où sera disputée la Coupe du Centenaire. les deux porte-couleurs des Élites de Châteauguay étaient bien excités à la veille de leur départ, les deux Martin nous ont dit qu'ils vivaient un rêve.

Robert Nault

À la suite de la conquête des séries éliminatoires face au Spatial de Saint-Hubert et de la conquête de la coupe Dudley-Hewitt, Turcotte et Duval sont prêts à souffrir afin de rapporter le championnat canadien avec eux. Martin Turcotte qui a été sélectionné sur la première équipe d'étoiles de la coupe Dudley-Hewitt était certes fier de sa nomination, il nous a avoué que durant le tournoi il ne pensait pas à cet honneur « je travaillais fort, je voulais tout simplement faire ma job ». Le grand départ vers la Nouvelle-Écosse s'est effectué vendredi dernier de l'aéroport de Dorval et Martin était tout excité rien qu'à y penser. Je vous invite à suivre par le biais du Journal de Montréal tous les résultats de la Coupe du Centenaire.

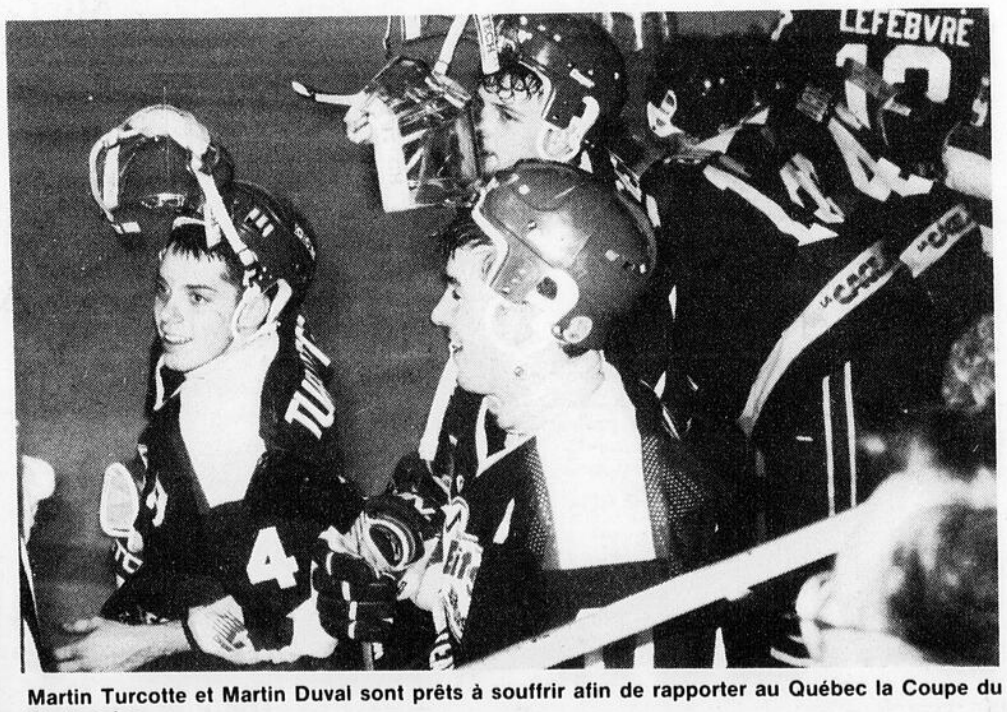
Incertain de son avenir

Au cours de la saison Martin m'avait mentionné qu'il ne savait pas s'il était pour être de retour pour la saison 93-94, quand je lui ai posé la question cette fois-ci il m'a répondu « probablement j'aurai des choses à vérifier ». Parions que Martin sera de retour l'an prochain avec la saison de rêve qu'il a vécue et qui au moment d'écrire ces lignes n'était pas encore terminée.

Une première pour Duval

Martin Duval l'As joueur des Élites était lui aussi tout excité à l'idée de partir pour la Nouvelle-Écosse, d'autant plus que c'était pour être la première fois qu'il allait prendre l'avion, lui aussi vit des moments inoubliables il ne pensait jamais que les Élites étaient pour se rendre aussi loin. Il a poursuivi en mentionnant que les boys n'allaient pas à Amherst en vacances, mais bien pour remporter la Coupe du Centenaire « on va se vider puis pas à peu près ». Pour ceux qui ont suivi les statistiques de la Ligue de hockey Junior A du Québec et suivi les reportages dans le journal de Montréal. Vous savez tous que Martin Duval a connu toute une saison et des séries éliminatoires tout à fait exceptionnelles, Martin ne pense plus à ça, il n'a qu'une chose en tête et c'est de rapporter la Coupe du Centenaire avec ses coéquipiers au Québec, devinez ce que faisaient les deux Martin mercredi soir dernier, oui oui ils visionnaient le match Toronto/St-Louis.

Martin Duval que l'on aperçoit à la gauche en compagnie de Christian Desrochers et de Christian Longtin lors de leur conquête des séries éliminatoires contre le Spatial de Saint-Hubert a déclaré que les Élites étaient pour se vider afin de remporter la Coupe du Centenaire.



Martin Turcotte et Martin Duval sont prêts à souffrir afin de rapporter au Québec la Coupe du Centenaire.

LUNDI — MARDI — MERCREDI

VENTE SOUS LA TENTE

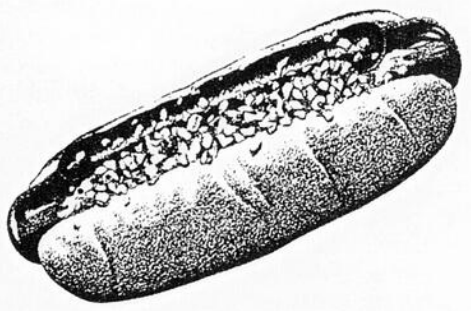
HOT DOG GRATUIT

APRÈS AVOIR NÉGOCIER UN PRIX À VOTRE BUDGET

HOT DOG GRATUIT

LE DIRECTEUR DES VENTES VOUS LANCE UN DÉFI

POUR CHAQUE HOT DOG QUE VOUS MANGEZ

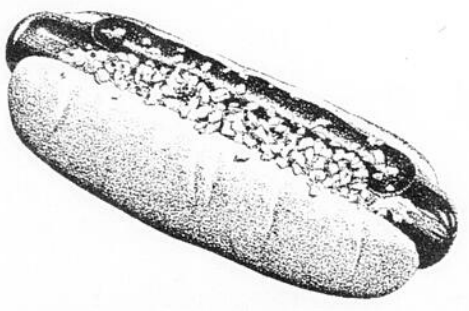


OBTENEZ

20^00$

D'ESSENCE

*CHAQUE ACHETEUR



ELANTRA

1.6 litres à injection
miroirs ajustables
radio am-fm cassette
5 vitesses
servo-direction
enjoliveurs de roues
Michelin 4 saisons
dégivreur + + +

ENCORE QUELQUES DÉMONSTRATEURS DISPONIBLES

EXCEL

1.5 litres à injection
2 miroirs
dégivreur arrière
Michelin 4 saisons
5 vitesses
essuie-glaces intermittents
enjoliveur central + + +
Et beaucoup plus

5 ANS 100,000 KILOMÈTRES

l'une des meilleures garantie de l'industrie

LE PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES HYUNDAI
Par l'entremise du Club Auto au programme affilié à la CAA

HYUNDAI RIVE-SUD
LAPRAIRIE

34 BOUL. TASCHEREAU

444-4244

St-Constant
Portes et Fenêtres
87 Montée des Bouleaux, St-Constant
RIVE-SUD, 632-7484

SPÉCIAL
JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS:
#900-1
PEINTURE
INSTALLATION
REC. D'ALUMINIUM
TAXES INCLUSES

• PLIAGE D'ALUMINIUM
• PORTES DE GARAGE

$599. Vente et installation

ESTIMATION GRATUITE

DISTRIBUTEUR EXCLUSIF DE FENÊTRES D'ALUMINIUM
WILTON
FENÊTRES DE P.V.C.
PANORAMA

ARMOIRES DE CUISINE

PRIX JAMAIS VUS... INCROYABLE !

LES FENÊTRES VIMAT INC

Comparez!
PORTE SANS ENTRETIEN
Porte 34 po
Peinturée en blanc, 2 côtés,
cadre en pin 7 1/4 po
recouvert de vinyle blanc
329.95$

ASSEMBLÉE
424.95$
PORTE PATIO
de qualité
(59 7/8" x 81 9/16")
cadre en pin 7 1/4"
recouvert de vinyle blanc
barre de sécurité anti-vol

359.95$
PORTE DE GARAGE
(8.0 X 7.0) à sections,
en acier isolé, quincaillerie et
peinture blanche incluse

99.95$
PORTES D'ACIER 34PO
cadre en pin
7 1/4 po
percé un trou
(légères imperfections)
179.95$

VOUS RÉNOVEZ?
VOUS CONSTRUISEZ?
SERVICE D'INSTALLATION
PAR NOS EXPERTS
30 à 50%
SUR NOTRE GAMME COMPLÈTE DE FENÊTRES *
GARANTIE 10 ANS VIMAT
(OFFRE VALABLE JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS)

LE PLUS GRAND CHOIX DE PORTES ET FENÊTRES DE QUALITÉ
LES FENÊTRES VIMAT INC

PVC, ALUMINIUM, BOIS NATUREL OU RECOUVERT DE VINYLE OU D'ALUMINIUM, FORMATS STANDARD OU NON

Nouveau → MAINTENANT UN CENTRE DE LIQUIDATION À CHACUNE DE NOS SUCCURSALES

PAYEZ ET EMPORTEZ - DE NOTRE ENTREPÔT - LIVRAISON DISPONIBLE, LÉGER SUPPLÉMENT *SELON LISTE DE PRIX DU MANUFACTURIER

Les fenêtres Vimat inc.
OUVERT SAMEDI JUSQU'À 14h

TERREBONNE
1035 CH. DU CÔTEAU
Tél.: (514) 471-1141

LAVALTRIE
200 CH. DES INDUSTRIES
Tél.: (514) 586-3362

SAINT-HUBERT
3631 BOUL. TASCHEREAU
Tél.: (514) 445-2780

VILLE ST-LAURENT
195 GRAVELINE
Tél.: (514) 342-6191

ST-ANTOINE DES LAURENTIDES
13,500 ROUTE 158
Tél.: (514) 431-0940

Auvents et Abris d'autos Rive-Sud

1780 ALLARD, BROSSARD (tout près du Mail Champlain)
443-6782

• RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
• TENTE ROULOTTE
• FABRICANT D'ARTICLES EN CANEVAS SUR MESURE
• TOIT DE GAZEBO
• ABRIS D'AUTO
• TOILE DE BATEAU

RÉPARATIONS GÉNÉRALES

Tournoi de golf au profit de la Fondation Diane Hébert

Un tournoi de golf organisé au profit de la Fondation Diane Hébert aura lieu le 25 mai prochain au Pinegrove.

Normand Laberge

Cette troisième édition sera sous la présidence d'honneur du Dr Claude Farah Lajoie, directeur des services professionnels de l'hôpital St-Luc.

Les billets sont présentement en vente au coût de 200 $ l'unité. Ce montant comprend le brunch, le golf et le souper. Pour informations, vous pouvez rejoindre Claude Levac au 635-8491.

Diane Hébert.

Hockey mineur de Saint-Constant

Pee-Wee B Chevaliers, grand champion !

Les Chevaliers de l'entraîneur-chef Roger Labrèche ont connu une saison extraordinaire.

En effet, une belle saison vient de se terminer pour ces jeunes et leurs parents. Avec une détermination de champion, ils ont remporté le trophée de discipline lors du tournoi Bienvenue (à souligner que ce fut remporté avec la plus haute mention jamais obtenue dans ce tournoi). Ils ont aussi connu des Finales de séries à vous couper le souffle et pour terminer en beauté les Finales du tournoi de Marieville. Quoi demander de plus !...

Félicitations à Patrice Beaulieu, Martin Béchard, Sébastien Bérubé, Robert Dumoulin, Dominic Durand, Marc-Olivier Gagnon, Sylvain Garreau, Patrice Gauvreau, Francis Laboissonnière, Francis Laplante, Jean-François Martel, Jean-François Perras, Martin Rémillard, Jonathan Sénécal, nos gardiens Francis Collin, Christopher Walter pour ce beau travail d'équipe.

Un gros merci à tous nos entraîneurs, nos parents, notre gérant et surtout à vous les jeunes !

Bonnes vacances ! (Lise Collin, gérante)

On souhaite un prompt rétablissement à Jacynthe Bellefleur, gérante du Bantam B, de Lise Legault et ses amies.

Francine Rufiange, publiciste

Félicitations à Patrice Beaulieu, Martin Béchard, Sébastien Bérubé, Robert Dumoulin, Dominic Durand, Marc-Olivier Gagnon, Sylvain Garreau, Patrice Gauvreau, Francis Laboissonnière, Francis Laplante, Jean-François Martel, Jean-François Perras, Martin Rémillard, Jonathan Sénéchal, nos gardiens Francis Collin, Christopher Walter pour ce beau travail d'équipe.

Pour augmenter le nombre de filles en formation professionnelle

Le ministère de l'Éducation et le milieu des affaires lancent un programme de bourses

Le ministère de l'Éducation lance un nouveau concours d'attribution de bourses pour inciter les filles et les femmes à s'inscrire en formation professionnelle. Initiative financée conjointement par le ministère de l'Éducation et le milieu des affaires, le concours prévoit l'attribution de deux bourses de 1000 $ dans chacune des régions où les entreprises du milieu auront accepté de participer.

L'objectif du concours étant de favoriser l'intégration des femmes au marché du travail, les commissions scolaires ont la responsabilité de déterminer des programmes d'études qui permettent l'acquisition d'une formation dans un métier d'avenir. « À l'heure actuelle, rappelle la directrice de la Coordination à la condition féminine du ministère de l'Éducation, Mme Lisette Bédard, la grande majorité des filles et des femmes qui poursuivent des études en formation professionnelle au secondaire obtiennent leur diplôme dans trois secteurs : administration, commerce et secrétariat, soins esthétiques ainsi que santé et services sociaux. En comparaison, dans des secteurs d'avenir comme la métallurgie, l'électrotechnique et la mécanique industrielle, elles ne sont que quelques-unes. »

Le concours vise les filles de 4e et 5e secondaire, les femmes inscrites dans un centre d'éducation des adultes et les femmes possédant un diplôme d'études secondaires dont la demande d'admission à l'un des programmes choisis en formation professionnelle a été acceptée pour la rentrée 1993-1994. Les personnes intéressées doivent remplir le formulaire Concours de bourses d'études en formation professionnelle, qu'elles se procureront à l'établissement qu'elles fréquentent, et remettre un texte dans lequel elles précisent leur motivation à exercer l'un des métiers choisis. La date limite d'inscription est fixée par chacune des directions régionales.

Soulignant l'importance d'un rapprochement entre le réseau scolaire et le monde des affaires pour la formation et l'avenir des filles, Mme Bédard invite les entreprises en région à collaborer avec les commissions scolaires au financement du concours.

Les Perron en fête

L'Association des familles Perron d'Amérique inc. tiendra son deuxième grand rassemblement annuel les 3 et 4 juillet prochains à l'Hôtel du Jardin, 1400 boulevard du Jardin à Saint-Félicien (Lac Saint-Jean). Tous les descendants des ancêtres Perron et leurs amis sont invités.

Plusieurs activités sont prévues au programme de ces journées : conférences, expositions, présentation audio-visuelle, visites, hommages, chanson du rassemblement 1993, etc. Nous profiterons de l'occasion pour faire le lancement d'un livre sur la généalogie et l'histoire des premières familles Perron du Lac Saint-Jean, C'est un rendez-vous !

Pour plus de renseignements, on peut communiquer avec : Colombe Perron au (418) 679-9953 ; Annie Perron au (418) 679-0311 ; ou Guy Perron au (514) 669-8513 (soir).

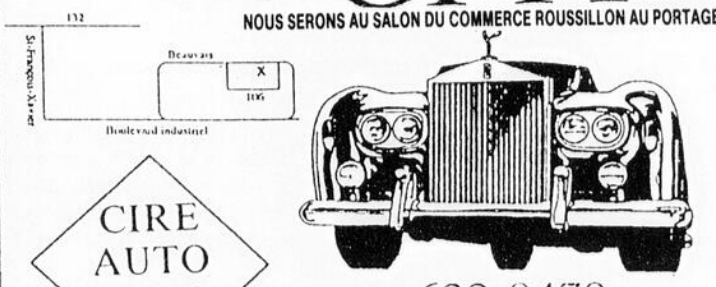
Autos - Camions - Fourgonnettes - Camionnettes
Camions lourds - Autobus - Shampooing intérieur
Dégraisse moteur - Cire

AUTO LAVAGE 11.00$

LAVAGE fourgonnette 13.00$

LAVE-AUTO GI-PI

NOUS SERONS AU SALON DU COMMERCE ROUSSILLON AU PORTAGE



À LA MAIN

CIRE AUTO 55.00$

NETTOYAGE COMPLET AUTO 80.00$
SPÉCIAL DONNE SCOTCHGUARD GRATUIT D'UNE valeur de 49.95$

632-9479
106 Beauvais, Parc Industriel, Delson
8:00 à 20:30 — 7 JOURS

NAUTILUS CENTRE SPORTIF LA CITIÈRE

LE CENTRE LE PLUS COMPLET DE LA RIVE-SUD À 5 MINUTES DU PONT CHAMPLAIN

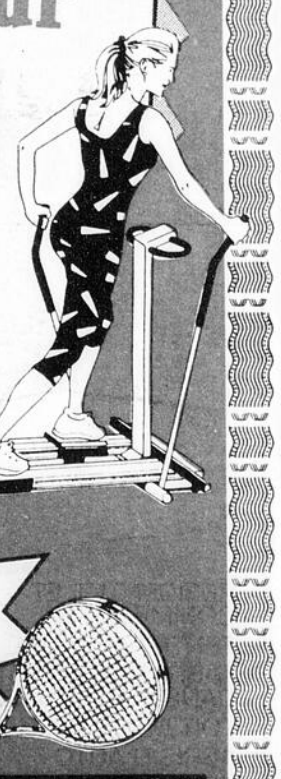
FRAIS D'INSCRIPTION "GRATUIT"

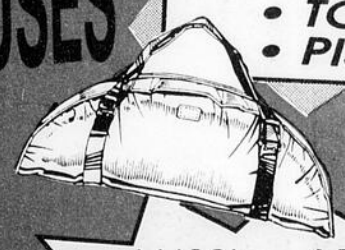
TAXES INCLUSES

À PART D'UN CAFÉ
que peut-on avoir pour 96¢/jour
sur abonnement d'un an

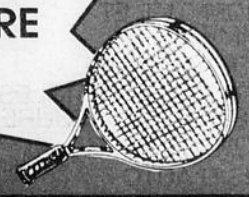
Réponse: LA SANTÉ

- NAUTILUS
- POIDS et HALTÈRES
- DANSE AÉROBIQUE
- PISTE DE JOGGING
- SAUNA
- TOURBILLON
- PISCINE





AUSSI: • APPAREILS CARDIOVASCULAIRE
• RACQUETBALL
• SQUASH



PLACE LA CITIÈRE
50 BOUL. TASCHEREAU, LA PRAIRIE, 659-7641

AVIS AVIS

UN RAPPEL
À TOUS LES PROPRIÉTAIRES
DE VOLKSWAGEN
DE 1985 À 1992

MARQUAGE ANTIVOL GRATUIT

OFFRE VALIDE DU 9 AU 31 MAI 1993

HEURES D'OUVERTURE:
LUNDI AU JEUDI 8H00 À 21H00
VENDREDI 8H00 À 17H00

DEMANDER: GILLES OU ROBERT

Intermonde Auto Inc.
20 boul. Industriel Châteauguay
698-2261

9

LE REFLET régional

Concours

Le journal Le Reflet s'implique dans le cadre du mois de l'environnement

Pourquoi réduire nos déchets ?

L'enfouissement des déchets domestiques, au Québec, coûte de plus en plus cher aux municipalités. Ces frais sont récupérés à travers les taxes des citoyens qui ne cessent de gaspiller. Aux USA, où les coûts d'enfouissement sont deux à trois fois plus élevés qu'au Québec, le gaspillage réduit graduellement. En effet, certaines municipalités américaines exigent que leurs citoyens achètent un autocollant qu'ils doivent fixer sur chaque sac de déchets à enfouir. Plus on jette, plus on paye. Les citoyens n'ont plus le choix, pour économiser il faut réduire le volume des déchets en participant à la collecte sélective et en valorisation leurs déchets « verts ». La municipalité de Plattsburg, par exemple, exige que les déchets soient déposés dans de sacs transparents afin de bien identifier ceux qui sont récupérables. Il est impossible de jeter des déchets dangereux (peinture, huile et solvant) car le transporteur ne ramassera pas les sacs.

Chez nous, si on considère la hausse des coûts d'enfouissement à Saint-Jean-de-Matha, à Saint-Nicéphore, à la Carrière Miron et à d'autres sites, il faudra implanter bientôt, un tel projet ! ! !

De plus, il faut préciser qu'en plus d'être dispendieux pour les municipalités, l'enfouissement pollue la nappe phréatique (par les huiles et la peinture), le sol (par les solvants et les matières organiques pathogènes) et l'air (par les bio-gaz).

Par conséquent, le journal Le Reflet propose un concours sur le compost chez-soi, dans le but de sensibiliser ses lecteurs à réduire la pollution par les déchets domestiques.

Pourquoi composter chez-soi ?

Parce qu'il faut réduire le volume des déchets domestiques car un jour, il faudra payer pour ce qu'on jette. Ceux qui participeront à la collecte sélective et au compostage chez-soi produiront moins de déchets ! ! Saviez-vous que les résidus compostables (fruits et légumes) représentent 30 % du volume de vos déchets domestiques ! ! !

Parce que c'est un achat économique qui permet de poser un geste concret pour l'environnement ! !

Parce qu'il vous coûtera moins cher d'engrais naturel car vous en produirez, gratuitement, à la maison (en utilisant votre compost) ! ! !

Quel est le coût d'un composteur ?

En général, le coût d'un bon composteur est de 110 $ à 70 $.

Quel est l'économie en engrais naturel ?
Et comment puis-je rentabiliser mon composteur ?

Pour une maison de trois à quatre personnes, vous pouvez produire 80 kilogrammes de compost annuellement (en compostant hiver comme été). Un sac de 20 kilogrammes de compost vaut environ 8 $. Si vous faites le calcul, vous épargnez 4 sacs à 8 $ 32 $, annuellement. En achetant un composteur de 90 $ taxe incluse, votre composteur est payé en trois ou quatre ans ! ! !

Comment choisir son composteur ?

Le journal Le Reflet vous suggère l'Enviro-Cycle parce qu'il est facile à manipuler et ses ouvertures situées sur le côté offrent une bonne aération qui vous évitera de produire des odeurs ! !

Contrairement à d'autres composteurs, vous n'avez pas besoin d'une pelle pour brasser votre matière. Vous tournez le baril, vous épargnez votre dos et le tour est joué ! !

Comment faire du compost chez-soi ?

Premièrement, verser un sac de compost de l'an dernier ou acheter un sac de terreau (6 $ le sac). Deuxièmement verser quatre à cinq poignées de feuilles mortes ou couper des sacs de papier kraft (sacs bruns d'épicerie) en lisière.

Verser un activant à compost afin d'accélérer la décomposition (5 $ pour 1 boîte). (Disponible chez tous les détaillants horticoles).

Vous êtes prêt à commencer ! N'oubliez pas, les matières doivent être coupées. Par exemple, si vous déposez une orange complète dans votre composteur, sans la couper, votre compost prendra plus de temps à se former.

Brasser votre compost une fois à deux fois par jour.

Un petit truc pour aller plus vite

Après avoir fait la vaisselle..., déposez vos déchets organiques (par exemple : légumes) dans un robot culinaire ou un malaxeur afin de les déchiqueter. Effectuer cette opération demande plus d'effort mais les bactéries sont plus gourmandes lorsque la nourriture est déjà mâchée ! ! !

Comment se forme le compost ?

Le compost est le résultat de l'activité des bactéries. Pour votre information les bactéries sont présentes partout dans notre vie. On en trouve des milliers sur la peau, on en rejette des millions lorsqu'on parle ou on tousse et on en avale des milliards à travers nos aliments. Il faut préciser qu'il y a plusieurs types de bactéries. Les pathogènes sont néfastes pour la santé et les non-pathogènes demeurent inoffensives pour la santé.

Toutes les bactéries (ou presque) qui sont dans votre système ne sont pas pathogènes. Par exemple, lorsqu'un morceau de viande hachée est laissé plusieurs heures sur une table, il se forme des milliards de bactéries pathogènes !

Finalement pour vous démontrer que les bactéries sont partout, laissez une pelure de banane à l'air libre pendant quelques heures, vous remarquerez qu'elle deviendra brune rapidement. C'est l'activité bactérienne qui commence à faire son travail.

Quelles sont les matières compostables ?

Feuilles, mortes, herbe coupée, résidus de jardinage, fruits et légumes, branches et brindilles déchiquetées, brin de scie de bois non traité, copeau de bois (en quantité restreinte), restant de terreau et de rempotage, graine et filtre de café, sac de thé (sachet et corde), coquilles d'œuf, poussières et cheveux, papier buvard (essuie-tout) taché d'aliments seulement (ketchup), pâtes alimentaires sans sauce, papier Kraft déchiqueté.

Quelles sont les matières non-compostables ?

Viande, poisson et os, matières grasses (huiles et fritures), matières à base de lait, excréments d'animaux et d'êtres humains, papiers journaux, herbe provenant des deux premières tontes consécutives à l'application de pesticides, plantes malades et mauvaise herbe, bois traité et autres substances toxiques, papier buvard (essuie-tout) taché de détergent (Windex), produits dangereux, roche et du sable.

Quel est le secret d'un bon compost ?

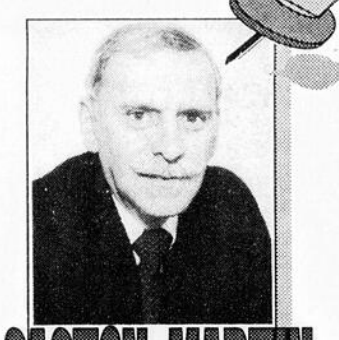
1) Réduire les aliments que vous désirez composter en particules fines
2) Maintenir une température chaude (endroit ensoleillé)
3) Fournir une aération uniforme
4) Retourner régulièrement (une à deux fois par jour)
5) Humidité suffisante (arroser si le compost est sec)
6) Propreté des matières à composter

La recette magique pour éviter les odeurs et certains visiteurs ! !

— Éviter de vous fabriquer un composteur car il est difficile de ne pas produire d'odeurs sans un brassage uniforme.
— Mélanger trois parties (poignées) de matières à base de carbone pour une partie (poignée) de matière à base d'azote
— Saviez-vous qu'un compost odorant attire les moufettes et les ratons laveurs !

AVIS DE RECHERCHE

TROUVE GASTON
ET GAGNE UN VOYAGE
4 JOURS 3 NUITS
3 CHOIX DE DESTINATION



GASTON MARTEL

NIAGARA FALLS
4 JOURS/ 3 NUITS
4 DAYS/ 3 NIGHTS
RAMADA INC.

ORLANDO
4 JOURS/ 3 NUITS
4 DAYS/ 3 NIGHTS
HILTON

VIRGINIA BEACH
4 JOURS/ 3 NUITS
4 DAYS/ 3 NIGHTS
HOLIDAY INC.

RÈGLEMENTS

TROUVER GASTON ET OBTENIR COMME PREUVE SA CARTE D'AFFAIRE QUE L'ON ENDOSSE EN INSCRIVANT

NOM, ADRESSE, TEL., LIEU DE RENCONTRE
18 ans et plus

DATE LIMITE 28 MAI

remplir le coupon suivant

nom: . . . . . .
adresse: . . . . . .
tel.: . . . . . .
lieu de rencontre: . . . . . .

LE RETOURNER PAR LA POSTE
OU
LE DÉPOSER CHEZ

Intermonde Auto Inc.

LÀ OÙ ON NE CHERCHE PAS LE PATRON!

VENTE ET SERVICE OUVERT JUSQU'À 21 HRS
20 BOUL. INDUSTRIEL,
CHÂTEAUGUAY, QC
J6J-4Z2

(514) 698-2261

(suite de la page 72)

Quelles sont les matières à base de carbone ?

Toutes les matières brunes comme des feuilles, des branches, des cheveux, du bois, de la paille, du papier Kraft.

Quelles sont les matières à base d'azote ?

Toutes la matières vertes : fruits et légumes, herbe, plantes

Gagnez un composteur domestique ! ! !

Participez au tirage de 3 enviro-cycles d'une valeur de 100 $ chacun, en faisant parvenir vos coupons-réponses au journal Le Reflet à :

Concours Compost chez-soi
Journal Le Reflet
54 Boul. Marie-Victorin
Delson, (Québec)
J0L 1G0

Le tirage sera effectué le 28 mai au journal

NOM : _____ **PRÉNOM :** _____

ADRESSE _____

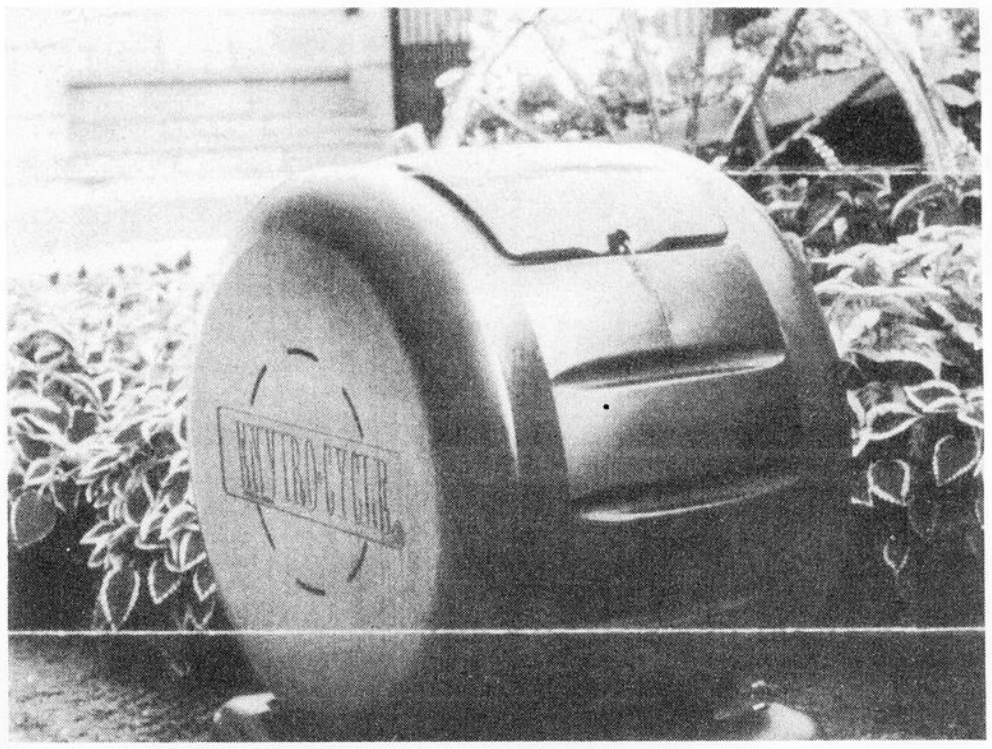
ÂGE : _____ TÉL. : _____ RÉP. : _____

QUESTION : À QUOI SERT LE COMPOST ?

A— REMPLACE LA TERRE

B— ENRICHI LA TERRE

C— OXYGÈNE LA TERRE



Prochain rassemblement des Descendants d'Antoine Bourg Inc.

C'est samedi, le 22 mai 1993, à Saint-Grégoire de Nicolet, que tous nos membres sont conviés pour participer à la 5e réunion annuelle de l'Association des Descendants d'Antoine Bourg inc.. Thérèse Bourque et Guy Bourke-Désilets sont à l'œuvre depuis le mois de novembre afin de préparer un programme d'activités qui saura plaire à tous.

Pour informations : Thérèse Bourque (819) 233-2192, Guy Bourke-Désilets (819) 233-2192, Rita Bourque-matteau (819) 538-4247 et Jean Bourque (514) 625-9296.

Plan d'amaigrissement supervisé

Instructeur privé, 3 fois semaine

MAIGRIR EN PLEINE FORME

Des plans d'amaigrissement équilibrés

-Des repas agréables à manger
-Basé sur le Guide alimentaire canadien
-Pas de nourriture en sachet ou de pilule miraculeuse
-Recommandés par plusieurs médecins
-Suivi individuel
-Raffermissement global
-Augmentation du métabolisme de base: moins de chance de réengraisser
-Amélioration de la capacité cardiovasculaire
-Pas un plan d'amaigrissement mais un nouveau mode de vie que vous voudrez garder

MAIGRIR SAINEMENT ET EFFICACEMENT

CENTRE SPORTIF LA CITIÈRE
NAUTILUS
50 boul. Taschereau O., La Prairie
659-7641

MERCIER NISSAN **NISSAN**

Spéciaux du printemps

Air climatisé GRATUIT!
sur les Sentra '93

VUE LE SUCCÈS REMPORTÉ NOUS CONTINUONS CETTE OFFRE

Hâtez-vous, ces offres se continuent pour un temps limité

Ce très sympathique taux de financement s'applique sur tous les camions et nouveaux modèles Classic, Sentra, Altima, Maxima, NX, 240SX ET Axxess 1992 ou 1993.

MERCIER NISSAN

* Sujet à l'approbation du crédit par NMAC

MERCIER NISSAN **NISSAN**
975, ST-JEAN-BAPTISTE
MERCIER 691-9541

RÉDUCTION D'INVENTAIRE

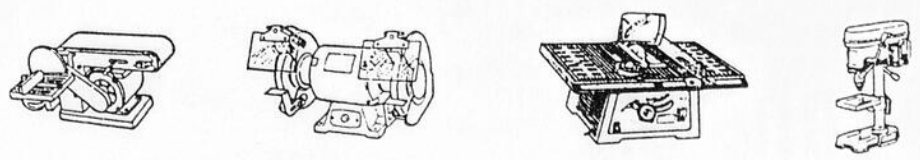
OUTILS NEUFS À LIQUIDER

RABAIS DE 35% À 75% DU PRIX DE DÉTAIL

UN IMPORTATEUR D'OUTILS MET EN VENTE DIVERS OUTILS ET MACHINERIES DE MARQUE **BUFFALO, STANLEY, FULLER, GENERAL, ETC.**

PRODUITS DISCONTINUES, MARCHANDISES SAISIES TEL QUE: OUTILS DE MÉCANICIEN, DÉBOSSEUR, BRICOLEUR, OUVRIER, GÉNÉRATRICE, SCIE À RUBAN, ÉTAU, CÂBLE À "BOOSTER", CORDE EXTENSION, HACHE, PISTOLET À COLLER, PISTOLET À SOUDER, "JACK" HYDRAULIQUE, PINCEAU, COMPRESSEUR 5 H.P., ENSEMBLE DE CLÉ, DOUILLE ET "RATCHET", VISE GRIP, CLÉ AJUSTABLE, ETC.

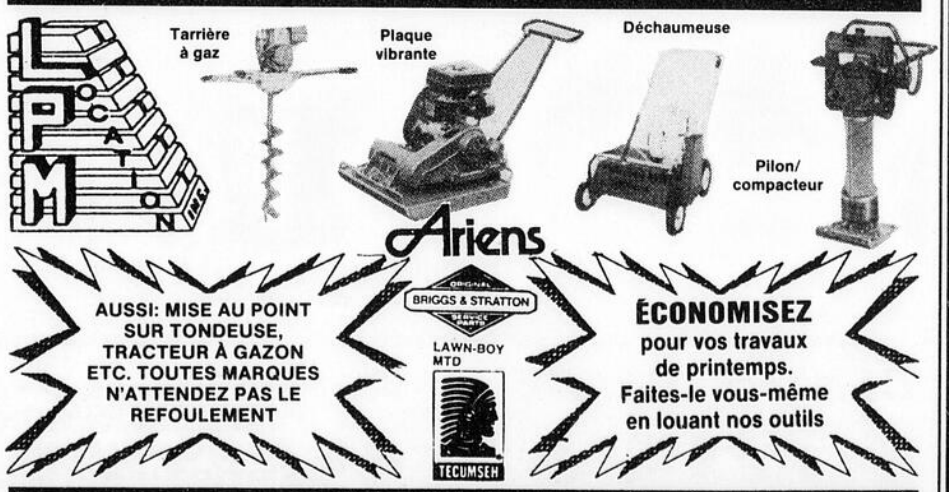
EX: PLANEUR 10" RYOBI $300.00, PERCEUSE D'ÉTABLIE 5 V. $99.00, GÉNÉRATRICE 2500 W. $399.00.



701 STE-ROSE LAPRAIRIE PORTE ARRIÈRE INFO. 444-7723

SAMEDI 15 MAI DE 8H00 À 15HOO ARGENT COMPTANT SEULEMENT

LOCATION D'OUTILS LA PRAIRIE



AUSSI: MISE AU POINT SUR TONDEUSE, TRACTEUR À GAZON ETC. TOUTES MARQUES N'ATTENDEZ PAS LE REFOULEMENT

ÉCONOMISEZ pour vos travaux de printemps. Faites-le vous-même en louant nos outils

LA PRAIRIE PETITS MOTEURS INC.
265 Taschereau, La Prairie 659-1231 - 9893

Problème de drogue ou d'alcool ?

Vous avez des problèmes de consommation abusive d'alcool, de médicaments ou d'autres drogues ? Un nouveau service téléphonique Drogue : Aide et Référence est disponible en Montérégie. il a été créé pour aider les personnes qui vivent de telles situations. En appelant Drogue : Aide et Référence, la personne est immédiatement orientée vers la ressource qui pourra le mieux répondre à son besoin. Ces ressources sont disponibles à Châteauguay, Granby, Longueuil, Saint-Hyacinthe, Saint-Jean-sur-Richelieu, Sorel et Valleyfield.

Drogue : Aide et Référence est un service confidentiel, anonyme, sans frais, bilingue et en opération 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Que ce soit un besoin d'information, de consultation, de traitement ou de support, le numéro de téléphone à composer est le **527-2626** pour la Rive-Sud et pour Saint-Jean-sur-Richelieu. Ailleurs en Montérégie, il suffit de composer le **1 800 265-2626.**

« Ce service d'aide permet de trouver une oreille attentive et d'obtenir des renseignements pertinents. Implanté depuis avril dernier, il permet également de choisir entre plusieurs ressources près de chez vous, aussi bien en réadaptation, qu'en prévention ou en promotion de la santé, » souligne Robert Baril, responsable du dossier de la toxicomanie à la Régie régionale de la santé et des services sociaux de la Montérégie.

Monsieur Baril précise que le personnel de Drogue : Aide et Référence connaît parfaitement l'ensemble des ressources en toxicomanie de la Montérégie. Ce service est à la disposition de tous : les toxicomanes qui cherchent de l'aide, leurs proches et tous les gens qui veulent avoir de façon générale des informations sur la toxicomanie.

« Quand on fait face à un problème de drogue, d'alcool ou de consommation abusive de médicaments, qu'il s'agisse du sien, de celui de parents ou d'amis, dans un premier temps on se sent démuni et c'est tout à fait normal car ce sont des situations difficiles et complexes où l'impuissance et la solitude pèsent lourd. Alors, il ne faut pas hésiter à demander de l'aide, » de conclure monsieur Baril.

ÉCOLE ESTIVALE DE TENNIS 1993
OUVERT AUX JUNIORS ET ADULTES

- 4 journées de cours de tennis intensif à l'intérieur
- Enseignement pour toutes les catégories de joueurs
- Entraîneurs certifiés (max. 3 à 4 élèves par entraîneur)
- Repas inclus pour les sessions juniors
- T-shirt souvenir de l'école

LES MEMBRES ET LES NON-MEMBRES SONT LES BIENVENUS.

OFFREZ-VOUS QUELQUES JOURS DE PLAISIR AU TENNIS !
RÉSERVEZ VOTRE SESSION DÈS MAINTENANT !!

SESSIONS JUNIORS — 16 heures de cours — 5 sessions débutant les: 28 juin, 5 et 12 juillet, 9 et 16 août 1993 — Lundi au jeudi - 9h00 à 16h00 - 220$/pers.

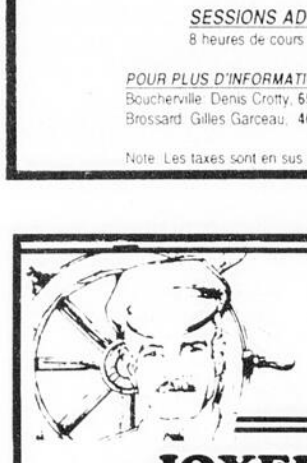
SESSIONS ADULTES — 8 heures de cours — 5 sessions débutant les: 31 mai, 7 et 21 juin, 9 et 16 août 1993 — Lundi, mardi, jeudi et vendredi - 19h00 à 22h00 - 120$/pers.

POUR PLUS D'INFORMATIONS.
Boucherville: Denis Crotty, 655-9150
Brossard: Gilles Garceau, 465-7220

Brossard
7777, Marie-Victorin
(sorties 52-53, route 132)
465-7220

sani sport
TU ME DONNES LA FORME

Note: Les taxes sont en sus.



Restaurant Brochetterie
«ELLI»

JOYEUSE FÊTE DES MÈRES
DE LA PART DU PERSONNEL
MENU SPÉCIAL POUR TOUS
1er ARRIVÉ PREMIER SERVI

1. SURF N'TURF (Filet Mignon et Langoustines) (Salade, Riz, Pat.)
2. ASSIETTE DU PÊCHEUR (Langoustines, Cuisses de Grenouille, Pétoncles, Filet de Sole, Queue de Homard et Crevettes) (Salade, Riz et Patates)
3. ESCALOPE DE VEAU PARMESAN avec SPAGHETTI
4. ASSIETTE DE SALADE AU POULET TRANCHÉE
5. RÔTI DE BOEUF AU JUS
6. BROCHETTE DE POULET DOUBLE (Salade, Riz et Patates)
7. ASSIETTE DE DEUX SOUVLAKI À LA GRECQUE (Sal. Riz, Pat.)
8. SHISH KEBAB AU FILET MIGNON (Salade, Riz et Patates)
9. BROCHETTE DE FILET MIGNON (Salade, Riz et Patates)
10. STEAK D'ENTRECÔTE (Marque Rouge) AVEC CREVETTES STYLE LANGOUSTINES (Salade, Riz et Patates)

POUR LA FÊTE DES MÈRES PREMIER ARRIVÉ, PREMIER SERVI
AUSSI MUSICIENS MEXICAINS, VENDREDI ET DIMANCHE

LICENCE COMPLÈTE — LIVRAISON RAPIDE
58 MARIE-VICTORIN 635-0932
DELSON 635-3958

PIÈCES D'AUTO PREMIER CHOIX INC.
Auto Value PIÈCES ET ACCESSOIRES
Pièces - Accessoires - Peinture
Pour autos et camions
1960 RUE LAURIER, STE-CATHERINE J0L 1E0
PARTS MASTER

NOUVEAU À STE-CATHERINE

SPÉCIAL D'OUVERTURE
HUILE VALVOLINE
16.95$ CAISSE
1 PAR CLIENT JUSQU'À ÉPUISEMENT

BERTRAND MORIN
GÉRANT
TÉL.: 632-9100

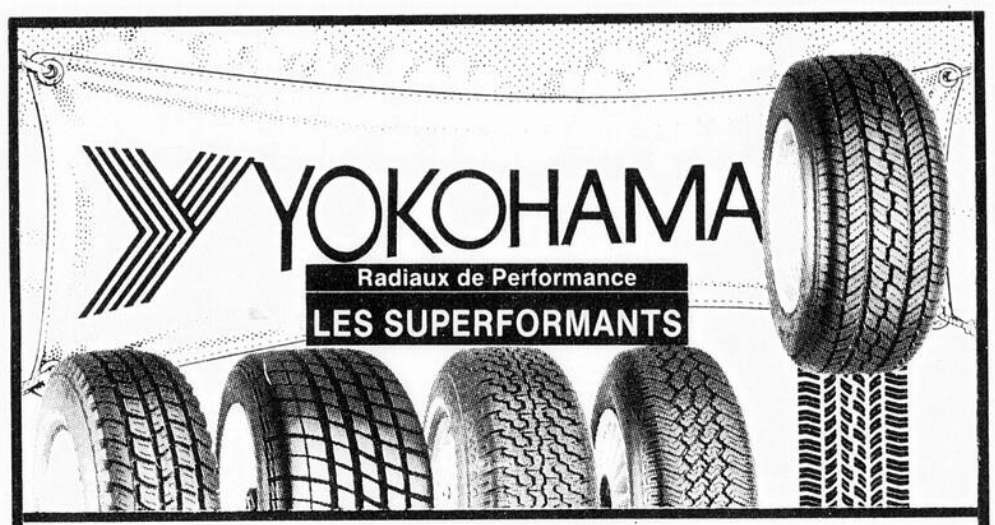
WALKER SILENCIEUX

PEINTURE SHERWIN Williams ®

BIENTÔT BIG FOOT SERA CHEZ NOUS

LIVRAISON RAPIDE

1960 LAURIER, STE-CATHERINE TÉL.: 632-9100



POINT DE CONTRÔLE TOURING

Pour nos pneus touring supérieurs, voyez les pneus A378 chez votre marchand Yokohama. Ils procurent à la fois une excellente traction, un roulement en douceur et une tenue de route précise, partout où vous allez . . . toute l'année. Et ils sont couverts par le Plan de Protection contre les Hasards Routiers et par le savoir-faire de votre expert en pneus Yokohama.

NETTOYAGE DES INJECTEURS 49.95$

VENTE ET SERVICE ROUTIER DE PNEUS CAMIONS • (POIDS LOURD)

FREINS GARANTIE À VIE
À PARTIR DE 89.95$

AMORTISSEURS
GARANTIE À VIE
À PARTIR DE 38.95$
INSTALLATION INCLUSE

SILENCIEUX 30%

CENTRE DU PNEU
ST-CONSTANT INC.
77, rue St-Pierre, St-Constant
632-4140 632-5438

■FREINS
■SILENCIEUX
■ALIGNEMENT
■AMORTISSEURS
■MISE AU POINT

AU MEILLEURS PRIX, NOUS RENCONTRONS LA CONCURRENCE

TENTE-ACTION INC.
LOCATION DE TENTES - TABLES ET CHAISES - PLANCHERS - DÉCORATION ET BUFFET
454-2759 GUY SÉDILOT

5e GALA DES GENS D'AFFAIRES DE ROUSSILLON
soder
11 mai 1993, Restaurant Rustik, Châteauguay

RÔTISSERIE L'EXCELLENCE
3880 Route 132, Ville Ste-Catherine Tél.: 632-0636
Lundi — Mardi — Mercredi
10 - 11 - 12 mai
À L'ACHAT D'UN
POULET FAMILIALE
•4 FRITES
•4 SALADES
•4 SAUCES
•PAIN
LIVRAISON St-Constant Ste-Catherine Delson Candiac
SPÉCIAL LIVRAISON
14.95$
2 PEPSI "GRATUIT" de 32 oz chacun sur livraison seulement

Mlle Montérégie 93 en bref

Depuis le début du concours Mlle Montérégie, Chantal Brossard organise diverses activités pour ses 25 concurrentes.

En effet, entre les répétitions et les essayages, les participantes ont pu se rendre dans les studios de la sympathique animatrice Sonia Benezra, récemment elles ont été souper chez O'Toole's Brossard sans avoir à débourser le moindre sou (le tout étant une gracieuseté du O'Toole's) et elles ont même été la proie des caméras de l'émission flyée « Quoi de 9, J-Net ? », diffusée sur les ondes du câble 9 la semaine dernière.

Le concours Mlle Montérégie promettait d'être l'événement-mode de l'année auprès des adolescentes de la Rive-Sud, lors de son lancement officiel en mars dernier... la promesse aura été tenue.

Évidemment, sans l'appui de nombreux commanditaires tels, l'École de Music'hall Danièle Dorice, Centre sportif La Citière, Le Reflet, André Centre de Sports, Aldo Chaussure, Imprimerie Moderne, Alvaro Coiffure, Agence Beautie's, MSL International (service de café), Fourniture de bureau Lallier, Aux 2 Sœurs, École de danse Jean-François Jones et Line Gagné, Michel Létourneau photographe, Le Château (Angrignon), San Francisco (Saint-Bruno), Odette Ste-Marie Lemieux esthéticienne, J. Bouffard traitement de texte, Candiac Toyota, Guy Serres bijoutier, Salon de coiffure Classy, Production Sonivision, la troupe de danse de Suzanne Goyette, Tim Horton's, Garage Dumont, Loisirs Sainte-Catherine, la Maison du costume, etc.

Le concours Mlle Montérégie 93 n'aurait pu avoir l'envergure que Chantal Brossard lui souhaitait.

Grâce à la généreuse contribution de Mme Danièle Dorice, les 25 concurrentes de Mlle Montérégie 93 se mériteront un cours d'une valeur de 400 $ à l'École de Music'hall Danièle Dorice.

La semaine prochaine, le nom de celle qui s'est mérité le titre de « Mlle Montérégie 93 » hier à la Polyvalente La Magdeleine sera dévoilé... c'est à suivre.

SERVICE COURTOIS ET PERSONNALISÉ
RESTAURANT LA CAVA GRECQUE
PROFITEZ DE NOS BAS PRIX DU MIDI
2 POUR 1 de 11h00 à 17h00 7 jours par semaine tout inclus: soupe, café, dessert, choix de salade à partir de 9.90$
SUPER SPÉCIAL DU MOIS CHOIX D'ENTRÉES
ESCARGOTS BOURGUIGNONS GRATINÉS OU TZATZIKI
1. Crevettes géantes style papillon 12.95
2. Filet mignon avec crevettes 12.95
3. Filet de poulet avec crevettes 12.95
4. Filet de sole avec crevettes 12.95
5. Assiette du pêcheur 16.95
Langoustines, crevettes, pétoncles, cuisses de grenouilles et filet de sole.
Tous ces plats sont servis avec soupe, ou choix de salade César ou du chef, beurre à l'ail, pomme de terre et riz.
2 POUR 1 de 17h00 à la fermeture dimanche au jeudi tout inclus: soupe, café, dessert, choix de salade à partir de 16.90$
APPORTEZ VOTRE VIN
Menu Spécial pour enfants
SPÉCIAL DU MIDI Menu Mets Italiens à partir de 4.95$
2 POUR 1 TOUS LES DIMANCHES 11 hres à la fermeture
FÊTES DES MÈRES 2 POUR 1 11 HRES À 15 HRES RÉSERVEZ MAINTENANT
L'ENDROIT IDÉAL POUR UNE FÊTE RÉUSSIE 632-5320

Récemment, les concurrentes de Mlle Montérégie 93 se sont rendues au Resto-Pub O'Toole's Brossard dans le cadre d'une activité spéciale. Cette sortie s'est avérée un franc succès.

ENRICO
RECHERCHÉS
RETROUVÉS AU

FRANCO
BAR BISCAYNE
Musique de danse
Tous les jeudis et vendredis
8900 Boulevard Taschereau Ouest, Brossard
TÉL.: 466-2170 (près Boul. des Prairies)
TÉL.: 466-2149

École de cirque de Candiac

Un grand spectacle à La Magdeleine

La saison 1992-1993 de l'École de cirque de Candiac sera clôturée par un spectacle à grand déploiement à la polyvalente La Magdeleine, le dimanche 16 mai à 14 h.

Ce spectacle, présenté conjointement avec l'École de cirque de Saint-Constant, offrira une grande variété et une originalité incontestable de numéros de jonglerie, d'acrobatie, d'échassiers, d'unicycliste talentueux (certains ont même présenté leur numéro à Vazimolo à la télévision de Radio-Canada) et bien d'autres artistes du cirque.

Les artistes seront âgés de 6 à 16 ans. Le coût des billets est de 5 $. Ils sont disponibles au Service des activités communautaires, 125 chemin Handel ou en communiquant avec l'éducateur physique responsable, M. Marc St-Aubin au 632-9366.

SUPER WORKOUT POUR LA FONDATION CHARLES BRUNEAU

Le plaisir et l'action étaient au rendez-vous et le monde aussi...

Plus de 160 personnes ont participé au **Super Workout Nautilus Action** qui a eu lieu samedi le 24 avril sur des terrains de tennis du **Sani Sport de Boucherville**. Un coût minimum de 4 $ était exigé pour y participer ce qui a permis aux organisateurs d'amasser **840 $** pour la **Fondation Charles Bruneau**.

Vous auriez aimé être du nombre? Consolez-vous et gardez vos espadrilles pour l'an prochain, car l'expérience a donné aux organisateurs, le goût d'en faire un événement annuel.

CS7160

PROMOTION SPÉCIALE D'ÉTÉ
SUR ABONNEMENT VALIDE DU 15 MAI AU 31 AOÛT '93

CHOIX DE CARTES

TENNI ▶ DONNANT ACCÈS AU TENNIS SEULEMENT 125.00$ +TAXES (AUCUN FRAIS D'ADHÉSION)

OU

MAXI ▶ DONNANT ACCÈS AU TENNIS, SQUASH, RACQUETBALL, AÉROBIE ET NAUTILUS 160.00$ +TAXES (AUCUN FRAIS D'ADHÉSION)

TARIF HORAIRE AU TENNIS (PAR TERRAIN) 5.00$, 7.00$, 13.00$ / HEURE SELON LA JOURNÉE ET L'HEURE (TAXES INCLUSES)

sani sport
TU ME DONNES LA FORME

BOUCHERVILLE 1601, rue Montarville, (Québec) J4B 5Y8
Tél.: (514) 655-9150
BROSSARD 7777, Boul. Marie - Victorin, (Québec) J4W 1B3
Tél.: (514) 465-7220

Championnat canadien senior de handball olympique

Portraits du Champlain Senior féminin (suite)

Caroline Benoit, arrière-centre. Joueur clé de la formation. Caroline se retrouve parmi celles qui ont le plus voyagé avec différentes formations. Les Pan-Américains du Brésil en 1985, ceux des USA en 1987, de nouveau au Brésil en 1991, sans oublier les Championnats du Monde de 1986 à Sofia, en Bulgarie, ainsi qu'à Séoul, Corée du Sud, en 1990... Ouf. À travers tout cela, les matchs en saison régulière et éliminatoires, un bac en sciences infirmières. En bref, une personne très dynamique, qui ambitionne à court terme une participation aux Jeux de la Francophonie de 1993 ; à plus long terme, les Olympiques de 1996 à Atlanta, avec l'équipe nationale, dont elle fait partie depuis 1989.

Chantal Gagnon, pivôt. Résidante de Candiac, étudiante à temps plein, Chantal touche au handball depuis 1982. Elle a fait partie de la Sélection québécoise en 1985, 1986 et 1987, de l'équipe élite du Québec en 1989 et 1990 et de l'équipe junior nationale en 1991. Sans oublier la médaille d'or de la « Coppa Interamnia » de 1985. Âgée de 22 ans, Chantal s'avère l'une des handballeuses les plus prometteuses pour le Champlain senior. Et pourquoi pas la sélection nationale, et les Olympiques de 1996. Avec Chantal, tous les espoirs sont permis.

Lyne Mathieu, pivôt. Âgée de 24 ans, Lyne joue au handball depuis l'âge de 13 ans. Demeurant présentement à Brossard, cette solide athlète représente un actif pour le Champlain senior. Gagner le Canadien devant les gens du coin, bien sûr. Mais aussi continuer à jouer pour s'amuser, tout en s'améliorant. Super, Lyne. Et amuse-toi bien fin mai. L'équipe compte sur toi.

CLUB CHAMPLAIN Handball Québec

Sophie Gagnon, ailier. Originaire de Marieville, Sophie habite présentement Montréal, où elle termine son cours en technique de réadaptation physique. Membre de l'équipe Espoir 1990-1991, elle sera membre de la grosse équipe (nationale) en 1991-1992. Ayant à son palmarès une tournée au Danemark, assortie de plusieurs participations au Championnat canadien junior (dont 5 médailles d'or), Sophie, tout comme sa coéquipière Lyne Mathieu, aime beaucoup jouer pour le plaisir. Bien entendu, une médaille d'or au Canadien de La Prairie sera fort intéressante.

Marie-Josée Racine, arrière droit. Depuis l'âge de 12 ans que Marie-Josée roule ses espadrilles sur un quarante mètres, participant entre autres, à la Coppa Interamnia en 1985 (médaille d'or), aux Pan-Américains du Brésil, au Championnat du Monde, Corée du Sud. Ayant elle aussi plusieurs championnats canadiens à son palmarès, soit de 1988 à 1992, notre finissante en finances aux HEC, et membre de l'équipe nationale ambitionne les Jeux Olympiques de 1996 à Atlanta. Un des très gros joueurs de l'équipe, et qui devrait aider la cause de l'équipe Champlain à garder l'or au Québec pour une Xième année.

Manon Rouleau, arrière-centre. Âgée de 26 ans, Manon habite Brossard. Elle a à son palmarès, une liste assez impressionnante de championnats, qu'ils soient provinciaux ou nationaux, sans compter les Pan-Américains de 1986 et de 1987, les Championnats du Monde B, également en 1987. Manon affirme avoir atteint tous ses objectifs, en ce qui touche le handball. Il est même question qu'elle en soit à son dernier Canadien. Au risque d'utiliser un cliché, nous pouvons affirmer que les équipes dont elle fait présentement partie ne seront plus les mêmes, à son départ. Elle aura longtemps été « le » joueur du Senior féminin de Champlain. Et y aura laissé sa marque. Salut, Manon !

Nadine Taillon, arrière droit. Habitant La Prairie, notre étudiante de 21 ans joue au handball depuis bientôt 9 ans. Joueur d'avenir pour le Champlain, Nadine a déjà vécu une expérience en tant que gardien de but, avec l'équipe nationale junior, lors des trois semaines passées au Danemark à l'été 1991. En 1992, Nadine faisait partie de l'équipe senior de Champlain qui avait gagné le tournoi contre les cubaines, tournoi joué en Martinique. Quand nous vous disions que nos athlètes avaient vu du pays... Bravo, Nadine, et bon succès au Canadien de 1993.

Suzanne Van Wijk, arrière. Originaire de Saint-Valentin, et habitant présentement Montréal, notre étudiante de 22 ans a commencé sa carrière au handball en 1984. Elle a grimpé tous les échelons, et se retrouve aujourd'hui au sommet, avec l'équipe Nationale senior. Coppa Interamnia en 1985, médaille d'or aux Pan-Am de 1989, Championnats du Monde A en 1990, 5 Championnats canadiens, notre Suzanne n'a pas fini d'en donner. Elle aussi, vise les Jeux Olympiques de 1996. Et, à moins d'un contretemps hors de son contrôle, elle y sera, croyez-nous. Mais, en attendant, place au Canadien de La Prairie, devant parents et amis. Suzanne devrait y laisser sa marque.

Hélène Vachon, gardien. La dernière, et non la moindre. Si on devait lui accoler une chanson-fétiche, ce serait sans doute la très belle de Félix Leclerc, mais légèrement modifiée, style « Moi, mes espadrilles, ont beaucoup voyagé (et joué)... ». En effet, Hélène promène son petit bonhomme de chemin sur les terrains de handball de la planète depuis 1976. Le Brésil, la Tchécoslovaquie, la Corée du Sud, l'Italie, sans oublier le USA, Hélène est allée, a vu, ... et a souvent vaincu, lors de moult tournois et championnats. À trente-deux ans, sa très grande expérience s'avère un atout des plus précieux pour ses coéquipières et son entraîneur, Jean-François Grimala. Pour l'instant, elle ne parle pas de retraite (pourquoi en serait-il autrement), et nous lui souhaitons encore de nombreuses saisons au sein de l'équipe. Merci pour toutes ces années de succès, Hélène. Le Club Champlain t'en doit une fière. En passant, Hélène, originaire d'Iberville, habite maintenant Candiac.

Voilà qui termine la présentation des équipières de l'entraîneur Jean-François Grimala (et de son adjoint, Stéphane Côté). Sans vouloir vendre la peau de ... (dicton connu, et à compléter selon votre fantaisie), le Senior féminin de Champlain semble être l'équipe à battre, fin mai prochain. Il ne vous reste plus maintenant qu'à venir voir performer ce très beau groupe d'athlètes. Elles vous en donneront pour votre argent (même si l'admission aux matchs durant tout le tournoi est gratuite). Rendez-vous, donc, au gymnase de Jean de la Mennais, pour les 28 et 29 mai prochains, et au gymnase de la Polyvalente La Magdeleine pour le 30 mai. De toute façon, l'horaire complet des compétitions sera bientôt publié dans votre hebdo préféré. À surveiller.

Pierre Gauthier, publiciste

Le compte à rebours est commencé...

Lancement de fusées à Brossard !

Que diriez-vous d'une fusée dont le carburant est tout à fait inoffensif pour l'atmosphère et qui de plus, est réutilisable ? Impensable, dites-vous. Non, cette fusée existe ; c'est la « fusée à eau ! »

Dans le cadre du cours d'initiation à l'astronautique, les élèves du programme Jeunes Astronautes de l'école secondaire Pierre-Brosseau bénéficient actuellement d'une formation spéciale sur la technique inusitée et écologique des fusées à eau. L'instigateur, M. Jean-Paul Soulard, est venu spécialement de France pour transmettre cette expertise aux jeunes.

Que sont les fusées à eau

Alors qu'on connaît et maîtrise à ce jour la technique des micro-fusées, celle des fusées à eau est tout à fait nouvelle et innovatrice. Elle a été élaborée dans le cadre d'un programme d'initiation aux sciences.

Les fusées à eau, plus scientifiquement appelées Fusées Hydropneumatiques, fonctionnent par propulsion à réaction due à l'expulsion d'un fluide - l'eau - qui est entraîné à bonne vitesse grâce à la pression d'une réserve d'air comprimé.

Le matériau de base pour la construction des fusées est une bouteille en plastique pour boisson gazeuse. Dans ses versions les plus simples, le système fait appel à l'air comprimé par une simple pompe de vélo par exemple.

Les fusées à eau peuvent atteindre des altitudes de l'ordre de 50 à 100 mètres et leur gros avantage est qu'elles peuvent être récupérées et voler à nouveau !

5... 4... 3... 2... 1...

Le mercredi 5 mai prochain, à 13 h 30, les Jeunes Astronautes pourront constater s'ils ont bien saisi l'enseignement de M. Soulard alors qu'ils procéderont au lancement de leurs fusées.

Club Optimiste de Candiac

Candiac

à Quoffilex 93

Le Club Filigrane de Candiac (club de philatélie) félicite tous les jeunes ayant participé à Quoffilex 93. Lors de cette exposition philatélique, organisée par les Clubs Optimistes, six jeunes de Candiac se sont distingués :

Sandrine Gautier-Éthier a reçu une médaille d'argent pour sa thématique sur les oiseaux.

Julie Leduc a reçu une médaille bronze-argentée pour sa thématique sur les oiseaux.

Patrick Gautier-Éthier a reçu une médaille bronze-argentée pour sa thématique sur le soccer.

Marilyn Martin a reçu une médaille de bronze pour sa thématique sur les personnages importants du Canada.

Kristine Lutes a reçu un certificat pour sa thématique sur les animaux de la ferme.

Sabrina Lapierre a reçu un certificat pour sa thématique sur les papillons.

Bravo à vous tous pour vos efforts, votre patience et votre persévérance !

Collecte de sang à Saint-Constant

La Société canadienne de la Croix-Rouge tiendra prochainement soit le lundi 17 mai entre 15 h et 20 h 30 à l'Hôtel de Ville de Saint-Constant situé au 147 rue Saint-Pierre, une autre collecte de sang et vous demande votre appui.

SOLDE POUR L'ÉTÉ

4 au prix de 3

RADIAL TOUTES SAISONS DE PREMIER CHOIX
INVICTA GL

Dimension flancs noirs	4 pneus, prix de solde chac.	Économies 4 pneus	Économies la paire
P155/80R13	54,00 $	72,00 $	36,00 $
P165/80R13	61,50 $	82,00 $	41,00 $
P175/70R13	63,00 $	84,00 $	42,00 $
P185/70R13	64,50 $	86,00 $	43,00 $
P185/70R14	73,50 $	98,00 $	49,00 $

REPRISE DE 100 $† AQUATRED

Obtenez un remboursement de 60 $ à 100 $ quand vous remplacez 4 pneus par des Aquatred. Informez-vous sur la garantie et le design uniques de l'Aquatred.

À PARTIR DE 39,95 $
RADIAL TOUTES SAISONS GOODYEAR POPULAIRE DECATHLON

Dimension, bande blanche	Prix
P155/80R13	39,95 $
P165/80R13	45,95 $
P175/80R13	50,95 $
P185/80R13	53,95 $
P185/75R14	54,95 $

À PARTIR DE 40,95 $
RADIAL TOUTES SAISONS POUR PETITES VOITURES CORSA GT

Dimension, flancs noirs	Prix
145R13 74S	40,95 $
155R13 78S	41,95 $
165R13 82S	46,95 $
175R13 86S	51,95 $
185/70R13 86S	54,95 $

À PARTIR DE 47,00 $
RADIAL TOUTES SAISONS À BAS PRIX S4S

Dimension, bande blanche	Prix
P155/80R13	47,00 $
P165/80R13	53,00 $
P175/80R13	59,00 $
P185/80R13	62,00 $
P185/75R14	63,00 $

À PARTIR DE 69,75 $
RADIAL TOUTES SAISONS HAUTE PERFORMANCE EAGLE ST

Dimension, lettres blanches en relief	Prix de solde
P175/70R13 82S	69,75 $
P185/70R13 85S	73,47 $
P195/70R13 88S	76,26 $
P195/70R14 90S	82,77 $
P205/70R14 93S	87,42 $

AIR MILES Voyagez de par le monde
Collectionnez des milles aériens AIR MILES à l'achat de pneus et de services automobiles. Détails chez le détaillant participant.

GOODYEAR

Le solde de pneus prend fin le 22 mai 1993. Téléphonez pour obtenir les prix et les dimensions des autres articles à rabais. Les prix peuvent varier. Pas de comptant, pas d'intérêt et jusqu'à quatre mois pour payer des achats de plus de 250.00 $ par carte de crédit (suite à l'approbation du crédit). †Obtenez un remboursement de 100 $ pour des pneus de 15 po de 80 $ pour des pneus de 14 po et de 60 $ pour des pneus de 13 po.

GOODYEAR CERTIFIED AUTO SERVICE

VILLE STE-CATHERINE 5280, route 132 635-1869
LA PRAIRIE 430, boul. Taschereau 659-1994
Lundi, mardi, mercredi, vendredi et samedi 7h30 à 18h00 - jeudi 7h30 à 20h00

691-2444 RUSTIK CHÂTEAUGUAY 691-9620

SOUPER-SPECTACLE

Vendredi 14 mai

MARIE-CARMEN
Interprête féminine de l'année

$70,00 par personne

interprète féminine de l'année

AU MENU:
SUPRÊME DE POULET AU CITRON

TENTE-ACTION INC.
LOCATION DE TENTES - TABLES ET CHAISES - PLANCHERS - DÉCORATION ET BUFFET
454-2759 GUY SÉDILOT

BAR-ASSERIE MONCHAMP
632-8920

BONNE FÊTE AUX MAMANS

NOUVEAU
Spécial Partie de hockey sur écran géant
Promotion Labatt Ice

Ailes de poulet à prix... HOT
Popcorn à volonté

NOUVEAU
Pour dîner de 11 hres à 14 hres

Draft à prix rétro
"On vous sert deux fois plutôt qu'une"

Menus à prix très spéciaux

NOUVEAU
De 16 hres à 18 hres
"C'est l'heure Monchamp!"

Tournoi de Golf
Dimanche 6 juin 93
Hemmingford

Réservez tôt

DUO SCANDAL

Ouvert tous les jours
de 10 hres am à 3 hres am

Dimanche
de 12hres à 1 hres am

BIENVENUE À TOUS!

BAR-ASSERIE MONCHAMP
210 Ste-Catherine
St-Constant

Hockey mineur de Sainte-Catherine

Merci aux bénévoles !

Après la tenue de l'assemblée générale annuelle du Hockey mineur à Sainte-Catherine, nous tenons à remercier tous les bénévoles qui, au cours de l'année nous ont quitté tel que Daniel Lamanque, Serge D'Andrieu, Marc Pivin, Paul Paquette, Daniel Boudreault et Serge Guay. C'est grâce à des gens comme eux qui donnent sans cesse d'eux-mêmes que vos enfants peuvent jouer au hockey. Nous sommes très conscient des efforts et du temps que vous avez bien voulu donner à cette association et nous vous en remercions énormément.

J'aimerais dire un merci spécial tout particulièrement à M. Jean Besse qui nous a quitté en tant que président cette année. C'est un bénévole qui a donné beaucoup à l'association du hockey depuis plusieurs années. Jean on te remercie beaucoup et on en profite aussi pour te souhaiter bonne chance dans ton nouveau poste de vice-président à la zone.

Félicitations aussi à tous les nouveaux élus et bonne chance dans vos nouvelles fonctions, soit Jacques Paquin, président ; Carole Hamel, vice-présidente administratif ; Raymond Bouliane, vice-président technique ; René Martella, directeur du financement ; Daniel Dumas, directeur Pré-Novice ; Claude Langlois, directeur Novice ; François Letendre, directeur arbitre ; Claude Robert, directeur Pee-Wee ; Richard Lamarche, entraîneur-chef ; Clément Bussières, directeur développement.

Party des bénévoles

Le party des bénévoles du Hockey mineur de Sainte-Catherine se tiendra le samedi 15 mai à 18 h 30 au Centre communautaire sur le boulevard Saint-Laurent. Nous invitons tous les bénévoles que ce soit entraîneur ou comité de parents à venir se joindre à nous. C'est un souper spaghetti suivi d'une soirée dansante.

Élaine Mini, publiciste

SERVICE PROFESSIONNEL

659-1550

659-1550

659-1550

SOIR: 659-5997

Il nous fait plaisir de vous servir pour une 3ième année

LES
EXCAVATIONS
GILLES DINELLE Inc.
17A Boul. Édouard VII
St-Philippe de La Prairie
Face à l'Autodrome Rive-Sud

- TERRE TAMISÉE #1
- TERRE NOIRE
- TOP SOIL
- PIERRE
- TERRE DE REMPLISSAGE
- SABLE À PISCINE
- SABLE À MORTIER
- TRANSPORT DISPONIBLE
- SERVICE DE REMORQUE À BASCULE

— NOUVEAU — Pierres blanches pour patio ou rocaille

Alors, "bienvenue" à tous les paysagistes, ainsi qu'aux particuliers

Heures d'ouverture:
Lundi au vendredi: 7h00 à 19h00
Samedi: 7h00 à 17h00

29e anniversaire

UN 29 QUI
Splash

ORTHO PHENOL
1/2 oz Spécial .29¢ chacun

DÉPOSITAIRE
ALLIBERT
NAPEC
ROVERGARDEN
DAUPHIN, VOGUE
AQUA LEADER

SPÉCIALITÉS
- Réparation pompes - filtreurs
- Jacuzzi, Swimquip, Hayward

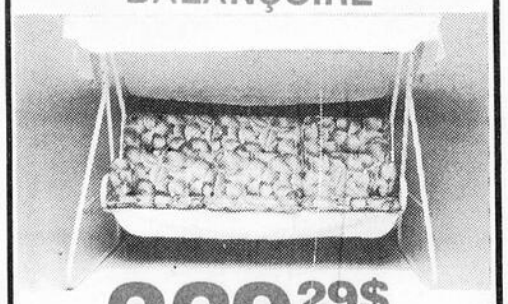
OUVERT TOUS LES DIMANCHES

GALLON
PUROX

2.29$

Super Spécial toile vinyle
15' = 99.29$ 21' = 134.29$
18' = 124.29$ 24' = 159.29$

BALANÇOIRE



229.29$

PISCINES Perrin
8255-A, boul. Taschereau - BROSSARD - 443-3515
891 boul. Sainte-Foy - LONGUEUIL - 674-3707

HR0070

LE BAR DU RIVERAIN VOUS INVITE
Du Jeudi au Dimanche de 21h a la fermeture

La chanteuse LENA et son accompagnateur Benoit

LA SALLE DE QUILLES LE RIVERAIN SERA OUVERTE TOUT L'ETE A PARTIR DE 13HOO
SOIREE DE GROUPE LES VENDREDI ET SAMEDI SOIR DE 19H00 A 23HOO
(SUR RESERVATION SEULEMENT)

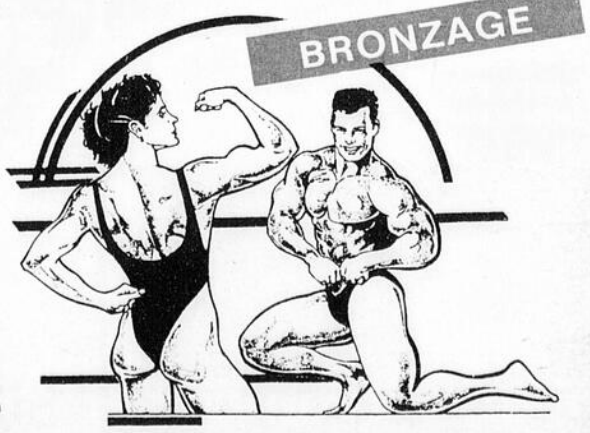
6280 ST-LAURENT, ST-CONSTANT
635-0660

Une simple marche vers l'épicerie...

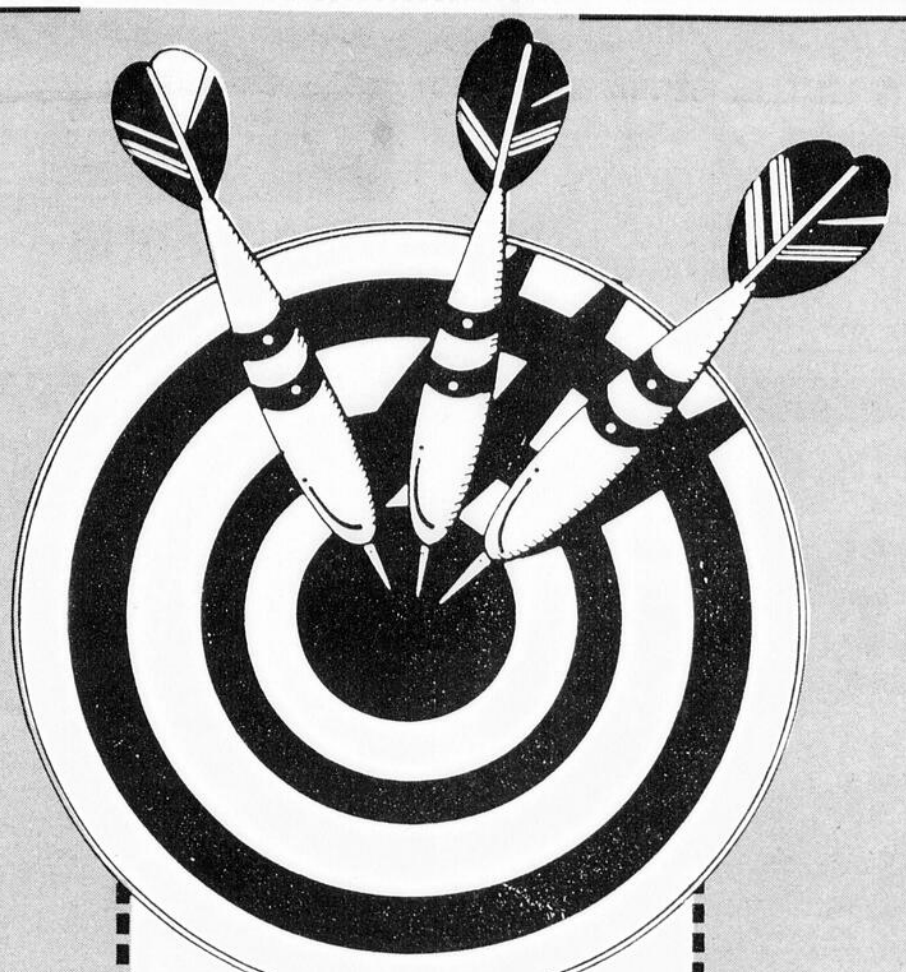
PARTICIPACTION
petit train va loin

INSTITUT DE SANTÉ DE LA PRAIRIE ENR.
musculation - pré-sport - conditionnement physique
saunas - bronzage

659-2521
Spécial du printemps
SUR ABONNEMENT DE 3 MOIS OBTENEZ
1 MOIS GRATUIT



581 ST-GEORGES, LA PRAIRIE



UN CHOIX BIEN CIBLÉ

À PARTIR DE

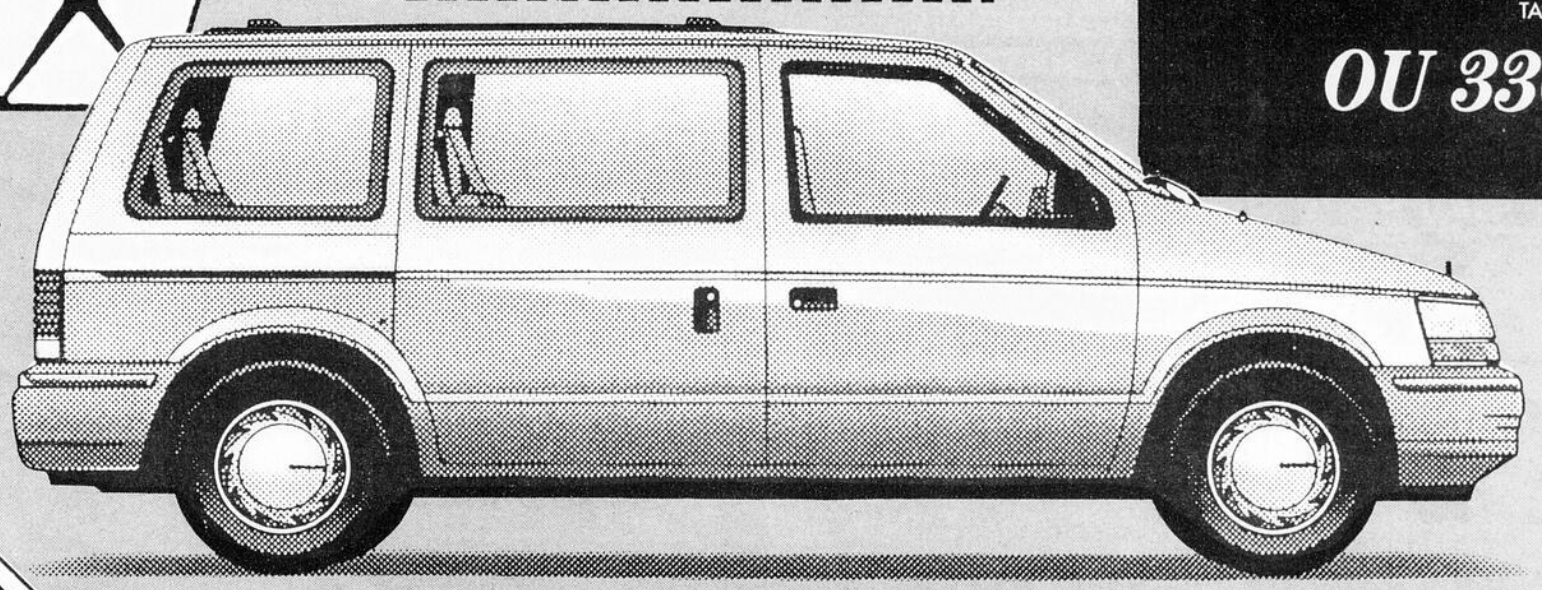
16 495$

TRANSPORT, PRÉPARATION, TAXES EN SUS

OU 330$*

MOIS

LA MINI-FOURGONNETTE LA PLUS VENDU AU MONDE!



OPTION GÉNIALE

BANCS D'ENFANTS INTÉGRÉS!

MODÈLES LE, LX, TOWN & COUNTRY, SE, GRAND VOYAGER AUSSI DISPONIBLES

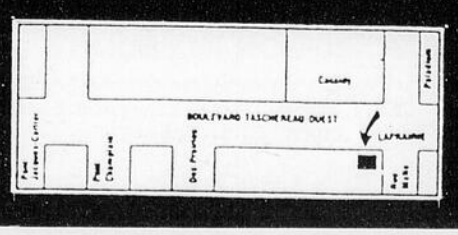
POUR LA FAMILLE

La Voyageur 1993

MOTEUR 3 LITRES , AIR CLIMATISÉ, AUTOMATIQUE, ENSEMBLE ÉCLAIRAGE, TAPIS PROTECTEUR, PORT-BAGAGE AU TOÎT, MOULURES LATÉRALES, TIROIR DE RANGEMENT. ENSEMBLE 24T.

*LOCATION CHRYSLER 48 MOIS, VALEUR RÉSIDUELLE 7 124 35$ GARANTIE PAR CHRYSLER. 1ER VERSEMENT DE 330$ PLUS TAXES ET DÉPÔT SÉCURITAIRE DE 400$. 100 000 KM INCLUS, À 6 CENTS DU KM EXCÉDENTAIRE. IMMATRICULATION EN SUS. LOCATION CLÉ D'OR DISPONIBLE.

hr0066dk



PLYMOUTH CHRYSLER

RIVE-SUD BROSSARD INC.

9400, boul. Taschereau
Brossard
(514) 444-9400

Plymouth
Camions Dodge
CHRYSLER

TENTE-ACTION INC.
LOCATION DE TENTES - TABLES ET CHAISES -
PLANCHERS - DÉCORATION ET BUFFET
454-2759 GUY SÉDILOT

5e GALA DES GENS D'AFFAIRES DE ROUSSILLON
soder
11 mai 1993, Restaurant Rustik, Châteauguay

"NOUVEAU À ST-CONSTANT"

Le nettoyeur à sec
CLAIR & NET
Là où les prix sont les plus bas à l'année.

LES NETTOYEURS Clair net

* Habit 2 pièces (hommes ou femmes) .....3,95$
* Pantalon .....1,99$
* Jupe .....1,99$
* Chemise d'homme (RÉG.) (lavée, pressée).....0,99$
* Veston.....2,45$
* Robe .....3,95$
* Imperméable.....5,95$

LIBRE-SERVICE D'EAU DISTILLÉE
18 LT.....2.99
avec remplissage gratuit à tous les 5 pleins
EAU PURE MOINS DE 5 PPM
livraison à domicile
REFROIDISSEUR D'EAU
à partir de 199.00

DISTEL EAU PURE WATER
Bacchus
LES NETTOYEURS Clair net

CLUB DES 3 DAUPHINS DE ST-CONSTANT inc.
210 STE-CATHERINE
ST-CONSTANT
635-3356
à côté de INTERNATIONAL VIDÉO

LE REFLET régional

Benoit Morin

Rotation des épaules

Lorsque vous exécutez un élan, il est primordial de bien compléter la rotation des épaules. Pour ce faire, il est essentiel de détendre le haut du corps afin de permettre aux muscles de s'étirer librement.

Afin de développer un élan qui soit à la fois gracieux et efficace, je vous suggère l'exercice suivant. En utilisant un manche à balai que vous maintenez à l'horizontale derrière vos épaules prenez votre position de départ (comme pour frapper une balle que vous aurez placée huit pieds devant vous, tel qu'illustré).

En maintenant les genoux fléchis, faites pivoter les épaules comme lorsque vous vous élancez. En maintenant le haut du corps souple, assurez-vous de maintenir la colonne vertébrale inclinée vers l'avant.

Il est normal que vous ayez de la difficulté à demeurer penché vers l'avant. Beaucoup de gens ont de la difficulté à frapper avec consistance car ils sont tendus au niveau des épaules. Ils débutent leur élan en position inclinée mais se redressent lors de la montée arrière. C'est ce qui les fait « topper » leur balle ou passer carrément dans le vide.

En pratiquant cet exercice régulièrement vous éduquerez vos muscles à bien travailler et deviendrez plus souple du torse. En effectuant vos mouvements veuillez à ce que le manche à balai pointe en direction de la balle lorsque vous êtes au sommet. Vous développerez ainsi un mouvement plus ample qui vous permettra de bien compléter la rotation des épaules et de frapper la balle sans retenue.

Bonne pratique !

De gauche à droite: M. Jean Couture, 4e dan, maitre oshiro, 7e dan, André Coulombe, 7e dan, Sébastien Couture, 1e dan, Pascal Boily, ceinture brune.

KARATÉ
KARATÉ
KARATÉ

SPÉCIAL D'ÉTÉ
JUIN - JUILLET - AOÛT
(VALEUR 120$)
89$

JEAN COUTURE KYOKUSHINKAI-KAN

1. Conditionnement physique et auto défense.
2. Discipline, respect de soi et des autres.
3. La maîtrise et la confiance en soi.
4. La concentration et la relaxation.

Maintenant, le KARATÉ est devenu une forme de thérapie sur le plan physique, mental et émotionnel à laquelle tous les gens peuvent avoir recours.
Bienvenue, hommes, femmes et enfants.

78, ST-PIERRE, ST-CONSTANT

De g. à dr. André Coulombe, chef canadien, ceinture noire, 7ième dan, le maitre Oshiro, ceinture noire, 8ième dan et Jean Couture, ceinture noire, 4ième dan.

INSCRIPTION IMMÉDIATE

CETTE SUPER OFFRE EST VALIDE JUSQU'AU 31 MAI '93

638-0908

L'APCHQ du Sud-Ouest prépare son 19e tournoi de golf annuel

L'APCHQ du Sud-Ouest prépare son 19e tournoi de golf annuel. Il s'agit d'une occasion unique pour les professionnels de l'industrie de la construction et des secteurs connexes de se rencontrer et d'échanger dans un cadre des plus agréables.

Le tournoi de golf aura lieu le vendredi 13 août au Club de golf de Belle-Vue à Léry, sur le parcours Belle-Vue.

Comme l'an dernier, on adoptera la formule de départ simultané. Le nombre d'inscriptions est limité à 160 et la date limite d'inscription est le 15 juillet.

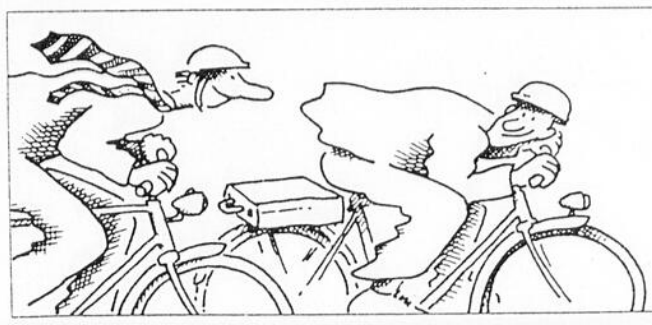
Le coût a été fixé à 90 $ par personne. Il comprend le brunch, le golf (green fee), la voiturette et le souper. Il y aura de nombreux prix à gagner.

La journée se déroulera comme suit : 10 h 30 - brunch ; 11 h - tournoi de putting ; 13 h - départ simultané ; 19 h - souper suivi de la danse et de la remise des prix.

Le comité organisateur est composé des personnes suivantes : M. Benoît Bourcier de Portes et Fenêtres H. Bourcier ; M. André Cartier de Le Cartier Construction enr. ; M. Michel Truchon de Kefor Structures Ltée.

Les personnes intéressées à s'inscrire au tournoi n'ont qu'à contacter Mme Marie-Reine Bouchard au 371-1363 ou Mme Lise Dorais au 699-3050. Premiers arrivés, premiers servis !

Sur la photo, on peut voir de gauche à droite : Benoit Bourcier, Portes et Fenêtres H. Bourcier, président du comité organisateur ; André Cartier, Le Cartier Construction enr. ; Nicole Vinet-Brière, directrice générale et Michel Truchon de Kefor Structures Ltée.



MÉCANIQUE GÉNÉRALE

Denis Potvin automobiles enr. vous offre un service de mécanique d'entretien générale sur voiture américaine et japonaise. Riche d'une expérience de plus de 15 ans, se spécialisant sur la marque, **Mazda,** offrez-vous un service personnalisé à un prix compétitif: **28,00$/heure.** Profitez de cette offre pour préparer votre voiture! Nouvelle adresse:

DENIS POTVIN AUTOMOBILES ENR.
21, Route 132
Delson (à côté de Super Gaz)
635-3282 cell.: 942-8414

155

OWL'S HEAD

présente:

UN PARCOURS SUPÉRIEUR POUR LE GOLFEUR JUDICIEUX

Venez jouer sur ce terrain d'architecture exceptionnelle situé à la base du Mont Owl,s Head
- allées de "Bent-Grass" - fosses de sable de silice
- des vues resplendissantes vous attendent au pavillon du golf
Gagnant du PRIX du DÉVELOPPEMENT TOURISTIQUE - ESTRIE
Architecte: Graham Cooke
Professionnel AGPC: Brian McDonald

FRAIS QUOTIDIENS:
- **lundi - jeudi 27,00$**
- **vendredi 29,50$**
- **fins de semaines, jours fériés 31,50$**

FORFAIT GOLF - DIVERTISSEMENT
- 3 nuits/3 jours - luxueux condos de deux chambres à coucher au bord du lac Memphremagog (1 heure de tennis par jour par unité)
- 1 partie de golf par jour

165$ par personne occ. quad.

** Les taxes applicables sont en sus** Balles de pratique toujours "complémentaire"

Nous accueillons les tournois avec plaisir!
Autoroute 10, sortie 106, suivre les indications pour Owl's Head, Mansonville, Québec
Adm: (514) 292-3342 **Golf: (514) 292-3666**
Montréal direct: (514) 878-1453
Tenue vestimentaire appropriée, **S.V.P.**

hoo64dk

BANQUE DE MONTRÉAL
FINANCEMENT DISPONIBLE

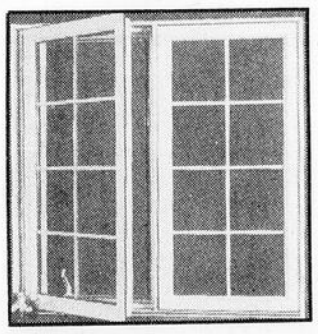
LE PERSONNEL ET LA DIRECTION PROFITENT DE L'OCCASION POUR
SOUHAITER UNE JOYEUSE FÊTE DES MÈRES À TOUTES LES MAMANS!

ESTIMATION GRATUITE

Détaillant autorisé Alcan
Le rénovateur de PREMIER CHOIX

ALUMINIUM MGL INC.
Depuis 1979... Une maison de qualité

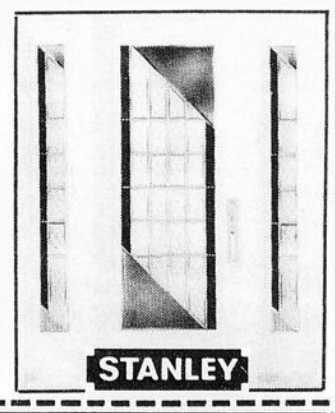
FENÊTRES
BATTANT
GUILLOTINES
COULISSANTES
BOIS
P.V.C.
ALUMINIUM



PORTES - FENÊTRES

632-8860

SALLE D'EXPOSITION
42A RUE ST-PIERRE
ST-CONSTANT, QC., J5A-2K9



PORTES
ACIER
JARDIN
GARAGE
PORTE-PATIO

RABAIS DE:
50.00$
(par fenêtre - valide sur installation seulement)
Expiration: 31 mai 1993
ALUMINIUM **MGL** INC.

RABAIS DE:
75.00$
(par porte - valide sur installation seulement)
Expiration: 31 mai 1993
ALUMINIUM **MGL** INC.

LE REFLET régional

Robert Nault

La meilleure des chances aux Élites de Châteauguay qui participent à la Coupe du Centenaire en Nouvelle-Écosse.

*****

Bravo à Bobby Cunningham pour sa nomination sur la première équipe d'étoiles de la coupe Dudley-Hewitt. De plus Bobby s'est mérité un autre trophée soit celui du plus bel espoir.

*****

Ne manquez pas l'ouverture officielle de la LSVM qui aura lieu le 15 mai prochain à 14 h au terrain de la polyvalente de La Magdeleine. Pour la saison 1993, 104 équipes juvéniles récréatives, 10 de compétitions, 16 seniors masculins et une équipe senior féminine feront partie de la LSVM.

*****

Bonne fête à Ziad du Perrette de Saint-Constant qui célèbre son anniversaire aujourd'hui. C'est pas possible comment il aime le hockey maintenant... Bonne fête à Jean Paré l'entraîneur des Cobras qui a vieilli d'une année jeudi dernier et à Mario Arsenault dont c'était l'anniversaire lundi dernier.

*****

Alain Dion de La Prairie se prépare pour un autre tour de l'île, tout un athlète que ce Alain.

*****

L'Omnium de golf Benoit Morin au profit de la Fondation Rêve d'Enfant aura lieu cette année le 4 septembre à Hemmingford on s'informe au 444-8395.

*****

Éric Bertrand, Jean-François Levert et Jonathan Joubert ont mérité un poste avec le Pee-Wee AAA mineur et Philippe Gervais, Alain O'Driscoll et Mathieu Baillargeon avec le Pee-Wee AAA majeur.

*****

Les services de loisirs des villes de Candiac et Saint-Constant invitent la population à venir encourager l'école de cirque. Venez voir des jeunes de 6 à 16 ans vous démontrer leur savoir-faire lors de leur spectacle qui se tiendra à l'auditorium de La Magdeleine. On s'informe à Marc St-Aubin au 632-9366. Le spectacle aura lieu le 16 mai à 14 heures.

*****

Prompt rétablissement à Jean-Guy Girard, n'ayez crainte il n'est pas à l'article de la mort, une manière comme une autre de faire encore parler de lui.

*****

Les Cobras ont remporté leur première partie hors-concours contre Longueuil par la marque de 8-4, les Cobras tiraient de l'arrière 4-0.

*****

Claude Bourdeau est aux p'tits oiseaux, il peut maintenant frapper la petite pilule blanche, il n'est pas le seul à être content, Alain Ste-Marie a aussi commencé sa saison.

*****

L'Association du Hockey mineur de Sainte-Catherine tiendra son party des bénévoles le samedi 15 mai à 19 h 30 au Centre communautaire de Sainte-Catherine. C'est une invitation à tous les bénévoles et aux parents des joueurs, ce sera un souper spaghetti suivi d'une danse.

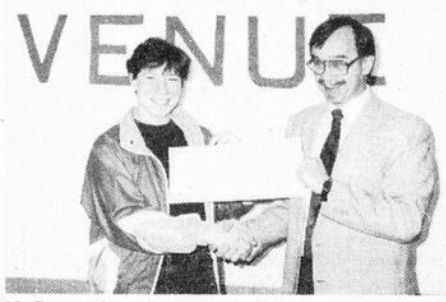
*****

Le Championnat canadien Senior AA de volley-ball se tiendra les 13, 14 et 15 mai prochains au cégep Édouard-Montpetit à Longueuil. Six ex-porte-couleurs de l'école Jean de la Mennais participeront à ce championnat en portant les couleurs de l'équipe Corona de Montréal soit : Hugo Coulombe, Guy Dallaire, Richard Imbault, Ghislain Rémillard, Richard Fortin et Éric Morin. Éric Morin était l'entraîneur de tous ces joueurs auparavant, il était même l'entraîneur de Gilbert Rémillard qui est présentement sur l'équipe nationale, Éric était leur entraîneur alors que ceux-ci évoluaient dans les catégories Cadets et Juvéniles de 1985 à 1988. L'équipe a bien performé cette année en terminant 2e au Championnat provincial Senior AA et 2e dans la Ligue provinciale Senior AA. Pour plus de détails sur le Championnat canadien Senior AA on s'informe à Ghislain au 659-5939 ou à Éric Morin au 819-868-6312 (jour) ou au 819-820-5032 (soir), venez les encourager.

*****

Bonne fête à toutes les mamans en ce dimanche de la Fête des Mères, si vous ne pouvez aller la voir, un petit appel lui fera certainement plaisir.

Hommage à Isabelle Delisle



M. Roger Lussier a remis à Isabelle Delisle triple médaillée d'or lors des Jeux du Québec un chèque au montant de 850 $ pour les succès qu'elle a obtenus et pour l'encourager à continuer. Les Lions, le Cercle des fermières et le Club 14-18 avaient eu l'idée de faire une petite collecte, le conseil de Saint-Édouard a alors pris la décision d'égaler le montant recueilli. Nos plus sincères félicitations à Isabelle pour ses succès en haltérophilie.

Vers la Coupe Stanley

Nous revoici cette semaine avec les prédictions de nos experts sur les autres séries. Pour mettre un peu de piquant, on vous rappelle que l'on donnait deux points pour le bon choix de l'équipe et deux points pour le bon nombre de parties, à la suite de la série Canadiens/Nordiques, Mario Arsenault, PA Archambault et Sylvain Fournier avaient accumulé 4 points chacun tandis que Yves Goneau avait deux points à sa fiche, tous les autres un gros zéro avec leur choix des Nordiques, oui oui moi aussi j'étais de ceux-là. Voici donc, le tableau des choix de nos experts pour les autres séries.

Expert	Buffalo Montréal	Pittsburgh Islanders	St-Louis Toronto	Vancouver L.A.
G. Miron	Montréal en 6	Pittsburgh en 6	Toronto en 7	L.A. en 6
R. Fichaud	Montréal en 6	Pittsburgh en 6	Toronto en 7	L.A. en 5
J. Lassonde	Montréal en 6	Pittsburgh en 7	Toronto en 6	Vancouver en 6
M. Arsenault	Montréal en 6	Pittsburgh en 7	Toronto en 6	Vancouver en 7
C. Bourdeau	Montréal en 6	Pittsburgh en 5	Toronto en 6	Vancouver en 6
P. Archambault	Montréal en 5	Pittsburgh en 5	Toronto en 6	Vancouver en 6
R. Corbeil	Buffalo en 7	Pittsburgh en 6	Toronto en 6	L.A. en 7
L. Lessard	Montréal en 6	Pittsburgh en 6	Toronto en 7	Vancouver en 5
G. Payant	Montréal en 7	Pittsburgh en 6	Toronto en 7	L.A. en 6
G. Lussier	Montréal en 6	Pittsburgh en 6	Toronto en 7	L.A. en 7
P. Lanctôt	Montréal en 5	Pittsburgh en 6	Toronto en 6	Vancouver en 6
A. Ste-Marie	Montréal en 6	Pittsburgh en 6	Toronto en 7	Vancouver en 6
S. Fournier	Montréal en 6	Pittsburgh en 6	Toronto en 5	Vancouver en 7
Y. Goneau	Montréal en 7	Pittsburgh en 6	Toronto en 5	Vancouver en 6
R. Langlais	Montréal en 7	Pittsburgh en 6	Toronto en 6	Vancouver en 6
G. Courchesne	Montréal en 6	Pittsburgh en 6	St-Louis en 7	L.A. en 7
R. Nault	Montréal en 6	Pittsburgh en 6	St-Louis en 6	Vancouver en 6

En ce qui concerne la série Buffalo/Montréal un seul a favorisé Buffalo et c'est Robert Corbeil, il doit sans doute vouloir se venger du Canadien. La série Pittsburgh/Islanders, un deux points facile à aller chercher pour nos experts du moins je le crois, reste à savoir maintenant en combien de parties. En ce qui a trait à la série St-Louis/Toronto nous sommes deux à favoriser St-Louis, soit Gilles Courchesne et moi-même, quelle audace n'est-ce pas ? Et finalement la série Los Angeles/Vancouver est la seule série qui ne fait pas vraiment l'unanimité puisque six experts ont choisi Los Angeles pour l'emporter contre Vancouver, que c'est scientifique tous ces calculs, ouf quelle compilation à faire, que c'est essoufflant, ouf.

F.A.S.T. enr.

GRAISSAGE DE CAMION REMORQUE
UNITÉ MOBILE • SERVICE À DOMICILE

ATTENTION CAMIONNEUR

COMPAGNIES DE TRANSPORT

Nouveau dans la région 7 jours/semaines graissage de camion et remorque à domicile ou peut importe où que vous soyez nous y allons.
Faites lubrifié pendant que vous mangez, chargez, attendez, etc. Selon votre cédule.

Nous faisons aussi les flottes de cie
TÉLÉPHONER POUR UNE SOUMISSION

SERVICE RAPIDE, GARANTIE
SPÉCIAL CAMION ET REMORQUE $25,00 tx. incl.
appeler F.A.S.T.

Pierre et François
Propriétaires

283 Edouard VII
St-Philippe, QC
J0L 2K0

Bur.: 444-7277

L'AUTOMOBILE RÉINVENTÉE DE TOUTES PIÈCES

Assistance ROUTIÈRE 24 HEURES

SATURN BERLINE SL 1993
- Sac gonflable côté conducteur de série
- Cage d'acier avec zones d'affaissement
- Barres de renforcement latérales
- Panneaux de polymère résistant aux chocs et à la rouille
- Programme d'assistance routière 24 heures sur 24.
- Garantie de remboursement de 30 jours

11 245$*

*transport et taxes en sus

SATURN

LA PRAIRIE
SATURN, SAAB, ISUZU
1055 BOUL.
TASCHEREAU
659-8994
MTL. 879-9203

PICK UP ISUZU 1992 4x4
- Freins assistés
- Servo direction
- Manuel 5 vitesses
- Radio AM FM cassettes
- Roue aluminium
- Pneu 31x10.5 lettrage blanc

15 699$*

STOCK L2-532

ISUZU

Certains modèles peuvent différer des illustrations.
HU1038

Inscriptions Tennis Delson

Dernière chance...

Si vous n'êtes pas encore inscrit vous pourrez le faire le mercredi 12 mai prochain au chalet du parc Boardman de 19 h à 21 h. Il y aura des gens pour vous accueillir et vous informer.

Pour ceux qui ne peuvent vraiment s'y rendre à cette date, vous pourrez toujours communiquer avec Carole Bourgoin, responsable des inscriptions, au 632-7795.

Au fait, vous avez sûrement remarqué le tout nouveau logo du club de tennis de Delson. Ce joli logo a été conçu par Création-Graphisme Enr. de Candiac. Bravo Création-Graphisme Enr. !

Tennis Delson tient à remercier tout particulièrement Réal Langlais pour toute l'aide apportée au club de tennis. M. Langlais travaille pour les loisirs de Delson et il le fait bien !

Bonne saison de tennis à tous !

Bruno Huot, publiciste

Jeu de hockey Strat-O-Matic

Devenez directeur, gérant et entraîneur d'une concession de la LNH

Joignez les effectifs de la Ligue de hockey Strat-O-Matic provinciale en contactant immédiatement Gilles Lewis au 444-3808 ou Jean-Paul Bouchard au 462-0926. Il reste encore quelques concessions de disponibles pour la saison 1993-1994.

CPA La Prairie

Quelques oubliés de fin de saison

Lors des tests centralisés, Annie Mercier réussissait une danse du niveau senior argent. Le CPA La Prairie est fier Annie de cette belle réussite et t'encourage à continuer. Oups !, j'oubliais de spécifier que notre belle Annie a passé la Starlight. Félicitations !

Patineurs du mois de février

Comme à tous les mois depuis le début de la saison, chaque mois nous amenait à honorer des patineurs méritants ; février a eu aussi ses méritants. Dans le tohu-bohu de fin de saison : remise des médailles, tests de fin de saison, lauréats, mise en place du gala, annonces... etc., ils n'ont pas été oubliés ; mais on a oublié de les féliciter par le biais du journal. Voilà donc ces gagnants de février dans chacune des catégories : PCP, groupe de 9 h : Simon Anctil et Charles Caron, groupe de 10 h : Marie-Eve Pommainville et Dominique Melanson ; PCPA : Paule Brière ; Senior et Inter : Julie Lamarche ; Entraîneur : Julie Bergeron.

Félicitations à tous et à l'an prochain pour le patineur du mois, espérons-le.

Monique Dubé-Lalonde, publiciste

Quilleton CSVM

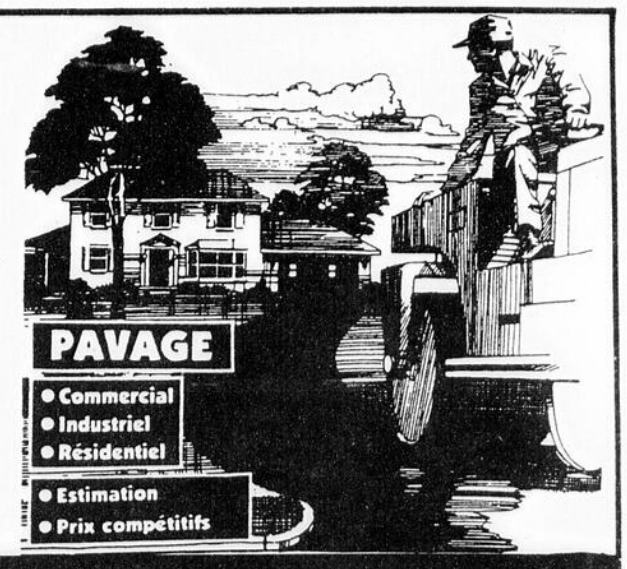
Le Club de soccer de la Voie Maritime organise son premier Quilleton. Le but de ce Quilleton est de s'autofinancer. Amis du soccer de la région, si cela vous intéresse de venir vous amuser en pratiquant une activité intéressante, soit le bowling, alors venez le samedi 22 mai prochain à la salle de quilles Le Riverain au 6280, Saint-Laurent à Sainte-Catherine. Le coût est de 10 $ par personne pour 2 heures et demie de bowling (environ trois matchs). Le bloc d'heure réservé pour les amis du CSVM est de 20 h 30 à 23 h. D'autres blocs d'heure ont été réservés pour les 10 équipes. Pour information contactez André au 635-2773. Tous les profits de la soirée iront au CSVM.

André Petit, conseiller

PAVAGE LAMARCHE

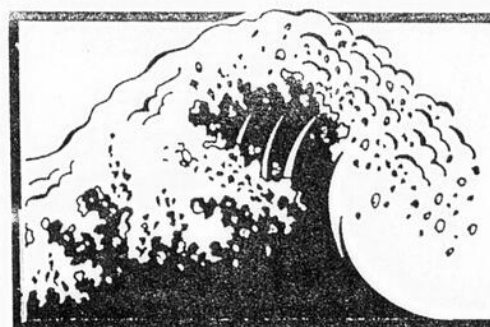
Au service de la population depuis plus de 25 ans

SPÉCIALITÉS:
Excavation -Nivellement
Transport: pierre, sable, terre
Machinerie
Pavage d'asphalte
60, rue Jogues
Ville Ste-Catherine



632-1912

Nous possédons notre propre équipement



PISCINE HIPPOCAMPE INC

UNE VAGUE DE RABAIS

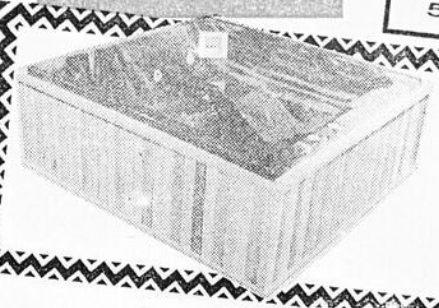
TOILE SOLAIRE (Garantie 3 ans)
15' 23.00
18' 29.00
21' 40.00
24' 52.00
27' 71.00

TOILE REMPLACEMENT
15' 106.75
18' 121.25
21' 146.50
24' 158.75
27' 173.25

MUR DE REMPLACEMENT
À partir de 175.00

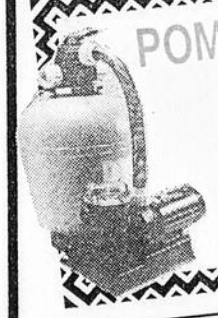
CHLORE
Calcium Hippochlorite granulé
8 KG 28.99
20 KG 60.99
34 KG 85.99
EN RONDELLES CONCENTRÉES
6 KG 42.99

ALGICIDE
5% 4 LT 2.99



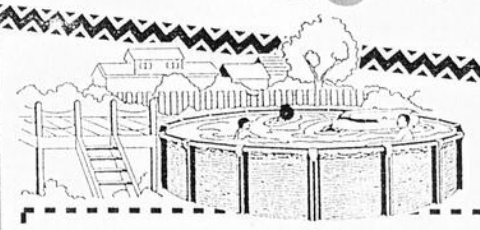
SPA 5 à 6 places
À partir de
2399.00

La qualité totale parlez en à nos clients ils sont nos vendeurs



POMPE ET FILTREUR
349.99
POMPE 1 H.P.
199.99

JOUETS GONFLABLES À TRÈS BON PRIX



NE PEUT-ÊTRE JUMELÉ À AUCUNE AUTRE PROMOTION
COUPON - RABAIS
100.00 à l'achat d'une PISCINE HORS-TERRE
1 par client

CHAUFFE-EAU AU GAZ
À PARTIR DE 999.00$

BALAYEUSE AUTOMATIQUE AQUADROID ELITE
299.00

LUMIÈRE POUR PISCINE HORS TERRE 125.00

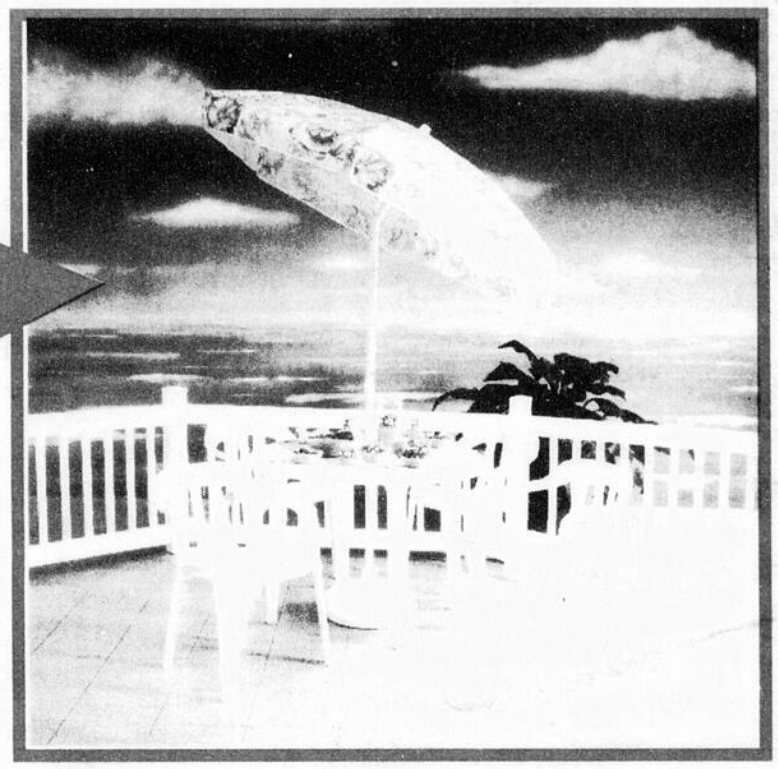
125 rue St-Pierre, St-Constant, 632-8680

5e Gala des Gens d'affaires de Roussillon
soder
11 mai 1993, Restaurant Rustik, Châteauguay

À Saint-Blaise

VIVE *La Belle Saison!*

ENSEMBLE PATIO
99,99$
6 morceaux



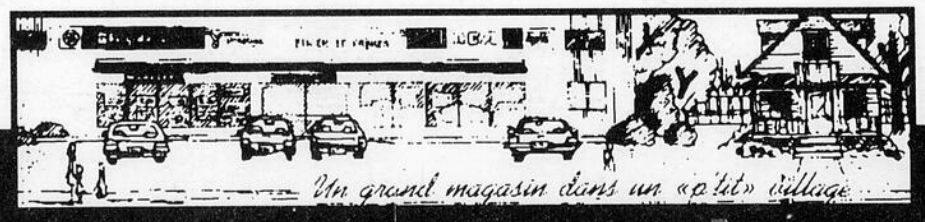
ENSEMBLE «MARQUIS» / «SANTA CRUZ»
(21 morceaux)
Comprenant: 4 chaises «Marquis», 2 chaises «Santa Cruz», 4 coussins de siège, 2 coussins à haut dossier, 6 napperons, table en résine 37 x 54 po, parasol à manivelle et socle à parasol
Jaune, bleu

à partir de
299,99$

CHAISE LONGUE «ATLANTIC» AVEC COUSSIN
Jaune, bleu
89,99$

JUSQU'À NOVEMBRE 1993

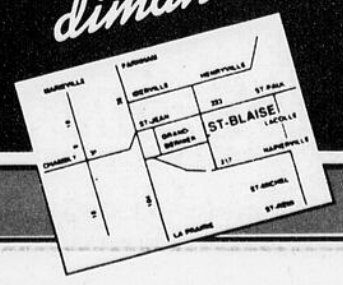
AUCUN PAIEMENT
AUCUNS FRAIS D'INTÉRÊT
MINIMUM D'ACHAT REQUIS 500$



Payez et emportez!

ÉTHIER & FRÈRES

Ouvert le dimanche



À 10 minutes de Saint-Jean, 880, 40e Avenue, Saint-Blaise 291-3151, Mtl: 658-6231